Cover
Sp
36

Sr. Dr. P. N. Arata
Rivadavia 2261

B. Mitre

Capital

John Carter Brown
Library
Brown University

BIBLIOTECA
VOL. NUM.
15379
EST. 2 4/5

Raro–

(único)

Este ejemplar fue de Ventura Gallegos– practicante en la guerra del Paraguay y que fue Consul Argentino en Asunción

tt

Un quintal que son cien libras de porquantas le perteneze de azufre, y oline catorze = siete q̃ es la mitad de carbon de sarm.to q̃ componen 21 // rrevaxadas de las Ciento: restan setenta y nueve las mismas libras son necessarias de salitre.

Los polvos de Armolo en agua fria dados por fuera de los oxos: los cura sin daño, y saca la ynflamacion, y los hace p. ... mejor q̃ el Saphirino con experiencia.

ING. MARIO PEDRO ARATA

Mario Pedro Arata

RPJCB

Dedicado á la serenissa virgen de los Angeles Maria SSmã, y señora nrã de los Dolores.

Soberana Reyna del Cielo, y de todo lo criado â cuyo cargo corre el alibio, y socorro del genero humano; Pues el todo poderoso y sempiterno Dios entre millares desde ab aeterno os escogio para remedio de los hijos de vuestro gran Padre Adan, sin ser mancillada de la Culpa suya enque incurrimos todos los descendientes, librando solo â vos, como â Madre de su unigenito hijo Jesuchristo Redentor nues-tro y remediador, quien como todo poderoso; Segun sentir de muchos graves y santos expositores: tiene determinado el no conceder â ninguna criatura gracia alguna que no sea por medio, y mano, vrã; que como Arca enque estubo el tesoro del eterno Padre para el rescate del genero humano; Os dejò Señora todas las gracias, y prerrogativas, que por cuya la eternidad havia de repartir â todas las

criaturas; y asi sois sola vos la Concebida sin pecado hija del eterno Padre, y Madre de su Unigenito hijo, Espossa del Spiritu Santo, templo y Sagrario de las tres Divinas personas: Reyna de los Angeles, y Arcangeles, Cherubines, y Serafines, tronos, y Dominaciones, con todas sus Potestades, y Yluminaciones a quien postrados adoran despues de su Criador; despues de estas tan grandes prerrogativas, Os hizo Reyna de los Cielos, y de este universo glovo de la tierra Madre universal de todas sus Criaturas, que ciegas caminamos por las descarriadas sendas de los sentidos cargados de pecados, y miserias sin tener mas luz, que vras Divinas Misericordias; por lo qual para ir al Cielo vos sois la Escala para ver a Dios, vos sois la Puerta para ser limpios de Culpa, vos sois el Mar de las aguas Christalinas adonde todos debemos acudir: para ser sanos, vos sois la Medicina, y remedio de todas las enfermedades, Y pues sois Madre de Dolores Divina Sra., que sabeis por experiencia la miseria humana

aque quedamos sujetos por nr̃as culpas; hu-
milde pongo a Vr̃as sacratissimas Plantas
la protecion de este mi Pobre y corto tra-
bajo; Suplicando â Vr̃a Divina Magestad
tome asu Cargo el dirigir, y governar mis ye-
rros; permitiendo, que si en ello huviere cosa
agena de la verdad, aya quien lo emiende, y
corrija, pues aunque la intencion es qual Vr̃a
Divina Magestad bien sabe, es como yndigno
y miserable hijo de entrar en Vr̃a Casa en
el dia de Vr̃os Dolores, aunque yndigno de tan
gran beneficio; Solo, gran Señora, por Vr̃a gran
misericordia, y Patrocinio, de que estoy muy
cierto; como es de la asistencia Vr̃a en mis afli-
ciones, y travajos, de que os doy las gracias. A
Vos grande Reyna dedico, como â verdadera
Madre este pequeño y corto obsequio; paraque
governado de Vr̃a Protecion, consigan salud enlo
adelante Vr̃os amados hijos en sus dolencias; que
quisiera Señora ser poderosso, para por Vr̃o
amor poder hazer mas por la Salud de
mis amados hermanos; asistiendoles en sus
dolencias por toda la eternidad; pero Señora

con vra gracia y Patrocinio espero hazer quanto en mi fuere, para cumplir con el cargo, y oficio, que me haveis dado, en lo que yo pudiere con la Divina gracia y luz, dar ô â vra Divina Magestad las gracias, y honrras de todo, como â Reyna y Governadora de todo lo bueno: por todos los siglos de los siglos. Amen Jesus Maria, y Joseph.

Prologo al Lector.

Tienese por cosa cierta asi entre los Auctores Griegos, como entre los Latinos que el ymbentor de la medicina fue solo Dios ymmortal; y cierto bà fundada en razon la tal aberiguacion; porque se sabe y pareze cosa imposible, que un hombrecillo rozal, y formado de un poco de todo; el qual apenas vè lo que tiene delante de los ojos, pueda de si mismo comprehender, o alcanzar tantos, y tan sublimes misterios, quantos contiene en si el arte medicinal; si el que le diò vida y ser no se lo declara; por donde todos nos devemos rer

sesadir, y creer, que aquel Sumo [illegible]etto ñro y fabricador de Cielos, y tierra, luego que formò al hombre; Conociendo su flaqueza, y enfermedades, a las quales havia de estar sugeto: como Padre Piadosso nos enseñò, y cada dia nos enseña los remedios para ellas: En primer lugar las enseñò à ñros primeros padres; y de mano en mano vino à parar en nosotros sus sucessores. Sabemos tambien que despues sobre la tierra solo quedò Noè con su familia; haviendose perdido lo mayor de ella; tuvo Paternal providencia por medio de Angeles, y hombres ylustrados de su Divina providencia; y asimismo por medio de animales terrestres, volatiles, y aquaticos hrã el dia de oy hirnos comunicando esta Ciencia, y prolongado este continuado favor, y consuelo en este destierro, y valle de lagrimas; como Padre amorosissimo à tam miserables, y pobres Criaturas suyas, paraque de los nuevos beneficios, como de nuebo presente, y re

q... seamos Cada dia mas agradecidos:
Assi le mandò la Virtud de la Sabiduria con
la qual viò, y entendio, quantas plantas,
animales, y metales, y piedras encierra la
redondez del Orbe, y sus qualidades, y
virtudes; escriviolas, y por usar la yngra
titud humana mal de ellas, sin agrade-
cimiento â su Criador, segun Sentir de
hombres doctos, y graves auctores permitiò
se arruinasen tales libros, paraque por
medio de otras Criaturas suyas poco, â po-
co, los fuese communicando, como se Vè â-
las ...as, que hasta el dia de oy, nos conti-
nua poco â poco este favor, aunque como
â yngratos, y porque no nos ensoberbezcamos,
como nros antecessores, nos las declara esca-
samente; Criando y sacando del ser dela
nada hombres con particular ynclinacion
al descubrimiento, y aberiguacion de las plan-
tas, otros de los metales, otros de las Piedras
y â otros el modo de usarlas, y prepararlas;
qual un Discorides, un Matthiolo Sene...

un Andres de Laguna, y otro V... ...
dejo en esta facultad eminentes, y peregrinos,
como Plinio, Cuerta, Menardes, Pizon, —
Bonti, Leon, y Bauthin; que son los que hasta
oy he podido leer sus obras, que con parti-
cular vocacion los ynclinò el todo Poderosso
al descubrimiento de los simples, y arte me-
dicinal; esto digo amigo lector porque no
pienses que esto es acaso, como suelen di-
cir algunos por genios de naturaleza, q̃e
ciegos quieren oscurezer, y borrar la
Grandeza dela Divina providencia pa-
ra con sus criaturas: te puedo di...
cosa cierta, que desde que me acuerdo
tener uso de razon, me siento ynclinado
al deseo de conocer, y saber la Virtud de
las plantas, y el curar con ellas ami, yamis
proximos; y à ellas debo la Vida por tres
vezes, que de Varias enfermedades, y he-
ridas mortales de necesidad, segun varios
a...tores afirman no ser curables; y sino
me quieres creer, te pu...to enseñar dos

... zes en parte bien peligrosas, y muy penetrantes con nervios confussos, y desembientos, y no solo a mi, sino a varios, en casas muy apretados; que no refiero en la Obra porque parezen alabanzas propias, esta ynclinacion a mi dada por sola su gran misericordia desde niño, dejo dicho me ha tenido siempre violentado a meterme, por Bosques, y tierras muy encumbradas, y de no pequeños peligros, aun despues que estoi en Religion, atropellando varias incomodidades, y trabajos, afin de salir con mi yntento, ... que muchas vezes me helava ... ... penas de Calor, y todo ello lo doi por bien empleado por el servicio que en ello juzgo haver hecho a la Divina bondad com tan amante de sus amados hijuelos, y criaturas de la tierra, lo que te puedo asegurar es que las plantas que aqui llevo referidas son verdaderas medicinas para lo que se prometen curar, que por espacio de treinta y un años, que ha que comenze a curar en el Hospital Gral de Madrid, algunas de ellas he-

reconocido sus Virtudes; y mayormente de doce años hà; que por hallarme en estas tierras dela America, sin Botica, ni Boticarios mebiì de forzado con ellas, à hazerme auctor de Botica confeccionando unas, con otras, qual se puede ver en sus tratados; por lo qual te pido que si en algo reconocieres yerro, me disculpes en parte; porque no siendo de mi Estado el scribir libros con nuevo modo de compassiones, y descubrimiento de estraños, y peregrinos simples; en estas partes puedes estar cierto me mueve mas la caridad de hazer bien amis hermanos, que la ambicion de Auctor de un libro; y si quieres ver por tus ojos la verdad, que en ello se halla, llegate adonde yo asisto, y traeme el simple que quisieres, o que dudares ser verdadera su Virtud, y veràs, que aplicado en la forma que digo, como quien lo ha esperimentado, y con las circunstancias, que pide la medicina, si es verdadero, ô no, lo que digo. Esta es con la practica en el tpô dicho, que algunos de los tales simples,

bà, para 58. años que estoy aberiguando sus qualidades, segun su graduacion de Calor, frialdad, humedad, y sequedad, reconociendo las destemplanzas de los cuerpos, de los bientes y las causas de las enfermedades, que si esto, no conoze bién el que hà de curar, mas seguro es no meterse à tales Oficios.

No me hè atrevido à dar por escripto sus virtudes hasta constarme sus experiencias. esto es, las que por acà nuevamente hè descubierto; las que pongo de Dioscorides, Anacarbeo, y dos, ò tres de Matthiolo Senense; es porque en estas tierras desdicen en figura de su Original; pero son ellas como las he probado por la experiencia, ; puntes; aora alo ultimo de esta obra llegaron a mis manos las Obras de Guillermo Pison, y Jacobo Bonrique, escrivieron en el Brasil) trayen varias plantas con los nombres de estas tierras, de las quales hè traducido y translucido algunas; las quales reconozco de mayores virtudes, y que por acà se pueden hallar por ser muy semejantes estas alas del Brasil; de las quales hè descubierto yà algunas; y las que pongo con sus nombres en Tupi, y Guara-

rani, y asimismo las virtudes que dichas cu-
ciones recitan de ellas, que no dudo seran ciertas,
para que con el tpo se descubrieren sepan usar
de ellas.

Otro si no pretendi en este mi afan el dar
por escripto las que he descubierto de Mathio-
lo, y Discorides, y asi las pongo como descubier-
tas al fin solo por escripto con algunas de sus
mas escogidas virtudes; y si mis ocupaciones,
y salud diere lugar, pretendo sacar a luz
otras nuevas plantas, que voy haziendo su
ynquisicion, y algunos animales, y pajaros, y
Aves de partes medicinales, de que tengo ya
algunos apuntamientos, no de poca impor
tancia, pero porque en estas partes, y en es-
tas tierras he hallado poca fidelidad en al-
gunos dichos de algunos curanderos, y curan-
deras de ningun fundamento; me veo obliga-
do primero, que salga de mi pluma el certificar-
me, y abeçes no se ofrezen los casos en algu-
nos años a hazer tal esperiencia; porque la
pobreza, y dessabrigo de estos pobres Yndios

y sin poco resguardo, y Cautela, que no se puede en buena Conciencia hazer los remedios mayores; porque es despacharlos con maior bre bedad ala eternidad.

No tengo amado Lector tanto temor à la Calumnia de las mordazes, y golossas murmuraciones de aquellas libianas lenguas, que hasta en los muy descarnados guessos hallan que lamer, quanto el que estos simples lleguen à manos de quien los use al Contrario; de lo que dejo de ellos escripto; como con mucha verdad exclamà el Doctor Laguna en su prologo diciendo, que mucha vezes no surten efecto las medicinas, no falta propia suya; sino del que las aplica, ò por tomar una yerba por otra su semejante en figura, ò por no aplicarla al tiempo que se deve, ò por el modo, y cantidad de su usso, ò por ygnorar el que Cura la Causa del mal, y su complicacion, todos puntos de consideracion Medica; Esto exclamaba dicho Auctor en tierras adonde solo curan hombres Capazes, y medicos, y Cirujanos aprobados, y que han pasado por Clases

en Theorica, y por Maestros en Practica, ô por Hospitales en ambas materias, en estas partes ultimas de la America adonde no ay tales medicos, y Cirujanos, quanto es de temer esta materia, que 25„ años que hà, que entrè en ella, solo un Medico, y un Cirujano he visto; todos los demas medicos curanderos, y Curanderas, mas les quadra el nombre de mata Sanos, que de Cirujanos, y el de carniceros, que el de Medicos, o curanderos, y son tantos, y tan ras los dados a esta secta de locos, y entre tal ganado poco, ô nada ay, que escoger, y cierto es, que â ellos mejor les fuera arar para sustentarse, y â ellas hilar Algodon, ô lana, que no ciegos y cargados de ignoran-cias sin advertir el peligro de sus concien-cias, ni los homicidios que hazen en los pobres enfermos, que como necessitados ad-miten el socorro que estas Sabandijas, ô casta-

de ipcos les ofrezen no con pequeño riesgo de su vida. Como yo lo he visto y remediado unas de quatro, y à otros no huvo mas reme-dio que la muerte, y bien acelerada, y ravia de dolores, que aseguro que me tiembla el alma el pensarlo, y aseguro con toda ver-dad, y segun Leyes naturales que los ta-les deben ser Castigados, como enemigos de la Republica, ô puestos en prision como locos, ô tratados, y tenidos por simples, tontos, y necios; segun se leye de los Griegos, y Roma-nos, en el tpo, que florecieron; y el ver en estos tiemp... semejantes charlatanes, y charlatanas, me tenia amedrentado el no tratar de simple algu-no, por el peligro en que lo consideraba; porque si oyen que tal yerba cura la retencion de Orina, y la doi de docis, ô cantidad, dos drag-mas, estos tales hecharàn dos onzas de su sustancia en una bebida conque al que no podia orinar ni una gota, no solo le hazen de un golpe, y violentamente orinar, sino que por toda la vida le dejan Orinando, y quiera Dios no sea Sangre; Cataqui amigo lector el riesgo de la

ygnorancia que es tán peligroso, y mas que el de-
la Heregia, y asi te pido que si quisieres curarte
asi, y a otro, no te salgas de las Cantidades se-
ñaladas por el grave riesgo, que tiene lo con-
trario, por ser esta Torrida en que estamos
muy Caliente, y humeda, y el calor natural que
hà de regular, y regir los auxilios de las medici-
nas muy debil, y flaco, por salirse por los po-
ros à fuerza de la grande apertion de ellos
acordandote del dicho de Galeno; esto de
curar consiste en cierta qualidad, cierta qu-
antidad, y cierto modo de aplicacion, que
en tres razones, como Philosofo, y Principe de
la Medicina lo encierra todo.

Modo de coger las Plantas; a que tpo; y cir
cunstancias para su conserbacion, y du-
racion, sacado de las Obras de Pedro -
Andres Mathiolo, hechas sobre lo es-
cripto de Discorides.

Advertencias necessarias.

1.ª Combiene que cada cosa se coja y guarde
a su tiempo en su propia sazon, y en las

Circunstancias que se dirà, porque segun esto se hiziere seràn las medicinas provechossas, ô dañossas, y banas; quiero dicir. seran eficazes en su obrar, ô de ningun alivio, y asi por con sequencia pueden ser dañossas, ô alo menos sin efecto.

2ª Se han de cojer en tiempo sereno, que và mucho en cogerlas en tiempo seco, o humedo; y que la Luna estè menguante en el ultimo quarto.

3ª Son de mucha mas virtud las Serranias, ù tierras encumbradas, que las de los llanos, ô campiñas, o pres sombrias, y pantanosas y lugares aspossos, porque las de serrania son criadas combatidas de vientos frescos, ô frios, y con los quales tienen sus virtudes unidas, sin que el calor se las haga baporar, y assi mismo son mejores, y tienen la virtud mas unida.

4ª Combiene saber que segun la propiedad del lugar, y templanza del año, unas veces suelen ser mas tempranas, y otras tardias en salir, florezer, y perficionarse las plantas; entre las quales por su naturaleza ay al-

algunas, que salen; se crian, y florezen, y se perfecionan por el ybierno; otras florezen y dan sus frutos dos veces al año.

Con. tiene asaber; para usarlas con acierto en las medecinas que el que las hade coger para usarlas, o venderlas; las vea y contemple quando nazen, y quando florezen, y estan en sus fuerzas quando perfecionan sus semillas, que es quando declinan; porque el que las viere solamente al nazer, o al estar en su fuerza, o al declinar, no las conocera perfectamente en los otros tiempos, porque mudan de figura; y esta es la causa porque muchos se engañan cogiendo unas por otras, de muy opuestas qualidades, aunque en algo parecidas, y asimismo es la causa de que muchos han predescripto, y dibujadonos unas Yerbas por otras poniendo tallo alas que no lo tienen; y dejando de ponerlo alas que asus tiempos por su naturaleza lo posseen.

6.ª Las yerbas que estienden Ramos por tierra para guardarse para el año deven cogerse, quando estan cargadas de flores, como es el bledo blanco menor, la Acetosa mayor, el Poleo, el Hijsopo, y Agedrea, y otras á este modo.

7.ª Las demas que crezen en alto se cogeran, quando esten llenas de sus semientes, y no de si mismas se caygan sus frutos, o semillas, quando esten sazonados antes de caerse á tierra, excepto los frutos de las cosas astringentes, que se deven coger antes de sazonar, como son la semilla del Arrayan, las balaustrias, las Guayabas y otros á este modo, los Palos, o leñas se cogeran por el ymvierno en menguante de Luna.

8.ª A coger dichas yerbas para guardarlas las deben limpiar primero muy bien del polvo, ó tierra, que al cerrarse huvieren adquirido, y secarse ala sombra, y quando estan yá secas para guardarse

las pongan antes dos horas al sol; porque de llevar alguna humedad se corrompen; embuelbanse en papel muy bien, y metanse en cajon de palo, o caja bien tapada.

Las flores en estas tierras tengo esperiencia que las secadas a la sombra presto se corrompen de polilla, o humedad; principalmte la rosa por tanto digo: que las sequen al sol; porque asi se guardan yndemnes, y duran mas de año con su olor, y virtud; y de otra suerte no; y aunque algunos diran, es bueno, que este pobre ygnorante quiera ir contra las reglas de un Discorides, Mathiolo, y Laguna, y otros muchos que en esta facultad han escrito como es assi. pero esta experiencia no es solamente mia, sin que primero me haya alumbrado el Reverendissimo Fr. Francisco Ximena Religiosso de S. Agustin; excelente Boncario moderno en su farmacopea; que cierto si Messue viviera tuviera, en que aprender a corregir, y hazer composiciones, o mejor di-

cir ymbernan las mas seguras y sanas.

50. Las Raizes se hande coger para guardarse q.do la planta se và despojando de sus ojas des.s mes de haver dado su semilla, ô frutos aora sean las raizes leñosas, de que solo pretendemos sus cortezas; aora . an lasque pretendemos sacar lagrimas, ô gomas; porque entonzes estan ya para guardarse, yà purificadas del t . por de tierra, y de su p.pio humor, ès bien se seguen ala Sombra en l.s principios, y alo ultima al sol; co . . .m Mechoacan, la Jalapa, la Aristologuia y Otras.

51.ª Las lagrimas, ô Gomas se cogen quando el Arbol esta en su Vigor, que es quando se và bistiendo de Ojas, y flores sajando sus Cortezas, o hiriendo su tronco; aunque ay algunos que por el Otoño la destilan de suyo, como es el Pino de estas tierras, el Unguây, y el Durasno como lo hè visto.

52. Las simientes por la mayor parte en pasando un año se marchitan, y no sirven para el uso de la medicina; porque ad-

quieren nosequè calor estacino à la inmutacion, y asi digo q.de aquellos granos, ò semillas que se pretende sacar aceytes, ò liconer, que saquen luego que se cogen, alo menos dentro de seis messes, como es las almendras, el Mani, ò Mandubi, la semilla de Linaza, la de Ajongoli, ò Quina blanca; y asimismo de las aceytunas, bayas de Laurel, semilla de Lentisco, y del Recino, ò Ambay mini y las del Tarumâ, que es una especie de Olibo Americano.

El guardar todas estas cosas en estas tierras hade ser en basijas, que no sean porossas, porque en ollas de barro sin bidriar se pierden, y siempre que se pudieren embolver en papel se envuelban, ò se guarden en Calabazos gruessos, y duros de corteza, secandolos primero muy bien al sol, los quales quanto mas usados son mejores.

Explicase la Virtud y modo de Conocer las plantas y graduar sus qualidades sacado de las obras de Dioscorides, Mathiolo, y Laguna.

Quatro son las qualidades, Calor, humedad, frialdad, y Sequedad. En cada una de estas se cuentan quatro grados; y los Simples de que se trata en este libro tienen de estas qualidades, y sus grados en ellas; Calientes, humedos, frios, y secos; y rara vez se hallara simple de una sola qualidad, si de ordinario complicadas dos, y aveces tres cualidades en algunos porque enla super-ficie posee, en partes frias, enel medio humedas, y en el Centro, ó parte solida, y terrea Calientes; y por lo contrario ay otras, que la parte del Calor la posee enla superficie la fria; la humedad en el medio, y la seca enel Centro; y á este modo vemos, que un simple tomado de diverso modo tiene distintos accidentes de diversas caussas; como q̃. el Ruibarbo dado solo su ynfusion purga solo la Colera; dado en sustancia purga la colera, y la melancolia; tostado y dado en sustancia no solo no purga, sino detiene la purgacion; ynfusso humedeze, y relaja

los cuerpos; cocido los deseca y fortifica;
y á este modo ay otros muchos, que guisan-
dolos de diversos modos tienen diversos
efectos.

Calor: en primer grado decimos ser ca-
liente aquella medicina que aplicada, ó bebi-
da, vemos que calienta muy lentamente, y
que presto se apaga su calor.

En segundo grado dicese ser caliente la
medicina, que tomada, ó aplicada calienta
sensiblemente alas claras, pero con cierta mo
deracion, y templanza, desuerte que no llega
á encender, ó calentar desuerte que ymmute
el temperamento delas partes adonde se
aplica.

En tercero grado dicesse ser caliente la me
dicina que tomada ó aplicada, calienta con-
gran calor sensiblemente, pero de suerte que
sea tolerable, como es el Agii silvestre ó cam
pecino, que desuerte calienta y enciende, que es
tolerable y no es extremo.

En el quarto se dice ser caliente, que despues de
aplicada, de tal suerte calienta, y abrasa, que

II..{ !

apenas es sufrible; y que lebanta ampollas ala parte adonde se aplicò.

1. Frio: en primero grado, se dice lo que enfria poco, y oscuramente.

2. En segundo grado: dice ser frio, lo que alas claras; pero templadamente.

3. En tercero grado: se dice ser frio, lo que introduce frialdad vehemente; pero no extrema.

4. Quarto grado: la que detal suerte enfria, que quitã el sentido alos miembros.

1. Humedo: en primer grado, es lo que con un suabe begnino, y casi spiritual lentor humedeze el cuero, ó el Cuerpo ó parte adonde se aplica.

2. En segundo grado: lo que mas notablemente humedeze.

3. En terçero grado: lo que detal suerte humedece la Carne, que introduce en todos sus poros.

4. En el quarto grado: los q̃ con su excesiva humedad, relaxan, rompen, y hazen Caer las Carnes, ó p̃tes adonde se aplicò, ó que las recivieron.

1 - Sequedad: en el primero grado son secas aquellas medicinas, que lebianamente desecan.
2 - En segundo: las que con notable moderacion desecan el humor embebido en los poros.
3. En el tercero: las que demasiadamente tienen fuerza de enjugar, y desecar.
4 - En el quarto: las que desecando con violencia, chupan el humor radical de los guessos.

Cada grado de estos tiene mucha latitud, segun la qual dizemos que son Calientes, ó frias, secas, o humedas en el principio del quarto, del tercero, ó del primero: ademas de esto se deve notar que algunas cossas se dicen Calientes auctualmente, otras potencialmente ser Calientes, ó frias; y segun esta diferencia una misma cosa suele Calentar, y resfriar en tiempos diversos: como el vino que quando lo vebemos resfria; y despues de alterado en el estomago con su potencia, y facultad nos Calienta; el agua Caliente por lo Contrario

si se laban con ella ô la veben; por entonces calienta, pero despues con su natural virtud, y fuerza resfria, de la misma suerte las aguas saladas, y sulfureas (de Azufre) y Alumbre: dado que al parezer al presente parezcan humedas por su facultad y virtud evidentemente desecan.

Las qualidades auctuales de Calor, humedad, frialdad, ô sequedad, se dicernen, y cognocen por el tacto, cuyo principal ynstrumento es el curecito interior delos dedos siendo en medio de todos los excessos construido; paraque lo que al tacto paneciesse calido, humedo, seco, y frio, se tuviesse por tal; aunque para Juzgar esto perfectamente, es necessario que el tacto se acompañe con la razon; porque como el tacto Juzgue por las experiencias todo lo duro por seco; y lo blando por humedo; suele ordinariamente engañarse, como el cobre Ndenido que la fuerza del fuego le Nde rio, y el agua helada por la extrema frial-

dad que la congelò; aqui la discreta razon pone distincion en las cosas no confesando absolutamente que lo duro de siempre blanco seco, ni humedo aya de ser siempre blando; quando lo uno, y lo otro perseve ra en su ser natural, retiene un calor moderado; la qual distincion escluye to las cossas que con el demasiado calor se ablandaron, y las que con el excesivo frio se endurecieron.

Las qualidades potenciales se conoçen por efectos que con el tpo introducen en el cuerpo humano, y tambien por las otras mutaciones que vemos hazerse de unas en otras; por lo qual Juzgamos que el açeite, y todas las otras cossas, y grassas, aunque en tocando refresquen potencial mente, son un poco de fuego, atento que hechadas sobre el fuego, luego se combierten en llama; y asi no usamos darlas alos febricitantes por temor de que no se enciendam enlas venas semejantemente.

Cononcese tambien las Virtudes potencia-
les delas medicinas, ô Simples, por los sabores
que dexan en el gusto; los quales por una
mezcla delas quatro qualidades primeras. de
son engendrados; de donde nacen, que alos
elementos puros, y simplicissimos ningun
sabor por no costar cada uno de ellos sino
de dos qualidades.

Los sabores pues que nos alteran la lengua
y el paladar, son el acervo, el austero, el ama-
go, el salado, el agudo picante, el agrio
el azedo, el dulze, y finalmente el insulso
ô incipido, y muy desgraciado: llamamo sabo
acerbo al aspero, al que nos aprieta luego la
boca, y nos haze gran dentera qual es q.e
se siente en la cascara de ~~una naranja~~
la granada; del acervo difiere el austero
solamente ~~en la fuerza de apretar~~ endere-
zando, y no apretar, y fruncir en la boca
con tanta vehemencia, de modo que dixemos
ser austero al membrillo, sabor salado
dixemos â aquel que en al[go] un tanto aprieta,
y mundifica la lengua. llamase comunmente

amargo al que muerde, y pica notablemente
la lengua communicando luego el Sabor
al paladar y fauces, y que yà en correr, ya
en mundificar es molesto; y si esto lo haze
con Calor excesivo deve llamarse agudo;
~~frio~~ como es el dela yerba ysopo; como
asimismo llamamos agudo frio al agrio
zidra, y al de acetosa mayor.

El Sabor que ablanda y halaga el pala
dar inmutado si lo haze dando Contento
y deleite; se llama dulze; o dulze craso si
empalaga. Por sabor insulso, ò insipido enten
demos el sabor desabrido, q ygnorato ala natu
raleza, qual se siente luego ala Caveza, y esto
mago sin pasar adentro del tragadero de
solo ponerlo en la boca, qual es el delas ojas
dela Adormidera y Beleno. Por el sabor
se puede Colegir el modo de poner la gradu-
acion alas yerbas, ò simples, advertiendo
que en cada sabor delos dichos ay ordina-
ria complicacion de otros, como se da
à entender en las Reglas, ò anotaciones ar-
riba dichas; como V.g. El Sabor dulze

30 hay dulze que empalaga, como es el azucar, y la miel, ay dulze que no empalaga, como es de melon, ay asimismo dulze misto con agrio como es el dela Piña, y Limas, y Na-ranjas agridulzes, que no solo no empa-lagan, sino que levantan el apetito postra-do; y en fin ay dulze misto con astricion leve, quales el de la Raiz del orozu, y aunq̃ en un mismo sabor ay gran diversidad enel misto como se verà y nos lo muestra la experiencia; porque el azucar es dulze, que empalaga, como asimismo la miel de abejas, el uno muy templado en calor como lo es el Azucar; la miel de Abejas calien te en segundo lugar aperitiva, y mun dificativa; y parece en su gusto ser agudo algun tanto astero, y quanto mas de estas dos partes dichas, (tuviere) tendrà degraduacion de calor como yo la hè visto y probado en estas tierras que llegaba al fin del tercero grado, demuerte que encendiendo el estoma-go, y entrañas causa grave dolor, y dolor dimiento del estomago, y cabeza.

Segundo exemplo: La Piña de estas tierras es agridulze; con agudeza en su agrio, por lo q.l no solo no es caliente en su dulzor, sino fria en el principio del tercero grado; dado que en su corteza tiene partes calientes mistas, y es mas templado; y de este modo en todos los sabores se debe advertir su mistion, para poder con seguridad darles la graduacion adequada ala causa del acidente que pretenden curar. Todas las medicinas estiticas debajo del qual nombre se comprehenden, en las acerbas, y austeras y comunmente son terrestres y frias. Las saladas son, sin calentar, ni enfriar demasiado, desecan brebemente, y aprietan; por lo qual preservan de corrupcion. Las amargas son de naturaleza terrestres, aunque tienen partes calientes, y sutiles sim.das Las agudas son sutilm.te calientes, y tanto que se comparan con el fuego. Las agrias, y azedas son frias de sutiles partes, y por esta causa abren los poros opilados, y adelgazan los gruessos humores, en especial sino son demasiadamente

frías; (porque lo que hazen las agudas exci-
tando calor) por lo contrario hazen ellas ex-
citando frialdad.
Son calientes los dulzes, pero no tanto que
inflamen, o enciendan, los quales con su mo-
derado dijieren, y relajan blandamente. To-
das las untuossas y crassas, naturalmente
son acreas, y aquossas, y assi humedezen, Ressu-
elben, y ablandan. Las incipidas, y que del
todo son desabridas constan de partes frías,
y aquossas, por donde encrassan, aprietan,
y engendran cierto estupor ô entorpecimi-
ento en los miembros tocados de ellos.
Allanse plantas asi de Arboles, como de Yerbas,
y minerales con gran simpatiâ ala natu-
raleza humana; Otras con antepatiâ y ene-
mistad grave â ella; las simpaticas, son aquel-
las que de tal suerte se agregan â nrã natu-
raleza, que tomadas, o trahidas consigo nos
ayudan, sin jamas hazer daño alguno, quales
Atogue, el Palo Santo &c. Las antepaticas,
son las que no solo usadas por remedio, pero
aun de tenerlas en la mano ô cerca de si, son

mortiferas y dañossas; y asi por ser esta materia dela averiguacion de tales Simples larga, y dificil en su cognocimiento, como por no combenir el que la sepan todos: me parece combeniente el no tratar de ellas por el daño que ha experimentado enla malicia humana en los tiempos passados, que hà obligado à muchos siervos del Señor el Comprar tales tratados para hecharlos al fuego.

No han faltado algunos, que por el Olor han querido Juzgar de la complexion y virtud de las yerbas, pero ala verdad engañanse porque no todo lo que bien gue-le es Caliente, como no todo lo hediondo lo es; menos es frio todo lo que guele mal, ni todo frio guele mal, porque bemos asi cosas frias, como Calientes ay muchas que guelen mal; y por lo Contrario ay muchas que guelen bien; asi frias, como Calientes, como tambien se excluyen los que por los colores quieren Juzgar delas facultades

des delos simples: y asi la señal de saber es la mas segura y cierta; dado que â vezes es peligrossa como ami sucediò dos vezes, qᵉ. por probarlas me abrasaron la boca, de suerte que ano acudir presto â pagar su ardor me huvieran hecho daño, pero me hizieron mudar el Cutis dela lengua, y paladar con haver acudido â tpō â refrenar su ardor o hervor y agudeza.

Ayudado pues de estas reglas universa.. podrà sin dificultad conocer en llegando la medicina â la boca, de que cualidad o virtud es dotada; y esto sin la particular qualidad, que en confirmacion de ello, y propone Discorides, Mathiolo de los simples, y Yerbas, los quales encargan con sumo aprieto el Conocimiento scientifico; y que no tomen unas por otras con grave daño, por las semejanzas que suelen tener unas Calientes con frias, Cordeale con benenossas, cuyos exemplos pone Pedro Andres Mathiolo, y yo dexo por evitar su latitud. Pareciome ser combeniente el dar noticia en esta Obra el modo de Conocer las qualidades, y virtudes delas

Yerbas, y poder graduar sus aussilios, y poten-
cia; por dos razones, la primera paraque
el que fuere de genio oynclinacion natural
ynclinado ala yndagacion suya, tenga luz
por donde pueda con seguridad governarse
y adelantar el descubrimiento de muchas
mas, y mejores, que las que yo he aberiguado,
por ser esta America mas fertil y abundante
de ellas, que ninguna de las otras tres par-
tes [illegible] del mundo, por su gran lozanidad,
y abundancia de Calor, y humedad; y creo en-
que ella sola posee tanta bariedad de plantas
que luego yguala â las otras tres partes juntas.

La segunda Causa es paraque leyendo la
luz, por donde me he governado, no duden
de su seguridad en la graduacion, y puedo
asegurar que lo que aqui pongo, es lo que
yo he practicado con sumo cuydado,
y es solo muy breve y compendiosso que
se puede dicir, dexando relaciones en la plu-
ma, asi por no ser molesto al Lector, como
por no referirlo que otros mas lata, y erudi

tamente han scripto de esta materia; que es mucho y muy bien fundado en la prate física que pertenece en la Philosophia alo Vegetable. Y porque nunca faltan Censores de Libros (abezes sin estar diputados para ello) de los Magistrados Monarchales, y Suceden sin leerlos con la atencion devida, por un solo punto enque su Corto ingenio, ó estudio no alcanza la razon; lo arroja de la manos, y comienza á Cargar de C[illegible], y esta es Ordinaria flagueza de aquellos poco amigos de ver libros, de genios inquietos, y bulliciossos; amodo de Ciertos pezes de las aguas que su genio es ponerse en las Corrientes, y turbulencias suyas para dar sobre sus Compañeros Con gran bero[illegible]dad; tragando al pequeño que su maliciossa Voca puede tragar; tirando á este la taras-quada, al otro el Arpillonazo; y en fin turbando la Caridad, y quietud de los hermanos suyos, y lo que mas es, impediendo su aumento, y multiplicò; porque quita su sosiego Ordinario Causa de abortos y destrucion de toda generacion y Monarquia. –

Advertencias para el Usso delas Plantas.

Porque muchos, que no son peritos, o exercitados en el usso delas Plantas se hallan congoxados en no hallando en todas la Rezetas las Cantidades, y porciones asi de la materia de las Yerbas, o Palos, como dela Cantidad de agua, o licor, conque se cuecen, o mezclan; digo que reparen la graduacion suya, y su propiedad que en cada una se dice, y viendo la primera Rezeta que de Ordinario tiene Señaladas las quantidades; puede governarse rata por cantidad segun el Suxeto que la hà de recivir; con proporcionar y Regular su docis: Quando se dice en ynfusion se hecha doble Cantidad dela materia, que quando se dice en Sustancia. Infussion es ynfundir en algun licor Caliente, como agua, Vino, o azeite alguna Cossa: El Primero modo es estando el licor Caliente yà apartado del fuego hechar la materia y puesto sobre Ceniza Caliente por algunas horas Removiendolo de quando en quando, sacar sin rebulicion alguna Sustancia suya, afin de ser muy Sutil y ebaporarse. El segundo es estando el licor hirviendo hechar la

materia, y apartandolo del fuego, taparlo muy bien hta que se yntibie, ó el tiempo q̃ pide cada cosa. Ay algunos simples que piden leve cocimiento, qual es Sen, la borraja, el culantrillo, la lengua cerbina, el Mechoacan, y otros de semejantes qualidades; porque el darles mucho cocimiento no solo surten efecto, pero hazen lo opuesto por sacar partes terreas, o biscossas, que embotan y cierran la puerta alas Virtudes suyas primarias por haverse ebaporado por el bapor de la rebullicion las partes sutiles. Las cosas leñossas y denssas no solo piden cocimiento, sino que piden estar en remoxo antes 24 horas, ó alo meno 12. y cocimiento de consumpcion de la mitad del licor; Las flores, ierbas de partes muy sutiles solo piden remoxo de agua caliente como el canchelagua, Toro caá, y Poleo.

Explicacion delos vocablos de esta obra por el Orden del A. B. C. que por escusar circunloquios explicandolos; se ponen al principio de ella, lo que significan, y asi topandolos en el medio ó cuerpo se venga á este yndice para saber lo q̃ sinifican.

A.

...choxe: tiña humeda d la esp.ª lepra.
...erbo: lo muy aspero al gusto.
Acetabulo: Meda pequeña como salsenita dado que sygnifiqe otra cossa.
Acrimonia la agudeza.
Astricion el acto de apretar, y Cerrar los poros.
Agil: por lo ligero.
Agreste por lo Salvaje.
Alopec espelambrera que viene con postillas.
Aluminosso lo que posee natura de Alumbre.
Alvarazos: son manchas blancas o pardiscas en la piel.
Amurcas o hes del aceyte y lo que queda delas aceitunas despues de esprimidas.
Antidoto: es medicina contra el beneno.
Apozima Xarabe sutil y Claro.
Argema: Nube en los Ojos
Aromatico lo que desi dà buen olor.
Austero: lo aspero al gusto medio cremente.
Austuma cossa que biene por el Otoño.

B.

Balaustrias: por las flores, y frutos tiernos. antes de apartarsse.
Barbarismo por la tosca manera de hablar.
Bulbosso todo lo que tiene Raiz Cebollada.

C.

Cocochimia: p.r la malicia de los humores.
Cacohete: por la profundidad dela llaga con malicia oculta.
Caduco todo lo q.e anda p.a Caerse.
Cataplasmas: por emplastos.
Causones fiebres contin.as y ardientes
Causticos: medicinas q.e abrasan. adonde se ponen, y hazen costras.
Celiacos fluxos de Vientre procedidos dela flaqueza del Estomago.

Cicatrizes señales de llagas, ó heridas.

Colirios: medicinas liquidas para los ojos, y otras partes.

Consistencia cuerpo espessura como de humor,

Conmusion: yndisposicion, de la parte aporreada.

Combulsion: retraimiento de nervios.

D.

Decoccion: el cocimiento

Dentada: que tienen dientes como de sierras.

Deploradas: desauciada cosa.

Diaphragma: la tela carnossa que divide el pecho del vientre.

Diarrea: demasiado fluxo de vientre por el qual salen las viandas no del todo digeridas.

Dicenteria: camaras de sangre con excremento, y raiduras de tripas.

Dissecion: incission, ó acto de cortar.

Diuretico lo provoca urina

Dismea el no traer el viento necessario para la respiracion.

E.

Eminencias: por alturas.

Epitimas: las cosas liquidas mistas para conortar el dolor.

Espasmos: atraiciones, y encogimientos de nervios.

Espurio: lo vastardo.

Estadio: espacio de 25 pas..

Estilicidio de orina: es quando sale gota, á gota.

Estitico: lo apretante, ó tiene virtud de apretar.

Estupor: adormecimiento de miembros.

Excrecencia: la carnosidad que creze contra lo natural.

Exsalar: es evaporar, ó resolverse una cosa en humo.

Exsuberante, lo demasiado, ó excessivo.

Expression: por exprimir ó por lo exprimido.

Expultriz: p.r la virtud espulsiva.

Exquisito lo raro, y perfecto.

Exterminar: hechar fuera de n.ros terminos, ó cuerpos.

Enchimea: bondad de humores.

Emphiema: cierta apostema del Pecho.

Equimossis: derramamiento de Sangre entre cuero, y carne.

F.

Fatal: hadada, ó desgracia.

fermentado: por levado.

Flux: por lo que siempre corre.

Fomentaciones: los remedios, que se aplican con esponjas, para resolver inflamaciones, y mitigar dolores.

Fractura quebraduras de guessos.

Fragil: devil, ó facilmente desmenuzable.

Framento: p.r el pedazo de otro cuerpo Mayor.

Frigo: la cuchillada en el Rostro.

Frivolo: lo bano, y sin fuerza.

G.

Gangrena: Apostema que no pudiendo resolver, ni mudar mortifica la parte, y el miembro.

Glacial: Cosa helada.

Glandifero: Arbol que lleva bellotas.

Glutinosso: lo Pegajosso.

Gymnacio: Estudios Publicos.

H.

Hepatico: lo concerniente al higado.

Hepiala fiebre: la que se haze de flema Crudissima corrupta cuentase entre las quotidianas.

Hernias: hinchazones de la bolsa, ó testes.

Hipocondios: son los dos hijares de avaxo de las costillas bastardas, ó mendozas.

Hirinos: Cossas que hazen estornudar tomadas p.r las Narizes.

Y.

Yberia: España.

Ytthericos: enfermos d ytericia.

Ygnio: cosa de fuego.

Yliacapassion: dolor, ó llaga del ombligo para arriba en los intestinos delgados.

Ymcolumidad: salud fixa, y perfecta.

Ynfussion: acto de Remojar, ó en lo que se pusso á Remojar calentando, ó no.

Ynstilar: es Caer gota á gota.

Ynterno dios: las conjunturas.

Yntestinos: las tripas.

Yntestino Recto la tripa ultima de todas.

Ymbeuerato: por lo anexo y embeuecido.

L.

Lanuginosso: lanudo, Y bellosso

Lenificar: Mitigar, y ablandar.

Lenitiuo: lo q^e mitiga, y ablanda.

Lentor: la biscossidad.

Letargo: sueño profundissimo acompañado con calentura.

Libido: lo que tiene color de plomo.

Locales Remedios: son los ultimos q^e aplican alas enfermedades.

Lubrico: lo resbaladizo.

Luteo: lo Ceruleo que tira á negro por de fuera.

M.

Malaciá: gran quebranto de las fuerzas, ó prenuncio de enfermedades.

Melceris: llagas dela Caveza, que parezen panales, ó plastas.

Menstruos: Purgacion mensal de las mugeres.

Mineral: cosa de mina, ó minera.

Mucidos, ó musculos: ó murecillos llamados assi, por la semejanza, que tienen con los Ratoncillos llamados mures.

N.

Nausea: el asco, y gana de lanzar.

Nocumento: el daño.

Nutrimento: el sustento.

O.

Obliquamente: Siniestramente, ô de trabes.

Omphacino: licor de fruta verde.

Ophtalmia: Apostema sanguinea en el ojo, ô en la tunica blanca de el.

Opistotono: torcimiento del Cuerpo acia la parte trasera.

Ortophnea: Corredad de anelito, no poder resollar el hombre, no estando en pie recto especie de asma.

P.

Palpebras: los parpados delos ojos.

Palustres: Cosa de Lagunas, ô charcos.

Paniculos: Las telas nerbossas.

Paragismo: el frio que biene antes dela enfermedad, Ô Calentura.

Passobino: el q^l se esprime de vbas passas.

Perniciosso: p. monstruo, ô dañosso.

Phrenessi: inflamacion, ô apostema del Celebro con fiebre ô Locura.

Podraga: la Gota, y por los que tienen los pies entumidos ô trabados.

Polenta: Puches ô Poleadas de Cebada molida con azeyte, y agua.

Polipos: berrugas dentro de las narizes.

Passion: brebaje de medicina

Precaucion: preservacion.

Presentaneo: por lo presto y subito

Poblema: la question ô duda.

Phissicos: los que tienen llaga en el pulmon ô libianos.

Putrilaginosso lo pudrido ô lleno de Corrupcion.

Q.

Quadrangulo: Cosa de quatro esquinas.

Quadrupedo con quatro pies.

R.

Relajar: es abrir poros.

Recinifero: lo q. produce resina.

Repercutir: reprimir rechazar. ô bolver adentro los humores.

Retentriz: facultad la virtud que de si tiene.

Retraiciones: los encogimientos de miembros parte de cuerpo.

Rebulbucion: remover los humores los humores de una parte del cuerpo â otra distrita.

Risa: fistola en el lagrimal del ojo pegado âla nariz.

Rubificar: parar roxo el cuero con medicinas agudas.

S.

Salubridad la sana disposicion.

Semolo: Trigo candial desnudo de Corteza.

Siliqua: ala bayna de qualquier fruto, aunque se toma por cierto pesso.

Sexo: la diferencia entre macho, y hembra.

Solido: lo macizo.

Sumuerzo: Ahogado.

Sulfureas: Cossas de Azufre.

Supositorios: Mechas ô Calas.

Sicophanta: comedor de higos.

T

Talbina: ciertas puches hechas de afrecho.

Talparia: corrupcion de la tela que Cubre el Casco y del casco apostema.

Temperamento: la compession.

Terrifico: lo que mete miedo, y espanto.

Timos: son ciertas Verrugas parecidas ala flor del timo.

Trociscos: unas bararillas redondas.

Tunica: qualquiera pellequela ôrembossa.

Tabeo, es, vel tabesco corromper, y pudrirse

Turbulento: lo turbio, y rebuelto.

tabes, is, la corrupcion, y podre tisica

V.

Venereo: lo dedicado â lux...

Ventriculo: el Estomago, y qualquier parte gueca del celebro ô Corazon.

Vertigo: flaqueza del Celebro ô bagua.

Vestigio: el Rastro.

Viscosso: lo pegajosso.

Vipero: lo concerniente â bivora.

Virulento: lo venenosso.

Vital: lo que tiene, ô da Vida.

Vomitorio lo que se da para bomitar.

Urbanas yerbas: las que [illegible] en los Jardines.

Vba del ojo: es una hinchazoncilla, como vba, que se haze en la tunica blanca del Ojo.

Las virtudes dela Nuez moscada.

Dela nuez moscada, se saca azeite en gran cantidad que se dice: Oleo nuxmoscate; por las boncas; y este aceite, es unico Remedio en todas aquellas pasiones frias de los nerbios en sus combulciones enlos dolores, y torminios de bentosedades del ventriculo, y intestinos, y pechos, con solo Untar por de fuera. con solo unas gotas de el deshecho en agua ardiente caliente aplicando unos paños calientes encima pronto da socorro, y lo mismo haze en el dolor de ysada; quando proviene de ventosedad fria aplicando sobre el yjar dolorido un pañito mojado de dicho aceite, y agua ardiente caliente
quanto se pueda sufrir, y encima del, otro seco caliente
y abrigandose con quietud al ynstante, da alibio a los torminios de las tripas. como lo tengo por esperiencia embarios. Ytn. En el pasmo de Nerbios y convulsiones, dado a beber quatro gotas de este aceite con Vino caliente exita calentura y buelbe el pasmo; como no sea de heridas de punturas de nerbios, y aun en esta, causa gran alibio, si antes de tomarlo, poner ala herida, y puntura de Nerbios, polvo de azufre, y foguea con el encendido al Rededor de la herida como yo lo he hecho, y salido bien, y con Vida el enfermo que no es poca fortuna. La nuez mos-

cada es algun tanto Picante aguda y astringente al gusto, y quanto mas tiene de estas qualidades, [illegible] es mejor, son de Eleccion las grandes. Las de algunas como asabaladinas blanquesinas por mo desfaspeado ala larga las muy açeytossas, y que calentandolas entre los dedos apretadas se destilan con algun tanto; las de color claro tira a castaño, ô â carrelado. y en fin que no son somnossas madercadas de Gusanos, y de mayor y mas subido ô aromatico. La nuez moscada machacada, y dada â beber con vino como dos onzas de vino, y una nuez moscada delas menores, y media delas grandes tomando tibio, es unico Remedio en los espasmos que bienen al pecho, y partes, ynternas, repetido este remedio dos veces aldia, haciendo algunas ebacuaciones por camara, en los espasmos de repleccion raro muere de ellos, y si bastan las ebacuaciones de Camara por Contas sangrias, se deve ebacuarla repleccion continuando siempre el Remedio arriba dicho continuando siempre el Remedio arriba dicho; aunque en menor Cantidad otenida en la boca, y tragar la saliba. Ytm. Comida y trahida en la boca tragando su zumo, poco â poco abre las vias conforta el estomago, y todos los ynteriores miemb.

flacos por flaqueza, y frialdad, provoca la Orina y purga el anelito corrupto: conforta el Celebro y aguza la Vista. Usan algunos para la flaqueza de la Vista, y mal de ojos, por Crudezas del estomago hazer este Remedio quebrantan dos nuezmoscadas, y puestas á cocer en quartillo y medio de Vino Ginerosso las ponen en ollita de Plata o Calentador estañado bien tapada con su tapadera de modo que no Respire, y a fuego lento ô manso le dan fuego Como una hora hasta recognocer havrá mermado la quarta parte, y lo apartan del fuego Sin destaparlo, y en estando tibio tomando de este Vino Como una Onza, y asimismo mojando unos pañitos en el se ponen sobre los ojos teniendolos Cerrados, abrigandose del viento hechado en la Cama, Suele ser unico Remedio asi para lo dicho, Como para Conservar la Vista, y fortificarla que no pierda.

Las Virtudes del Palo Sto negro, o Guayacan.

El Cocimiento del Guayacan bebido por largo tpo cura la llaga de los Pulmones mejor que otro Remedio alguno como lo tengo por experiencia asi en mi como en otros muchos, que de asistir o visitarlos la contrajimos en el colegio de Cordova, y viendome ya Como desauciado, Revolviendo libros, y auctores, para curarme, halle en Riverio,

como Asthencio Insione medico en [illegible]; ma-
muchos con el Cocimiento del Guayacan [illegible]
[illegible] tpo. Rivenio, y Laguna dice que [illegible]
[illegible] que [illegible] hecharon los humo-
res por la boca hechos pura materia, y viendo
yo las partes del Palo santo del Guaycuru, y
juzgado era mejor que el Guayacan usse
de el, y no me engañe; porque con mayor
eficacia y en menos tpo. y con mayor firmeza
la cicatriza, y mejor sustancia del Palo. Dos
onzas hecho menudas hastillas puesto en in-
fussion en 45. quartillos de agua, y despues
de doce horas, se pone á hervir hasta men-
mar la quarta parte, esta se toma á las
comidas, entre dia, no usando otra bebida
alguna, y que la comida sea assado, y guissados
de Carnero, Aves assadas, y guissadas, Codor-
nizes, Perdizes, Palomas torcazes, tortolas Papa-
gayos Faysanes, ó yacues, en su lugar. Y en fin
que se guarde de todas frutas, menos las aspe-
ras, y astenssivas, como algarroba, Guayabas, ó
Arazas de las pequeñas, y membrillos con Vino,

y Canela, las semillas delos Mirtos, ô Arrayanes
conocen mucho y semejantes; la Goma se
toma de quando, en quando pesso de un Rl.
ô su Palo en algun Vicor, ô con dicha agua.
El cocimiento dela Corteza, ô Palo de Guaya-
can, ô Palo Sto negro Cura las llagas Galicas
de todo el Cuerpo con solo labarse amenudo
con el, y bebiendo al mismo tpo su agua ô
Cocimiento atras dicho. Y assi mismo los otros
tres como desto yà apuntado, mayormente
el de Guaycuru, y el llamado Tarco; aunque
este por bebida no lo he querido usar, por no
estar en uso de medicina en los Auctores,
solo he ussado de el, en llagas por afuera con
admirables Sucessos, assi en llagas cavernossas,
como en las manifiestas, y en las del higado,
y partes ynternas he ussado de los dos yà di
chos que estan en practica per intus Sumptio-
nes, por largo tpo. Cura asimismo el Cocimi-
ento del Guayacan labandose con el amenudo
la Tiña seca, y postillas dela Caveza, y la
morfea ô mal muerto untandose antes, y
despues de labarse con aceite comun, ô

50 Caracu mini, que es el tuetano delos nudillos
de las manos, y pies delas bacas, y con este he
visto mejores sucessos en dicha tiña Seca
y me cura la tiña humeda ô Achoras con
admiracion la lexia hecha de la Ceniza delto-
do el Palo ô Ramas. Untandose asimismo
antes, como despues, como arriba, y afalta de
los dos, sirve la Orina propia acabado de
orinar, para desecar el bisco de las materias,
amuchos les he labado despues delo dicho
alo ultimo con el agua del Palo cociendo en
ella una delas Cebollas de açucenas, y dos
onzas de fumaria, y con felicidad âlos tres
messes quedaron libres, procurando pur-
garlos y Sangrarlos siendo necessario: Su
Goma o Resina de los dos, es unico Remedio
alos disentericos, fluxos de Vientre tomando
de su Polvo una dragma en agua Caliente,
y si el fluxo proviene de Colera, o demasi
ado Calor se toma en cocimiento de Rosa
Seca ô de llanten, si proviene de frialdad,
y humedad del Estomago, o higado se toma con
bino y agua ardiente, el Cocimiento dela

recina, tomadas seis onzas de agua bien caliente al acostarse reprime los haogos del Asma mezclandole una media onza de azucar, ó tres quartas: Y en fin mixto el Guayacan con la Aristologuia rotunda no ay mal fran[c]es que no cure y todas las enfermedades de reumas frias, como dixe en el Capitulo del Palo Sto Guaicurú aromatico haciendo bebidas magistrales, segun la necessidad y sujetos, ó complicacion de morbos.

Las Virtudes del Balsamo de Copayba.

El balsamo de Copayba es oy muy conocido, y usado por toda Europa, Africa y America y con grande estima y subido precio en el Japon, y Chin segun estoy informado á causa de sus admirables Virtudes, porque aplicado caliente alas mas penetrantes y peligrosas heridas, las cura por primera yntencion en 24. horas, si las heridas se limpian muy bien antes de aplicarlo de todo lo estraño, y se apunta con la correspondencia que piden las partes dislaceradas, ó cortadas, y esto haze con una virtud balsamila com templada y benigna, que en todas heridas

y Sessos es socorro en todo tiempo y circunstan
cias como lo tengo por expeeriencia, en Casos
muy desesperados de heridas muy penetran
tes assi de Caveza como, como de Vientre
y pecho, y en musculos y nerbios Cortados, con
solo Calentarlo en una Cuchara de metal
aque hierba y humeè, y con unas hilas moxada
en el, asi caliente aplicado alas heridas qu-
anto caliente lo pudiere sufrir el paciente,
sin que llegue â quemar, que en tal caso no
une heridas porla primera yntencion, antes
si, labra el fuego, y haze muchas materias.
ytm. tomadas como quatro, ô seis gotas en un
guebo fresco, y sorbible bien rebuelto, y caliente
todas las noches al acostarsse. es unico reme
dio alos que arrancan Sangre y materia
del pecho, ora sea por golpes o contusion anti
gua de Caida ô rodadura, ô mapullamiento
ô por herida penetrante del pecho, o por
fluciones de humor, que llegando âhazer
inflamacion, y. absceso biene por esputo con
tox; como en los Asmaticos Perineumania
ympiema, y semejantes avsessos asi del pecho,

corazo del higado, y Estomago, Riñones, y besiga: dasse tambien en agua de Escabiossa rosada ó bino blanco segun la necessidad delos enfermos. Acierta muger con un fluxo de Sangre por la boca con sobrada tos à causa de humores muy corrompidos por falta dela Regla no bajar con la aconstumbrada abundancia le di seis gotas en dos onzas de Zumo de llanten clarificado actualmente Caliente con tal Sucesso, que atajó el fluxo, Cesso la tos, y probocó el mestruo, y en tres dias estuvo buena la que por el peligro tenia ya Recivido todos los sacramentos. Es la Copayba Caliente en el segundo grado y seca en el tercero, aunque no falta quien diga ser humeda, como el aceyte.

Las Virtudes de la Yerba.

Crio el todo poderosso en estas tierras ultimas de la America este Arbol tan hermosso, y agradable ala vista; como gustosso, y provechosso à sus habitadores, es el color de sus ojas muy semejantes alas del Laurel de Europa pero

algo menores. Crece su tronco mas alto, [illegible] pues
siendo cubierto de una Corteza [illegible] blanquecina
ô Cenicienta; Sirve esta para Refinar las tin-
tes de negro, y afalta de agallas, y de Rasuras
de Vino se puede vsar de ella assi para los
tintes; Como para las medicinas (y enpebes) ~~y enpebes~~
emplasticas conque se pretende comprimir
desecar Vnir, y confortar los miembros Relaxados,
Contussos, o quebrados por ser muy templado
su Calor, y constar de partes Calientes y frias:
como el Azacyhan, y asi mismo amargas y
astringentes, de suerte que puede servir en
lugar de aquel; en todo lo que fuera Cocimien-
to, pero en lo que toca â ynfussiones no; por
que tiene en la superficie partes lubrican
tes, y solutibas de suerte puesta de parte de
noche en ynfussion de agua Caliente, y Cola-
da ala mañana, y tomada Con azucar haze
Cursar, y purgar tres, ô quatro Ebacuacio-
nes, aunque es assi ynograta al estomago, y
le dessabre. Socorrio Dios con esta medici-
na â esta pobre tierra, por ser mas Con-

in gente â ella que el Chocolate, y Vino â sus
naturales habitadores, assi como lo es de
Cacao en el Oriente; porque estas tierras
muy Calientes, y humedas Causan graves
Relaxaciones de miembros, por la grave
aspersion de los poros, y bemos que de Ordi-
nario se Suda Con exceso, y no es Remedio
el Vino, ni Cosas Calidas para Reprimir
lo, y la Yerba si, tomada en tpō de Calor
con agua fria, como la vsan los Yndios,
y en tiempo frio, ô templado con agua Ca
liente templada, y los que la vsan con
agua muy Caliente, y en mucha Cantidad
lo yerran, y no les harà mucho provecho;
si se toma muy Caliente combiene ser
poca Cantidad, como quatro, ô cinco sorbos,
que assi conforta el Estomago, pero no haze
servir * porque la agua muy Caliente seca
las partes terreas, y astringentes, y comprime
las Vias Causando obstruciones, y ventose
dades molestissimas de suerte que dan ansie-
dades al Corazon falta de sueño, y dessabri-

miento alos miembros Principales, causando movimientos de luxuria, y de Colera, y melancolia, y todo ello proviene de estar tapadas las vias comprimidas de lo abstringente dela yerba; y lo he visto, y curado á hombres muy dados á ella con escesso, y muy Caliente en todo tiempo; llaman en esta provincia mal de ansias, y muchos lo padezen por esta causa aunque es muy antiguo por otras causas, como sebée por los Auctores antiguos, como modernos. Alos Yndios les es unico Remedio para las Camaras de Relaxacion del Estomago, que es la Diarrea, ó Camaras blancas, tomando dos ó tres vezes en agua Caliente muy de mañana dos Cucharadas de Yerba en un mate, y una cucharada de Sal deshecha en dicha agua, ó mate despues de haver puesto la Yerba, y que aya ella dado su virtud al agua; porque la sal comprime la yerba de suerte, que no dá las partes astringentes. La Yerba verde ó seca hecha polvo sutil,

ô! verde machucada cura las recientes heridas, y socorre alos nervios contusos dellas, ô cortados, no dexandoles entrar pasmos, sus ojas verdes mascadas arraygan los dientes y muelas que se mueven por corrimientos de calor y mitiga el dolor. Socorre soveranamente alos asoleados, que por la fuerza del sol, y travajo de Camino se ven en grave apriero de dolor de Caveza, y gran yncendio dela Sangre y Colera: En este modo pongasse Cantidad de yerba en un mate grande lleno de agua la mas fresca que se hallare ô dexen la estar ala sombra medio quarto de hora en ynfusion, y al Cabo desele âbeber al paciente la mitad; y si tiene mas sed desele la otra mitad, y en Calentandola en el estomago haganse la lanzar, y la yerba mojada que quedô en el mate sele aplique ala frente, y sienes, y sele ate con un paño por espacio de hora y media ô dos horas, y si del todo no hà buelto en si, puedesele repetir el remedio menos el lanzar, que

es aprobado remedio. Asimesmo socorre á los atolondrados del humo, ó fuego de las hornallas de metales, ladrillos, tejas, y de Cal; porque en estas tierras, ay varios metales imperfectos; y en estos las mas vezes hay copen los vapores muy nocivos al Celebro, como es el Cardenillo anmonio Azogue, y otros; y para bajarlos es unico Remedio el arriba dicho con solo mudar una Circunstancia, y es que la Yerba mojada se ha de aplicar alos del humo en la mollera, y coronilla dela caveza, y darles mas Cantidad de agua fria, ó tibia á beber, y que lanzen dos bezes alo menos, asi mismo remudarles la Yerba mojada bien embebida en agua. Tiene por tradicion antigua en estos Paises del Paraguay y Missiones, la enseño Santo Thomè á los Indios: Consta de partes Calientes en el primer grado, y de secas en el segundo, tiene algunas frias en la superficie asi como el Arrayhan

Las Virtudes del Arbol anguay, ó Menbui ó Copal. Omita.

El Anguay hay por todas estas Missiones con abundancia, por todos sus montes, y bosques es

de todos de grandes virtudes para diversas enfermedades, tanto que los yndios le llaman Ybira paye que quiere dicir Arbol de hechizeros, es muy poblado de ojas muy lisas, y delgadas â seis en rama, las quales todas miran abiertas, o medio cerradas al sol dejando deel sus ramas y troncos; es la corteza hermossa con ciertas asabaladuras no profundas, ay de este Arbol quatro especies. Uno blanco muy alto que consta de muy gruessos y largos troncos, desuerte que es madera peregrina para fabricas de grandes yglesias, y tirantes, madera yncorruptible fuera del agua, en esta espesie ay masculino, y femenino; porque el uno fructifica, y el otro no, estos dos arrojan desi el balsamo del Brasil, pero mas rubio, y mas fuerte en el olor. Las otras dos especies que es el negro el mas pequeño de tronco, y menos alto, hallase en los yerbales de la concepcion el qual picado su tronco, o medio cortado expele por la cortadura, ô talla el perfecto Mensiù, como yo lo hè tenido.

en mis manos, como una libra, que me trajo un Indio que fue á hazer Leña, y me dijo ser Anguay mini, mas oscuro de ojas, y corteza mas gruessa, y muy pequeño de tronco, y asimismo mas delgado; no lo he visto solo doy esta noticia. El polvo de su corteza seca guele á Menjui, asi quemada, como por quemar, y lo que mas es en partes, como en los nudos carcomidos, se halla el mismo olor en el polvo de su Palo quando se ba carcomiendo. de su corteza despues de cortado dos meses puesto al Sol, y al agua se haze un excelentissimo balsamo para heridas, y llagas viejas en esta forma.

Sus Virtudes.

Limpias muy bien dela Fez aspera de afuera y luego se desnuda del Palo, y se pisa á medio quebrantar, y se pone en tacho grande a cozer hasta que le cubra el agua, y bien caliente se cuela, y esprime, y su cocimiento se ba subiendo a punto poco, á poco hasta tener punto de balsamo no muy duro; porque con el tpō nose endurezca. Este balsamo es admirable es admirable para curar llagas viejas corrupciones

de huessos liquidandolo con Vino, ô con su cocimiento puesto con Jeringilla en la tal llaga de suerte que llegue al guesso. Y[n] dado â beber una dragma deshecho en bino Cura las Camaras blancas, y lo mismo haze aplicando al estomago por estomaticon, para la qual es mejor el que el Arbol estila de suyo, que es muy eficaz en Confortar el Estomago, y quitar qualquiera intemperie fria suya. El cocimiento de su Palo dado a beber cura las llagas ynternas, del estomago, higado, y Pulmones, como el Palo Sto Oloroso, y asimismo todos los Vicios de humor galico tan potentemente, como el mismo Palo Sto, y no dudo excede al Guayacan en Virtudes, y es mas grato al Estomago, esto se hà de entender del mayor, que es el que por aqui hay; porque el otro negro no dudo es mas fuerte en Virtud; del qual no puedo dicir mas que es el Verdadero Menjui ô Copal, y asi posehera las mismas virtudes que su Resina. El Anguày quemandolo en lugar de leña cura la yntemperie fria del Celebro, y asimismo el Zumbido reciente de los Oydos, es su fuego de

Color de Oro, y apenas hecha humo, y el poco que hechare es muy grato alos que lo recibien, asi alos ojos, como al Celebro y estomago, es muy amigo del hombre mayormente su sombra que es muy dulze al Celebro, y sus ojas muy gratas ala Vista: en todas sus partes tiene Resina ô balsamo, porque arde como tal puesto en el fuego, y su humo es tan Sutil que no es fastidioso. Su Cocimiento dado abeber con miel de Abejas abre las Vias de la Orina y menstruo, conforta el Estomago, y cura las llagas, y Vlceras internas de los Pulmones, higado, yntestinos tomado por largo tiempo; desopila todos los ynteriores miembros que por Crudeza y frialdad padezen, como el Verdadero Palo Sto que dicen del Guaycuru ô del Chaco. Sus ojas machacadas, y aplicadas con Clara de guebo alas heridas Recien dadas las cura y une por la primera yntencion, y asimismo socorre alas Contusiones de la Carne. El balsamo que distila de suyo, ô cortandolo, en parte es mucho mas eficaz, que el artificial, pero no se dexa ~~de~~ rebolver ni mes-

m'zclar con licor alguno; pero si à todos com
munica su fragancia.

Las virtudes del Goma Clemi, ô Ysicà

Dos diversas Ysicas ay en el Paraguay, es
à saber, blanca, y Negra, la blanca es mas aro
matica y templada en Calor que la negra, muy
resplandeciente, y transparente en Sustancia,
asi como la trementina, la negra es muy Oscu-
ra y parda de Color, y asimismo vehemente,
y nada agradable su olor al Celebro, y asimis-
mo amarga y aguda al gusto; pero muy eficaz
en Calentar, confortar, y resolver los Dolores
frios de las contusiones, y Junturas mas eficaz
que la blanca; aunque esta no es poco, y assi las
dos Confortan con desecacion mitigando todos aque
llos dolores de la Junturas adonde se ha metido
toda aquella humedad y frialdad: Confortan
asimismo la flaqueza del higado, y Estomago
provenida de lo mismo aplicada a manera de
Estomaticon mesclada con parte de aceyte
anexo ô sebo de toro â quatro partes de Ysica,
una de lo dicho. Es unico remedio en Ceatica

y en la gota de causa fria, en las passiones de Nervios, y Calambres, y en tapar todas aquellas heridas donde se teme Espasmos por Nervios Cortados ô Contussos, o descubiertos; porque alas Clavas los desopila, y conserva su natural temperamento. Labada la Ysica en seis, o siete aguas, que esten tibias, y despues de labada mezclarle de polvos de flor de azufre una quanta, â una onza de dicha Ysica hechas pildoras de tamaño de Garbanzos tomando de ellas seis, ô siete al acostarse, es unico Remedio alos que padezen llagas ynternas del pecho, pulmon, yntestinos delgados, y gruessos, y mayormente alos de llagas, y piedras de Riñones, en la vesiga y vias de la Orina, no falta quien diga que quiebra la piedra de los Riñones, como lo vi en cierta Receta que bino del Paraguay, de sus Virtudes de mano de cierto medico Practico de la tierra, pero no he visto en ella tal efecto. Se que conforta los Riñones y cura la gonorrea, que es fluxo de semen involuntario. Asimismo reprime la estr[...]

estanguria, y [illegible] purgaciones blancas, y desopila la matriz. El cocimiento de su agua bebida ala larga tiene casi los mismos efectos, y socorre alos asmaticos de causa fria. la Ysica sin mesclar con aceite, ni sebo, haciendo pegago de dos partes de Ysica, y una de pez aplicandola hecha emplasto ala Ceatica por espacio de quinze ô o veinte dias es aprobado remedio mayormente la negra, que como dixe es mas eficaz; pegada alas Sienes quita la Emicrania, ô Jaqueca. tiene la Ysica virtud espécial de atraher afuera las cossas incadas en la carne, si la mezclan con unguento amarillo, y de cunas las heridas de nerbios y sus Punturas mayormente hecha unguento llamado gumi elemi mista la ysica con la goma galbano, alas veinte y quatro horas sacan afuera todo ynstrumento. ô hastilla hincada en la carne aplicada ala herida, mejor que otra cosa alguna; Andres Alcazar, escribe y dice, del unguento gumi elemi, es admirable en las heridas penetrantes del Pecho y vientre, porque seca las materias y sangre delo ynterno por la herida curando lallaga,

al mismo tiempo, y es assi.
El Vnguen.to Gumi, y Clemi apenas se puede com.
poner en estas tierras por faltar algunos delas
simples; pero en su lugar me he valido de la
composicion siguiente; Consuelda mayor, y menor
su raiz de cada una quatro onzas, Raiz de
Dictamo blanco, y de Lentisco negro de cada una
tres onzas de sus cortezas, ojas de Arrayhan negro
ó sus cortezas dos onzas, Ruda seca una onza;
todo ello contusso, menos la Rosa se pone á cocer
en un azumbre de Vino hta. mermar la mitad;
y dexado enfriar se cuela á espression fuerte con
la qual se pone, pez griega dos onzas, pez de
Abila clara y transparente quatro onzas,
Recina de Pino seis onzas, gumi elemi, ó ysica
una libra, Sebo de Toro ocho onzas, todo junto
se pone a fuego lento hasta consumir el Vino; y se
aparta, y se pone en bote bidriado, este vngu-
ento no solo sirve en los cassos arriba dichos,
pero tambien en las quebraduras de los guessos,
y graves contussiones suyas, y de los Nervios, como
yo me hè valido, y me valgo de el.

Las virtudes del Salsafras, ó Apiirexebii.

Es muy celebrado por las mas delas Naciones, assi

barbaras, como domesticas el Salsafras para el mal de Piedra, y provocar las Rete. ciones, y supresiones dela Orina, y cierto es tan eficaz y violento en esta Virtud, que es menester no exceder en su tasa, porque sera esponerse a varios travasos, como son fluxo de Sangre por la via, llagas de Vesiga, y carunculas por todas las vias, que ay desde los riñones hasta la punta del caño, como lo he visto, y curado dos vezes en personas que selo dieron en Cantidad muy exorbitante, como quatro docis, o cinco de una vez; el modo de vsarlo es como se sigue: Para quebrar la piedra, y curar las llagas de los riñones y vesiga. tomesse dos dragmas de hastillas muy delgadamente cortadas delas del corazon del Palo (quiero dicir, no delo blanco de junto ala corteza) ponesse â cocer en una olla de barro bidriado acocer en quartillo, y medio de agua, y se cueze hasta mermar casi la mitad, y al apartarlo del fuego se le hechan dos ojas de borraja, ô unas quatro ramitas de culantrillo, estando assi por un rato. al cabo de el, que este ya para bebersse, sele hechan dos onzas de azucar,

y se toma en abrigo, porque prouoca un leve sudor por todo el cuerpo, puede pasearse, ô sentarse en Aposento abrigado; y si es sugeto flaco de estomago desele medio quartillo por la mañana, y otro medio ala tarde siempre Caliente: que es unico Remedio en quebrar la piedra, y expeler la expulsion; pero esto se supone que el sugeto, que toma estas bebidas hade estar preparado con Xarabes, Sangrias, y Purga, segun la necessidad que pide la Replesion conque se hallare; porque en Cuerpo pletorico es de mas peligro el tomar semejantes diureticos fuertes que den alivio; porque abocan Cantidad de humores alas Vias juntos con la piedra ô arenas que del todo tapan y sufocan, y en breve se sigue la muerte; esta bebidas se toman segun las fuerzas del enfermo, ô ynterpoladas, ô consecutivas y asi se deja siempre ala discrecion, y buen Juicio del q.e Cura. Ytem para curar con mas seguridad las llagas, ô Vlceras de los Riñones, y vexiga, se puede mesclar ô poner Raizes de Achicoria dos onzas â Cocer con lo arriba dicho. El modo conque yo lo he vsado con uno, que padecia

este mal es como se sigue: salvafras dos onzas de sus hastillas algo gruessas puestas à cocer en olla limpia o vidriada, en dos azumbres de agua con quatro onzas de cortezas de raizes de Achicoria cuezen las dos ygualmente hastaque las raizes muestren estar cocidas, y entonzes, se aparta y de esta agua se toma por la mañana un baso caliente con un terroncillo de azucar, y por la tarde como alas cinco otro baso no lleno, y usando esta agua por quinze dias, despues se toma sola la de Apirenebias seis azumbres de agua hechale dos onzas de Api renebi que esta es la simple que se haze, y que dè un herbor dos ò tres credos, puedensele hechar unas quatro cortezas de raizes de Achicorias, y unas dos de vorraja, y esta apartada del fuego dejarla ynfriar en su tinaja, hechando dentro de la tinaja dichas hastillas, pero no las raizes, y de esta agua se bebe la necessaria assi alas comidas, como entre dias es probado remedio para curar la ulcera de los riñones y vejiga, porque mundifica y en-

carna con admiracion de las llagas; y continuados por largo tiempo las encora. No hagan este cocimiento en cossas de cobre, o laton por limpio que estè; porque adquiere lo corrosivo del Cobre, y entonzes es muy dañosso alo ynterno, y violento alas llagas. es Caliente en segundo grado, y seco en el tercero.

Las virtudes del Arbol anime, ô Yata ïba.

El anime administrado en perfume bien abrigado el Cuerpo, quita y Cura el dolor de Caveza, que procede de vientos frios ô mojaduras de tormentas de granizos. y asimismo es remedio Soberano en dar alivio alos barios acidentes que produze la yntemperiè fria del Celebro quando yà es incurable tomando su sahumerio con una parte de Romero seco, otra de yncienso macho, y dos de Anime molidos los dos y mesclados, puestos sobre brassas, y reciviendo su humo desde los pies hasta la Caveza abrigado, y tapado todo el Cuerpo, puesto en pie con sabanas dexandole solo la Camissa fuera, p.

que no se ha ... el humo por los poros, y
y haviendo recivido por espacio de tres Cre-
dos el humo sin que se salga por avaxo. se
dexa asi arropado, y hechase en la Cama
abrigandose los pies con un paño Caliente,
y hechandole otra fresada encima de todo,
se dexa sudar, hasta moxar la Camissa y sa
banas, y al Cabo se le muda Camissa Sahu-
mada con solo Romero dexandole aquel dia,
y el siguiente con suficiente abrigo. quita
todos los estremados accidentes, y retraiciones
con dolor que de tal intemperie son producidos,
y sies reciente dicha destemplanza la cura
con admirable prontitud. Quando ya llega
ya a tener quatro ó seis messes de longitud
es necessario hazer el sudor mas fuerte
de semejante composicion. Anime media dra-
gma, que es pesso de medio real de plata, todo
hecho polvo, copal y nciensso otra media dragma,
polvo de mermellon hecho de azogue y no del de
mina llamado Cinabrio otra media dragma, hecho
polvo, y Calentandolo al fuego en una Escudilla se
haze pastillas quatro de ellas ... copen los sudores

78

Cada uno de una vez en d. dias a r.o, que es admirab.le sudoritico en todos los efectos de nervios, y Iunturas ora vean por frialdades de los miembros de la cocion, ora por reumas crudas, y frias por efectos Galicos complicados con accidentes de reumas alas subitas y estre madas mutaciones de los tiempos, y vientos tan contrarios, y opuestos como de ordinario se bē en toda esta rtmeñ.a, causa ordina ria de subitos, y repentinos accidentes y mu ertes; tomase este sahumerio como arriba de so dicho. Sirve el Zatayba, ô anime para todos los emplastros que piden inciensso, y almaciga es quid pro quo: suyo con gran ben tafa, y asi bemos que lo piden las composicio nes, y recetas de la forma copeas, aplicado alas sienes su polvo amasado en agua ar diente, ô bino en parchecitos, es remedio a los dolores de Jaqueca, y Caveza, es caliente y seco en segundo grado en el fin de el.

Las virtudes dl. Inciensso Laurel, o Ayui Nandi

El aceyte sacado delas cayas de Laurel del modo conque se saca el de las aceytunas, es unico es rebolber, y quit. x dolores de frio y tumores de

congesion, y el desopilar los nervios que por alguna frialdad y Crudeza se han encogido y el mas fresco es mas eficaz en dilatarlos si se aplica caliente ô tibio sobre ellos y bien abrigada la parte. Socorre con admiracion a los de Camaras por humores malignos, y corrompidos, y embenenados como son las que se originan de las fiebres malignas, y pestilentes untando el vientre, y Estomago por de fuera, y abrigandolo; a falta de su aceyte, ô por no poderlo sacar puedense tomar sus Vayas verdes, y si estas faltan sus cogollos, y sus ojas mas tiernas, y machacadas cantidad de ellas, se pongan â freir â fuego lento, por espacio de dos horas, y bien secas, ô muy fritas estas primeras ojas en aceite, ô manteca de puerco, o Caracu mini, de las manos o pies de las bacas â falta de los dos arriba dichos, fritas las primeras ojas, y bien coladas y estrujadas del aceite se buelben al fuego como las primeras, y se dexen asi enfriar por espa-

pacio de 24 horas, y al cabo de ellas se calienta y
cuele, y guarde para el año, es unico remedio
en las Lombrizes de los niños, untandoles el
estomago y el Vientre quando de la leche
seles engendran. No tengo esperiencia de su
usso por lo ynterior, pero no dudo será muy
eficaz tomadas hasta doce gotas en Caldo,
ô agua Caliente, asi para las Camaras como
para las lombrizes, por conocer ser muy
grato al estomago, y por temor he dexado
de averiguarlo, y tambien quitará los molesto
flatos crudos, y dolores yliacos; porque es muy
anodino junto con ser Resolutivo. Sus Vayas
verdes, y machacadas sutilmente fritas en gra-
ssa, ô en manteca de Puerco con unos guebos
hecho todo tortilla, es admirable estomatico.
quando ay Camaras por flaqueza del Esto-
mago, ô por lombrizes, o dicenteria, que
salir la Comida, como se come, es probado
Remedio. Sus segundas Vayas que son las
mas [illegible]licas hechas polvo y dadas en vino ô

beber quitan el dolor de Estomago, y excitando el apetito deshaciendo los humores Crudos que le dañan del mismo modo que lo puede hazer la triaca, y pienso que una dragma de dicho polvo tomado en ayunas, ô al acostarse con Vino, es unico remedio para las camarras de sangre de los yndios, que proceden de gusanos chatos por su amargor, y estipicidad, no dudo socorre su Uncion ala Gota de Causa fria por ser mas adequada mayormente, si le mesclan con Ysica, ô termentina del Paraguay; porque amas de mitigar el dolor fortifica las partes relaxadas, y las Calienta y abriga, con no sè que confortacion muy suabe, es aprobado. Su flor poseye un olor mui confortante al estomago, y Celebro, no dudo sera muy eficaz su agua destilada, no tengo esperiencia de ella por no haverla sacado, es poco mayor que la del Ybabiyu, ô Arrayan, montano. Esto es lo que he podido rastrear de este Arbol, cierto muy medicinal y amigo dela naturaleza humana; paraque por aqui se vea otros

de mejor y provenio hiz con el tiempo descubriendo sus virtudes, poco, á poco, por ser tan peligrossas las experiencias de los simples. Todas sus Ramas, su flor, su fruto, ó su aceite, y cortezas son antidoto contra las mordeduras de bibora, y animales benenossos, que con sus vñas, o dientes emponzoñan, e ynflaman la Carne, cociendolas, y machacadas aplicanlas álas heridas, y tomando algo de su Cocimiento, es aprobado remedio entodo lo dicho. Las cortezas delas Raizes soterranias, no las de Cerca del tronco, sino las mas largas soterraneas, cogidas en menguante de Luna quiebran la piedra de los Riñones, y Vexiga, bebiendo su Cocimiento, ó su polvo dos dragmas, en agua herbiente, dexandola templar. Juzgo ser Caliente en el primer grado, y alo sumo en el principio del segundo y humedo templadamente.

Las Virtudes del Pino silbestre, O Curiy.

El Pino de estas tierras hiriendo su Corteza, y tronco en el mes de Septiembre estila Copia del balsamo algun tanto Rubio; al principio

del comenzar à estilar blanco, y al fin colorado
tan liquido como la trementina de Abeto;
este metido en Calabazo, asi tiernu, Como se usa
do para heridas, es soberano remedio, asi
en las de guessos descubiertos, como en las
de nerbios Contussos, o Cortados; porque preserva
serva de pasmos, y combulsiones: puesto sobre
el estomago por este, maticon conforma toda la rela
xacion que proviene de frialdad, y humedad
y atasa la Diarrea, mayormeente si se da una
dragma de Polvo de su Recina cocida en Vinagre,
gre, en un poco de Vino ô agua Caliente;
El modo de cocer en binagre es Como se sigue.
Cogesse Recina, ô balsamo de Pino del que ya
esta seco, y se muele en almirez como media
libra, ponesse en tacho de alzofar, ô de cobre esta
ñado, y se le hecha una escudilla de Vinagre
fuerte, y se le haze herbir hasta que merme
el Vinagre, y asi Caliente, y asi se saca y haze
bolas exprimiendolas muy bien del binagre:
Esta massa se guarda para lo que adelante
se dira. Esta Recina ô balsamo preparado

con Vinagre, es unico Remedio tomando una
dragma de su polvo, en agua Caliente, o en
caldo en ayunas, contra las Camaras que so-
bre vienen alas fiebres putridas, y malignas
que corren mui de Ordinario en los yndios,
y aun Padres, y es contra las lombrizes y
gusanos, fortifica el estomago, y mascando
un pedacito haze desflemar como la al-
maciga en los corrimientos que vienen
alos dientes, y muelas encias, y paladar.
y preserva asi su olor, como su gusto
de los vientos corrompidos que accidentan
los cuerpos, Sus Piñas cogidas tiernas algo
grandeçuelas como guebos de Abestruz
medio machacadas, y puestas a cocer de
sechan de si una resina blanca como
leche, la qual apartada, y puesta en las
quebraduras de guessos es admirable Re
medio para Curar los ponos, y soldarlos.
dexa la tal soldadura tan firme, que apenas
se conoce, y no dan dolores abueltas de tiempo

como ~~Como~~ las que sirven con sezas mas templadas de calor y sequedad. El cocimien to de dichas Piñas hechando bien caliente en un servicio y poniendose sentado sobre el cogiendo aquel baho caliente mitiga el molesto dolor delas almorranas que provie nen de humores salados, y melancolicos, y pujos de humores acres, y mordazes, que ynflaman al salir por la camara. El polvo delbalsamo sin preparar, sutilmente molido, y polvorizado alas recientes heridas ~~las cura~~ por la primera yntencion sin hazer mate rias. tomado por sahumerio en tiempos de vientos frios, que causen romadizos, y catarros, conforta el celebro, y detiene las reu mas que no corran, principalmente si se toma al acostarse y entre dia, sin salir al ayre, frio, destemplado. Lo mismo haze con las pobres mugeres resfriadas, quando la matriz por falta de calor se sube, asi al estomago, ó pecho, tomando sahumerio baxa a su puesto y dexa libre la respiracion como

consta dela experiencia. Sus piñones se comen asi asados, como cocidos, son mantenimiento mas recio, y dificil de digerir que las Castañas, pero de tanto sustento, es muy templado en Calor, y muy seco en qualidad.

Las virtudes del Arrayan negro silbestre, ô Ybabiyu hubaẽ.

La flor del Arrayan o Ybabiyu, cocida, y hecha conserba es unico remedio contra los flujos que provienen del Celebro, por flaqueza, y relaxacion del estomago, tomado onza y media al acostarse, o antes de Comer, y Cenar, ô al fin dela Comida, con uno, ô dos solvos de vino generosso tras ella, y asmismo socorre todo fluxo de Vientre que provenga de Rlaxacion de miembros dela Coucion sean de Calor ô de frio, y si se mescla alguna flor de Romero, es unico remedio para todas las pasiones frias de los miembros principales mayormente del estomago, Ygado, y Celebro, tomando tras ella agua de Canela, ô de Aniz en lugar de vino, ô el Vino, segun mejor se acoma

modare a la complession de los enfermos. Su fruto cogido en sazon, y puesto á secá quitado los granillos, y guardando en parte secá, unico remedio alos dicenterices, tomando por bebida el agua de su cocimiento, cogida verde es mas eficaz para qualesquiera flujos de vientre, asi bebido su cocimiento, como hechando Clisteres, ó ayudas.

Las virtudes del Arrayan, negro menor, ó Ybahúi. vl. Ybabiyu mini. vl. hoba hatieỹ bae.

Ademas de poseer todas aquellas dotes, y virtudes del Ybabiyu guasu, excepto que no estan confortante en los cassos que piden confortar calentando, por ser mas frio, y mas astensivo a su qualidad, y pienso que posee partes mas guessas y terreas, todabia la experiencia muestra que en casso de grande ardor, y Calor sin ser nocivo en los cassos de frialdad, dà mayor y mas brebe el alibio a las partes dolientes; como es en las contusiones de golpes, en fracturas, y dislocaciones de los guessos, dice

Ciento dexa al mayor muy atras; y con no pequeño sentir .into mio lo pongo el nombre de menor porque vtiento pide la ley de verdad y Justicia sea el mayor en el nombre, pues lo es en las virtudes; pero por no imbertir el orden, y ruido de otros Auctores, como es Discorides, Mathiolo, Laguna, y otros varios, como por no imbertir el nombre que le dan los Naturales, que es ỹbabiyu mirĩ, que quiere decir Arrayan menor; sucedele â esta noble planta lo que sucede el dia de oy â muchos hombres en el mundo; que siendo de virtudes muy superiores, y qualidades â otros, para governar Provincias, Republicas, y Reynos; no se haze caso de ellos, por verlos en estado vaxo, y humilde, hechando mano para tales Cargos de los grandes, y altivos, muchas vezes llenos de ambicion, y de sobervia y de otros muchos Vicios, como lo muestra la esperiencia; porque con su mal exemplo arruinan las Republicas, y con sus vicios corrompen las constumbres, que â balerse de las humildes, y al parezer despreçia

dos todos estos incombinientes se evitarian huviera paz, tranquilidad, y bonanzas en los govier-nos; qo por lo dicho pretendo vituperar las virtudes admirables deque es dotado nuestro Ar-rayan mayor, ô Ybabiyu guazu, si pretendo dar â entender al lector, que de ordinario en las plantas menores y pequeñas, y aun enlas rateras, y abandas al suelo vemos de ordinario excelentissimas efi-cazes virtudes; como es la Contra yerba, ô tanope la azerosa mayor, ô ÿbiâ guazu, la yerba del pollo, que el yndio dice caâ yupe. el ÿsÿpò de Culebras, ribonas, que tienden sus ramas, y ojas en la haz delatierra, no cierto sin misterio las dotò parte de su auctor con dotes muy superiores como â humildes; negandolos amuchas muy lozanas, y ÿngreidas como altivas, y soberbias; muy lucidas y lozanas, asi en flores, como en ojas pero muy vacias devirtudes, y lo que mas es, muy dañosas, y nocivas como son los floreepondios, y otros muchos que yo conozco, y por sus perniçiossas qualidades dexo en silencio, pues casi todas ellas son benenossas,

44

que de estas, ni nombrarlas pretendo, porque como
desso dicho es, siento no conbiene; porque dado caso
que el que lo lee no haga daño por su malicia pue-
de hazerlo diciendolo á otro, por modo de amistad,
o confianza, y con estas amistades, y confianzas de
ordinario para la noticia en animos crueles, y
vengativos de adonde se han seguido la muerte de
muchos. Yo de sola una planta trato, y de ella
estoy casi arrepentido, pero viendo el gran mal
usso, que tiene en esta tierra en comer su ~~fruto~~
vi como obligado á ley de Religioso
á decir su bueno, y su malo que es la planta del
Ouembē.

§

Es pues ntro Arrayan menor poco conocido, y
alabado en estas santas Missiones unico Reme
dio elos fluxos del vientre, que proceden de
calor como es el fluxo de Sangre del higado
la dicenteria, y en toda flussion Colerica y sangui
nea del vientre por ynflamacion, ó por dilata
zacion delos miembros ynternos, tomandose el
cocimiento de sus cogollos bien cocidos en agua

como quatro onzas de su cocimiento quatro veçes en las 24,, horas. â un quartillo de agua se pone una onza de sus Cogollos machacados y se yerbe hasta mermar la tercera parte; apartasse del fuego, y dexanse las ojas dentro hasta que se quieran tomar, que seles hecha un poco de Vino encima, si huviere gran dolor el ynterno, y un poquito de azucar. Asimismo se hechan ayudas del cocimiento de sus cogollos, ô cortezas puesta doble cantidad dela materia, y al colarse sele añade un guebo batido, ô dos con clara [illegible] yema bien batido, y unos granos de sal, se hechan labatibas delos que tienen el fluxo, cierran las venas dislaceradas de su corriente y mitiga los dolores refrescando con confortacion todo lo ynterno; es aprobado Remedio.

Las virtudes del Arrayan blanco, ô Añangã pirĩ.

El Añangã pirĩ guazu, que quiere decir grande, es un arbolito muy pequeñito, su fruto del tamaño de una Cereza garrafal, y abezes mayor es el Arrayan blanco; ay por los Vosques y tierra

yes, Cantidad de arboles mayores que llaman
el yndio añanga piru rhinu; porque su fruto
es muy pequeño, aunque el arbol es grande, tie-
ne el añanga piru guazu dos especies, uno Crece
Vara ymedia de alto, y otro Crece como una tencia
y de ordinario en tierras sobre Canteras de pie-
dras ô cascajosas, el mas pequeño es mas eficaz
en Restriñir y confortar, de suerte que yguala
al ybabiyu, ô Arrayan negro aunque no tiene
partes tan frias, es mas caliente, lo qual se cono
ce por el olor, y sabor, y en sus efectos, en curar
contusiones, y camaras de Relaxacion de los miem
bros particul contusas, como el Arrayan pº
con mas brebedad haze su operacion, de donde
se saca ser mas caliente y sutil, y por tanto me
parecio dibuxarlo aqui paraque se puedan
valer de el por hallarse mas amano de Ordi-
nario, y mas Cercano de las Casas, y de Ordina
rio en las guertas. Las frutillas del añanga piru
es mas sabrosa, y de mejor olor, que la de ybabiyu
de color naranjado tirante â Colorado Con Cier

ras roxas o endeduxe y amodo delas conchas, consta de uno ô dos q̃uesitos, y tiene su coronilla, amodo de la del ÿbabiyu, comida conforti el estomago relaxado, y restaura el apetito perdido confortando los miembros dela cocion, puedesse hazer de ella conserva para guardarlo para entre año. Sus ossas tomadas, y secas, y hechas pedazos, entre las manos tomandola como se toma la yerba estanca las camaras de Sangre, y las de relaxacion del estomago, mayormente si le hechan unos granos de Sal, y es mucho mas grata al estomago que la Yerba. La corteza de sus raizes machacada, y bien cocida con un poco de rossa seca, es unico remedio en estancar qualquiera fluxo de Sangre ynterno, y hechada por ayudas â las camaras que por acrimonia llagan los yntestinos, añadiendole uno, ô dos cogollos de romero, cura las llagas del yntestino recto hechando lababas â menudo; pero si la causa es muy ardiente sera mejor en

en lugar del Romero mezclan el llanten, ô dos raizes del Ybiâ guazu q̃ es una especie de azedera.

Las Virtudes del Sandalo Colorado, ô yuquiri pey.

El sandalo colorado ô yuquiri pey, que dicen los yndios, tienen fruto como las nuezes son muy amargas, y astersibas al gusto, y lo mismo sus granos los quales tienen cantidad de aceyte cosidos quando bam sazonando, y puestos algunos dias en Casa, y despues machacarlos, y sacar su aceite, como se saca el de las nuezes ô almendras, este aceite pienso que excede en Confortacion al de Arrayan, para las contussiones, y magulladuras por ser perfecto aceite de fruto mas astersivo, que el del Arrayan, por ser artificial hecho con aceite de Olibas. No me atrevo â decir que el yuquiripey se tome, y usse del, como del verdadero sandalo, pero doy esta Corta noticia para los que quisieren valerse del sobre mentado, su fruto verde machacado es muy

bueno para tinter de hilo de Lanas amarillos, morados, azules. El aceite y estracto de sus frutas, hallo, que es misto en qualidades; porque repele, y Conforta al mismo tpo; pero su tronco es de cualidad fria, asi como el Sandalo Colorado, y pienso, que su Corteza posee partes Calientes, aunque no tanto como el fruto.

Las virtudes del Sangre de Drago, ō ... ra Calbera.

El sangre de Drago verdadero para medicinar es el licor de este arbol, y no aquella especie de mermellon, ō Cinabrio, que nos dicen ... , y ... puna; porque ademas de ser venenosa, y corrosiva, tiene muy poco de astringente, y asi para sacar la Sangre de Drago, es necessario que en la creciente de Luna alo ultimo de ella, hagan talla al arbol en el mes de Julio, o Agosto, poniendo un mate, ō Calabazo para que la recoja, arrimado ala cission o cortadura del Arbol, que la dà en abundancia, y gran Copia, y dexandola, secar al Sol, se guarda para el usso de medicina muchos años; pero la mejor es la mas nueva. Una dragma de Sangre de Drago

30 hecha polvo sutil, y puesta en tres onzas de agua de llanten, ó de su zumo, clarificado bebido en tres vezes, por espacio de 24 horas detiene los flujos de sangre que salen por la boca, y sorbido por las narizes detiene lo que por ellas sale, aplicado juntamente ala sienes, y nuca, unos pañitos mojados en dicha mescla. Asimismo detiene el fluxo de sangre lluvia, y menstrua puestos con unos algodones, ó guedejas de lana limpia, quatro ó seis vezes empapada en dicho [illegible], aplicandolo á la parte que sale, ó hechado con geringa, y lo mismo haze en las heridas de venas cortadas con flujo de sangre. Item. el sangre de drago, puesto en la voca, ó muelas q̃e duelen por corrimientos de calor mitiga el dolor y ataja el corrimiento, asi de las muelas, como delos dientes, sacando lo contenido en la parte la hecha por esputo, ó saliba, y comprimiendo la parte que no buelva á recivir; blanquea la dentadura, y la fortifica engran parte enjuagandosse con ella, y estregandola despues con un

paño aspero. Es fria en el tercero grado, y seca en el quarto.

Las virtudes dela Guayaba Campessina ô Araza mini.

Estas dos plantas son las dos especies de Guayabas, que dixe en el tratado antecedente del [illegible] ô Guayaba grande, nacen por las Campañas o Campos. La mayor tiene su arbol de vaso de tierra, ô por mejor dicir su tronco el qual es grueso como el brazo de un hombre tornido, su largor como de tres varas, ô dos y media, y al fin de ellas espanza sus ramas, como los otros Arbolitos por tierra, comienzan â florezer, y dan fruto con gran Copia de suerte que no se beè mas en su nacimiento, que un monton de frutillas, que al Crecer se ban derribandolas unas alas otras, o pudriendosse, por no tener lugar tantas, en tan corto ambito como de una tercia mas crecen frutillas, apiñadas, y tan apretadas unas con otras, que se hazen Camas unas â las otras, las quales quando Sazonan, son del tamaño del mburucuya delos morados

" ô negros. Estas especies }: Anazas cogidas ver
des son muy eficazes en detener Camaras hecha
das por ayudas, cocidas muy bien con un poco
de Rosa seca, ô con ojas de Ybabiyu, ô con ojas
de aguaribay, y bebido de su cocimiento quatro
onzas, al mismo tiempo haciendo este remedio tres
vezes, Cura las Camaras de Sangre, y la fluxion
de sangre mestrua inmodica. hechando ayudas
por la boca de la madre; y tomando por bebi
da, y todo otro fluxo de sangre, que salga por
la ô bia de la Orina sin peligro de restriñir
la parte, por ser menos frias que las hortense
de arbol mas seco y astrictivo. Su fruta cogida
al comenzar â sazonar, ô sazonada comida,
deshechando sus granillos es unico remedio
en las fluxiones dicentericas, y fluxos colericos,
bañandose tres horas despues de haverlas co-
mido, si es en tpo caliente en Arroyo, y si es tpo
frio en agua tibia medio Caliente en tina den-
tro del Apossento. Su fruto cogido verde, y
guardado para el año, es quid proprio de las
agallas en medicina. Dize que la quarta esp

cie es mas pequeño, modo de Cerezas garrafa-
les, y de mas eficaz, y mas sanas qualidades
su fructo, y es assi; el qual asi verde como sa
zonado, es mas eficaz, y mas seguro en los
Cassos arriba dichos, y á falta de este coso
el moriles pequeño, que lo hay por todas
partes, por ser menos frio, y mas seco,
que los demas arboles hortensses.

Las virtudes del molle negro del Balsamo, ô Paraparay

El Paraparay es Arbol muy alto, y de buen
parecer muy hermosso ala vista y muy saluda
ble, y grata su sombra; sus Ramas salen de
dos, en dos de su tronco opuestas de manera q.e
hazen una arma como de Cruzes hasta lo ul-
timo de sus Ramas, las quales rematan con tres
hojas como flor de liz, su corteza es algo rajada, pero muy poco amodo del angucay ô Ybira-
paye; muy amarga, y muy grata al estomago
su amargor, usanla los yndios, y se valen de
ella para varias medicinas, y en enfermedades
de contagio ô pesticilla de Camaras de pu...

sanos, tomando un poco de su corteza, delas baynas tiernas, ô de sus cogollos tiernos, aunque todo el palo muestra una misma virtud, asi como el anguà ỹ, hallasse por pocas partes y mui raros en los montes, o bosques, ô Caa pau, que dicen los yndios. De su corteza [illegible] balsamo: del mismo modo que del anguà ỹ, el qual es unico remedio en heridas Compuestas, y en llagas que ban conduciendo por la piel, mayormente silo disuelven con vino, y disuelto dicho balsamo en buena grafuerte, es remedio para empeynes, y los [illegible]ras de la cavesa, quitandolas antes con orines, ô aceyte, y deshaze tambien sus ojas machacadas, ô su piel, ô su fruto muy molido y puesto unas gotas de vinagre fuerte, y bolviendolo â deshazer en almirez amodo de un Unguento, y puesto alos empeynes, ô Costras de Yemas saladas, las cura con admiracion, y lo mismo haze con las tiñas humedas llamada acoras, y mesclandole

a dicho unguento un poco de aceite, cura la tierna salada y tiñas secas, y tambien la morfea, ô mal muerto, que es la segunda especie de lepra que amodo de escama se tiende por toda la piel. Su fruto verde quando esta tierno, machacadas dos de sus baynas, y puestas â cocer con sal su cocimiento mata las lombrizes, asi bebido por la voca en cantidad de quatro onzas, como hechado por ayuda. ytem. el fruto, ô su corteza, ô el palo cocido, y tomando su agua no muy fuerte de cocimiento; es admirable remedio para fiebres putridas, que van ala larga, y para preservarse despues de mordidos de animales de ponzoña fria, ô venenos bebidos; delos acidentes, que con su malicia dexaron impresos en las partes vitales, y miembros dela conccion. tengo por cierto que es unico remedio en el mal franzes, y destemplanzas frias del higado, y estomago, y la carcoma, ô polvo de su palo, ô corteza cura las llagas antiguas de las ptes ponzoñosas maymte si se bebe su agua p mucho tpo

96 ‖ Las virtudes del guayabo ô Araray.

Llamse por estas uursos; es del Paraná, y Uruguay quatro especies de Ararás, unas grandes de fruto, y ojas semejantes a las otras menores de ojas, y frutas; aunque su arbol es mas alto, y mayor como de seis varas en alto; ay otra especie mui semejante â estas, pero silvestre a las orillas de los montes por las Campañas, su fruto algo amarillo por de fuera, y encarnado adentro; la quarta especie la menor de fruto tambien Silvestre, llamada por el yndio Arazamiri; es menos fria que las otras tres especies. Su arbol es distinto en oja y figura. La primera su arbol crece amodo de matorral hechando muchas Ramas en contorno de su raiz divididas en Redondo, su fruto del tamaño de un guebo de gallina grande Redondo, ô muy poco piramidal. su flor es pequeña de ojas, y tira a ceniciento Claro de quatro ojitas, tiene virtud estitica mayormente despues de seca.

La segunda especie es mayor de fruto del tamaño de peras Cermeñas es mas claro de color

rrante â palido o blanco rossado, es menos fria y menos agria, y menos estiica quela primera, estos dos son las que de Ordinario se hallan en las huertas y chacaras de los yndios. La tercera especie es la mas artensiva de todos y es la que digo naze por las campañas su fruto mediano con muchas semillas, ó pepitas dentro ay muchas por el Paraná, y Paraguay de esta especie sembradas por las campañas de los animalejos, quelas comen, y en esta especie ay mayores y menores, aunque en qualidad yguales. La quarta especie es el Araza mini, en laqual ay pequeñas de arbol, y mayores que quindas garrafales de fruto, y de arbolito grande gruesso como un brazo de hombre, menor el fruto, y mas vellossas sus ojas; pero mas medicinales que ningunas delas de arriba dichas, y de menos pulpa su fruto. Hallase otra quinta especie muy pequeña de planta como media bara, Creze en alto, muy tenil de fruto elqual en llegando â sazon se

pone algo amarillo, naze por las Campañas
y en grande abundancia sobre la Colonia
de San Gabriel, de la qual me vali en unas
camaras de Contagio que dio alos Reales
delos Españoles, y Yndios alos quales fue unico
remedio su fruto comido medio verde, que
eran tantos los que los buscavan, que no lo
dejavan sazonar, y de sus ojas, hize hechar
christeres, que es casi como el Arrayan de
huertas, en españa es muy poca su frial
dad, consta de partes frias, y calidas mixtas.
el Araza guazu, o guayaba mayor comi
das dos ô tres de sus frutas en ayunas:
Conforta el estomago, relaxado de Calor
y humedad; su flor cosida, y pisada con
un poco de azucar, amodo de azucar rosa
da haze los mismos efectos tomando de
ella una cuchara llena en ayunas, ô al
principio, ô fin de la comida, y retiene
toda fluxion de vientre Colerica o de Calor
y fortaleze el higado y estomago destragado

el apetito. La Conserba de su fructo quitan
dose bien los granillos, ó pepitas. es remedio
eficaz en Confortar las partes principales re
lajadas mayormente las que sirven ala Cocti-
cion: assi por frio, como por calor, con solo
una distincion, que quando es por frio es
menester beber un poco de Vino tras ella,
y quando es de Calor agua, si apeteciere, y
sino ella sola, tengola para estas tierras
adonde se dá con tanta abundancia por
mas sana que los membrillos, por no ser
tan fria, y los estomagos por muy flacos
de Calor, y humedad apenas admiten el
membrillo aun en conserva doy Vino tras
ella y poca por havermelo enseñado assi
la esperiencia, que en vez de estancar
las camaras la aumenta, y relaxa el esto
mago, como lo tengo por esperiencia. Restau-
ra al apetito mejor que el membrillo, si se
cuecen en agua, y con un poco Vino, y Canela

100 se toma al principio dela comida, ô en ayunas, ô al fin dela comida. Puso la Divina Providencia en estas tierras tan pobres de medicos, y boticas, y las cria en tanta abundancia que hombres y animales se valen de ellas para sustento y medicina, tan propias asus naturales, que no dudo que no les convienen los membrillos, pues aunque ayga arboles de ellos, y se cuyden muy bien no quiere la tierra darles frutos, y si les dâ alimento para tal qual es tan desmembrado, que apenas sirbe, y se caeèn antes de llegar â sazonar; y al araza la sustenta con tanta abundancia, que algunos años dâ fruto dos ô tres vezes al año. Su fruta cogida verde y guardada para [illegible] año, es unico remedio para las camaras de sangre cociendolo muy bien con un poco de Rossa, y llanten, y ojas de araçaran ô añanga pirû, y hechando cristeres una, ô

dos vezes al dia. Dicho fruto hecho polvos,
y dados á beber en agua de cocimiento
de Romero detiene las Camaras de Calor,
y de frio, y los flussos de Sangre del pecho,
ó estomago, y afalta de su fruto sus cogol-
los tiernos. tengola por fria en el primer
grado, y seca en el tercero, ó fin del Segundo.

Las virtudes dl Lentisco ó molle vl. Aguaraÿbaÿguazu.

Quatro distintas especies de Lentisco se hallan en
estas Missiones las dos de blanco; la una es Arbol
grande, y frondosso que en la provincia del
Tucuman llaman molle de Castilla, la segunda
del blanco se halla en las lomerias, y tierras
pedregossas, y entre cascajales, el qual haze sus
ojas mas largas y mas claras en Verdor, y
algun tanto mas anchas, y mas aromati
cas con mas Recina en la superficie, sus
flores en modo de racimos algun tanto tiran
al color amarillo blanquecino aromaticas
y de muy suabe olor, de estas dos especies
se haze y se saca un balsamo por octubri.

y noviembre muy eficaz y seguro para todo genero de heridas muy excelente en la forma siguiente.
Quando el Aguaraybay ó lentisco blanco menor esta florido se cortan sus cogollos, y pomos de flor en quantidad, y quitando los vastagos leñossos se machacan muy bien sus ojas, y flores, y puestas á cocer en tacho grande y capaz. se cubre la materia de agua, que sobre pusse quatro dedos ala materia, daselo fuego fuerte por espacio de tres horas, hasta que el agua yguale ala materia, y asi estando al fuego se bà colando, y esprimiendo muy fuertemente, ó con prensa, o con palos atados á modo de mangual por lienzo fuerte, y algo ralo; acabado de colar se buelbe dicha coladura al fuego, que es como leche cortada del guazo, y sebà subiendo á punto, al principio el fuego fuerte, y al fin algun tanto suabe; porque no lo requeme, y quite su natural olor,
-y

y color, el qual es de color de Canela muy
clara, conocerasse estar en punto sacando
alguna parte de el, y dexandolo enfriar, q̃
tiene punto de melcocha no muy dura, y
que hechado en agua se và entero al fondo
sin deshazerse, el qual se apartarà del
fuego y puestos en sus botes, se guarda para
el año, o para años, pero con el tiempo se-
bà subiendo de punto, y llega â ponerse
tan densso, como el acibar sucotrino; pero
asi duro, que se quiere usar de el se rebaxa
de punto, con agua, ô con vino, y en cierto mo-
do es mas desecativo entonzes, y une mas
presto las heridas mayormente quando se re-
baxa con vino, lo qual se haze quebrantandolo
menudamente, y puesto al fuego con corta
cantidad de vino ô agua se và remobien
do â fuego lento hasta quedar en el punto
arriba dicho; puedo dezir con verdad es
muy eficaz en confortar las heridas dadas

en nerbios y contrassiones del vexiostro. El len-
tisco de estas tierras no produce almaciga
en quantidad como el de Europa, y la poca
que produce es poco aromatica, pero tan-
probeyò el todo poderosso à esta Missiones
de Caàÿcii, que es eficaz, y perfecta almaciga.
El Lentisco Cocidas sus ojas y bebido de su co-
cimiento quatro onzas reprime el flujo del
vientre, y el dela Orina, y los molesto bomitos,
ora sea la Causa Caliente, o fria; sus ojas ma-
chacadas y bien cocidas, hasta que consuma
casi el agua aplicadas asi calientes sobre el
estomago hazen lo mismo en detener Cama-
ras, y bomitos mayormente si alguerer aplicar
el estomaticon se polvorea encima con el polvo
de almaciga, ô del balsamo de Curiÿ, que es el Pino
de estas tierras, sirve este modo de emplasto admi-
rablemente, para las quebraduras de los guessos,
y en partes nerbiossas. El balsamo atras dicho
admas de curar con seguridad las penetran-
tes heridas, y no penetrantes, y restaña con
grandeza el fluxo de sangre, que por ellas

sale, sirve tambien entodos los cassos arriba
dichos mayormente el que se disuelve en Vino,
y es mas eficaz en retener el fluxo de Orina
y Semen, o purgaciones blancas, y restañar el
fluxo de Sangre, y el que se disuelve en agua,
y todo esto ~~esto~~ haze con mayor eficacia el saca-
do de las cortezas del Lentisco negro por ser
mas astringente y menos Caliente. Hallan
se en el lentisco dos diversas esencias, la una
caliente, y humeda en la superficie de sus ojas
y cortezas, y la otra fria y seca en todo el res
to de su sustancia pienso al fin del segundo
grado o principio del tercero. la almaciga de
esta planta mascada descarga los humores
dela caveza aprieta los dientes que se menean
y corrige el anelito corrompido y dado perfu
me ala basijas del agua que se bebe cocien-
dolo primero y poniendola asi caliente en la ti-
najas llena de humo de almaciga, retiene
la estanguria poco a poco tomando dcha agua

ala larga, y lo mismo haze, con el flujo dela
yncontinente Orina y semen tomada fria
en todo el uso ordinario.

Las Virtudes del Lentisco negro, omolle, Aguaraÿ baÿ mi

El Aguaraÿbaÿ negro se halla en estas doctrinas
por las campañas, y lo mas muy ordinario, y
son dos en este genero macho, y hembra; por
que el macho tiene las ojas mayores, y mas
gruessas, y en cadenadas unas con otras con
ciertas barbas o sarcillos amodo de adorno
de puntas por sus sarmientos, la hembra ha-
ze sus ojas desnudas de adorno pegadas
al tronco, es mas abundante de semilla ma
pequeña, y deseminada entodo, pero en vir
tud de confortar, y reprimir, hallo no ser me
nor que el macho, y tan resinossas sus ojas,
bastagos y raizes. El aceyte sacado por coci
miento leve y espresion de sus semillas, y
bien curado al sol, es unico remedio para los
que padezen flaqueza de nervios, o calambres

untandosse con el caliente, y poniendo encima unos pañitos calientes despues de la untura, lo mismo haze en los dolores de coyunturas que llaman artritide; quita el dolor de las quebraduras de los guessos, y ayuda a curar el poro para que sueldem, aplicandolo en la forma dicha, lo mismo haze contussiones, y magalladuras de los nervios musculos, y carne. ytem. el balsamo que se saca de las cortezas de sus raizes sirve para curar heridas mayormente aquellas de partes nervbiosas, o que se descubren nervios cortados, y musculos, para soldar los guessos quebrados con llagas porque a un tpo cura la llaga, y une el poro sanco y despues para que cubra el guesso; y este balsamo es mas eficaz en estos casos de guessos quebrados, que el que se haze de lentisco blanco, aunque suele causar mas comezon ala parte. ytm. tomando una dragma del deshecho en bino detiene las camaras de sangre y todo fluxo de vientre principal

mente la Diarrea. tomando dos dragmas del desleído en agua de llantem ataja el fluxo de sangre del estomago, que sale por la boca, y sorbido por las narizes que sale por ellas, y puesto un algodon empapado en la boca de la matriz de las mugeres ataja el fluxo del mesmo in modico, y esto haze mejor si se deslíe en zumo de llantem, repitiendo amenudo su aplicacion por seis o siete vezes unas tras otras, es aprobado remedio, y sin peligro. Sus cogollos, y ojas tiernas cocidas y machacadas, y aplicadas a forma de emplastro a las contussiones y golpes. las confortan, y mitigan el dolor, y esto haze mejor si se rocia con Vino antes de aplicarlas.

Las virtudes del Algarroba blanca ó Ybope moroti

La Algarroba verde bien machacada, y limpia de sus granos y baynilla, desuerte que quede sola la pulpa de adentro, y de afuera de su corteza. quatro onzas, de sebo de chivato

capado dos onzas; Sal media onza, misto los tres
muy molidos, y rreduidos en almirez hasta q.e
se haga como ungüento aplicado amodo de
emplasto. Sana las quebraduras recientes, ô
que no llegan â tener año remudando este
emplasto de quatro enquatro dias, y si se to
mare el polvo de arina de algarroba que
llaman patay será mas pronta y breve la
cura, hasse de poner ligadura fixa, ô braguero
encima, y comer, y beber parcamente, no
tomando travajo, es aprovado remedio.
Se haze de ella una Aloxa que llaman chi-
cha; laqual tomada Con moderación por la
tarde y mañana abre las Vias deshaze la
piedra y tofos de la vexiga, purga el Cuerpo
de humores gruesos, y biscossos, y los saca p.r
Camara y Orina Con gran suavidad, sin
congoxas, ni desabrimiento. Asi la tengo tam
bien por unico remedio para la hidropessia
de humor aquosso en el principio; porque
resuelve, por orina la hidropecia, y asimismo

88011 las opilaciones haciendo exercicio des pues de havetla tomado.

Las virtudes del Recino Arbol higuera, o Ambay guazu

Piñones del Paraguay.

De todas las especies de Recino ô tartago se seca aceyte de sus semillas, el qual sirve asi para las lamparas, como para el usso de medicina, y asi tomadas doce, ô diez gotas del en Caldo de Pollo purga suabisimamente la flema y la Colera. Ytem. veinte de sus granos mondados y metidos dentro de un Gallo viejo y bebido su caldo es unico remedio en el mal hijada, y en el dolor de la Ceatica, y en el de la conjunturas por humores frios, ô galicos. Ytem sus ojas, esto es, de todos los Recinos machacadas, y cocidas, y aplicadas a forma de emplastro estrapan los barros, y las manchas del Rostro, y de todo el Cuerpo, asi las que llaman albarazos, como las de los asoleados, aplicadas sus ojas reprimen las hinchazones, y inflamacion de los ojos, y aplicandolas

caliente, ô mojadas en Vinagre, alos pechos endurecidos los relaxa, y resuelve la demasiada leche, asimismo mojadas en Vinagre caliente atajan el fuego de S. Anton, y de S. Lorcaz.

Las Virtudes de Alosigo, ô ybira yapacaiÿ.

El Yapacaraiÿ, que Matheolo llama Pistacia, y en españa llaman Alrosigo. se halla por estas Missiones muy de Ordinario en tierras humedas en los bosques de vasios cerca de Rios ô arroyos, es arbol alto, y frondosso mayormente si se halla en las partes dichas de tierra Crassa, y pingue, pero quando se halla en tierras de Serranias sobre piedras, no Crece tanto â ymitacion delos demas arboles, pero es mas amargo, y agudo, y mas eficaz en medicina, hallase masculino, y femenino, aunque entre si nose diferencia en nada, mas que en el fructificar, el uno que es la hembra la qual en la punta de sus tallos hecha Ciertos pomos de flor algo purpurea amodo dela del malbavisco, y su fruto es rogito al sazonar, como aquel del

Therebinto algun tanto mayor, del mas culino no he podido hallar flor ni semi lla; su arbol ô su tronco es madera mediana mente fuerte; pero dicen los naturales no Valerse de ella para fabricas por ser muy pronta â Carcoma, y Cierto ay arboles que pueden servir de Vigas, y tirantes y assi de rica tablazon.

El yapacariỹ es de pies muy sutiles y amargas, y en su amargor agudo por donde los natura-les lo ussan de ordinario para matar lom-brizes, y gusanos, aunque en esta Virtud es potentissimo, y eficaz Remedio Juzgo con no corto fundamento, que les socorre en otros Varios acidentes que los pobres padezen de Crudezas, fealdades, y flaquezas de estomago con perturbacion, y Ventossedades frias, y moles tas delas entrañas, como yo lo tengo obserVado, no ser gusanos como ellos dicen, sino dichas Crudezas deque despues se suelen de ordina rio formar, y aunque como pobres en là Cien cia de medicina no ban muy errados en el Iuic.

pues bemos en los auctores que antes que se generen las lombrizes, ô se lleguen a formar causan semejantes acidentes, la flema y humores gruessos y crudos de que se forman, y como en gente pobre, que de ordinario comen mantenimientos terrestres, y de qualidades frias, y bentossas, quales son las de los pobres yndios, sus mas ordinarios acidentes son de Crudezas, y indixestiones â Caussa de faltarles la sal, el Vino, el agua ardiente, el Chocolate, o Cacao, las especerias, y semejantes cossas Calientes, que con sus qualidades, y confortacion hazen baxar las Crudezas alas Vias, que a no probeerles el todo poderosso del tabaco, de Axi, del Guembe, y Guabiras frutillas, que ellos muchos apetezen, y algunas otras semejantes, que con su agudeza hazen baxar los humores alas Vias, no dudo perezerian en breve sus dias, y sobre todo el haverles dado el Arbol de la yerba, como dexo dicho, que es su mayor refrigerio, y loable bebida; bolbiendo a nrã tema el Atosigo con su amargor mata las Lombrizes, y Gusanos de todas figuras, y

qualidades, sean largas, sean hanchas, sean redondas, sean de figura de gusanos, o sean de las malignas peludas todas la mata, y aniquila con grandeza con mayor efcacia, que el Tabaco que adelante dixe; ademas conforta el estomago, higado y bazo, y Riñones destemplados de Causa fria; como asimismo el Celebro, tomando su Cocimiento, y tomando el perfume de sus ojas ô ramas socorre las Crudezas, y + bentosidades frias del pecho y pulmones, que Causan barios accidentes, como es Asma Disnia, y puntadas escapulas y musculos inter costales; y si hè de creer â ciento Cirurxija, ô medico el mas perito, que en estas Missiones he hallado llamado Clemente; su Cocimiento tibio labando con el los ojos quita el Corrimiento que probiene de flaqueza del Celebro por Crudeza del estomago, y fortifica y aclara la Vista; asi como la Saturreya, o Salsifrago de Mathiolo, y quando el lo afirmô preguntando varias vezes al descuido y con cuidado no dudè ser assi, y segun sus partes pienso

excederà alas Saturcaya por ser demayor fu-
erza su Virtud y eficacia en Confortar; engua-
gandosse con el la boca algo calíente deshaze to-
dos aquellos Vicios, que suelen Causar los Rematis
mos, comezon, hinchazon, dolor de muelas, y encias,
y la denteria, o adormecimiento delos dientes
y muelas, haciendo desflemarlas por Saliba, esto
hazen tambien sus ojas machacadas, quando
la ymtemperie es fria. delo qual puedo dar
testimonio, que siendo por muchos años
laborado de este achaque, despues quelo he
ussado ademas de alibiarme por entonzes
no fue tan frequente como solià, que acada
mutacion de tpõ frio mayormente soplando
el Leste ô el entre leste, y Sur, me asaltaba,
y oy dia por la misericordia del Sor̃ es muy
rara la vez, y no como de antes, atribuyolo
primero a Dios nrõ Sor como causa primera
de todo y en segundo lugar alas Ojas del yapa-
caniy, pareçeme ser Caliente en el principio
del tercero grado, y seco en el segundo, su
dosis para bebida media onza de sus ojas Verdes

para quartillo, y medio de cozimiento, y secas la mi-
tad menos, porque el modo de la calamitha, y del
lepidio seca es mas fuerte y eficaz que quando
verde, por poseer algunas partes humedas,
y aereas las quales perdidas es de mayor Vigor,
y Virtud para Cocimientos de labatorios, por
de fuera para Confortar, pongo al quartillo y m.º
de agua una onza de sus ojas Verdes, media onza
secas, doyle de Cocimiento que merme la tercera
parte que es medio quartillo.

Las Virtudes de Ceibo o chopo, o Xuinandi.

El Xuinandi es una especie de chopo, pero
no es Verdadero chopo porque su Corteza es
mas delgada y mas humeda, y biscossa el palo
se parezemucho al del chopo asi en la figura
y grandor, hallanse de Ordinario en tierras
humedas y pantanossas; florece por el mes
de noviembre, y diciembre, sus flores son encar-
nadas tiran amorado, y tiñen de morado si
las Iuntan con flos de bledos Colorados ha-
zen excelentes Colores asi en lana Como
en lienzo. Sus Cortezas limpias de lo leñoso, y

aspero de apiera, machacadas y aplicadas alas
heridas delos Tigres es el unico Remedio para
que no se ymflamen, y embenenem; porque ade-
mas de quitar el dolor ardor, y inflamacion las
cura, siendo asi que se muestra muy humeda,
y biscossa en su sustancia lo mismo haze su
Cocimiento asi dela Corteza, como de sus Cogo-
llos, y si se quiere tener mas amano para Ca
minos, se haze balsamo o estracto, del mismo
modo que el del aguaraybay, y se lleva para
viajes y Caminos largos peligrossos de tales
fieras, y ussa de ese remedio muchas vezes el
Tigre, para refrigerar el ardor de sus Uñas
embenenadas de gran Calor y humedad, el qual
subiendose á el araña su Corteza profundamente
hasta el mismo Palo desandola, Como Zapato
azabalado conla qual se refresca, y queda muy
ligero para sus Caçerias y pescas, dudo ayga
remedio mejor, que Cure las heridas, morde
duras, segun lo tengo esperimentado, aunque
yo alo ultimo de mitigar el ardor, y bajar

la ymflamacion usso del acitoas disuelto en su coci-
miento para mayor brebedad, y comidad dela
cura y mundificar es mas brebe atafando mu-
chas materias, y esvdaciones. cura tam
bien las llagas de las Piernas por destemplan-
za caliente y Colerica, y aplicada su Corteza
machacada, ô su zumo misto con clara de
guebo bien batida a las inflamaciones delos
testes las Reprime y mitiga con admiracion,
y asimismo â qualquiera ynflamacion Vio-
lenta de Colera, y sangre Como es el flemon.
De su flor molida con sus cortezas será
mejor el Balsamo hecho, y si fuere bien lim-
pia en tiempo sereno cogida sera mejor,
SON todas sus partes muy espuestas a Corru-
pcion, Puedesse de su palo hazer Rodelas
de defenssa muy buenas; es frio en el pri
mero grado, y humedo en el segundo.

Las virtudes del Arbol aromo Aleli, ô Ybira miri ciaymbe.

El caapari es una planta, o arbolito, no muy
grande que naze por las Orillas de lo. Pozos

y orillas de Arroyos, ay otro mas pequeño por
las campañas sobre minas de piedras de fierro
o cobre, de la misma ojea, y olor, que el grande,
es ā modo de marorralillo de vara, ō vara, y
media de alto mas oloroso, y mas vigoroso
para el uso de medicinas, su olor es aromatico
grave que enciende la Caveza su olor al del
gnodolobo, a Salvia silvestre asi la oja como
la llama hechando sus bastagos de dos en
dos amodo de Cruzes encontradas al tronco
proporcionalmente. Es caliente en el fin del
tercero grado y seco en el segundo y por tan
to no creze mucho, sino es en tierra muy hu
meda y fresca, Consta de partes muy sutiles,
y acerbas. Cogido el caàpari y cocido muy bien
y tomando el baño de su Cocimiento haze
sudar los humores frios, y crudos, que Causan
espasmos, y combulsiones, y quita el tullimi-
ento de los nervios entumidos y baldados
de mojaduras, y si se da baño al miembro
baldado es mas eficaz el remedio. Las

ayudas hechas adonde entrare medio puñad
de sus ojas, son unico remedio para la Ceatica
y pujos de frialdades, y asimismo socorre ala
mugeres resfriadas del vientre y matriz q.e
noles viene la regla, y amuchas que por tal
causa se hazen esteriles hechandoles ayuda
o bebido medio baso de su Cocimiento al
acostarse tres o quatro dias a reo, provo
ca sudor como la Calamita, y con su
amargor conforta el estomago, es resolu
tiva enlos casos de frialdad, y humedad dela
articulaciones, en los musculos, y Ceatica, y
encogimiento de nerbios, si se hazen con
sus ojas machacadas y bien fritas, con
sebo de toro, y aceyte comun, o unto sin
sal, partes yguales del sebo y aceite vngu
ento, friyendo muy bien en ellos sus ojas
hasta quedar de color verdosso; ya le mesc.
el Caà Cunuzu, y es eficacissimo en resolver
dolores de frio. mayormente si prim.o abren los

poros, con el baño del cocimiento de sus ojas dando luego la unturá y bien abrigada la par-
te por dos o tres dias. El polvo dela Corteza de sus raises bien limpias dela tierra en Cantidad de una dragma bebido en agua Caliente hace baxar la Criatura muerta y corrompida en el vientre, y las pares y sangre detenidas, pro-
voca la orina y arenas detenidas en las varrete-
ras, y vesiga, y â falta de los polvos de su raiz, de su ojas añadiendole polvos de raiz de manzanilla media dragma tomando en agua caliente ô en vino: tengo por cierto es su hu-
mo y su cocimiento contra los vientos cor-
rompidos, que causan fiebres malignas, y pesti-
lentes, asi como la Calamita, o Calamito es el quid pro quo suyo.

Las Virtudes del Platanos, ô Pacoba.

Aunque los Platanos de ordinario tienen mala opinion â cerca de ser poco sanos mayormente para estomagos de poco calor, y personas deli-
cadas y aprehensibas; todabia me atrebo â decir buenas propiedade suyas; no sin espe

xencia; porque comidos dos ô tres de ellos al principio dela comida abren el apetito deto dos aquellos que padezen incendio del higado y estomago y alos febricitantes de fiebres ar dientes, y restricion de vientre, y cierto que alos asoleados del calor del sol, que despues padezen dolores de Caveza, les es remedio comiendo algunos, y aplicando su sustancia por de fuera ala frente, comido para postres uno, ô dos impiden los bapores ardi entes que suben del estomago al Celebro, y asimismo la embriaguez: machacada su sustancia, y hechandole unas gotas de aceite rosado es repercucibo admirable en las grandes flusiones, y hinchazones de miembros, en el principio suyo, y aplicado ala frente en un baño provoca sueño alos de tabardete y freneticos, y alos que por demasiada sequedad no pueden dormir. rebuelta con flor de Ceniza de sarmientos, ô de Cedro, y unas gotas de Vinagre Cura con admiracion las llagas del fuego

y las atafas quero profundan, lo mejor es asentas de caso de rescoldo para este caso, y tibio aplicarlo; yo le mezclo como media onza de mantequilla, o huteanias de ternera labados. Son frias en el tercero grado, y humedas en el segundo, a su falta sirven las batatas.

Las Virtudes del Balsamo negro, ó Caänoba:

El arbol llamada Caänobá en el Brasil, y en guarani ybirá Pcay, es lo que Juzgo alguna especie de guayacan, o por lo menos muy semejante en las virtudes, porque vimos tiene los mismos efectos que el verdadero guayacan; aunque no se dice al gusto astringente, pero si amargo, haze sus ojas largas algun tanto gruessas por el haz textas, y por el embes algun tanto blanquecinas; sin bello ala vista tan manifiesto aunque al tacto se muestra muy suabe y resbalossa llevando el dedo resbalando desde el pesson hasta la punta, y por lo contrario trayendolo desde la punta hasta el pezon, no desliza al tacto; aunque no resiste tampoco

con tenacidad; pero si se siente no resbalar;
sus flores son algun tanto blanquecinas tiran
te a leonado, o pardisco; las ojas algo romas
en la punta á manera de lenguas, su tronco
gruesso, y proporcionalmente alto, su madera es
solida y en lo ynterno tira algo á leonado su
palo ó hastillas despues de secas. Las ojas del
Caàroba machacadas, y aplicadas a las heridas
frescas las sana y cierra en breve mayormte
si con su cocimiento tibio las laban antes de
apuntarlas, y bien limpias delo estraño
aplicarles el emplasto de sus ojas sobre dichas
heridas, y al que esta tocado de galico es mu
cho mejor remedio, que otro alguno; con
tambien en las llagas viejas galicas, y en todo
genero de Ulceras concabas y cabernosas he
chando su cocimiento con geringilla, y si la
Ulcera es putrida ó con sordidez mezclando
le alguna corta Cantidad de miel de abejas
rrechando en dicho geringatorio alguna por
cion delos polvos sutilmente moli...

las llena de Carne y cicatriza. ~~del carne y cica~~ ~~triza~~ el cocimiento de sus ojas o flores bebido por algunos dias en quantidad de ocho onzas con poca azucar, y piedra bezar tomado caliente y arropandose provoca por sudor todos aquellos humores frios y gallicados qe se paran en la junturas nervios, y muscu-los; y confortan y restauran el Calor natural delos miembros dela Coccion y lo mismo haze la Conserba hecha de su flor bebiendo tras ella quatro onzas del agua atras dichas, no he oydo, ni hallo su docis o quantidad en los auctores, que de este arbol hazen mencion, pero me parece que para dos quartillos de agua bastaran de sus ojas tres quartas de onzas cuezan hasta merman la mitad; y para dichos dos quar-tillos fresca su flor media onza, y si es seca las tres quartas de onza, y la flor cocera solo

quatro credos asimismo ~~no~~ tapada, su Palo no lo hallo en usso, pero no dudo se puede poner como el Guayacan, el Cocimiento de sus ojas y corteza es tambien unico remedio delas hinchazones frias y dolores de todo el cuerpo mayormente en los engalicados assi de frialdades como de mal franzes, y en el Brasil es muy ordinario remedio de los Portuguesses, y mestizos tupis, segun stoy ynformado tengolo por Caliente en el segundo grado y seco en el fin del tercero.

Las virtudes dela Azuccena silvestre ô Americana.

La Azucena Americana se halla por baxo de cerranias y por baxios de tierras pingues adonde ay humedad son varias en color sus flores, unas blancas, y otras coloradas, o encarnadas, y otras jaspeadas de blanco y encarnado, en fin otras diciplina

salpicadas de sangre, todas ellas menos
las encarnadas hechan ojas de dos en dos y
ranchas, y de tres quartas y media de largo con
un tallo grueso y alto de à bara, y encima
del qual en cierto Zurroncillo largo y pun-
tagudo se encierran cinco azucenas, el
qual abierto se bà una de ellas abriendo
por sucesion su flor amodo de embudo
cada cossa compuesta de cinco ojas, todo
ello misteriosso; asi como la verdadera
azuzena o lirio o blanco, como repre-
sentacion de las llagas de ntro Redentor,
que parece que quiere recordarnos esta
planta todos los años, al salir su flor
la memoria de las llagas, y sangre de
ntro Redentor, la menor de todas no
hecha ojas, solo un tallito de atercia
concinco flores muy coloradas, esta se halla
en las campañas adonde ay piedra de
cal, y asi de ordinario hecha el barago-

sin ojas, aunque tal qual hellado con una, ó dos ojas muy angostas y pequeñas. su cebolla es pequeña y colorada por de fuera muy ha cossa, no he abenguado nada de sus Virtudes aunque en ablandar, y madurar dibiersos me pareze segun las partes ser buena.

Segun dice Dioscorides y Andres de Laguna, la Azucena o Albarrana blanca, y negra, la negra mas ardiente, y la blanca mas benigna, y en estas tierras no se hallan albarranas Verdaderas, y las que se trageron de España se perdieron, y jamas fructicaron, y asi no la admite esta tornadazona en sus expenssas, en su lugar nos produze estas azucenas q. dado no son tan agudas, como la Albarrana ni tan ardientes, todabia no son ynferiores en ablandar, resolver, y relajar los poros, puesto su mucilago en los emplastos madurativos y para ablandar y deshazer los humo sos, y biscossos del pecho, y Vientre, y no

grossas, ni tan lavoriossas en lo ynterno que con solo asarlas del Vaso de rescoldo, y comida una onza de ella con miel socorre alos Asmaticos, alos de toz cruda, y tenaz, alos opilados y alos de crudezas de estomago, y vientre, y con segura combeniencia se puede usar de su musilago en todas aquellas composiciones de botica que piden essila ó su muslago, y veran no ser ynferiores los de aguilones, y emplasto de musilagos compuestas con estas cibollas alos dela Albarrana, enquanto al vinagre y vino esquilitico no tengo razon por donde poder abrir tal puerta por ser mas humedas, y poco agudas, son calientes en el grado primero, y humedas templadamente.

Las virtudes del Nardo de hebres ó Celtico

Caâ imbe mirî hapo guaçu baê.

El caâimbè mirî que de ordinario naze en lomerías entre cascajales, y piedras haze su raiz como ó de la Nueza blanca de varias figuras

y tolondrones al modo de la China, ô yua peçâ:
y aunque se distingue mucho en el sabor; porque
es dulze al gusto, aunque es su dulze muy
escasso. Ay de esta especie blanco y negro,
difieren en el color, y en que el negro tiene
cinco ojas juntas, y quatro en los primeros
trechos de hacia la tierra ô Raiz. Su flor
es blanquecina tirante â color de Rossa
palida de un olor muy aromatico graue,
que solo de olerlo enciende dolor de Cave
... estornudos, sus ojas son gruessas ...
y muy asperas, de suerte que assi verdes, como
secas Azepillan, y alissan el palo mas duro
y denso, assi los hechos a torno como las
estacas; de donde coge su nombre en Gua
rani Caâimbe, que quiere dicir yerba
que afila, y alissa. Aunque en ese ydioma
guarani, se halla que generalmente llaman
Caâimbe a todos aquellos Arboles y plantas
que tienen muy asperas las ojas, y son mu-
chas y diversas en figura, y qualidad: porque

unos son calientes y humedos, otros frios, y secos, otros calientes y secos. y otros mistos son astringentes calientes y frios templadamente. y asi tratare de solo tres Caaimbes. dexando otros que no hallo usso suyo medicinal, haze su raiz muy gruessa amodo de cepas, o batatas denssa tirante a color amarillo, y algunas Leonado, su semilla es como ~~ella~~ la de las Coles metidas en unos cantitos menores que aquellos dela Salvia. la flor del Caaimbe y sus ramos hallo tener la misma virtud que el Carrinoso. aunque tanto mas caliente y mas desecativo, pero su raiz es mas templada en calor, y mas aproposito para el usso de medicina en cuerpos delicados. Hecho Xarabe dela flor, y espigas del Caaimbe, y tomando del dos onzas cada mañana por espacio de siete dias, es unico preparativo, para aquellos que padezen humores gruessos, flematicos y crudos, y para los baldados de frialdad y humedad labandosse juntamente con su cocimiento dichos miembro, o reciviendo el baho de

de su cocimiento. Socorre soberanamente alos de y-
temperies frias del celebro, y asimismo alas pasio-
nes caudas, y frias del pecho, el cocimiento de
su raiz tomando amòdo de lamedor arran-
candolas por Escarro mas potentemente, que
el Orozu por tener partes mas sutiles, y me-
nos biscosas. Su cocimiento simple usado por
bebida ala larga abre generalmente todas las
vias deshaciendo las mas rebeldes obstrucio-
nes. Cura la retencion de los mestruos, purga
la matris dela muger, la yctericia, los temblores, paro-
xismales, las caudezas del estomago, y mal de ojos
que de ellas se originan, es admirable en las pasio-
nes de los guessos y nerbios. fecha su flor en ynfu-
fundia ô aceite y untandosse ala larga con el, y
lo mismo haze en los dolores de Caveza antiguos
originados de ytemperiea fria ô humeda. Esca-
liente su flor en el tercero grado y seca en el
segundo, su raiz seca en el segundo al princi-
pio del, y templadamente, que dudo pase de
medio grado de Sequedad.

Las virtudes del Ysopo mayor negro ô Caârimbe-hubae.

El caarimbe negro que dice el yndio es cierta especie de ysopo dado que es muy distinto; ha-llanse de esta especies de plantas dos distintas, uno es negricante, y con un verde muy oscuro, muy asperas gruessas y duras sus ojas con cepa por raiz, asimismo negricante que al cogerla es muy pessada, y denssa con algun amargor y astipicidad, de pesso de tres ô quatro onzas; la segunda es de ojas suabes bellossas algun tanto mas hanchas al principio, y mas agudas hacia la punta con aserraduras mayores, y sin cepa por raiz, en su lugar tiene su raiz larga y gruessa muy espinossa y dura es mas poblada de ojas, que la que aqui doy ala estampa pero entodo lo demas muy parecida ala negra en el modo de semi lla y flor, la qual es morada y dela misma efica cia y olor, que la que aqui doy estampada y solo distinguen la una de la otra, en ser la una mas oscura de color en sus ojas, y sus flores mas encen didas de azul oscuro, pero en la virtud son

muy yguales, naze por las campañas adonde
ay piedras del Vaso, y por las lomerias, es toda
la planta de un olor fuerte aromatico amba-
del cantuero muy amarga y algo astringente
con agudeza, y algun herbor agudo al gusto
de suerte que haze desflemar trahida en la boca
Casi como la Emula.
El cocimiento del Caaimbe negro sive hisopo.
Americano tomadas quatro onzas de su cocimi-
ento con una de miel de abejas, ô de azucar mata
las lombrizes del estomago, higado y vientre y
las haze burgar por la Camara tomandose in
cocimiento con agua miel tiene virtud de Ca-
lentar y adelgazar los gruesos humores del
pecho y vientre, es contra las ynflamaciones
delos pulmones, y del bazo tomado amodo de
lamedor con azucar ô miel ayuda y socorre So-
beranamente alos Asmaticos y Thisicos, y alos
que padezen Catarros y caideras del tragader
o escorcaciones de reumas, ala traqui arteria ô Cana
de pulmon. Tomada la yerba machacada con una
dragma y media, con pulpa de higos, ô con miel dan

le punto amodo de conserba y tomada al acortarse abre las cyegas obstruciones, purga por abaxo la flema, y la Colera, estermina las lombrizes y po- ne buen color alos rostros Corrigiendo el anelito corrompido, y es unico remedio alos de batidos de Caveza y bertigo, y atodos aquellos que pade zern de yntemperie frios de Caveza o del Celebro de donde se originan barios accidentes ma- yormente en tiempos de frios y vientos destem- plados. Aplicase cocida con higos y salnitro en forma de emplastro contra la hidropesia puesta sobre el Vientre y contra la ynflamacion, y creimiento del baso con admirables efectos, pero contra las ynflamaciones cocida con Vino, su cocimiento bien Caliente es Contra los Cande nales de los ojos aplicado bien Caliente, y cocida la yerba con higos y unas gotas de Vinagre es excelente gargarismo para angina, y esqui- nencia. Cocido con solo vinagre y enjuagandose con el quita el dolor de los dientes por reumas y corrimientos cocida con agua y tomado su bapor haze lo mismo y quita el dolor de ventosedades

536//

delos Oydos. Su polvo molido sutil hechado sobre las frescas heridas presto las cura Es caliente, y seco en el tercero grado.

Las virtudes del Asmiscle dela tierra mandiyu retâguâ rai ỹnge.

El Almiscle dela tierra es planta muy parecida ala del Algodon aunque sus ojas son algo mayores, y mas bellossas con Color algo blanquecina â Causa del Vello ser largo, hecha assi como el algodon de una raiz, ô cepa varias ramas muy compartidas y hermossas de altor de vara y quarta, ô vara y media, sus flores son amarillas asimismo como las de algodon delas quales se forma como un Piramide ochavada hancha del medio, y puntiaguda âlos estremos compartidos cinco ô seis quarterones con ciertas tunicas que los dividen ynteriormente con suma perfecion al Centro en medio de los quales haze ciertas semillitas como aquellas delas alolbas de Color Castaño oscuro laqual semilla en llegando â perfecion guele â Color del almiscle delos caymanes, que en guarani llaman Yacare, que es al

Almisde dela America, dicen, ser los testiculos
del Lacaxe macho, yà lo he tenido y cierto que
era hermosso, que para medicinas no es yn-
ferior al que nos benden abeces adulterado,
y asi bolviendo à nuestro yntento, digo qe
esta planta es almizclada su semilla, y
de suerte que toman su olor las cosas
en que se guarda, y asimismo el tabaco
hecho polvo, y nada dañosso su olor, ni
encendido de suerte que es mas como ...
alos encendidos de Complexion, y ... no
corre riesgo el dar bocados. El celebro conserba
el olor de dicha semilla por espacio de quatro
horas, y aun mas hay algunos delos caratuchos
o semillas que hechan de sus entrañas
cien granos, y abezes mas otras menos,
su semilla machacada con unto sin sal
y como una dragma y media de bebadura
es unico ma...nativo de los dibersos, y aun

ulos que con grave pena meten sus Raiçones hasta los guessos con Calentura y grave dolor y lo mismo haze sus ojas cocidas, y pisadas con lo dicho, las ojas tiernas suyas o sus gol los son muy refrigerantes puestos en los Christeres en las fiebres, y inflamaciones ynternas, asi aplicadas por de fuera, como tomadas por de dentro, y asimismo en los baños conque se pretende humedeçer y refrigerar, es unico remedio tomando dela mata su ojas, y sus cortezas por ser muy templadas, y muy anodinas sus qualidades como se beè en los emplas tos madurativos para las grandes, y Reumaticas apostemas y abseros que vienen con grave dolor y ardor que templando los dos con suavidad las supura y llega asu perfecion; porque con ser templada en su fácultad tiene partes Calientes, y Viscosas mistas en la superficie ancomo la malba.

LAS Virtudes del Bledo blanco menor Caà xuxu mirî mor...

El Bledo blanco menor, que el yndio llama caà xuxu mirî es de dos maneras una blanco de

de ojas y asimismo de su espiga, de semillas
con algunas, como manchas jaspeadas en las
ojas, las quales haze del tamaño que aqui
pinto, su raiz es de ordinario una sola muy
larga y metida a las entrañas de la tierra asi
como la grama que es el que aqui dejo
estampado. Hallanse algunos que levantan
de tierra sus ramas los quales son pocos,
manchadas sus ojas y mas claras las man
chas, el qual tengo por el macho, y la que aqui
dibujo por la hembra, la qual es mas eficaz
y mas apetitiva asi en el purgar el vientre
como en provocar la Orina. Hallase otro
muy semejante en la figura y artificio de sus
ojas, y semillas pero muy menor de ojas y
sin manchas los bastagos, mas delgados y las
espigas en mayor abundancia, y bien pobladas
de semillas las ojas un verde oscuro, el qual
es mucho mas eficaz, que el blanco pues con
la mitad de cantidad que del se tome se
ve mas pronta y violenta evacuacion assi

tomando por bebida, como en lo Chrusteres. todas las especies de bledos comidas sus ojas cocidas con caldo de Carne son lubricantes del estomago y vientre pero para Comer son mejores aquellos queno han hechado flor, ni semillas mayormente estas dos especies menores que se hallan muy de Ordinario en las guertas y al redor de los Sembrados y en medio de ellos y en los parajes havitados al rededor de las Casas, por donde pisan, y Caminan de Ordinario en tierras estercoladas Cerca de Viviendas que parece que senos quieren dar â conocer, y meter por nuestras puertas â socorrer nras necessidades. Vna Onza del bledo negro, que es el mas pequeño, y aparrapado a tierra cocido en un quartillo de agua hasta mermar la tercera parte tomando su Cocimiento Caliente con poca azucar suelta la retencion de Orina sin peligro, y libre de los dolores y congojas que

causo dicha retención mueve el Vientre si al dia siguiente se buelve á tomar la mitad, dela Cantidad dicha, y Juntamente las arenas de los riñones y vesiga y el blanco haze lo mismo haze lo mismo ytiendo doble Cantidad, de sus ojas, o Cogollos con sus tallos, ó alo menos onza y media tomando sus Ojas y tallos por yerbas en los guissados abre las Vias, y ablanda el Vientre astrictio y seco, y es admirable remedio alos que padezen de mal de piedra tomadas en un dia sí, y otro no. Vnaonza de qualquiera delos dos, puesta en el cocimiento delos chawrenes, ó ayudas los aguza de suerte que haze hazer, cinco ó seis ebacuaciones muy copiossas como de purga famossa ayuda, Para Repleciones de humores gruessos que causan combulciones y tupores ó perlecias yo la Conficiono en el modo siguiente para tales Casos, y aseguro qe con buenos efectos, malbas, manzanilla, eneldo,

342„ y pamerania de Cada uno media onza, bledos una onza, afrecho labado un puñado, cuecese todo en tres quartillos de agua hta mermar la mitad y Colado se le añade miel de avejas quatro onzas, sal media onza ô una, azeyte dos onzas todo bien batido se hecha de este cocimiento dos ayudas Cada dia, por mañana ô por la tarde, que son unicas en las retenciones y durezas del Vientre en los que padezen de piedra, y mayormente en los que por mucho comer estan repletos, ô de mucho comer se ahitan; causa de pasmos, perlecias, atontamientos, batidos de Caveza y de varios accidentes. El bledo blanco cogidos tiernos y puestos en la olla, con un poco de perijil, y coles relaxa suabemente el vientre y estomago, no quiere ser de Ordinario; porque provoca tan fuertemente la Orina, que debilita las fuerzas, causa que me valgo del para los que padezen hidropesia, y tericia, opilaciones de Caudezas repleciones de humores, caudos, y Humaticos, ahogos de Corazon con falta de respiracion.

la corteza de sus Raiz. es en todos estos casos mas eficaz, como asimismo los Pomos ô espigas de su flor y semilla. Cogida una de sus Raizes, y raspada de la tierra untada con aceyte, y metida por Cala descarga el Vientre des- carga el Vientre de los excrementos, y lo mis mo la matriz de las mugeres; los polvos de la corteza de su Raiz despues de bien seca al sol, y despues molida sutilmente tomados por las narizes descarga la Caveza de los pessados Catarros, y romadizos, y de los anti- guos y molestos dolores de Caveza, y lo mis mo haze el Cocimiento de toda la yerba sorbido por las narizes dos vezes al dia con mas eficacia que la raiz de la Acelga y semi- lla de fienogreco, ô alolbas. Estas dos especies de bledos pequenos no los diò Dioscorides, ni Andres de Laguna, ni yo tampoco en España adonde todos los de ella Crezen en alto, y ay blancos y Colorados, y negros, y si yo no los biera ussar con buen sucesso no reparara Jamas en cossa tan abatida, y terrena, tengolos p.ª ahora en el pri

mer grado, y humedos en el segundo.

Las virtudes dela Chilca blanca ó caabo yuquî.

Il caabo yuqui que en la provincia llaman Chilca blanca nace de ordinario por tierras altas y pedregossas. su raiz es amodo de cepa y de ordinario hecha como tres o quatro pies de ella de altor de â baxa poco mas, sus ojas son serras, por faz, y de Color verde Claro, y por el embes un vello muy sutil amodo de felpado muy blanco. nace de ordinario flor ni semilla solo se contenta con su lozania y nombre de chilca blanca, nada le quadra; porque en lengua del cuzco chilca es la verdadera yerva del que en españa se saca el Laudano, y esta blanca ni tiene olor, ni Recina alguna, ni olor de yerva solo ala vista es algo parecida aunque en sus virtudes hallo tener algunas dela Chilca, ó yerva, y si aberiguelo quien pudiere mejor que yo; porque ala verdad no es yerva ni especie suya, por faltarle todas las señales, ami parecer le quadra mejor el nombre Guarani, que quiere decir ramas que tienen sal, y es assi, que quemando su

ramas; y haciendo legia sale de ella copia de sal tan confortante de estomago como aquella delos Urdeinfos. Cosidas las ojas y cogollos de esta planta, y cocidas en tacho muy bien: labandose con su cocimiento las partes magulladas y con nessas puestas sus ojas a medio machacar a modo de emplastro notablemente fortifica las contussiones y quebraduras delos guessos mayormente, si se pone en el cocimiento las ojas del Aguaraybay mitad partes yguales; asimismo fortifican los miembros relaxados, y cansancios del trabajo o caminos. ademas de esto cura las heridas recien dadas con gran brebedad su cocimiento aplicando sus ojas machacadas sobre las heridas, las suele unir por la primera yntencion, bebiendo su cocimiento fortifica el estomago, y detiene el fluxo del vientre probenido de relaxacion de calor y humedad. Es caliente en el grado primero y seca en el segundo, con cierta estipticidad no muy magnifiesta.

Las virtudes del Agrimonia, Ombuy guazu vl. eupatorio Mitesue. Hallase cada paso por las campañas y tierras delo-

menas, ô sus faldas el Eupatorio de Mesue ô Agrimonia que el yndio dice ulbiçy guazu al grande, y mini al pequeño, que es el que nos dibuja Mesue, pero el grande se conoce ser el verdadero Eupatorio, que no debe nada al que nos dice Dioscorides, el qual hasta oy no he podido descubrir, llamasse tambien el eupatorio de Mesue alto agerato y algunas partes Agrimonia, Creze en alto como dos baras, el tronco ô pie del grossor del dedo pulgar del qual sale cierta goma muy odorifica aguda algun tanto y amarga al gusto, muy blanca y relucierte de la qual he usado sin temor en Probocar Orina y abrir las obstrucciones mas ciegas y Cruidas dandola en el cocimiento de grama, ô de Raizes de Esparragos con un poco de azucar. el segundo es pequeño como de media bara sus ojas dentadas, y pequeñas; las del grande son del tamaño delas del coquerû anchas de a[illegible], y puntiagudas con un vello sutilissimo amodo

.. blanquecinas y sin aserraduras, ó .., Ponese por Febrero y Marzo su flor es morada, y antes de rebentar amari[lla] un poco, y mucho mas despues de seca, haze unas Copas de espessas Cavezuelas como se deja ver de la primera estampa, muy suabe y grato olor al Celebro y estomago; pero muy amarga al gusto. Muy poco conocida es esta planta en las yndias, siendo asi que se halla tan facilmente en estas tierras dela Ame rica, en todo lo que yo he andado, pero la mejor es la que se halla en partes de serranias, como son las del Tucuman, Salta, cordova, y en estas Missiones, y enlas del Paraná y del otrabanda del Vruguay, en los Pueblos de S. Luis hasta el de Santo Angel. tiene Virtud el Eupatorio de abrir universalmente todas las vias del Cuerpo humano, provocar la Orina, y abrir la piedra de los Riñones, y Vejiga re solver por Orina el agua delos hidropicos. Matar las lombrizes y gusanos, en curar

todos los males del higado, por lo que [illegible]
Eupatorio, que en griego eupar es el [illegible]
[illegible] haverla descubierto la primera vez el Rey
Eupar, y asi conocidamente tiene su mayor
eficacia en curar los efectos del higado mayor
mente los que provienen de humores crudos
que por formar obstrucciones, y estas corrom-
perse, y algunas vezes embenenarse causan
enfermedades muy peligrosas. Ytm. el cocimien
to de toda, esto es su flor, semilla, ojas, y raizes,
cocida en vino, y dado del abeber como qua
tro onzas, socorre notablemente alas mordidas
de serpientes, y alos heridos con ynstrumentos
embenenados, como son flechas, y dardos, de ordi
nario preparados con benenos muy frios de
animales ponzoñossos corrumpidos, ó dejados
pudrir, aunque tambien los suelen hazer
con yerbas. Assimismo mata las lombrizes y
gusanos del higado, estomago, y vientre, y si se
sorbe por las narizes su zumo con vino
mata los de la cavesa, y guessos cabossos, y

[illegible] conoçe enlas gusaneras delos animales y hombres, sus ojas machacadas con unto de puerco amodo de unguento Curan las llagas viejas dificiles de encorar, y asimismo las heridas malignas de animales venenossos, como son las de los tigres, y perros muy yrritados, o rabiossos, delos Leones de por aca, y delos cuernos de toros viejos, y no dudo socorrera soberanamente alos atosigados; la goma del mayor es remedio unico en quebrar la piedra de riñones, y vejiga; dando de ella media drama en quatro onzas de agua del cocimiento de su flor, o su cabezuelas, que es lo mas electo de toda la planta. La cantidad de su docis es baria en los auctores; porque unos le dan onza y media o treze como un misenere, o hasta mermar de ocho partes la una y aestos ultimos me atengo, estos me dan atomar de su

cocimiento quatro onzas, y los primeros seis, pero tomo de los dos el medio, y es de los segundos que cogo el modo de cocimiento, y de los primeros la docis que es de seis onzas, esto se entiende quando no pongo otros adjuntos como se suele hazer de ordinario que entonzes solo pongo quatro onzas de su cocimiento, como Vg. si pongo media dragma de su goma, o una saturea o una salcifraga, o maiz, o semilla de hinojo, segun lo piden los casos. La Aposima que se sigue es aprobado remedio para quantos casos se pueden ofrecer, de abrir vias y probocan humores por las dos vias mayormente por el calculo y males del higado, y bazo. flor de Eupatorio con sus ramos y semilla una dragma, cortezas de raizes de achicorias, de borrajas, de esparragos, de hinojo, de perexil, y de Apio, de cada una dragma y media, o las tierras de zaya quatro onzas, o las de sem una dragma, de todo esto bien limpio se pone una ollita limpia que se ucada de hazer

comid... en un pollo mediano que sea gordo a
coit.. en quatro quartillos de agua de parte
noche bien tapado, y que baya Cociendo a f.. g..
mansso hasta mermar mas de tres quartillos..
y ala madrugada se hecha en una escudilla ca
paz algo grande una dragma de Cremor tar
taro, y bien Caliente se pone todo el Caldo
en una Escudilla y deshaciendo Con cuchara
el tartaro en estando templada para poder-
se tomar no muy caliente se toma y.. duer-
me, y este medicina se repite por ocho ó
nueve dias segun la necesidad, a seguro he
visto buenos sucessos en casos bien dificiles de
curar como son principios de hidropesia timpanites
y ascitis, y ... hipocondria, piedra, y obs-
truciones muy ciegas y graves bahidos, y
vertigos y principios de Manias.

Las virtudes dela correguela ó yerva bai.

La correguela ó purga Criolla quellaman portoda la
governacion de Santiago, y Tucuman, es cierta especie

de Escamonea dulze muy begnina en su operacion; hallase de ella masculino y feminino capital enemiga de los sembrados, porque enredandosse con ellos como el Diablo con su riso los haoga y quando menos los quita que fructifiquen, o hagan sus flores con sus bastagos y ojas tan fertiles y abundantes como mala yerba. Saca de una raiz un solo bastago pero este se compone en tantos sarmientos, que cubren todo lo que encontorno hallan cercano, con unas flores moradas amodo de Campanillas de las cuales sale su fruto de medio de tres a quatro banbulitas amodo de ojas muy angostas aserradas y largas de pulgada, el qual fruto redondo del tamaño de un guebo, segunda en que se encierran tres granos triangulares en su esfera los quales estan divididos con unas tunicas amodo de cestil cada uno, los quales cogidos en sazon son muy aproposito para purgar la colera, y flema con gran suavidad, y aunque no es la verdadera escamonea bemos por la expiencia que llama de los extremos al centro los humores sin congojas ni alborotos del estomago, y entrañas. la semilla dela Corregueta o yerva bay, Cogida

guarda ... en sazón y bien seca se guarda para el año de
la qual ... los dela piel sus granos, y tomado dragma y
medio de su pulpa, o dos dragmas si es muy robusto, y ne
cio de estomago bien machacada con una onza de azucar
blanca en un almirez de suerte que se rebuelva bien,
y tomado al acostarse purga excelentemente la flema
y colera despegando las cossas asentadas y humores bisco
ssos que cierran las vias y hazen obstruciones. Toma
da dragma y media de su pulpa, y mesclandole media
dragma de polvos de Sem, y una onza de azucar todo
bien molido, y yncorporado tomado al acostarse con
unos dos sorvos de agua caliente o vino purga
excelentemente la colera, flema y melancolia, y cierto
es unica purga para los que padecen galico, y tien
mas del Celebro. Ademas de esto tiene la conse-
guela, o purga Criolla o yerba ba, virtud admirable
para los males de ojos, y flussiones suyas asi como
la Celidonia, y Eufracia, y cierto no hazen falta nin-
guna delas dos dichas, o sacando agua destilada
de su flor y cogollos y ojas, o administrando su zumo,
o cocimiento en los colirios, reprime los yncendios
delos ojos, y las nubes aclara la vista, cura las

otras delos parpados y pestañas sacando el humor nasti contenido sin mordicacion alguna como se be por la experiencia.

Las virtudes dela Leche tierna O Jalapa, o Caa cambí.

Quatro especies diferentes de Jalapas se hallan en estas tierras delas Missiones, pero la mejor para el uso dela medicina, por ser menos fria y mas amiga del estomago; las otras tres species son menos pobladas de ojas, y no tan abundantes de ramas ojas y flores, tienen sus ojas mas largas mas bellosas y no tan abundantes de leche como las dos especies primeras. La tercera nace de ordinario en un solo tronco, sus ojas muy pequeñas, y en gran copia haze su copa al modo del Pino de estas tierras, y la llaman los yndios Caa cambí, o Curiy ay ademas de estas quatro dichas otras dos menores sus Sarmientos muy sutiles que se esparcen en contorno de su Raiz sobre la tierra, y todas ellas son purgantes pero muy enemigas del estomago, de suerte que Causan grandes congojas de bomitos sudor frio, he visto y curado ados que yndiscretamente se las dieron por purgar en Cantidad doble de dos dragmas de su polvo en sustancia que es sobrada purga para

timas re p.uso una drama, y para el flaco media.

la Xalapa cogida en estas tierras en la menguante de la Luna de Abril sacandola de tierra sin herirla ni quebrar sus raizes, porque no deshechen de si la leche y luego que se sacan labarlas muy bien dela tierra y ponerlas al sol, por espacio de tres dias para que se condense su licor en su corteza, la qual al quanto dia se aparta delo leñosso de su raiz, y se pone a secar al sol hasta que se pueda hazer polvo sutil el que se passa al cedazo y se prepara en el modo siguiente. Polvo de corteza de Xalapa una libra, agua ardiente de vino bueno medio quartillo pongasse en la basija bidriada o de plata amasando el polvo con el agua ardiente muy bien, y esto se tenga dos dias apretado en la tal basija, y al cabo de ello se ponga a secar ala sombra sobre alguna fuente o plato hancho y se baya removiendo y quando esta medio seco se saca al sol hasta que del todo se seque. Estando en este estado purga excelentemente por avaxo, (y p.ª arriba) como el antimonio, y es unica purga para los que requieren purgar el estomago por la boca y no hechan los humores con copia ala vez y por seciones, y vaxa sin hazer daño en lo ynterior, como los de la sin preparar, que causan llagas y dicenterias. Para que purge muy bien los

556 humores flematicos y gruessos por arriba sin bomitos, la vuelvo aponer segunda vez en preparacion de agua ardiente, y secarla como queda dicho, la qual obra sin congoxa, ni bomitos siendo preparada con agua ardiente de buen vino. la purga de Xalapa es soberano remedio alos que padezen enfermedades de humores flematicos, gruessos, y crassos, como humores galicos, y dolores articos; bubones, yncordios, gota de frialdad, y humedad sobre guessas escrofulas, y lobanillos, y lamparones tiernos, que repetida segunda y tercera vez interpolada por quinze dias quita los dolores o todas estas pasiones, y las una por camara y orina preparandosse primero con dos o tres Xarabes q̃ preparen la flema como es el cantusso, o de cinco raizes o semejantes. Ytem en principio de enfermedades de camaras, catarros, frios, lombrizes y gusanos es admirable remedio en los yndios porque quita la replecion de q̃ ue se ceban dichos accidentes y los ataja tomando desta polvo peso de Real de plata que es una dragma incorporada en conserva de corteza de Cidra como una onza y media de conserva es unico remedio, y admirable para purgar todas las pasiones arriba dichas, y a falta de conserva de

cidra ít. dos en Vino como dos onzas; ó en Caldo una media escudilla, la que se toma en Conserba puede ss: tomar antes de dormir tres horas despues de Cenar, o por la madrugada y dormir despues de haverla tomado, la que se da en bebida por la mañana no hade dormir el que le toma hasta acabar de Obrar. Tengo por esperiencia dela de una pre paracion mata las lombrizes ó las atolondra y las haze bajar por la Camara, unas muertas y otras medias bibas atolondradas, asi como los pes cados que con su leche o Polvo se cojen en abundan cia, hechandosela en el Cebo conque se quieren matar como es en massa ó afrecho, ó Carne picada que bolviendosse los pobres panza arriba ban rondeando por la superficie o toma del agua sin bolbearse a undir, y poniendosse en la Corriente se Cogen en abundan cia, los quales se hande sacar las tripas ó entra ñas, luego que se tiran fuera del agua assi Vibos porque assi no son dañossos, pero para mas asegu rar se pueden salpressar. Los accidentes que Causa la Dalapa se remedian y atajan con agua ardiente o Vino bueno bebido; es fria en el tercer grado y humeda en el segundo, aunque su Leche posee partes agudas, y cerosivas.

Las virtudes del Palo Santo dl Guaicuru.

El palo santo del guaycuru aromatico y reçinosso es unico de los mas eficazes remedios que hasta oy se han descubierto en curar Ulzeras y llagas de todas las partes ynternas, como son del pulmon, del higado, y Estomago, yntestino, riñones, y Vejiga con solo beber su cocimiento por largo tiempo y assi puedo asegurar que devo la vida años ha a su virtud de una fluxsion de flema salada la que pasando al pulmon me hizo tal llaga que hechaba pura materia en el Escarro quando apretaba un poco la tos, de suerte que ya me tenian por yncurable, pero haviendo visto q. el cocimiento de este palo cura y encarna con admiracion las Ulzeras cavernossas, que en griego dicen Cachoetes, me determine a tomar antes su decoccion, que la del guayacan tan alabado de Ulschegicio ynsigne medico en la Universidad de Monpellier en francia, que dice curo a muchissimos con su decocion ussada por largo tpo que con tos desesperada hechaban los pulmones por la boca poco a poco y lo confirma n pagina diciendo curo 57. de los tales tisi-

o tal vez. y assi digo que el palo Santo amarillo
Leonado aromatico escede con muchos quilates en Vir-
tud al Guayacan, en todas aquellas dotes y Virtudes
que de el recitan los auctores antiguos y modernos como
se podra Ver por la esperiencia, y ademas de esto re
tiene todos los fluxos de Vientre que proceden
de relaxacion fraldad, y demasiada humedad con
solo tomar una dragma del polvo de su resina
en Vino que la da en sobrada abundancia assi
su corteza Con su palo; assi mismo se toma para
las llagas ynternas y esternas su Polvo asi del
Guayacan Como del Palo Santo aromatico se hazen
Varias recetas de Magistrales segun la Varie-
dad de enfermos, y complicacion de morbos
galicos; pero yo siguiendo la Escuela de un
gran licenciado en Medicina, y muy esperto
Cirujano latino el mas afamado en mis dias
en la Corte de Madrid; le he usado para
el morbo Galico en esta forma. Palo Santo
del Guayacan o Guayacan una libra hecho me
nudas hastillas. Raiz de China una Onza, Aris-
tologuia rotunda onza y media, fumes terre dos
onzas bien quebrantadas menudamente Cortadas

56011 menos el fumus terre, ô Palomilla lo pongo en 24. quartillos de agua en dicha Ⅲbidmada en ynfussion por 24. horas al cabo delas quales lo pongo â cocer hasta que merme la mitad; y dejandolo enfria lo pongo en frascos y buelvo â hechar otra tanta agua encima de todas aquellas cosas y le doy fuego hasta merme la tercera parte y de esta segunda le doy al enfermo por bebida usual, y dela primera dôle ocho onzas caliente por la mañana con un poco de azucar y otro tanto porla tarde paraque sude guardandole el sudor segun costumbre, y assi he curado â muchos en quarenta dias los quales es bien guarden dieta y bebida simple del palo, y si vee que hay humor muy ardiente y colerico suelo poner en dicho cocimiento unas raizes de Achicoria ô, Endibia, ô de borraja.

Otra Receta no menos eficaz y mas segura. Palo santo media libra, raiz de china una onza, aristologuia quatro onzas, Polipodio una onza y méo todo bien quebrantado y puesto en 15,, quartillos de agua en ynfussion por 24. horas al cabo lo lo pongo acocer en olla de barro usada ya, y no de carnes hasta que merme la quarta parte

al fuego mediano) y le añado raizes de ynojo sus cortezas; de Esparrago, de Chicoria, de borrajas, y de perejil, de cada uno una Onza buelve á cocer como tres miserere ó medio quarto de hora, y sele añade sem limpio seis onzas, cuecesse como credo y medio, y se aparta, y se cuela y se guarda en frascos para tomar de ella ocho onzas, ó nueve cada mañana y seis ala tarde, ó caliente, ó fria segun la necesidad y aparato del enfermo. Sobre dichas cossas quitando el sem, buelvo á poner 24. libras de agua dandole un herbor, y se guarda para bebida Ordinaria alas comidas; estos magistrales abren todas las Vias sacan los humores por sudor Camara y C[illegible] guardando buen regimen con abrigo, y buenos mantenimientos. A barios baldados he visto quedar libres de lo galico. Es el palo santo Caliente y seco en el grado tercero.

Libro segundo delas Yerbas, y Raizes medicinales, y comestibles de estas Misiones y Paraguay, Con algunas del Brasil, y prov.ª de Chile.

Las virtudes del Palo de Culebras enrredaderas Caápeba ý ysipomoroti.

Muchos años ha que he andado para descubrir

esta tan noble raiz y escojida, despues que vide su dibuxo en las obras de Menandes, y Guerta, pero passados algunos diez y ocho años de ynquisicion, llegando amis manos las obras de Guillermo Pizon, y las de Jacobo Bonti, ynformado mejor de sus circunstancias la vine â descubrir, es pues el caâpeba una pequeña enredadera que de ordinario se halla alas orillas delos Arroyos, y Rios, y tambien alas orillas de los bosques, en San Borja llaman macâguâ caâ ŷsipo usanla para picaduras de viboras, enseñosela en aquel Pueblo un yndio tupi, que se vino dela ciudad de San Gabriel o colonia del sacramento huido, segun me â dicho tiene sus barillas muy delgadas, de suerte que sino halla enque treparse, se tiende por tierra culebreando, sus ojas son deltamaño delas del Oruzu; pero mas sutiles, y delgadas de un verde claro, sus flores pequeñas, y blanquecinas tirante â color amarillo algun tanto, haze por fruto una pequeña manzanita redonda, y muy verdossa antes de sazonar, y sazonada es es amarilla algo palida, su raiz se mete mucho

en tierra como una bara de profundo, esto
es las crespas y gruessas, que algunas son del ta-
maño, digo, grosor de la muñeca de un niño de
dos años, toda ella à cortos trechos con ... nas como
sortijas naturales, que la rodean, y hermosean,
y asimismo hazen como Ondeada amodo de
las Escamas de la barriga delas serpientes,
o Culebras, que pareze esta diciendo yo
soy la Reyna enemiga de tal Canalla.
Llaman los Portugesses, asi en el Brasil, como
en el Oriente Caâpeba ysipo de Cobras; porque
ademas de ser parecida à ellas en sus partes
como dexo dicho; es el mas eficaz remedio que
ellos usan en las mordeduras de todas ... pi-
entes, que arrastran por el suelo, dando a beber su
cocimiento y poniendo sus ojas molidas, o el polvo
de su raiz sobre las heridas de suerte que el que
la traye consigo no teme a las mas malignas y pon
zoñossas Viboras, y Cerastes, pero estos enemigos no
siempre son los mas frequentes que muerden, y
maltratan nuestros cuerpos, si las fiebres putridas
y malignas embenenadas, yà delas grandes Reple
ciones, yà del ambiente Corrompido, ya de manteni-

 mientos de mala sustancia, y poco limpios y mal guissados; que muy ordinario en estas tierras calientes, y humedas muy espuestas á corrupcion asaltan las mas robustas complesiones, que cierto en el Bejuco ó Palo de Culebras tan gran remedio para dichas fiebres que con solo raspar como media dragma de su raiz hecha polvo, en un basso de agua fria, y beber dicha agua con el polvo por espacio de ocho dias, vemos haze retroceder toda su malicia, como melo muestra la esperiencia. es caliente y seca en el grado tercero.

Las virtudes del Cacao.

Por no dexar de dicir alguna de sus virtudes pondre aqui en breve las mayores que del tratan los auctores. tomado a modo de Chuño sus granos pissados, y hechos polvos como una escudilla refrena los ardores ó yncendios del higado, y le refresca purga la matris, y proboca el menstruo tenido, y abre las vias tomada onza, y media de su composicion, conforta el celebro el estomago, y el higado socorre alos asmaticos y thisicos, y alos de catarro, y mayormente si es

de causa fria.

Las Virtudes dela Canela.

Advierte el Doctor Laguna que la Cacialinea es Canela, y cana fistola la comun, Caña fistola vo-luntva nuestra; es la Canela. Caliente, y desecan va ligeramente, y probocativa dela Orina qua-mucho alas medicinas que se hazen para aclarar la vista, y mesclada con la segunda especie de salsifraga de Mathiolo la fortifica y Conforta desuerte, que llegan ã los noventa años, sin per-derla como desi afirma el dicho auctor. to-mada la Canela o su Cocimiento con miel quita las manchas del Rostro. bebido su cocimiento con algo de su polvo, es contra las picaduras de las Viboras. contra las ynflamaciones ynternas, y contra el mal de los riñones. Administrasse amodo de perfume, ô de baño para desopilar la ma-triz no hallandosse el verdadero Cinamamo, sirve en su lugar el peso doble de Canela para las composiciones de Botica. En las partes donde la ay suelen sacar agua destilada de su flor y corteza Verde poniendola de remojo una libra de su corteza, y otra de flor en seis libras

de agua rosada, y ã falta de fuerte esta en ynfu
sion 24. horas en Olla bidriada bien tapada
y al agua sele pone Caliente, y encima sele he
cha una libra de vino blanco generosiss, y bien
tapada se dexa las 24. horas al cabo delasqua
les se pone en alambique de vidrio o vidria
do, y bien tapado el recipiente desuerte queno
respille seba destilando obaño deMaria al
qual daran fuego fuerte; el Caño del alambi-
que sea largo, y si posible fuere de estaño, ú
plata. las virtudes de esta agua son admira-
bles en todas las enfermedades de Causa fria,
y muy eficaz porque disuelve la flema, y los
humores lentos, y biscossos los adelgazan, Consu-
men los flatos, y bentossedades, conforta grand
mente el Celebro, Corazon, Estomago, higado,
baso, y todos los ynteriores miembros flacos
olessos por dicha Causa, y con admiracion
socorre toda passion de nervios flacos, o desma
yos, y defeciones de animo, y es Excelente reme
dio para los males de Corazon, contra las morde

dunas de animales ponzoñossos, proboca la Orina, y retiene los fluxos celiacos del vientre la nausea, recobra el apetito perdido, aprovecha alos asmaticos, que no pueden resollar. alos de morbo comicialo mal de corazon, alos de combulsiones, y retrahicion de nervios, alos que estan sinfuerzas. En fin siempre que sea precisso Calentar. recobrar fuerzas, abrir los Poros, adelgazar los humores gruessos, digerir los Crudos, refrenar benenos, y humores Corrumpidos, que Causam accidentes, es unico remedio, su docis, ô quantidad es media onza, ô tres quartos, Mathiolo lo hacia de Canela seca, en la misma Cantidad, y forma.

Las virtudes del Clavo.

Son los clavos segun Pablo Gineta: Odoriferos agudos, y con bastante amargor, Calientes, y secos en el tercero grado, pero segun la historia de Etiopia escripta por el Padre Manuel Telles, en la coronica de Portugal, es seco en el quarto grado. En fin es el Clavo muy confortativo de estomago, y higado, y Corazon, ayuda ala diges

tion delos miembros dela Corazon, que por fri-
aldad, y humedad estan lessos, o flacos, abre asi-
mismo las vias que por Crudezas estan obs-
truidas, y con su olor socorre los frios del Cele-
bro, aumentando la memoria embotada por
obstruciones de frialdad, y demasiada humedad,
y Cierto, que los fatales debian traerlos de
dia y noche colgados, ô atados al cogote, ô Cerviz,
Conforta grandemente la vista, alos que por
flaqueza la van perdiendo, usando los Clavos
en los manjares, y de su olor por las narizes
Mayormente, si va mesclado con tabaco, ô
cosa pungante, provoca el Cocimiento de los Cla-
vos la Orina, pero retiene el vientre, y le deseca,
Estilado con vino y el tal licor puesto en los ojos no-
tablemente clarifica la vista, segun afirma Cier-
to Autor frances, ô por mejor decir autora nom-
brada Madama Fuchere, dicha estilacion no solo
alcanza confortar la vista, sino que tomada de
ella onza, resiste alos venenos mortiferos de
Serpientes frias, y asimismo de mantenimentos

frios, ginerosos, y para abrir las vias, y quebrar la piedra de Riñones, probocar la Orina, para el pasmo y Combulsion de nerbios por causa fria, para las Contusiones, y Equimosis, que han esparcido la sangre entre Cuero y carne aplicando unos paños doblados mojados en el tibios; sobre todo la alaba para las Retraticiones, y resfrio de la matriz, que conforta, la purga, y quita las combulssiones, ó Retraticiones volviendola á su lugar tomando media onza, y asimismo con un poco de Algodon, ó lana aplicada ala voca dela matris, Ponensse otras varias virtudes, que dexo, por no haver suficiente virtud, sino que digamos que los ... sean ynclinados, ó yndignados abeber agua ardiente, y les arme bien al estomago, desuerte que les haga Creer al Sabor de su paladar &a. =

El modo de hazer este licor es assi. Clavo de especies una libra, Vino blanco generosso veinte libras, ponesse el vino en el alambique bien tapado por nariz, y al rededor, y con fuego muy lento se Calienta muy poco, á poco, y viendo que esta Caliente, se dexa asi hasta el dia sigte

apuntandole el fuego; y al cabo de las 2.ª noës sele buelve a poner fuego alas hornallas, y se ira destilando desuerte, que no ebapore al Cayen en el recipiente, destilasse hasta reconozer sale algo simple la destilacion, y la regla cierta de saber esto, es que los veinte quartillos salga de estilacion un frasco delos grandes.

Las Virtudes dela Pimienta.

Todas ellas tienen virtud de Calentar, adelgazar, y cocer los humores frios, y crudos con confortaci al estomago, higado, y bazo, y mayormente al Corazon. por laqual razon vemos la meten enlas composiciones contra venenos, y fiebres pestilentes, hazen de las tres pimientas en ygual quantidad hechas polvos amasadas con miel una composicion llamada Diatrion pepenion laqual entodas las enfermedades frias y humedas del Estomago es remedio muy saludable, cuyo ardor no passa de las primeras Venas, y luego se apaga; por quanto en haviendo confortado el estomago, y resuelto las vent

reda [illegible] prende su ardor y herbor. hecha polvo
hechada En las agallas, y Campanilla caida por
[illegible] las haze desflemar y levanta la Campa-
nilla dexando libres las agallas dela ynflamac.on
que causan las reumas frias, y crudas que alli
[illegible] pañan.

Las virtudes dela Yerba de la Vibora ô mboi Caà

Esta Yerba dela Vibora tiene de ordinario una
sola raiz, su altor de una tercia, y mas sus ojas
y semillas muy parecidas alas mercuriales mas-
culino, y como ba creciendo en alto y espi
gando, son las ojas mas menudas, y los bastagos
muy poblados de semillas, nace en puestos fres
cos, y entre piedras cerca del agua, ô entre
ras humedas por las campañas y lomerias
por donde corren las aguas de las lluvias.
Sus flores algo purpureas blanquecinas, sus
bastagos duros, y leñossos, y muy poblados de
ojas, y semillas. Tomada una onza de sus ramas
con sus semillas machacadas y cocidas en Vino

tomando medio Vasso de dicho cocimiento y apli-
cadas las sobras del cocimiento con su yerba
amodo de emplastro sobre la herida ala media
hora está libre el paciente. cocida en agua en el
modo dicho, ô majada aplicada ala herida al
mismo tiempo haze lo mismo, pero es menes-
ter repetir el remedio pasado quatro horas
al que no tubiere forma de cocerla por hallarse
en desierto con solo mascarla, y tragar el Zumo
aplicando parte dela mascada ala herida
se libra. si luego que la Vibora mordiere la tie-
ne â mano, y es aprobado remedio como se ve
por la esperiencia, que en tarifa cierto Español
que la conocía, y no la queria descubrir por el
yntereses que le corria; pero estando este un
dia con ciertos yndios en su labor fue mor
dido de una Vibora, y el al ynstante hechò ma
no ala faltriquera, y por haver aquella mañana
mudado calzones, sele havia quedado la Yer-
ba en la faltriquera delos que dexo en casa.

Al p...to arrancò à correr à un vallecito de-
un arroyuelo, y un yndio tras el, viò que cogiò
Otra yerba, la mascò, y aplicò ala herida, y
mascando mas tragò el zumo, dicho yndio an-
dubo mas christiano; que luego communicò el
secreto à uno su compañero, y de aqui se cono-
cio su virtud y secreto. Esto melo contò el
Padre Thomas Moreno. Bebido el vino enque
ayga estado la yerba en remojo, ò mesclando
... su zumo, es contra todas las mordeduras
delas sabandijas, y serpientes benenossas. Provoca
la Orina, y espele las arenas, y piedras delos ri-
ñones, y resiste alas malicias de qualquier
beneno, y socorre contra la pestilencia, y lo
mismo haze tomando una dragma de su
polvo en vino bueno generosso, y mayormente
el polvo dela corteza de su raiz tomado
en la forma dicha; Cocida en agua, y to-
mando su cocimiento abre las vias resiste
alos accidentes delas fiebres malignas, y de

tomando medio Vasso de dicho cocimien… y apli
cadas las sobras del cocimiento con su yerba
amodo de emplastro sobre la herida ala … …
hora está libre el paciente. cocida en agua en el
modo dicho, ô masada aplicada ala herida …
mismo tiempo haze lo mismo, pero es menes-
ter repetir el remedio pasado quatro hora…
al que no tubiere forma de cocerla por hallar…
en desierto con solo mascarla, y tragar el zum…
aplicando parte dela mascada ala herida
se libra. si luego que la Vibora mordiere la …
ne â mano, y es aprobado remedio como …
por la esperiencia, que en tarifa cierto …
… la conocia, y no la queria descubrir por …
yntereses que le corria; pero estando este un
dia con ciertos yndios en su labor fue mor-
dido de una Vibora, y el al ynstante hechò m…
no ala faltriquera, y por haver aquella maña…
mudado calzones, sele havia quedado la y…
ba en la faltriquera delos que dexò en cas…

Al p[illegible]o arrancò à correr à un vallecito de-
un arroyuelo, y un yndio tras el, viò que cogiò
[illegible] yerba, la mascò, y aplicò ala herida, y
mascando mas tragò el zumo, dicho yndio an-
[illegible] mas christiano; que luego communicò el
secreto à uno su compañero, y de aqui se conos-
ciò su virtud y secreto. Esto melo contò el
Padre thomas Moreno. Bebido el vino enque
ayga estado la yerba en remojo, ò mesclando
con su zumo, es contra todas las mordeduras
delas sabandijas, y serpientes benenossas. Provoca
la Orina, y espele las arenas, y predras delos ri-
ñones, y resiste alas malicias de qualquier
beneno, y socorre contra la pestilencia, y lo
mismo haze tomando una dragma de su
polvo en vino bueno generosso, y mayormente
el polvo dela corteza de su raiz tomado
en la forma dicha; Cocida en agua, y to-
mando su cocimiento abre las vias resiste
alos accidentes delas fiebres malignas, y de

benenos yntrussos en los humores, el agua des-
tilada de sus ramas aclara la Vista, y esfuer-
za el Corazon, en mayor Virtud, que la pim-
pinela menor, es caliente y seca en el princi-
pio del grado tercero, o fin del segundo.

Las virtudes de la Yerba de la Vibora dt. Charrua, ô yacare caâ

El yacare caâ se halla en las lomerias de cascajales
ô entre piedras de Ordinario; aunque tambien se su-
ele hallar en las campañas, y Cerranias, haze sus
ojas Vellosas, y delgadas las quales van subiendo
acompañando al tallo, opuestas en disminucion
Vistiendole todo al rededor como de flequesuelos
a modo de encajes, en lo alto de el hecha unas co-
mo espigas blanquecinas y en ellas sus florecitas
acarneladas de muy grato olor, de que se forma
cierta semillejsa amarilla. a modo de aquella
de los Alelies amarillos algun tanto amargas
y agudas, y de cierto olor como de asafetida,
aunque no tan ingrato al gusto y olfato, buscanla

los yndios con toda ansia, quando sospechan haverles
dido algunas yerbas frias, ô cosas venenossas, y para
mordeduras de Viboras, ô animales venenossos, y assi
nieta diô â conocer cierto yndio viejo. el mas espedito
que he hallado en estas missiones en el Conocimi-
ento de las yerbas y su aplicacion diforme llamasse
assi por tener el olor del Yacare.
La corteza de su raiz como media onza cocida en un
quartillo de agua hasta mermar la tercera parte,
y colada añadirle onza y media de miel de avejas
bebida caliente es antidoto contra toda ponzoña
fria y mordeduras de animales, que arrojan de si
venenos frios, mayormente si se continua, por be
bida, hechando sus ojas en la Comida ô Cocer.
y en los cassos de haver comido mandioca braba,
ô ynperfecta, antes desaton es unica lanzando
con ella, quanto antes pudieren despues de haverla
comido: pero en las mordeduras de las viboras
no es bueno lanzarla, antes si detenerla, y tomar
la amenudo. y asimismo aplicada sus ojas, ô Raiz
machacada ala mordedura. Ytm. su cocimiento

 en ayunas de la yerba, ô de su Raiz tomado con dicha cantidad de miel es antidoto y muy ordinario remedio de estos pobres yndios en las fiebres de contagio de Calor, y humedad, y en las que por malos mantenimientos se engendran, porque abriendo las Vias, y poros, saca por espiracion los humores crudos ô corrumpidos, y corrige la putrefacion purificando la sangre del Sero viscosso, ô reuma mista con ella, arropando despues de de haverla tomado, haze sudar con eficacia mayormente si sele añade algo de culantrillo, borraja, tarope, ô piedra besar qualquera de ellas. tengola por Caliente en el segundo grado, y seca en el primero, ô principio del segundo.

Las virtudes dela Calamita menor, ô caêguâ mirî.
o por otro nombre Caâyaguâ:

Calamita menor se halla de Ordinario sobre Canteras de piedras, que el yndio llama ytaxata, ô ata, es muy hermossa ala vista, crece de Ordinario de tercia, y la que mas de âmedia bara en alto, su flor amodo dela dela salbia de un color blan

quecino tirante amorado de olor aromatico gra-
ve, tirante un poco al de tornillo sin ser ofenssivo
al celebro, como el del tal animalejo, sus ojas asimis-
mo aromaticas muy espessas, y juntas suabes al
tacto algun tanto bellossas del tamaño de su
dibujo, como asimismo la flor pequeña, metida en
en un cesril, amodo de barquito, que es el dibujo
de avajo, y la flor la de encima, huyen mucho las
biboras de su olor, y con el se atolondran, y esaspe-
ran, pero no mueren hechandose encima, como
muchos me han dicho, lo que estoy cierto es, que
el que la tuviere pegada ala piel, ô en la mano
no sera mordido de tal sabandija, porque total-
mente las ataranta, y todo es traer â librarsse
de su olor y tufo, haze esta planta una ô dos de
millitas en su cesril, ô barquillo de olor suabe y
color de estaño deluciente como aquellas del nabo.
tiene virtud de calentar, y penetrar y deshazer
los humores frios y biscossos, de desopilar las obs
truciones causadas de dichos humores tomada
en bebida, ô su baho, ô sudor que lo provoca

con grandeza, assi como la Calamita mayor es amiga del estomago, higado, y baço; por lo qual es un... en las bebidas conque se pretende calentar, y assimismo en los baños conque se quiere fortalezer, y desecar nerbios, y conyunturas, ô deshazer tumores crudos, y frios haciendo composiciones de unturas o labatorios; para lo qual la uso: hallasse en gran copia por S. Luis. San Lorenzo San Miguel, y S. Juan en las campañas sobre dichas minas de Piedra. La yerba mascada, y aplicada alas mordeduras delas biboras, y assimismo cocida y bebida su cocimiento, es cosa admirable y subitaneo Remedio y labando todo el miembro con su Cocimiento bien Caliente, y al mismo tiempo beber medio basso de el, haze salir por los poros sudor todo el beneno frio, que estuviere ya yntrusso en las benas, y entrañas ora sea de serpientes, ora de bebidas, y comidas; asi como el aguardiendio mi... tengola por caliente enel fin del tercero grado, y seca en el fin del segundo.

Las virtudes dela yerba d.l colmillo de bibora mboî caà.

El soliman de la tierra, ô colmillos de bibora, ...

llase de ordinario por las campañas adonde ay
tierra negra, en la superficie dela tierra alas caidas
y faldas delas lomas, toda lamata hecha de si leche
al cortarla, y la Raiz hecha como ysica ō recina
pegajosa y muy biscossa, sus flores son blanqueci-
nas, crece de āquarta de alto la hembra, y el
de ā tercia el macho, las dos tienen ygual virtud
y fortaleza con cierta mondacidad, caliente al
gusto, y asimismo agudeza fina ō mediana; dicen
que la mostro el vron peleando con la bibora,
tão admas de esta bella gracia tiene otras no
inferiores, segun testigos fide dignos me han
ynformado personas de vista delos Casos, que
que ala verdad no la he espenimentado yo,
por no ofrecerse la ocasion: el uso suyo si vide
en cierto melancolico que la usaba en hallan-
dose afligido de las molestas bentossedades, que
causa tal accidente como adelante dire elmodo
conque la ussaba; es caliente enel fin del ter
cero grado, y seca en el medio del segundo.
Si luego que picare, o mordiere la bibora se aplica

alas heridas, ô dentadas la leche ô recina de esta yerba apaga el beneno de suerte que no haze da-ño alguno, y sus ojas machacadas, y aplicadas sobre la herida, ô heridas en 24,, horas las cier-ran dejando libre el mordido, si tan presto no se tiene â mano es necesario tomar su Cocim-ento en esta forma: en un quartillo de agua se pone â cocer media onza delas ojas dela yerba hasta mermar la tercera parte, y con una Onza de miel se bebe Caliente, aplicando âlas heridas otras ojas machacadas, y este remedio se repite dos ô tres vezes segun la necessidad. Algunos ban cortando dicha yerba por la mañana las puntas, y ala tarde buelven â recojer su Lema, y la guardan para dichos casos, y cierto es lo mas seguro y eficaz. Cocida la yerba enla cantidad dicha y bebida dos ô tres vezes, es unico reme-dio alos que han dado batacazos de Caidas, ô rodadas de alto y alos estrujados, y contussos, ha ver sobre ellos caido algun gran peso, como de tierra, ô minas, ô palos, ô de haverles pasado Carreta

cargada p.^{or} sobre el pecho, porque ademas de des
hazer la sangre gruessa conforta, y cierra las
aperciones, y roturas ynternas, mayormente
si por afuera la ayudan con emplastos confor-
tantibos, y abrigo; A cierto yndio en el Colegio de
Cordova le passo a media noche por medio del
pecho una rueda dela Carreta que benia pi-
cando, y le hizo pedazos quantos guessos tiene
el pecho por traher mas de 360 Arrob.^{s} de pesso
el Exe el qual de atravessar el Carril al espanto
de los bueyes por la caida del Carretero lo hizo
pedazos, y con dicho Cocimiento desengrumado
la sangre soldaron los guessos, y quedo dentro
de un mes sano, y bueno. Bi usarlo asimismo
para la hipocondria melanquica decia el tal
que era todo su alivio. este tomaba su cocimi-
ento con azucar, ô con la yerba del Paraguay.

Las Virtudes del Dictamo Cretence, ô Caà bera mini ol
Caà cupechi.

Quatro distintas especies de Dictamo se hallan

en estas Americas, y en estas missiones a cada passo, assi en las tierras humedas, como en las secas, las dos son blancas, y las dos negras; la que aqui dibujo se halla de ordinario en tierras humedas, y que quando llueve recogen humeda, la qual es olorosa de mas de bara de alto. sus tallos quadrados desde su nacimiento, sus ojas vellosas por el embes, y blanquecinas sus flores tirante amorado, toda la yerba es aromatica, y su flor como aquellas del espliego salbaje en una como espiga la qual conforme se ba alargando ba hechando sus flores por espacio de dos lunas florece en estas partes por el mes de Octubre, y noviembre, y aun en Diciembre en partes algo frias. la segunda es la siguiente que se halla por las lomas y las Campañas. Ay tambien otras especies de Dictamo por las campañas muy parecidas al blanco pero oscuras de ojas, muy abstersiva sus raizes y tanto que no me atrebo a usar

de ellas en bebidas. solo para labatorios de miv-
yonamos hinchados y contussos por ser enton-
zes unica, tanto y aun mas que las dos arriba
dichas, y cierto que en arrancar las cossas
yncadas en la carne no rinde parias a
ninguna de ellas; machacadas las cortezas de
sus raizes con sus ojas y puestas a cocer muy
recocidas hechas emplasto con unto sin sal,
o aceyte viejo, aplicado sobre la parte clavada
con palo, o con espina, o con otra qualquiera
materia, como melo enseña la esperiencia, pero
por bebida tengola por sospechossa, porque su
sequedad es al quarto grado, y puede matar com-
primiendo los organos de la Respiracion opilando
y bolviendo esteriles alos que la ussaren, esto digo
por lo que veo en su usso en las demas hin-
chazones del escroto de agua, o cardeza, que
las deseca con tal fuerza que las haze desapa
rezer ala primera o segunda emulcion, que
con ella se haze.

El Dictamo blanco o doruyino, que el yndio llama

384. llama Caá bera mixi, ó guazu pucu caá, porque
ven que los Ciervos caminan alas partes donde
ella naze, y se regozijan con su olor, como nosotros
con el balsamo tomando muy corta porcion de
sus cogollos ó de sus mas tiernas ojas, amodo de me
dicina o para quitar el mal olor, de otras yer
ó para adquirir virtud digestiva y fortificar
el estomago con su astricion cosa digna de re
paro, que los brutos, y animales enseñen al hom
bre, como deve de vivir sano, y que este atitulo
de racional sea peor que muchos brutos. Digo
esto por muchos que desechando los manteni
mientos asperos y astringentes, que confortan
los miembros de la cocion, y los fortalezen, y
establezen restaurando el apetito perdido y de
tragado con comidas blandas, y muy suabes
al gusto quales son las dulzes y blandas conser
vas, y carnes imperfectas abezes antes de ser
nacidas son comidas de aquellos que aman
mas el apetito ó gusto, que el vivir, lo qual
tienen por el mayor regalo como sucede alos

omedores de birela mongana que comen las-
ñas delas bacas muertas antes de nazer, y ciento,
ue ciento pasteleros de poca conciencia dicen q^e
daba de vaso de este nombre todos quantos
bortos de bacas, y yeguas, y burros podia coser
amana hasta que fue cosido en la macula:
bolviendo a nro ynuento digo, que no me espan-
te de que el Ciervo viva tan sano, y tantos -
años pues come del Dictamo, y semesantes
yerbas, y que todas sus partes sean tan medi
cinales al hombre, y su piel tan fuerte y asi
mismo adorno, y ampano de balientes.

El comimiento del Dictamo acelera el Parto
y saca la Criatura muerta asi bebido como
dado por perfume, o su zumo aplicado ala
rca dela madre, deshaze las durezas del baso
lo purga asi bebido, como aplicado con polenta
modo de emplasto, y quita las espinas hincadas
en las carnes resolobiendo la ynflamacion,
el zumo de su raiz bebido socorre alos mordi
dos delas mas benenosas serpientes, y asimismo

aplicado alas heridas el emplasto de sus ojas, ó
cortezas de su raiz. sin mas medicina la sana,
y lo mismo haze con las que se hacen con yn-
strumentos de fierro embenenados. Es tal su
vigor que dicen que tomando la yerba, y apli-
candola alas serpientes ponzoñossas con ó
su tacto las deja muertas, y asimismo usada
en perfume ó tendida por Casa espele de ella
toda la sabandija benenossa, y mal olor de los
cuerpos apestados de fiebres malignas, y putri-
das. Dicese tambien que encandia las cabras
monteses (que son los gamos) y lo mismo los ci-
ervos heridos de los balleteros, y con las saetas,
ó arpones yncados, que comiendo el Dictamo las
arrojan de si y presto sanan, la verdad sabe
Dios. lo cierto es, que aplicado alas heridas, así
el blanco, como el negro las Sana y prohibe la
corrupcion sacando afuera toda cossa estra-
ña alas veinte, y quatro horas.

Las Virtudes del Tabaco Omcociana, ó Petey.

Hallansse en estas Missiones dos diverssa especies

le tabaco el uno blanco, y el otro negro, el uno
y el otro crezen y florezen del mismo modo
y asimismo producen el turoncillo de su
semilla, aunque la del negro es algun tanto
menor y mas oscura, las ojas algo mas largas,
y mas Anchas, que de Ordinario se hallan
muchas de a media vara de largo; el qual es
mas fuerte y mas eficaz para el uso de medi
cinas, que piden ō se requiere movimiento vio
lento, como es el sacar las Criaturas muertas
en el vientre de sus madres, las pares y sangre
detenida &c. Ay otra segunda, ō por mejor
decir tercera especie de tabaco silbestre
al qual llaman Coro en lengua del Cusco,
y aqui entre los yndios Pety saete, o cuã ÿyu,
el qual es mas eficaz en los casos de violencia
y calentar, y resolver que el grande negro,
sus ojas y tallos menores y asimismo sus flores y
semillas. La yerba del tabaco es tan alabada

de los antiguos, que llegaron á llamarla yerba
sagrada, otros yerba santa, y dejando á parte
muchas delas virtudes, que de ella escriben
pondre aqui algunas muy eficazes que yo he
llado entre los Españoles y Indios muy eficazes
ala pobreza de estas tierras, tan faltas de me-
dicos y medicinas, y mayormente de Ciruja-
nos peritos. La raiz del coro mascando de el-
la un pedacito como media pulgada, ó de una de
ancho la muger que no puede hechar la
criatura muerta, ó viba, ó las pares, tra-
el zumo de ella hecha luego todo lo tenido,
sino es que esté tan atrabessada la criatu-
ra que no pueda salir sin que la rebuelvan
y esto haze con mayor eficacia y presteza
si la partera masca otro pedazo de raiz,
y con aquella saliba le dá uncion en la
y jares, y quadriles ala paciente al mis-
mo tiempo que ella traga la saliba que
ella masco poniendola en pie para que sal

-ga la criatura. La misma raiz mascada y
su falta la del tabaco negro saca la san-
gre retenida, assi del parto como la menstrua,
y proboca las vias à camara, y orina, mata
... lombrizes, y gusanos chatos, y otras quales-
quiera sabandijas, que se crian enlos
cuerpos por malos mantenimientos.
Las ojas del tabaco como seis de ellas en quarti-
llo de agua, y con su cocimiento hazer xarabe
con seis onzas de azucar, tomando dos deeste
xarabe por la mañana en ayunas mata
las lombrizes chatas, y largas, y las saca por
camara y abeces por bomito. Yo no he halla-
do cossa mas eficaz, ni mejor, ni mas segura,
y si ala primera vez no mueren todas se repiten
... dos onzas de xarabe segundo ò 3.º dia.
El cocimiento de quatro de sus ojas cocidas le-
vemente, y tomando bomitos con su cocimiento
una, ò dos veces ala semana es unico remedio
alos que padecen obstruciones del vias, y alos
hidropicos que comienzan à hincharse o abotar-

garse, alos que padecen ansiedades por humo-
res gruessos y biscossos, y a todos aquellos que
no hazen bien la Cocion del estomago por-
con su agudeza y calor deshace los humores
frios y crudos del estomago, y higado, aunque
el tiene enemistad del Ocon el estomago, tiene
grande amistad con el Celebro mayormente
quando ay pestes, o vientos corrompidos. Sus
ojas secas mascadas muy bien, y aplicadas a
las heridas o llagas sordidas, y putridas, o aque-
llas que ya hazen materias las mundifica y
las cura, y lo mismo haze enlas muy viejas
y sucias. Alas recientes heridas que no se
teme fluxos de sangre, y se teme pasmo
se aplica al segundo dia, preserba del pas-
mo, y poco a poco las cura tapando la parte
con una o dos de sus ojas; porque agrega
el calor natural ala parte, y la defiende del
erito mejor que los paños. Su semilla macha-
cada muy bien en mortero y mista con en-
jundia de Tigre, o de Abestruz, hecho como
vnguento al fuego, aplicado ala sciatica, y dolor

con y unturas antiguos y penossos los cura trayendo
por algunos dias dicha untura abrigada con
un pañito, la cantidad de semilla sera dos
onzas, yo le suelo hechar á este unguento dos
onzas del vino, y hierbe hta que se consume
hallo ser eficacissimo en tales dolores.

Las virtudes dela Artemissa ó Sandiabomuxi.

Hallanse dos especies de Artemissa en estas tierras
la una que es la mas ordinaria y bulgar, que casi
siempre quiere meter en nuestros Apossentos,
y corredores segun es de Casera, la segunda espe-
cie es mas silvestre y cautelossa pues solo se halla
en desiertos y despoblados lugares por las campa
ñas, y cerca delos Arroyos, y rios, es mas pequeña
que la vulgar Artemissa, que es la que doy por
campa; asimismo son mas blanquecinas sus
ojas, y assimismo menores, pero en la semilla es mas
abundante, y su flor mas olorossa, y lo mismo toda
la yerba por donde la tengo mejor, y mas eficaz en
Medecina por ser mas amarga, y ayuda algun
tanto mas que la domestica, y amiga delos Poblados,

 y assi la Silbestre es mas efiraz y mas pronta en sus operaciones y virtudes. Crece la domestica abeces de bara de alto, de uno ô mas pies, de sola una Raiz, que no guarda Orden. Pero la Silbestre crece de atencia, quando mas, y solo un tallo muy sutil y delgado, las dos hazen algun tanto Vellosas sus ojas, y tal[...], el qual es abeces algun tanto esquinado tirante â rotundo. Su cocimiento es util â las mugere para atraer el menstruo las pares, y el parto si se sientan sobre el, sirbe tambien para desopilar la madre, y re lajar sus ynflamaciones, demas de esto deshace la piedra, y proboca la retenida orina, aplicada sobre la Vejiga la misma yerba proboc el menstruo. Su Zumo ayncorporado con mirra y puesto dentro dela natura, atraen de la madre las mismas cossas que el cocimiento ya dicho. bebense tambien tres dramas de su Zumo para los mismo efectos. Es Caliente en el grado segundo, y en el fin del primero desseca, con la qual facultad Constan de partes sutiles, y tiene cada una de ellas potentissima Virtud de desopilar la matris, y todos los ynteriores miembros, y en especial la flor dela menta [...]

mada Athanacia de algunos, quedando de sus ... digo flores machacadas con miel alos niños ... matan las lombrizes y gusanos del vientre ... cabeza. Algunos llamaron la matricaria ... artemissa, y creeo que poco se engañan, pues ... allo en ella la misma virtud que enla artemissa, dado que su flor y oja es muy distinta; porque su flor es como aquella dela manzanilla, y sus ojas como aquellas del Apio asennadas, y compartidas; nace solo esta yerba por los guertos, y jamas la he podido hallar por disiertos, y despoblados, y asi llamala el vulgo yerba de Santa Maria, y creeo quele quadra el nombre porque su olor y fragancia desde lejos dà à entender à donde està la virtud propia de las virgines, y verdaderas Religiosas.

Las virtudes dela Regaliçia, ô orozuz, ô ŷbîra yeê.

El Orozuz de esta Missiones y provincias del Paraguay es muy distinto en todas las señales especificas del de Europa, aunque muy semejante

 aunque muy semejante alas qualidades de color, gusto, ô sabor y olor. Hallanse por estas Missiones dos diferencias de Orucus, el que aqui dexo estampado que haze sus baras derechas de altor de una tercia y mas, las flores amarillas y unas bainillas â modo de frissoles, con quatro ô cinco semillas amodo de Lantejas aunque menores. La segunda especie es muy semejante en las flores, y hojas, pero muy distinta en los bastagos; porque los haze mas largos y mas delgados y tendidos por tierra es menos [illegible] en semillas y sus bainitas menores como aquellas delas Lantejas con dos ô tres granos en bayna. Su raiz es menos dulze y algun tanto astringente, pordonde nolo tengo por pectoral; pero para quando se pretendiere mundificar el pecho, ô estomago confortando y consumiendo aun tiempo como y en las grandes Caidas, y pesadas que ay siempre extra basso en el pecho en el pecho, y estomago, y estos contusos, ô dislocadas

[illegible] engo por mejor, que dado que sea tan emolien-
[illegible] y anodino, es mas confortante y confortativo y
preservativo de corrupcion; y assi digo que el
primero es muy semejante y aun mas dulze
que el de Europa, pues yo he sacado muy rica
azucar de su zumo arrodo de Pastillas.

El Oruzus ô Regalicia dicha es el perfecto Oruzus
y verdadero que por escrupto nos Dibuxa Disco-
rides, aunque contradice Andres de Laguna,
diciendo estan depravados, y corruptos todos
los Codices griegos, y antiguos. En el tal Capitº
quando considero las palabras de Dioscorides, segun
las virtudes que alli le atribuye, y en dicir qe
algun tanto acerbo, ô astersivo al gusto, digo
no faltarle letra dela Verdad, ni dexa duda
de que se puedan haver engañado Andres
Laguna, y sus Equazes; como se puede Ver por
la Esperiencia, que en arrancar los humo
res gruessos del pecho, en deshazer grumos
de sangre en el extravasados, ô extravenados, y

sacados hechos maravilla por escarnio excede al que
que en España nos venden por Omizus, el qual
no es verdadero de Discorides ni en figura, ni en
en qualidades, pues veo es muy ynferior enlas dotes
y virtudes quele atribuye su auctor, no dudo
tampoco, que Andres de Laguna no anduvo la
Ciria y toda la Grecia a donde Discorides des-
cubrio las Yerbas, y que estas no son las mismas
en unas tierras, que en otras Regiones, como lo mues-
tra la experiencia, porque dado que sean de las
mismas qualidades, no son de una misma figu-
ra, como se puede ver en este libro conferido con
el de Discorides, el qual aseguro va fiel la estampa
y sacada muy alo vivo, y hallo assi en ojas co-
en flores, y semillas varias diversidades, por
lo qual me veo obligado para el desengaño
a ponerlas por estampas para quitar toda
duda mayormente estas que son mas comu-
nes y necessarias a nuestras ordinarias dolen-
cias, y de relevantes, y escogidas virtudes.

La raizes del Orozus quebrantada, y bien raspada dela tierra o Rahida su corteza, puesta â cocer una Onza de su Raiz en tres quartillos de agua, y dos onzas de pulpa de higos, o de pasas de vbas quitados los granillos, y cuezan hasta merman la mitad del agua, y colado bien esprimido ponerle una libra de azucar blanca, y dado punto de Lamedor algo subido, es unico remedio en arrancar quantas materias Catarrales, Reumaticas, y frias que dela Cabeza Caen al pecho, tomado con unas plumas de Ave ô hissopillo muy poco â poco cada media hora. Ademas de esto arranca las materias del dolor de Costado, dela Asma, dela Emphiema, de la pulmonia, y Thisica, delas heridas penetrantes del pecho, sacando la Sangre extrabenada hecha materia por la boca como yo Curè â barios atrabessados del pecho con lanzas, y con balas enlas guerras enque me he hallado Contra los ynfieles

y portugueses sobre el desalojamiento dela Colonia
de san Gabriel, y puedo decir con verdad y el dia que
esto escribo, dan testigos de mas de quatro atraves-
dos el pecho; que no se esperaba poder vivir, segun
la grave copia de Sangre que los ahogaba; que
nose esperaba viviessen veinte y quatro horas,
y ninguno de ellos murio, porque por espacio
de tres dias les daba á los tales dos veces al dia
á beber un mate de agua Caliente Con Sal y
con la yerba una Cucharada de Sal, no muy
llena y dos de yerba, y al tercero dia les daba
su lamedor, y al quarto dia Comenzaban á
tosser arrancando la Sangre y materia, y con
solo este remedio, y curar las heridas segun
arte por de fuera, quedaban perfectamente sa-
nos.

Las virtudes dela Contra Yerba O Taro pe, ô Higuerilla

El taro pe, ô Contra yerba del Peru ay en mucha abun-
dancia en estas tierras, y casi todos los yndios
la conocen, ay en su especie macho y hembra, porque
siendo semejantes en la oja, nolo son en la Raiz, ni tam-

porque la hembra es mas abundante en raizes, y 598.
hecha su flor, y semilla en uno como plato, ô media
escudilla, como deso en la Estampa, las dos son de
ygual vigor, aunque cierto la hembra da muestras
de mas fuerte, y de mas duracion, por ser sus Rai-
zes mas gruessas, la qual cogida en menguante
de Luna de Enero, o Marzo, o Abril, se guarda
hasta veinte años con todo vigor que es mucho.
tiene virtud potentissima contra las mordeduras
de las fieras, que arrojan de si ponzoña fria, como
es la Vibora Culebra, Aspid, Ceraste, escuerzo, Sapos,
y semejantes. la misma eficacia posee contra otro
veneno frio dado en bebida, ô Comida, y en destruir
los acidentes que estos dejan ympressos. tomando
una dragma de su raiz machacada, ô medio
quebrantada, y cocida en un quartillo de agua
hasta que merme la tercera parte, y dado â
beber con muy poca azucar ô miel. Ytm. poni-
endo su raiz machacada sobre la mordedura
de la Vibora atasa el veneno que no corra, y
lo extirpa, mayormente si ella es fresca, ô rezien

sacada, y si luego al punto se pudiera hazer la bebida, no correrá riesgo el mordido, excepto quando mordiere en nervios, musculos, ô en venas, y arterias; (que entonzes aun la mesma triaca tiene bien que hazer). Ꝝ una dragma de su raiz cocida en el modo dicho, y al fin del cocimiento añadirle dos, ô tres ojas de Borraja, y colado y puesto una onza de azucar, y una media dragma de piedra bezar tomandolo caliente, y arropandose muy bien, saca âfuera las viruelas y sarampion, que por el desabrigo se metieron para âdentro, ô las que por la misma causa no acaban de salir, y dan congojas, y ansias haviendo ya comenzado. Lo mismo haze con las fiebres putridas y malignas, que con la malicia del humor causan grandes accidentes con dicho sudor las he mirado tantas veces y ... nonado, y es unico remedio en ellas. Asimismo alos que han dado venenos en comida o bebida, y alos mordidos de fieras, es unico remedio

el sudor dicho alo menos la bebida; puedesse dar atodos los que tubieren modo de guardar el sudor y mudarlo de Camisas, que he visto con el Casi milagros de resucitar de muerte a Vida.

Hallandome en Campaña con muchos Yndios enfermos de Camaras de relaxacion del estomago, por las muchas lluvias, y poco abrigo, y no tener mas que carne y aquella flaca, con el tarope, y a una escudilla de su cocimiento ponia media Cuchara de sal, y deshehida selo daba al tercero dia mejoraban, y assi lo he ussado para este mal con feliz sucesso, su sudor quita el resfrio y tercero. El cocimiento de dos drag dragmas de su raiz tomado Caliente con un poco de miel de Abejas deshaze los grumos de sangre estrabenada en las Cabidades del Pecho y vientre, ayuda abaxar la sangre menstrua y la Criatura muerta y corrumpida en el vientre de su madre, asimismo mata las lombrizes y gusanos delo ynterior, y de las Vlceras machacandola y poniendo su zumo en ellas, o sus polvos. y mu bien limpias sus raizes, y cocidas y hechas

conserba es unico Remedio para tpo. de pestes
alos enfermos dandole de ella una Onza. Y In-
puestas en Vinagre á cocer como quatro Cre-
dos, y apartarla tapandola la Vasija Olido
aquel Vinagre, o labandosse con el el cuerpo,
y enguagandose la boca, es preservativo de
pestes y benenos, y tengo por cierto que mien-
tras durare su virtud, y olor en la piel hu-
mana, no le mordera bibora, ni culebra, ni esco-
rpion, ni otro qualquiera beneno frio, es pro-
bado huyen las sabandijas benenossas de
su olor, y pienso que con su contacto las ma-
ta. tomada en ayunas en agua Caliente, y coci-
da como un Credo mitiga los bochornos que
se lebantan dela mucha humedad dela San-
gre, y la Clarifica hechando, parte por sudor.
parte por las dos Vias de Camara, y Orina.
tengola por Caliente en el fin del tercero gra-
do, ó principio del quarto, y por seca en el
segundo, es de partes muy agudas, y algu-
nas corrocivas; y portanto encargo no se
exceda desu docis, que es peligrosso no mate

sufocando.

Las virtudes del Lino salvage, o mbocayi zaete.

El mbocayi guaru, que dice el yndio que los españoles de estas tierras llaman Lino salvage, nace de ordinario en tierras bajias cerca no alos Arroyos, aunque tambien se halla sobre canteras de piedras, adonde ay frescor, y tierra gruessa, y pingue, el delos Arroyos crece de altor de tres quartas, y mas el delos altos, y lo menias crece de atencia al que mas alto, su flor es como de Albersas redondas de un color claro, y resplandeciente, y en cada uno de ellas tres semillas con alguna biscosidad en la superficie de suerte, que cojidas secas, y puestas en agua caliente hazen musilago como aquel de zaragatona, pero amargo algun tanto al paladar, y creeo que a falta dela linaza, puede ser quid pro quo en los casos de ablandar, y resolver, y madurar, como lo tengo esperimentado, pero reconosco es mas resolutivo, que madurativo; porque puesto en los yncordios, y Apostemas,

En el principio y aumento de su elebacion. es caliente en el grado segundo y seco en el primero, toda la planta menos semilla, que es humeda templadamente.
La Raiz del mbocayâ, hecha Cocimiento una Onza de ella, ô media de sus Cortezas en tres quartillos de agua, y que cueza hasta mermar en uno; tiene virtud especial contra las fiebres malignas, tomando de su cocimiento en ayunas ocho Onzas, con dos de miel de abejas, ô Xarabe de limon, ô [illegible], y asimismo es remedio alas fiebres putridas, y alas mordeduras de biboras, y animalejos que arrojan de si postema digo ponzoña, alos que han tomado comidas benenossas, ô muy frias, y alos de temblores, y opilaciones de nerbios, por obstrucciones frias, alos de frialdad y crudeza del celebro, y partes de la cocion, alos que padezen opilaciones antiguas tomandola con la miel de avejas, todos estos de crudezas; pero en las fiebres es mejor con los Xarabes ya dichos. Excepto si el enfermo padeze algunas crudezas de estomago, higado, ô Viente, que en tal caso combiene la miel en el principio

del morbo. Afalta dela raiz, sirben sus ojas, y tallo, tomado su cocimiento mistas partes yguales de sus ojas, y delas dela berbena con un poco demiel, poderosamente matan las Lombrizes, y gusanos, y las dos ad junto una raiz de taropé al cocimiento atajan todo beneno que para ni corazon como yo lo he visto en uno mordido de Bibora doce horas despues de haverle mordido en estado de muerte y con todos los sacramentos, sin socorrerle varios remedios, ni triacas, y con solo dicha Rezeta quedó sano en pocos dias.

Las virtudes del Aro dulze, ò Tayao.

Dos diversas especies de Aro à que el yndio guarani llama taya se hallan por estas Missiones, es asaber el verdadero aro de Dioscorides, y Mathiolo, y tambien el aro dulze, el de Mathiolo, y el que dice Andres de Laguna ser agudo y corrosivo Caliente y seco

enel quarto grado nace en estas tierras por
las campañas humedas Cercano adonde
passan las aguas, ô se estancam; es muy pa
recido al dulze excepto en el fruto; porque
el dulze solo hecha en lo alto del tallo cierta
linterna que abierta muestra Cierto mar
lito pequeño amodo de aquel del [illegible]
pero delgado como el dedo mini, que tra[e]
el, Claveteado de ciertos granillos, y el otro
hecha su fruto amodo de Piña a racima
da, como la dibujan dichos auctores
en sus obras; porque hallo no desdice de
su Original nola dibujo.
El nuestro es dulze que se halla por las ori
llas delos Arroyos, Rios, y Pantanos, y por
las quentas y chacaras delos Yndios;
es el que dice Galeno, y Discorides, que
en excypto y Galacia llamado de ellos
Cerinicico, que se comen, y se ponen su

ojas enlos potajes, como sucede por aca, que no pocas beces lo he comi do, assi sus raizes como sus ojas las quales son de a tres quartas de largo las mayores, y de media bara bara de ancho, y mas sus raizes, como aquellas de las cañas pero tiernas, y muy gustosas en los guissados, y asadas, o cocidas mas sanas que los yeñs ô batatas por tener algun calor que luego,

llegan al medio del primer grado y humedo en el segundo, esto es sus ojas, porque su raiz antes la tengo por desecativa en el segundo grado.

Cocidas sus ojas con caldo de carne y tomadas de parte de noche por arte lubrican el Vientre combenientissimamente sin molestia de aquellos que con dificultad rigen, humedezen la sequedad del higado, y delos miembros ynternos, mueben la orina, y mitigan su ardor, y escozor dela orina mayormente el agua de las yringaciones que dicen de parabanillo por ser acre, y ardiente.

por ser acre y andrerite las ...rias, y llagas por donde pa...
su Raiz cocida con sal, y hechandole un poco de binagre, comi
dola dos vezes, reprime los fluxos Colericos, y sanguineos del Vien
y es unico mantenimiento de aquellos que padezen fluciones
de Caveza, Comidas de noche quitandoles el binagre, y en
lugar poner miel de avejas; y no beber mucho despues de
aberlas Comido, asadas, o Cocidas con dha miel creato, que en
flegmaticos, y rematisimos es unica Cena; porque alos
les les son muy dañossas las Cosas humedas, y favora
las secas, mayormte de noche. haso sea templada dha Ra
de Calor y frialdad, con cierta agudeza algo atenctiva por
cual deseca los humores, que halla en el paso, y los humida,
con la abtraicion contorta, y aprieta las partes, que no recivan
...ancia abundancia, y con sus bapores reprime el fluxo del
celebro, Confortiendo en barre, y encrasando al mismo
como lo tengo de experiencia en mi mismo.

Las Virtudes delas Turmas dela tierra, o Manganacte.
El Mangana domestico es muy distinto del salvaje, en todas
las partes, porque no hecha tallo ni semilla solas Ras, y asi de
sus batatillas las menores se siembran para su produccion,
una como abellana, que siempre hecha poco apoco las olas,
y barias otras batatillas, pegadas unas a otras con sus raizeras,
que hecha la principal al pie del nacimiento. Delas olas es la
...lor de las raizes soterraneas, que se hallan por estas ...
...es, muy semejantes, en bondad y sustancia alas Criadil
... de la tierra, y nada inias ni benosas, sus Olas, no se
comen como las del taya, por ser muy recias, y terreas, de
calidades algo agudas, las del taya, que quiere decir Col
de la tierra, cierto se hallegan mucho al sabor delas espina
cas de España, si las pusiean con limpieza, tengo por tem
plado el mangana, en el principio del primer grado Caliente,
y seco en el fin de el. Las Raizes del Mangana puestas a se
car, y hechas chuño asi como las papas, y acerosa menor, es
mantenimiento tomado de noche muy loable alos enfer
mos, flacos, y debiles de Calor delos miembros de Cocion, como
estomago, y higado &. Ademas de lo dicho reprime los bapores
del estomago al celebro, y Causa buen sueño, por lo cual se de
ben dar por mantenimiento alos que padezen malde
...os, y fluciones de la Caveza al pecho, como thisicos, ...
...cos, catarros ferinos, y semejantes que impiden ... respira

 Respiracion, mayormente, q. ... to la fluxion es salada, y ... que por donde pasa ynflama, y es ulcera, porque tiene no se Virtud balsamica, y amodina que mitigan el dolor, y ande las partes ynternas mayorm.te el del estomago, y ... dolores, curando al pasar sus ulceras, o llagas; para lo cual vaso de ellas en los decentinos, y comamientos, asados, y con con miel de avejas, son unicas en mundificar las llagas nas, asi del pecho, como de las vias de la Orina y Vejiga. cos y hechas polvos, añadiendole la quarta pte de polvo de masiga tomando de noche al acostarse media onza de cho polvo, o mas de una quarta en vino, ataja la fluxion del vientre, puedese tomar tambien en un guevo, ... ro, o con agua ardiente, si la Causa es por mucha ... dad es lo mejor

Las yrendelas cuadillas de tierra dulze, o Utangaira

El utangara, que llama el yndio, es una planta amodo de nrras chica sus ojas, pero menores y sin tallo, ni flor ni fruto mas que el de sus raizes como las que aqui dex pintadas ✱ las cuales hazen como tierra llana en caden y producidas unas de ojas amodo de turmas de tierra las cuales sacadas a su tpo, y puestas en los guisados ... mejor de las raizes, que se hallan por estas regiones sustento y bondad. Hallanse por las campañas otra pecie de utangara dulze el qual dado que no se ... por ser ...oso como el Onuzuy, toda bien lo comen, y ... can los muchachos, que tienen hambre chupando el ... y descando lo polvos ... de su raiz, amodo de caña dulze se halla casi por todas las campañas, y es en la forma aqui dejo dibujado, sus flores algo amarillas, y sus ... del ... de un codo. las raizes del utangara dulze co... en menguante de la luna de Julio, o Junio, y bien limpias la tierra se guardan para el año para el uso de la me... dicina dejandolas secar muy bien prim.o al sol, y ansi ... como secas son unico remedio en los catarros, en el ... tos de costado en el asma, pulmonia, disnea, y falta de res... racion haciendo de ellas cocimiento, y lamedores como ... hazen con el Onuzuy, segun los casos lo pidieren. es grato al gusto, nada amargo, ni azedito, y para sacar las

arenias convenidas en el p... en enfermos delicados, y de
un sentimiento de dolor, es mucho mejor que el Onistae, co
lo dexan por la experiencia; porque ablandando con sua
d.d, y en notable calor mundifica, y liquida los humore
iesos, y biscosos del pecho, y estomago, y pulmones, hecho en me
res, o solo muro son otros en la forma sig.te Raizes de man
a bien limpias de la piel y tierra hechos pedazos quatro onzas,
pongase a cozer en una azumbre de agua, y cueza hasta
iamar la mitad, cuelase, y se le añade miel de ave
y azucar, cada cosa de media libra, buelvese al fuego,
y se le da punto de lamedor, es admirable para los muy
licados enfermos. Otro lamedor compuesto mas eficaz;
aizes de Mangaza quatro onzas, pasas de Ubas, o de higos
n sus granillos dos onzas, cebada limpia una onza, pon
se a cozer en quatro quartillas de agua hta consu
mir las dos, cuelese, y buelbase al fuego, y bien caliente
ie comienze a hervir, y fundasele cuartillo de pozo
n puñado, y apartado del fuego se dexa y ... tapa
do, colase, y con libra y quatro onzas de azucar se ha
e lamedor para las dolencias arriva dhas, que es ad
mirable mayorm.te en el dolor de costado. Del mangaza
aize se halla blanco, y negro, en sus ojas el blanco las
ene mas bellosas, y algun tanto mas ancheas, empero
y el modo de florezer son yguales, y conformes, aunque
primera estampa estan errados las flores, por hierro
l que la dibujo, que trajo planta semejante en ojas
tallo, sin haver visto sus raizes, la blanca es la ultima
segunda estampa, que es mas poblada de ojas, y asi
mismo mayores, como se ve en el dibujo de la oja, las dos
tienen una misma qualidad, y virtud.

Las virtudes de la escabiosa negra, y blanca, o Caa aniĩhubae coreta
monõtĩ bae, o Caa petay.

Quatro diversas especies de escabiosas se hallan esta misiones
por las campañas y lomerias mayormente en las de los pueblos
de S. Juan, S. Angel, S. Miguel, es a saber dos especies de negras, y
dos de blanca cada una de las dos, de masculina y femenina, por
que la una es cana en alto, y la hembra de tercio, poco mas
delgada de ramas, y pie, y asimismo mas flaca en virtud, cual

252. hecha como unas mançanillas, o peras sin semillas entre sus flores
obotonzuelos, de las dos digo, solo de los masculinos, la negra he...
la flor morada, amodo de alcachofitas, y la blanca su oja es mas
corta, y mas hancha de color ceniciento con bello muy ...
suabe, por el embez de afuera, su raiz de ordinario es larga
y lisa, las dos son amargas medianamte mayormte la negra
como la blanca, y de menores facultades, por lo cual jamas
me he valido de ellas como espurias, y degeneradas, ne...
las dos Escabiosas blancas ai botonzillos, o alcachofitas
mayores que la negra, y asi mismo blanca su flor, tengo...
por calientes en el principio del grado segundo y seca en el
fin del tercero. todos los varones que tratan de la Esca...
convienen que es saludable remedio, o favorable remedio, para
los pasiones del pecho, higado, y estomago, y bazo; porque haze
las vias, y desaze todas las obstrucciones de los ynvernones, y
embros, y mundifica las materias mayormente las del higado
y pulmones, asi sus ojas como sus raizes, mayormente su
corteza, su zumo destilado en los oidos cura las ulcer...
de ellos, su cocimto se usa en los clisteres contra la decenteria
fluxos de vientre, sus ojas machacadas con ollin de la
chimenea es unico remedio en los pestilenciales carb...
cos, y landres, sus ojas aplicadas a modo de emplasto s...
ven a los ojos sangrientos. Una onza de su zumo to...
mado por las mañanas con un poco de azucar ...
unico remedio contra la sarna, y contra la lepra, y haze ...
opilaciones del higado del bazo; dela de laguna, y Dioscorides a...
por estas razones en lugares cenagosos, esto es muy ...
dague nos dibuxa ... que es la que aqui digo de
ella, excepto el ... alguna de sus señales, y figura ...
la loçania de la tierra, y en Madrid he visto bender esta
misma en las ... de la plazuela de los herradores,
lo mismo la he comprado, con la cual machacada, y a medio
coger en corta cantidad de agua mesclandose ollin rebento
dentro de dos horas y media un pestilencial carbunco, no he
probado esta en este caso, por no haverlos hta hoy visto en
tierras de la America, que son ... a modo de gran...
diversas, deben estar muy poco venenosos, si de profunda ...
y gruesa, y algunas señales benenosas, como es en el ...
y prurito con dolor ... ... y su ...

de Cauer a Cierto Auctor moderno, que asegura que en cierta
bre maligna, y landre en el Reyno de Murcia Curaba con ella
a la fiebre maligna, eso es con su agua destilada, por alambique
bidaño, dando dos onzas de ella tibia en ayunas, con margarita
preparadas, o con triaca, segun los sintomas alababa grandiosam^{te}
ina el caso diciendo que los bomitos, y flujos de vientre que de ordi
nario acompaña a esta fiebre es unico remedio esta chirivias ya por bebida, llama
de dho auctor Pedro Ortis Cirujano muchos años de experiencias cuyos
apios han llegado a mis manos, y creo que son escojidos en practica, que
mas de quatro he hecho bien con ellos, y a mas de esto he librado de enferme
des yncurables como hernias, y apostemas, con legalidad y pratica, sino de
llevados de lo general y comun dan remedios poco eficaces, y las
los ponen por de muerte, o yncurables.

Las Virtudes del Mani, o Mandubi.

Hallanse dos especies de Mani o Mandubi en estas Misiones, es
saber, mayor, y menor, que solo se distinguen en ser mayores sus baynas
nas, y ojas, y en que el menor es mas acepto, y mas denso en sustancia
si mismo mas caliente, y humedo por la grande copia de aceyte
e posee, haze sus ojas, y fruto del tamaño del dicho suyo con cier
flores cardenas que rara vez llegan a dar semilla que a
do su vigor y virtud para su raizes y frutos, y cierto es cosa loable
ida en estas Misiones para los pobres yndios, porque con solo Coser
o asarlos les es sustento muy loable, y sano, aunque algunos
lo tienen por tal, y se engañan a la verdad porque tostado
horno y despues en olla rebuelto con unas granas de sal molida
uy bien removidos con ella es muy loable manjar, y sano, aun
e enciende, y provoca a luxuria. El Mani grande tostado
modo arriba dho, y despues molido y hecho almendrada con
ca azucar tomando una escudilla del de noche, es muy loable
sana Cena, para los armaticos, y tabes, y para todos aquellos que
padecen fatigas en el pecho, y estomago, y para los carnodiren
s, y de males de Orina mayormente de aquellos que padezen
agas en la vegica, y bras porque el un tpo muy de sustento
medicina. El aceite suyo es igual principio del de las almendras
ulzes, y de tal suerte que yo no hallo diferencia alguna de uno
otro en medicina, porque el mitiga el dolor de costado mayor
ente quando fresco, los dolores de vientre, los ardores de Ori
a, y carnalidades abre la dificultad de la respiracion, y es gran
remedio a los asmaticos, y tomadas quatro onzas del fresco
a el dolor de higado, haciendo notable evacuacion, y socorre
bido, y untandose por de fuera a todas las pasiones del pecho; est
o en los oidos con un poco de zumo de taboino restituye gran
e del oir a los sordos, y resuelve notablemente el zumbido. mes
clado con muy fuertes lexias les da gran virtud de maravias

 los cavellos sinque dañen la cabeza, y en fin con sacar dicho
aceyte del mani en materia de medicina no nos hara falta
el de las almendras dulzes, y amargas, que por andar esca
por estas tierras, ha socorrido el todo poderoso con este
grano subterraneo. El modo de sacar este aceyte con limp
y gran vigor para la medicina es como se sigue, cogese un alm
o celemin de granos limpios de las cortezas, y pellejuelos para
muy bien en un mortero de piedra con pistillo de palo,
hasta que se haga pasta ponese dentro de un tarro bid..
do, y este se mete en una caldera de agua hirviendo, y
desta estar halli hasta que la masa este bien caliente, y con
cuchara se pone á toda priessa en un pedazo de estam..
fuertemente cosido, y se mete al torno y se esprime, y si se q
siere volverlo á moler, y calentar hechandole dos basos
agua hirviendo, y bien rebuelto, y caliente bolverlo a
no sacará segundo aceite.

Las grandes de la azetosa menor, o ybiá guazu mir..

Varias especies de azetosas he hallado en esta ...
Provincia del Paraguay, y es asaber la mayor llamada oxi
pato, o romasa, y otras quatro especies, que diferencian en ojas
y figuras, la oriente es muy abultada de ojas y gruessas d..
raiz, especie de Ruybarbo como lo tengo por esperiencia
porque dado que no lo es verdadero todabia purga muy
bien la colera, y flema como de ella dice Andres de Lag..
Que con su raiz se hizo harta honrra en Alemania
Pero ademas se hallan otras dos especies menores que ..
las dos que aqui digo de ellas, una llamada ybiaguazu, q..
nacen por las campañas, y pedregales, que es la que digo ser consu
menor, y esta que digo se crian en las roz.. es la mejor y ma..
noble de todas las acederas por ser muy grata al estomago,
miembros de la cocion mejor que otra ninguna de las ar..
ba dichas nace por las rozas (como digo) y chorillas de los ..
ques, y sembrados haze ciertas batatillas, en el estremo de
raizes, las quales secas en el sol, y despues molidas, y lab..
su polvo con dos ó tres aguas, es muy rico mantenimien..
y sustento. Recien arrancadas las acederas dichas de su pi..
y cocidas en los guisados es unico remedio a los febricitan..
de fiebres ardientes, y en las fiebres putridas y decenterias p..
lentes, y colericas, porque prohive los humores de corru..
y purga la sangre y refuerza el aposentro postrado y caido,
recrea el olfato, y anhelito corrupto, causando buen olor ..

...tantes que de fiebres putri... o pestilentes, lo tiene corrupto
...mo dice Laguna es remedio alos apestados, y alos que han
...do atosigados de venenos mortiferos, y esto haze con mas
...icacia la semilla del zapato agudo, y acilapato, que son dos las
...los romasas mayores, de suerte que no solo sirven alos atosiga...
...os y fiebres malignas, y decenterias sino tambien a los mordidas de ...
...os y fiebres ... sino tambien a los mordidos de ...
...ipiones, y si la comen antes de mordentes dicho animal, no haze
...año alguno dicha ynfecion; cocidas sus ojas, o raiz con binagre, o
...lla sola por si aplicadas, alas maculas llagas las cura, y empeynes del
...uerpo; pero combiene primero habriguen bien el cuerpo, o parte del
...on salitre y binagre, puesto el paciente al sol. El cocimiento de la yer
...a toda labandose con el mitiga la comezon de los miembros. Co
...idas con bino, si se estila en los oidos sana las Ulceras de ellos,
...y enguargandose con dicho cocimiento mitiga el dolor de los dien
...es, y aplicadas sus ojas, y raiz a forma de emplasto; el mismo
...ocimiento resuelve los lamparones, y lamas semillas despues de las ore
...ss, y coci... con binagre aplicadas sobre el bazo lo adelgazan, cocidas
...n bino, y bebiendo su cocimiento aprovecha mucho ala ictericia, y
...quiebra la piedra de la vejiga. El agua estilada de sus ojas semien
...te, y raiz quiebra con admiracion la piedra de riñones hechando
...n el alambique porcion de bino, y otra tanta agua gro humedez
...a, y empape toda la materia provoca el menstruo ... tomando onza
...y media, es toda acedera fria, y seca en el grado segundo.

Las virtudes de las verdolagas, o Caàhay.

El caàhay es una planta muy agradable ala vista, y muy hermo...
...a en su nacer, y crecer sus bastagos son de una tercia de alto algo
...costados en tierra aunque sus puntas con sufsen se levantan en
...lla haze sus florecitas, como las de las lantejas, y asimismo su tasero
...las son de un berdor claro como la de las verdolagas algo me
...os gruessas, y mas densas los bastagos son carnosos, y recios, su raiz
...inga, y en medio leñosa, como la de la achicoria sus flores tiran a
...orado muy claro, hallo ser esta planta muy medicinal, asi para
...ebidas como para ayudas, y comidos sus cogollos en guisados para
...ebres ardientes, y personas de complesion colerica, esto y por decir
...iada ala Corrozcea en el uso medicina y muy grata al estoma
..., y corazon acidentados del calor putredinoso, y fiebres ardientes
...nace por las tierras aradas, y pingues campañas donde ay tierra
...egra. La corteza de su raiz y quitado lo leñoso bien limpia y
...cida en caldo de ave, y este tomado por sustancia es unico re
...edio en las camaras de sangre, que probienen de pestilencia, to
...mando al mismo tpo el agua cocida con sus ojas, y asi mismo ayu
...s, o lavativas hechas con un puñado de sus ojas cocidas con
...de ojas de anano mini de oja ancha. O Yñangapiri, o de
...abiyu, colado sele añadan dos claras de guebos bien batido todo
...inaguiro de azucar, o miel de caña, y se use a menudo muy tibias, y media

236. ayuda de cada vez. Asimismo usada en el modo arriba dic. socorre con admiracion alos de fiebres putridas, ytabardillos, y a fiebres malignas, y pestilentes que por la corrupcion del tiempo son muy ordinarias en estas tierras delas misiones, y Paraguay, por la grande demasia de calor y humedad; pero se ha de adver que en estas fiebres quando se use en ayudas se hade mesclar las ayudas purgantes o emolientes segun la necesidad del enfermo. El agua de sus ojas cocidas y dejada ynfriar tomada por ordinaria bebida es unico remedio en desatar y liquidar los humores gruesos, y saladas de que se engendran lombrices piedras de riñones de causa caliente y seca, o caliente y humedad porque junto con su agrio tan suave tiene partes muy sutiles y emolientes, y la una de culantrillo, que el yndio llama Ambas mini. Tomo un manojo de sus ojas o puñado, con otro puñado de cebada en dos quartillos de agua, y que cueza hasta merma la mitad, colado el cocimiento y puesto le una onza de azucar dejandole al sereno de parte de noche en verano, y tomado en ayunas es unico remedio en los males de encendimiento de riñones, ardores de orina, purgaciones que llaman de garabato por el grave dolor, y dolor, y ardor que causan al pasar las materias muy acres, o saladas, o en estos casos de purgaciones añado a las dos arriba dhas la doradilla, o culantrillo. de pozo medio puñado al sacarlo del fuego, y lo dejo en ynfusion hta que se ynfrie dicho cocimiento, y afalta de estos pongo quatro ojas de borraja, para que asi corran antes presto las materias, y se libre mas presto el enfermo de pena. Hallanse de esta yerba das especies mayores de ojas, q̃ una las haze mayores y bellosas, y peludas, y no floreze como esta, pa pres mas viscosas como la malba, y sirbe en su lugar a falta de la malba, asi para ayudas, como para ablandar, y sosegar dolores. La tercera tiene las ojas mayores, que esta segunda lisas, como aquellas de la berdolaga grande, y mayor, y asimismo sus bastagos largos, y derechos acia arriba, es asimismo emoliente y fria, como dha berdolaga silvestre que nace por los sembrados, y campaña es mas segura en medicina, que la berdolaga hortense que el yndio llama caarurú guazu mini. Es admirable remedio en los casos de calor y sequedad asi puestas en los guisados, y comidas como por bebida, y ayudas. asi como su primera especie, que aqui dejo dibujada aunque hallo ser mas fria, y humeda, y menos emoliente, y no tan cordial en las fiebres, enque se pide desecar, como es en las putridas, y pestilentes. La prima es fria en el primero grado y seca en el segundo: la segunda es caliente, y humeda en el pri grado, aunque demuestra tener en la superficie algunas calides. La 3.a es fria en el principio del grado 3.o y humeda en el fin del segundo.

Las Virtudes dela Camaleç ò Achicoria de Burro Caà yguai guasu pitâbae.

El caà yguai guasu o Achicoria grande se halla por las Campa ñas, y lomerías de los pueblos de S. Angel. S. Juan. S. Miguel, y en los de la Concepⁿ. sus ojas son de àquarta de largas * sin dientes ni aserrada ras por el embes algo bellosas hecha cada una su tallo de à tercia de alto, y en la cumbre una como alcachofa lo ynvierno de la dha alcachofa blanca, y que se resuelve, ò lo ultimo en flueca con su semi lla algo larga y gruessa, como los de las lechugas blanquecina, su flor es colorada, y su raiz de a tercia de largo, del groson que demuestra la estampa, algunas y otras menos segun el oto de la tierra, y que les cuerpo de fenil, y blanda. Comenla los yndios en tpo de hambres, y asimismo se valen de ella para medicina como se dirà adelante. Consta de ptes amargas, y ~~humedas~~ agudas, su raiz mayormente, la corteza no tiene pte leñosa en lo ynvierno como las demas Achi corias de estas misiones, que son tres diversas en la figura de las ojas, y por ser tan conocidas de todos no las dibujò, por ser las otras tres muy semejantes de las de Europa, asi en figura como en virtudes. Esta quarta me pareció combeniente el dar su dibujo como de cosa especial, tengola por caliente en el grado primero, y seca en el segundo al fin del. Consta de ptes frias su ynterior pero su corteza es caliente como digo. Ademas de ser muy bueno mantenimiento hechada à cozer con la carne, y asada bajo de rescoldo su raiz. tiene virtud desopilatiba, y apeñitiba de bras, co rrige la putrefacion de los humores dada à comer en el sustento de los enfermos en comida, y bebida, deshaze la piedra de la bejiga su cocimiento bebido en ayunas, segun me han asegurado, y así mismo provoca las arenas de los riñones, y abre las obstruccio nes de las venas y vias de la Orina: su raiz asada en rescoldo y comida con sal asegurame cierto yndio practico es remedio alas camaras originadas de gusanos, y alas bomitas, y relajacion del estomago. Lo que puedo dicir es que sea asa da, y dada à comer con binagre y sal amodo de ensalada de cardo reprime los fluxos de vientre dhas cehacas, y dicen teticos, alos cehacos, es bueno hechandole binagre, y miel de avejas yguales. Para los cuales es unico remedio los ponotillos negros, o judiguelos muy cocidos hasta que todo rebiente, y ponerle sobra da sal, y miel de avejas, como para diarrea, y para la dicenteria y fluxo epatico con binagre bastante, y poca miel, que es apro bado remedio dados por sustento, y quitar carne.

Las Virtudes del llanten silvestre pelado, ò Caà Yuquî.

El caà yuquî o llanten silvestre de esta misiones se hallan dos

2 dos especies en todo muy parecidas, es a saber, mayor, y menor
258 el mayor y mas eficaz, es el que aqui doy por estampa, el cual
haze sus ojas largas de a quarta, y a vezes de a tercia no muy
anchas, y puntiagudas sale de una raiz siete ó ocho barri...
con sus espigas y avezes mas, de altor de media bara, hallase á
orillas de los arroyos y rios, y lugares humedos, pero no sombri...
el menor se halla por las Campañas, y caminos a cada paso co...
suelen decir; los dos son bellosas mayormente por el enbes, o...
dos especies se hallan del haquatico, que no dicen en nada a
la estampa de Marthiolo y Dioscorides, los cuales constan de
las virtudes que ellos dicen, pero estas dos terrestres, que se
hallan por estas tierras hallo desdicen del original en ser
mas delgadas, y angostas sus ojas, y ser peludas y demas ba...
rillas, y la espiga del mayor mas larga, y no tan gruesa, co...
la del ordinario llanten; tambien hallo ser ... estos
menos frias, y mas secas, por donde juzgo ser frio en el gra...
primero, y seco, en el principio y medio del tercero. El Zumo
de este llanten despues de bien machacado esprimido y dos...
de el á beber onza, y media con una dragma de bol de aguias.
Unico remedio para detener cualquiera fluxo de sangre
que sale de lo ynterno, ó sea del pecho, higado, o bazo, o estomago
y para el fluxo de narizes haciendo mechas de hilas, o de tra...
y meterlas machacadas en el por los caños de dichas narizes, cua...
tro, ó cinco beçes continuadas, asimismo restaña la Sangre men...
strual ynmodica de los meses, y lluvia metiendo mechas por
aquella parte por donde sale hasta que se estanque que es
eficaz remedio. Hallandome una vez en cierto aprieto de
una pobre, que del pulmon arrojaba gran copia de sangre
sin poder recivir sin poder recivir el biatico le di onza y
media de zumo con ocho granos de Caparrosa, y subit...
restañaron la sangre, y no bolbió á salir ma en mas de un
año, que por curiosidad lo pregunté, y esto le havia ya suce...
dido barias vezes, que pareciendome imposible por la sos...
pecha de la llaga del pulmon, me Certifique, y fue asi que
jamas le volvió, y cobró salud. A dos de los de Casa Pao...
de estas doctrinas detuve dos fluxos del pecho copiosos con
solo el zumo, haze lo mismo los polvos de su raiz, y ojas
dados en cocimiento, y sus ojas estancan el fluxo de san...
gre de venas, y arterias menores cortadas hamasando
el polvo de la caparrosa quemada con la yerba, y raizes
muy machadas sirbe tambien a los fluxos de sangre

delas dos via bebido su cocimiento con claras de gueba hecha do con pe[n]engilla. * Srbe tambien el ... tem para curar llagas dela Caveza haciendo de esta manera: tres matas de llantem un puñado de rosa morada, y cascara de granada, todo bien cocido hasta mermar la tercera parte, y despues colarlo por un lienzo, y dexarlo que medio se enfrie, y despues añadirle un poco de alumbre de Castilla, y cardenillo bien molido de modo que quede en agua del Color verde y rubio labarle la llaga con ella, y despues secarla bien, y mojar unos hilos en la misma agua, y poner en la llaga; es eficaz remedio para dha enfermedad sea de lo que fuere, pero se hade continuar en curar tarde y mañana que asi en pocos dias se bera libre y sano.

Las virtudes de la Bara de Sn. Nando.

De las flores recien abiertas de nardo Cogiendo de mañana todas aquellas que en el discurso de la noche abrieron, y hta la 3a o 4o del dia cogidas sin rocio alguno dos libras de su flor cortados los pezones y metidas en una redoma de bidrio bien apretadas y tapadas con corcho; puesta esta redoma en baño demaria por espacio de 12 horas a fuego lento desuerte que yerba el agua del baño lentamente, y al cabo de dicho tpo sacar la redoma asi caliente, y enterrarla en estercolera de obejas, o bacas por espacio de 20,, dias bien tapada con yeso, o barro, y despues con un paño recio retobada, y atada dha tapadura de suerte que no pueda resollar, ni tampoco admitir el olor al estiercol; al cabo de 20,, dias se saca, y se pone al sol fuerte, y al sereno por espacio de otros 20,, dias al cabo de ellos se be toda la flor hecha balsamo de punto de miel, este balsamo es el mas aromatico y subido de Olor de quantos ay, y si mal no me engaño es aquel de las antiguos conque ungian los cuerpos muertos; qual el que la Magdalena derramo alos pies de Christo que segun barias opiniones afirman es este ntro Nardo, sino que con el tpo se perdio la noticia de su composicion. Pero hallando yo ciertos scriptos de un ynsigne Simplicista frances llamado Gaspar de Bauch Kin halle noticia de este balsamo, el qual dice de el mirabilia; en primer lugar dice 4 u 11 gotas suyas desleidas en una onza de bino, es eficaz remedio alos melancolicos, y alos que hansido mordidos de Serpientes, y animales ponzoñosos que arrojan de si benenos frios, asi mismo labando las heridas, o mordeduras socorre alas atosigadas con dichos benenos, * y tomado ala larga cura todos aquellos accidentes, que con las mutaciones de los tpos padecen dchos sujetos. Socorre asimismo alos de ynte

 yntemperãe frio del estomago, y del Celebro tomandolo al recogerse tibio, apama dcho atucron es preservativo de peste, tomado a gotas de el en bino blanco al despertar por la mañana, y trahido consigo entre dia causa buen olor en los cuerpos, y quita el mal olor del anelito, hta aqui dcho atucron tomado dos dragmas de Cebollas del nardo en dos onzas de bino generosso, ō una de agua ardiente despues de haver mordido la bibora embota el veneno que no corra al corazon, y preserva de el, y repetido el remedio hasta tres vezes libra de la muerte, de su flor se ha... ze conserva la qual es remedio ā los males arriba dichos. [illegible] notom, es caliente en el tercero, y seco en el segundo grado.

Las virtudes del Falso Xenxibre, O charachi mini.

El carachi mixi que llama el yndio, es una especie de Carac... puasu, que es el que en españa pan de puerco, o pan pocino, de qual haze el unguento tan celebrado para las quemaduras de fuego, y entre estos pobres yndios hallo lo usan [illegible] no mas que machacado, ō aplicado alas llagas de quemaduras. Esta planta tiene en esta tierra tres especies, la primera tiene raiz grande, como de una libra peso, redonda, y a... negra por de afuera [illegible], las ojas oscuras. La segunda es bla... ca, asi la raiz como las ojas, tiene bastagas largas, y raiz es menor. La tercera es esta que digo, que su raiz larga ā modo de batatilla tiende dos o tres sarmientos ō bastaguillos delgados por tierra con sus florecitas moradas ā modo de campanillas algo palidas blanquecinas, su fruto es del tamaño que aqui se muestra, y lo mismo el grandor de sus ojas, lleno de [illegible] sas semillas chatas con olor y gusto de Xengibre y lo mismo su raiz, de suerte que las comen asadas en tpo de hambre, como asimismo las del carachi guasu los yndios. Cierto que yo tomara de muy buena gana que se me sazonara la comida con sus raizes en lugar de especerias y biviera mas sano en estas tierras, que con la pimienta o pimenton, que abrasan, y irritan la sangre, y colera, como lo muestra la experiencia ā hombres de complexion ardiente.

Esta tercera especie tengo por [illegible] del estomago [illegible] ardiente y [illegible] fortamente, como lo parlan [illegible] experiencia, tengo de ser caliente en el primero grado, y seco en el segundo. Machacada su batata y [illegible] da muy bien y tomando su cocimiento con [illegible] con miel [illegible] [illegible] destruye las [illegible] delas [illegible] [illegible] y quemados, y tomando su cocimiento [illegible] [illegible] las lombrizes del vientre [illegible] las [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

pestes, de Sarampion, y Calenturas, y Camaras, que provienen de corrupcion del ayre ó de malos mantenimientos, ó por comer ó beber mantenimientos malos. Su yeti cuele machacado con unos granos de sal aplicados a las manchas que salen por el cuerpo las cura, lo mismo haze con los empeines que comienzan a salir. El fu... de S. Anton, o Culebrilla, si se toma de ella una bolsita, y las ramas de berbena trencadas es preservativa de pestilencia, su cocimiento puesto unas gotas de binagre bebiendo cada vez ... dia quartilla mata los Gusanos, y lombrizes chatas, que son de peor ralea. Todavia no quiero dexar de dotarla de su generosa ... de pan porcino, y es en curar las llagas del fuego, pues ... siendo muy bien su yeti, y muy molido batido con clara de ... sebo en Cora, y encarnia dichas llagas en breve aplicado á modo de unguento con una plancha de ellas remudandolo de dos ... dos dias en tiempo frio, y en caliente cada dia; cocida en tres ... onzes de agua y una de binagre fuerte de buen bino tomando ... su cocimiento quatro onzas es unico remedio para detener ... niños de colera, y cursos aun los que llaman los medicos colera ... morbo, es pasion arabiga por haver mucho de ese mal en la arabia ... , cura asimismo el fluxo epatico del higado que es quando con ... sega ardiente ay Camaras de mas sangre que excremento enfer... edad muy ordinaria en estas tierras de las Misiones en los yn... dios por ser muy sanguineos, y no sangrarse jamas de preserv... ... , y quando llegan á enfermarse casi toda la sustancia del higado ... esta perdida, y asi prorrumpe en sangre para su alivio, y si al ... principio no se cura con un par de sangrias, y tales medicinas ... que preserven de corrupcion casi todos mueren, o muy raro escapa.

Las Virtudes del Durasnillo, o coquezi..

El Coquezi o durasnillo, que algunos llaman ediondilla por su pe... ... olor cocidas sus ojas, y cogollos labandose con su cocimiento qui... ... los dolores de caveza, asi de causa fria aplicandolo caliente, co... ... de causa caliente aplicandolo tibio ó frio, mayormente a los que ... del sol, ó calor del fuego, y hornallas lo han adquerido; sus cogol... ... fritos en aceite, o en enxundia de Gallina, quita los antiguos ... dolores de Caveza untandose seis, o siete dias continuos al acostar... ... ; quitando primero el pelo á nabaja, ó tixera todo lo que coge ... las comisuras del celebro, o parte doliente abrigandose despues ... la untura. Item. Su fruto cogido verde machacado, y cocido ... misto con enxundia de puerco y un poco de arina de trigo, y ... mas ojas de malbas hecho á modo de emplasto aplicado sobre aquellas ynflamaciones de apostemas calientes que traen gran ... ardor, y Calentura ayuda las madura quitando el dolor

 con admiracion, y lo mismo haze su fruto maduro ha falta del
verde aunque no es tan anodino, y sedatiuo de dolor, como el ver
de, que es ā modo de aquellas manzanas de la madragora narcoti-
vo aunque no llega ā quitar del todo el sentimiento de la par
te como haze el de la madragora, y el de las adormideras negras,
por lo qual no hallo riesgo, o yncombeniente en su aplicacion
por no tener pres tan frias: Ytm. sus ojas y cogollos cocidos
mescladas con harina de cebada, y habas hecho ā modo de un
guento con manteca de baca labada cura las llagas que de
cualquiera quemazon se hayan hecho con admiracion, y
lo mismo hazen sus hojas so asadas aplicadas alas llagas,
ynflamaciones, y tumores frios teniendolas asi calientes aplica
das por dos horas, y remudandolas si fuere necesario resu-
elven dichos tumores. Y puestas sobre una piedra llana bien
caliente ō ladrillo en cantidad, y poniendose de pies sobre ellas
quita los tullimientos de los nerbios y musculos por sudor biolen-
to. Esto haze mejor quando la piedra está mas caliente, y el-
las medio soasadas, y muy calientes antes de poner al baldado
sobre ellas de plantas bien abrigado todo el cuerpo con fresadas
remudandole el sudor; y al dia siguiente repetirlo si fuere
necesario: algunos dicen que su cocimiento dispuesto haze
lo mismo labandose los pies miembros con el, y aplicar dicha yer
ba bien caliente alos miembros para algunos dias, no lō he ex
perimentado pero esto otro si. Asi la blanca como la negra
son eficazes en dichos casos, pero hallo ser mas resolutiva la
blanca por tanto ā cuerpos flacos, ō delicados tengo por mejor
la negra, y la blanca alos mas robustos, y duros. Es caliente
en el fin del segundo grado, ō principio del tercero, aunque
tiene pres frias en la superficie las cuales son tan debiles que
luego se desaparezen.

Las virtudes dela yerba tapeniba, ō eupatorio.

Es caliente en el grado primero y seca en el segundo, aunque
al parezer tiene pres biscosas, y humedas quando se coje, pero
despues de seca las pierde; por lo qual advierto, que quando se ha
de usar para bebidas, y vomitorios, es mejor la seca, para por
de fuera la verde. Hallase que esta yerba la usaban algu
nos de los nuestros con nombre de berbena, siendo asi que
es muy distinta en figura, sabor, y olor, y las mas de las qua
lidades, por ser la berbena mas caliente, y amarga, y el tape
riba es dulze, y muy emoliente, aunque para las fiebres malignas

malignas combienen las dos en Virtud y lo mismo para las
umidas mayormente en los yndios como es en las biruelas, y
rampion, y humores corrompidos, y revueltos lombrizes las
uan y hazen bajar por avajo, y a falta de la berbena se pu
usan mayormente en los accidentes de biruelas, y saram-
ion; porque en matar lombrizes no es tan eficaz como la
rbena, por no ser tan amarga dado que prohibe de corru
cion, como la berbena. Sus hojas verdes cocidas media on-
de ellas en un quartillo y medio de agua tomando
vomitorio con la yerba, o sin ella sosiega las ansias, y an-
ustias del estomago por humores gruesos y biscosos, sacan
las por arriba, y por las vias; su semilla machacada y
cocida con malbas, y semilla de algodon aplicadas con
unto sin sal a las apostemas verdes, y frias las madura
abre. Usanla en algunas para los males arriba dichos,
por bebida ordinaria en las viruelas, y saram pion, y en la
iebres putridas, y de pestilencia aunque no la tengo por tan
ficaz como la berbena, pero a falta de ella puede muy bien
suplir el tapeiiba, es caliente en el primero grado, y seca
en el segundo, aunque se siente la tienen por calien
te, y humeda por tener partes muy emolientes, y biscosas.

Las Virtudes de la Birreyna silvestre, o ey rebo ray.

Todas estas especies de Birreynas silvestres que ay en estas
misiones son dotadas de una virtud muy especial para las
siones de los nerbios, y sus encogimientos, y retrasciones con nose
que modo anodino y juntamente confortativo, que dejan muy
atras en esta virtud a otra cualquiera medicina o simple,
asi con admirables sucesos la usan los yndios en semejantes
asiones de baldamientos de los nerbios cociendo cantidad de
toda la yerba en un tacho, y tomando el bapor de toda la yer
a del cocimiento hasentado en su hamaca qto caliente la
puedan sufrir, con el qual sudan copiosamente, y bien abri
gados hasta el dia siguiente, se buelven a bañar con el los
miembros baldados, o con tupor, y adormecimiento, las pro
vuen con su remedio hasta hallarse del todo aliviados y desen

desencogidos los nervios: yo viendo y recognociendo la virtud
224. tan eficaz para este efecto me he balido de ellas en baños para
mos rectos, o totales, que son los que rectamente embaraçan todo
el cuerpo por ygual dexandole imobil[illegible]: Con el cocimiento
de sus ojas y flores, y juntamente Con untura, que hago apro
piada para los Espasmos en esta forma. Ojas y flores de
Vireyna una libra; ojas y cogollos de salvia, manzanilla, ruda,
toro caá, o [illegible], Romero matricaria, ó yerba de Sta
Maria, de quatro onzas cada una, ojas de malbas, y de
arrayan blanco de cada uno diez onzas de todo bien pi
sado en mortero se pone todo a freir a fuego lento en
enxundia de puerco sin sal, sebo de toro, grasa de Tigre
y azu[illegible], pongo el Corazon [illegible] de cada una una
libra, y a fuego lento se frien hasta que los Zumos se con
sumen, dexase 24 horas en ynfusion, y al dia siguiente
se buelve a Calentar, y se repone para el uso; de este ungu
ento [illegible] [illegible] dos mañanas pasmados o encogidos,
abrigandoles despues, muy bien he resolvido pasmo recto de
diez dias en un pobre muchacho recien [illegible] [illegible]
y dado alivio a muchos pasmados, y doloridos de [illegible]
[illegible]ones de frio. La Vireyna que trahen de la baque
ria la usan los yndios por bebida de mañana con
agua caliente y la yerba dicen para quitar el frio de
las entrañas, y estomago lo que se decir que resuelve po
derosamente las ventosidades del vientre y las expele [illegible]
abajo provoca asi mismo la Orina, y causa un lento su
dor tengola por Caliente en el tercero grado, y seca en
el segundo en el fin del.

Las virtudes del Achiote, o Urucu.

Muy poco usado es el Achiote, o Urucu en estas misiones
asi de los Padres, como de los yndios, y cierto que con poca
o ninguna razon desechan de los guisados y potages su agra
dable color, y sabor, pues en todas estas cosas excede, y dexa muy
atras la flor de Cartamo llamado azafran de la tierra y
mayormente en lo cordial, y socorre el Corazon, y el higado
asi su semilla, como las cortezas de sus raizes aunque ames
la se antepone a estas, y asi bemos la mezclan en las compo
siciones Cordiales, y tonicas para las fluxiones ardientes que baj

que bajan a los ojos preparandola con agua rosada o misma de tintura con ella dado un perbeda, ademas de eso, muchos bo ticarios preparan su semilla o tintura a modo de los corda les, y la guardan para Cordiales a modo de trociscos, afirma Guillermo socorre en tpo de pestilencias, y bientos corrompi dos fortificando el corazon, y estomago, tomando de su polvo una dragma en ayunas en agua de borraja o bino, o en cosa adguada como de llanten, o de acedera, y cuarto es uni co remedio a los desenterios en el principio, y si los fluxos provienen de relajacion, es mas eficaz el polvo de las cor tezas de sus raizes por ser mas desecativas, y estipticas. Sacase su tintura de dos maneras, la primera escogiendo cantidad de semilla en mortero y almirez, y se medio mac haca, o quebranta, y se le ba hechando agua rosada, o de endivia, o borraja esto es estilada, y removiendo se le quita la tintura por un paño doble una y otra vez, y esta se pone al sol en bidrio por espacio de cuatro dias y se guarda para el uso. El segundo modo de sacar la tin tura es poner en remojo de agua rosada o de endivia una libra de semilla en una azumbre de agua ponerla muy bien tapada en olla bidriada a fuego mu erto por espacio de dos horas, y quando ya calienta mucho la tapadera que no se puede sufrir apartarla del fuego, y por paño limpio doble la ban colando hta que quede sin nada de tintura, y se guarda con las condiciones arriba dichas este modo tengo por mejor, y la tintura es eficaz, queda de ordinario en tres quar tillos de la coladura por lo mucho que embebe la se quedad suya, es alabado cordial a los de la fiebre maligna y putrida, y mayormente a los que les da con cursos bili- osos, y sanguineos, y a los dolores celiacos, y ulceras de los yntestinos delgados y gruesos. Es fria y seca en el grado pri mero su semilla, y la raiz de la corteza esto en el prin- cipio del 2do segundo.

Las virtudes de la raiz de china blanca, o yuapeca guasu.—

La raiz de la china que el yndio guarani yuapeca, y el Brasilense o tupi dice yuapicanga; siendo nro S.r servido el que la hallase en estas misiones del Uruguay y paraguay, y en el parana segun el dibujo que de ella

 (...)rto Monardez, y Zecuerro, que son los dos que de esta plan
ta han tratado con legalidad, y segun Gillermo Lizon, lo di
xo en su libro de plantas yndigena Simblicista, y gran
aficionado y medico del principe Narzau el cual exercio
en el Brasil en el tpo que lo ganaron los yngleses olandez,
Hallanse dos especies de yaxapeca o Raiz de China la una blan
ca y la otra negra, la blanca difiere dela negra en que la
blanca tiene las ojas angostas y largas, y la negra, las haze
a modo de zarzon, y los sarmientos mas gruesos, y muy
largos a modo de aquellos de la Zarzamoras las quales
se riegan encima de los matorrales alas orillas de los
arroyos y rios, y bosques que es adonde se hallan, y en los mon
tes de serranias, no se halla planta en estas ultimas regiones toda
en que se pueda equivocar esta planta, he visto algunas
de sus sarmientos de cinco, y aun de seis varas de largo,
con unos escaramujos asperos por fruto semejante alas Zar
zamoras verdes pero en si secos, y sin jugo comestible
pone muchos años en crezer su raiz por se gran soli
dez y cada año brota un solo sarmiento como yo lo he
observado, y se saca otra ya al cortarla, se conoce los años que
tiene, por los ojos, y sarmientos dela raiz, que ay algunas de
pasan de quarenta, la dha raiz se viste de varias raize
cillas tan espesas como los ojos o cenos de largor de bara y
media, y otras de a tercia de bara la quales asi como los sarmi
entos tienen sus espinas aunque muy chiquitas, y que
aunque se ben pero se sienten al coger aunque por su pe
queñez no se entran en la carne. Cosa digna de reparo
la que esta planta tiene adicha conservacion, que ella
misma lo esta pregonando en armarse de tantas rai
zezas a modo de quita sol su raiz, expanciendolas a modo
por lo mejor y mas pingue dela tierra, que es la super
ficie armada de espinas, asi raizes como sarmientos,
los cuales nacen sin ellas, y asi mismo crecen, pero se ar
man de ellas quando se desnudan de las ojas, que cada
tronquillo de oja forma una aguija y larga espina a
modo de uña de Tigre, o Leon de estas tierras. Otra
cosa he observado y es que al cortarla, y luego que se cor
tan sus ramas, y raizes haze sudar en gran copia
alos que la arrancan por mas fresco que corra el vi
ento, y deja el tal sudor tal alivio en la naturaleza, y

tal alivio y alegria en el corazon, que parece eran
los cuerpos otros de lo que antes; Unico remedio para
los caquimicias y buboses, esto me hizieron repetidas
los yndios que la cogieron diciendome tenia aquella
propiedad. Las mejores raizes son las medianas
ni las muy viejas, ni las muy nuevas, las algo
nudosas a modo de nuezes, o de raizes de caña
las de corteza algun tanto rubia, o amarilla, y
dentro blancas de substancia, Hallanse algunas muy
grandes de mas de libra, y de color amarillo ti-
rante a rosado, que segun Hernandes son tambien
de eleccion. Cuesta dice sea muy templada en
calor y seca en el grado segundo, pero yo hallo
ser caliente en el primero la raiz, y las raizejas
que son como zarza parrilla algo mas calientes
y eficacissimas zarzas para males de Galico, que
excede y sobrepuja a la de la granadilla o flor
de pasion mayormente para complesiones frias, y
humedas.
La raiz de China es el mas eficaz remedio que hai
lo ento que hta oy he podido ynformarme asi pr
la que de ella dicen los Auctores citados como
por las experiencias de otros muchos, que
con sola hella he visto curar de morbos vari-
os aun tpo complicados con el mal frances, o
Galico. Su uso es como se sigue toma una onza
de raiz de china quebrantada o molida gruesa
pon la en tres azumbres de agua en remojo
por espacio de doze horas, y al cabo de ellas po
nerla a cozer en holla de Barro hta que men

mengue la mitad, apartala del fuego y tapala de-
jarla enfriar, cuelase, y ponese en baso bidriado, ō en
frascos, y ala mañana se calienta como doze On-
zas, y al querer herbir se le hechan unas flores ō ojas
de borrajas o las cortezas de su raiz, y dando un
leve herbor, se aparta tapada, y en templandose
que se pueda beber caliente se toma, y se arrop
para sudar, y en sudando mudar camissa,
esto se haze por mañana, y tarde, hechandole
un poco de azucar, al tomarla no mucha, y se
de proseguir hta nueve, ō doze dias segun la
necesidad guardando la Dieta y regla que ade-
lante dixe.=
La raiz de china se toma de varios modos,
y para varias enfermedades segun la complesion
y destemplanzas de varios miembros y internas, y
sujetas mayormente de todas aquellos morbos, que
es combeniente desgastarlos ō deshazerlos por sudo
como son las opilaciones, ostrucciones hidropesia Cu-
ra todas las dolencias Causadas de humores frios,
y humedos, como son destemplanza fria de los ri-
ñones de la cual probienen varios acidentes, como
retencion de Orina, perlecia, hernias, aquosas, y v
tosas, gota de Causa fria, y dolores arteticos. Piedra
de vejiga, y Riñones, pone buen color alos rostra
que lo han perdido.

Sus ojas cogidas despues de haver perdido el Ro
cio cortadas sus uñas amarillas con tijera como
se cortan las de la Rosas castellanas, y Alexandri
na haciendo de ella ynfusiones como se hazen
de las otras Rosas, es el mas soberano y eficaz
remedio de quantos he hallado en plantas
que aya en estas tierras para purgar la
colera, y la malancolia, purifican la sangre
del cero aquoso, y putrinoso, y si le ponen ó mez
clan en la ynfusion los purgantes de flema pur
gala juntamente con admiracion á bueltas de
sus cualidades arriba dhas por ser de pres agu
das y sutiles, y confortantes al hígado, y coraçon
muy eficaz en purgar todos los humores acres,
y salados. El modo de hazer las ynfusiones
es el siguiente. Cogense dos onzas de su flor
cortadas las uñitas dhas, y ponese en basija
de plata, o vidriada á calentar un quartillo
de agua, y despues de haver hervido una
avemaria para que desechê la crudeza se
pone la flor, y se remueve á toda prisa con
una cuchara, ô palito de caña, y se aparta del
fuego, tapandolo muy bien con su tapador,
y se deja hasta otro el dia siguiente, que estan
prevenidas las otras dos onzas de rosa cortada

das, y colando la ynfusion hecha se pone al fuego en su calentador tapado, quando comienza á hervir se hecha la flor, y haze la misma diligencia, y a este modo se haze la tercera y la quarta ynfusion, y al cabo de ellas se cuela por su colador de lienzo muy limpio, y se le hechan seis onzas de azucar, o siete, y se sube á punto, y salen de esta ynfusion dos purgas para robustos haciendo las quatro onzas de ynfusion de sem, como se acostumbra una oja de Borraja, y unos granos de anis, o ynojo, y si no tuvieren Sem con una onza de la rosa de masqueta mixtas con la Borraja, y anis, ó semilla de ynojo, y estas quatro onzas de ynfusion se mesclan la tarde antes con las tres, o tres y media de Xarabe. Advierto que si la azucar no es muy limpia blanca, y bien purgada se clarifique, y suba á punto muy subido como de melcocha, pero lo mejor es que se haga con buena azucar, sin meterlo astringente del guebo, porque asi purga mejor, mas presto, y con grande suabidad, como se lo ha mostrado la experiencia. Hazese tambien miel rosada sin contar la flor, con las mismas ynfusiones, o

de dos ynfusiones doblando la cantidad de flor, y de esta ynfusion cuatro onzas, es eficacissima, asi en purgar los cuatro humores con la ynfusion arriba dha, como en mundificar llagas, y ulceras sordidas virolentas, ō ruginosas, y putridas, asi en lo ynterno como lo externo, tomando una onza cada vez en agua de Salsafras que es el apiterebi, ō en agua de llantem, ō de parientaria. Hazese tambien azucar rosada conteniendole las vnas dichas de este azucar rosada ... onza y media al acostarse como a las diez de la noche, y tras el dos sorbos de agua caliente, si es robusto, y fuerte del estomago puede tomar dos onzas, y purgará con grandeza. El que no pudiere regir, y quisiere regir tome por la mañana en ayunas ocho flores deshogelas, y caliente el agua de un hervor como media avemaria, dexelas repadas por un rato, y quando estuviere templado para poderse beber cuelelo en baso de estaño, ō vidriado y pongale un terron de azucar, y le hará regir mas facil purgar, y como tus travajo despues de comer medio cuarto de hora coma las ojas de tres flores y purgará muy bien.

Sus hojas secas es mas eficaz remedio en restriñir que las de mas rosas, asi en ayunas como en lavativas, como en xarabes para fluxos de vientre y relajaciones de membros de la cocion en los casos que se escupe sangre, ō sale sangre del pecho si se mescla con las ojas de llantem partes yguales y bien cocido se cuela, y se haze lamedor toma do poco ā poco suele ser soberano remedio porque ataja lo puesto por haviso, es caliente en el grado primero, y humeda en el tercero.

La virtudes del Guembe.

El todo poderoso y sempiterno Dios crió los hombres y

y animales en la tierra, crio las plantas, Arboles, y yerbas
con no menor admiracion del hombre racional que con ra
zon y discurso, y por la experiencia rastrea sus Virtudes
para bien y provecho del genero humano, pues en la abun
dancia diversidades de figuras sabores, y olores, de sus
hojas frutos, y troncos, recrean, sustentan, y curan al
hombre en este valle de lagrimas y destierro misera
ble, porque por ellas vengamos en conocimiento de
nuestro Criador y bien sempiterno. La fruta del tu-
ymbe es para los hombres flematicos, y que abundan
de humores gruessos, y biscosos es unico Remedio toman
do una grande, ô dos pequeñas en ayunas, y tras
de ellas un baso de agua fria, ô al principio de la
comida bibiendo dicha agua fria tras de ellas; porque
despega todos los humores frios, reumaticos y bisco-
sos de las vias por donde pasa, dejando descargado
el estomago, y vientre de cosas afrentadas, y detení-
das, como se ve por la ebacuacion, que luego â la
hora despues de comido causa. El manto de su
fruto acabando de comer sus granos, estregandose
los lamparones abiertos con el por espacio de ocho
dias, ô diez, los seca, y quemados los cura, y lo mismo
haze con las escrufulas, y lobanillos abiertos, o qu-
ando comienzan ha levantarse, las avientas que
tirando con suavidad su cestil, y las sin abrir re
cientes resolviendo el humor crudo, y grueso de
que se forman, con admiracion las cura. Ytt. su
mandos secos tres o quatro de ellos puestos sobre bra
sas, y dando con ellos humerio a los nervios, ...
la con su gran calor y sequedad, y socorre con ...
...macion de los temblores que por causa fria o ...
dad, y a los que han tomado ...

pues muy frios, o benenosos tomando dicho sahumerio so segun sus azidentes. Lo mismo haze con todas las mordidos de animales de benenos frios, y afalta de los mastos sirben sus ojas aunque no tan eficazes. Las cortezas de su raizes quemadas, y hechas cenizas es unico remedio para matar lombrizes, y gusanos tomando de su polvo media dragma que es peso de medio real de plata una, ó dos vezes, es mejor tomar de las cogidas de mes, o quatro años como son las cortezas viejas, y para tomarse en un guebo blando pasado por agua bien yncorporado una ó dos vezes segun la necesidad lo pidiere; Dicho remedio arranca el ahito asentado en el estomago hechandolo por abajo, o por bomito medio quarto de hora despues de tomado es aprobado remedio. Esta planta se conoce ser procreada del planeta Sol, pues todas sus partes lo estan diciendo como se bé, que en partes algo frias no fructifica por ser poco ayudada, y fortelecida del. tiene grandes ynfluencias de Marte, porque es enemiga de los colericos y atraye mucho de la tierra con sus raizes por lo mismo que de ella recibe y de la luna, y por eso es tan benenosa cogida en creciente de Luna. El Guembe es una de las mas hermosas plantas que se halla en el Orbe entre todas quantas se pintan, y escriben los Autores que hasta oy sepamos han tratado de esta materia, y solo veo que se halla en esta America en temples muy calidos, y humedos, es hermosa y muy deleytosa asi ala vista como su fruto gustoso, y medicinal á la naturaleza humana, es dotada de un berde claro tersas ... muy densas en sustancia de notables endiduras ... es quantas y algunas de a bara proporcional

 rralmente largas proporcionalmente compartidas cada
una de ellas en tres puntas ô globos, y del pie de cada
oja sale una como bayna larga de quarta, y muchas
de atencion dentro de dicha bayna tiene un modo de es
piga ô marlo en el cual estan asidos ciertos granillos muy
menudos de que se biste dicha espiga ynterna toda ella
claveteada de alto avajo, esta bayna alos quinze dias de
producida se abre â modo de linterna dejando cerrado
del estremo sacando al sol, y sereno su fruto, mostran
do todo lo ynterior un blanco terso como la plata, al qual
se entran ciertas mosquitas coloradas, y se apegan al re
dor del tallo, ô espiga ynterna por estar piramidal pu
esto en medio de su bayna ô linterna, y no se sale de hall
ita que dicha bayna se buelbe â cerrar, quedandose
ellas pegadas ala tercera parte de la espiga en la pri
mas vaja, que es la que sazona, y da el fruto el qual es
dulze su armazon a modo de piña compuesto de gra
nos grandes como aquellos del maiz blanco pero mas
largos, y ardientes, si se estrujan entre los dientes, to-
dos ellos enfeltrados, ô congregados con una sustanci
dulze muy biscosa, fria y humeda la qual ympide y
embota su agudeza, y mordacidad de suerte que pue
de comerse y ser sustento al hombre, y delos ani
males terrestres, y bolatiles de suerte que hasta los gatos
madrugan ha hurtar su fruto [siendo de complesion tan
calientes y secos como son] los cuales ha pocos dias que lo
han comido arman unos con otros grandes, y sangrien
tas peleas, despues de las cuales he observado ... en fla
cando, y pelando desuerte, que vienen â morir ... g
no cinco meses, y conozco es la causa el faltarles ag...

que despues de haverlas comido que ha venido à mano la
dijieran, y jto seles peganan los granillos alas entrañas
ynfundiendoles summo ardor y sequedad; lo qual haze
con todo hombre que nolos come con cautela mayor
mente si es colerico y no halla humores flematicos y
biscosos que templen su mordacidad conocida y tan
aguda, y aun los tales es bien bebin acabados de comerlos
un baso de agua fria, y en algunas, ô al principio de la
comida, porque de tomar bino tras ellos â bavios han
puesto en barias congojas, y aun hechandos fuera secan
do, y deshaciendo lo ynterior, como hizo â dichos gatos
alzados en el huerto de la doctrina de la Concepcion
â donde yo lo observè. Las mosquitas arriba dhas
son producidas de ciertos ojos que tiene en el tronco,
de las ojas que se han caido al ira creciendo en los
demas, pegadas al fruto de un modo de bisco, o reci
na, que por alli despide, o por cualidad suya propia
ô por algunos tiempos de corrupcion que de las the
vias se combierte aquel humor de vivientes de qua
lidades ygneas, y benenosas, porque las tales moscas
son mas ardientes y benenosas que las cantaridas y es
toy cierto tendrâ poco ô ningun remedio su beneno
hea quatro ô seis de ellas en bebida o comida. Una
de estas plantas se hallan en tierra pero lo ordinario
se hallan pendientes de los Arboles en sus troncos
adonde las calienta el Sol mando sus raizes â tie
rra para sustentarse tomtas q̃ les son necesarias
para subir el humor para su produccion. Esta Plan
ta se produze de los granillos atras dichos despues
de haver estado en los estomagos y entrañas de los
[illegible], y no de otro modo como se vê por la expe
[illegible] sea tal su sequedad, y calor que neces
[illegible] meno digerida, ô perdida la mitad y mas de

 de un fuego todas sus partes menos aquel humor ó su-
caso que se corre, que dixe ser frio ó ala menos muy tem-
plado, su beneno caliente, y seco poco menos que el So-
limán porque bemos quema la parte á donde se apli-
ca, asimismo la abrasa, y enciende aun con mayor
presteza como lo muestra la esperiencia. Es caliente
y seco al fin del quarto grado.

Las virtudes del Bejuco, ypecacua hana ÿsipo
monori.

El Bejuco que en lengua tupi llama ypecacu hana es
cierta enredadera aquel yndio Guarani ÿsipò mo-
rori paye nace de ordinario alas orillas de los montes,
y cercano al agua, ó en pres humedas ay blanco y neg.
y creeo que los dos son una misma Cosa en el Bar
excepto que el negro haze sus ojas menores, y mas
delgadas, y hecha de las pres que lo cortan una com
leche la qual seca es verdadera Goma á modo de re-
sina; la qual es mas eficaz que toda la planta, aun-
que esta lo es mucho, su flor es blanquecina cenicienta,
y su raiz larga muy metida alas entrañas de la tie-
rra mayormente la de la negra que se ba secta ru-
70; la de la blanca es mas corta raiz solayada por
tierra menos resinosa que la negra. llaman á la
blanca Ysipò paye, que quiere decir cosa de hechi-
zeros, por quanto han experimentado que á todos
aquellos que han dado yerbas, ó bocado, que desa-
hamtandose con raizes, y bastagos reciben grande ali-
vio en sus congojas mayormente aquellos que toman
corta cantidad de su cocimiento, segun e... ...
rado de barios medicos yndios los mas ...
mando dela corteza de su raiz una d...

237

.. polvos en dos onzas de su cocimiento, o en bino, es remedio para todo fluxo de vientre excepto al epatico que ala verdad lo irritara mas, por tener partes muy agudas, y calientes, pero en la decente ria diarrea, y fluxos celiacos del vientre a todos es socorro, o tomando su cocim.to o sus polvos en bino o cosa acomodada al fluxo, como es mixtos con polvo de bizcocho, con arina de maiz tostado, o en un que so asado no duro. Hechando de sus raizes sin que brantar media onza, poniendolas a cocer con ojas de llantayan, y un poco de mançanilla en tres qu.. artillos de agua hasta que mermen los dos, o la mitad. Tomando su cocimiento por ayuda con poca sal, miel, y aceite es aprovado remedio para pujos porque de una vez ebacua, y llama la materia, y que dan libres. Cocida dha cantidad con ojas de llan ten, rosa seca, y unas ojas de Romero en un baso de agua, y otro de bino, y en su coladura hechar un poco de arina de zebada, o clara de guebo, es el mas eficaz remedio, que hay para las llagas del yntesti no recto que avezes parezen decenterias, y no son sino llagas de dicho yntestino que dan camaras de sangre con pujos y tenesmo [que es gran gana de regir y no poder] Es el Bejuco caliente en el grado segundo, y seco en el tercero. Aunque pare ze consta de pres frias al sabor mixtas con las amar gas, pero en la confortacion suya se conoze re ... mador de Galen, aunque como digo que tiene en la superficie algo de frialdad con la con—

238, cantidad, digo, quantidad de la tierra adonde nace, y en-
no dandole el sol de ordinario.

Las virtudes del Guabira miní.

Quatro especies diversas de guabiras se hallan por es-
tas tierras es asaber dos arboles grandes, que cada uno
de ellos son diversos en ojas, frutos y cortezas el uno
menor y otro mayor, el uno claro de color, y el otro
verdes oscuras y mayores que las de dicho blanco. Las
otras especies son chiquitas, y apegadas á tierra sus
bastagos, aunque en el Paraná he visto otra chiquita es-
pecie muy semejante á esta; pero de bara de alto
sus baras, y algunas mas, pero en el sabor, y partes muy
semejantes, y asimismo en flor ojas, y fruto, tubelo por
el mayor de esta quarta especie que es el mayor
en medicina, y sabor de su frutilla, nace en las lome
rías de serranías adonde hay cascajales, y piedras de
avajo, su flor es blanca, y su Vaiz gruesa, casi como
un puño, y algunas redondas, y otras largas, muy ma
cizas y pesadas las cuales estan cubiertas de una
corteza muy gruesa y de sustancia encarnada
muy astringente, y fria al gusto, algo tirante al
sabor azedo, sus ojas poseen las mismas qualidades,
aunque no tan frias, su fruto quasi lo mismo, excep-
to la pellejuela, que consta de ptes. calientes, y secas con
que templa las frias de su sustancia tienen de or
dinario cada una tres pepitas dentro cubiertas de
sustancia viscosa. Las frutillas de los dos primeros
son á modo de pasillas cermeñas algo menores [illegible]
tal qual es de su grosor, y tamaño, pero con [illegible]

...al olor en la piel imarse al de las chinches campes
tres q̃ Causa se su corteza ò pellexuela ser aguda, y
caliente, desuerte que al comerse enciende algun tan
to la lengua y paladar; asi como el aximallar que
no pica mucho por lo qual es remedio anñpõ pa
ra los naturales de la tierra, que comidos ollejo les
purga de la flema y humores biscosos, y frios, y si ellos
cogieran de mañana antes de encenderlos el sol,
y por espacio de dos horas los metieran en agua
fria, y luego los comieran, no les encenderia, como
les enciende en calenturas alos que se desmandan
en comer muchos, y Calientes del sol tienen estos
las mismas señales, y figura que los pequeños: Excepto
al madurar se vuelven amarillos, y son mayores
y de sustancia templados de Calor. La Corteza de la
Raiz del menor guabita es fria, y seca en el grado segun
do y en el fin del.

El Cocimiento de las Cortezas de la Raiz del
guabita mini cocida media onza en un baso de
bino, y tomando su cocimiento al hirse a dormir
es unico remedio alos decenrenicos, y camarientos, y de
flujos Colericos de Vientre, asimismo aprieta todas
las Carnes relaxadas, y floxas labandose con el, y
Cura las heridas de destemplanza Caliente; y asi
mismo las llagas de pies baxas, y las muy hume
das, y con erisipela al rededor. Su Cocimiento es
... tintes de negro de sus ojas y raiz.

... Virtudes dela granadilla, o uibumucuya.

... que dice el yndio, es lo que en Espa-

paña llamamos flor dela pasion hay de este genero, quatro especies que son amarilla, en[illegible]anada, morada, y negra; porque asi se bueluen su fruto para sazonar. Y todas quatro se conocen por sus ojas y bastagos, pero de todas ellas las mas medicinales, es la negra, aunque cierto la morada le yguala, asi en virtud como en Olor, y sabor de su fruto elqual es muy amarilla su sustancia yterna, y mas aromatica, y dulze arm bex, que la negra, sus ojas son mirificanias, su fruto en lo ynterno partido en el nacimiento en tres tercios, y en su sustancia unido perfectisimamente, cosa digna por cierto de reparo, que haviendo en su esfera ynterior seis tercios en todos ygnales los tres sean losque fructifican, y los otros tres esten bacios blancos, y lisos y muy tersos los quales tienen cada uno su raya en el medio muy proporcionalmente, que pareze nos quiere dar a entender segundo misterio de Trinidad en la tierra esto es en su corteza, para que nos acordemos de la humanidad de Christo nro bien, y de su santissima Madre, y de su putatibo Padre, y Patriarcha S. Jose, su flor contiene quasi los misterios mas sobresalientes de la pasion de Christo, que es el arnio, la Coluna, los clavos, y las llagas, hondas, y Cardenales de su ss.mo Cuerpo, y la corona de espina, los azotes, la soga conque amarraron sus sacratissimas manos en la coluna, y si reparamos [illegible] sus ramas salen a modo de Cruz sus [illegible] [illegible]

...Mronco. Creno que parece quiso su Auctor en lu
nuestra plan... y abisar ala continua memoria de
los misterios dela pasión de Ssmo hijo, pues que dize
de lo agradable de su fruto, que siendo agrē y dulce
tiene aromatico que recrea los sentidos humanos,
y sirbe de sustento y medicina alos hijos de Adan,
asi como les sirvio el fruto desta pasion, librandolos
dela Culpa, y satisfaciendo por ella, Cosa digna de
reparo que en estas missiones la cria su Auctor con
grande abundancia por los bosques arroyos chacaras
de yndios y huertas de los Pueblos, con admirable provi
dencia sucediendo unas ā otras sin que las siembren,
ni Cultiven, porque como llevo dicho en la discrep
cion de Guembe, no produze su semilla, que no para
primero ā la cocion de los estomagos, y entrañas de
los vivientes, y esta es la causa de que se multiplica
sin sembrarla porque sale con los escrementos ente-
ra, y con disposicion de producir, trepanse muy ar...
ā vezes sus tormientos, o bastagos, hasta treparse
alas copas de muy altos Arboles los cuales esparci
dos enlo alto de ellas hechan sus frutos, y flores, el cual
lo comen hombres, y animales, Monos, pajaros de don
de se multiplica con abundancia. Las frutas del
Mburucuya comidas con moderacion hta Ocho, o
diez de ellas habren la vias refrescando el estomago
y higado, y Corazon, con un modo muy suabe y cor
dial contra los humores gruesos, y los sacan por las
vias, y ... cierta qualidad aguda de su semillas; Coco
... los de piedra de Riñones, y vejigas deshaciendola

 y minorando el humor de que se forma, y tiro no solo su fruto, y granillos sino tambien el polvo de la corteza de sus raizes, ô el de sus ojas dado en cantidad de una dragma al mas robusto, y menos alos mas flacos, pero todo esto haze mas eficazmente la pulpa de su simiente, que tomada una dragma es unico remedio en quebrantar, y deshazer la piedra estando el cuerpo preparado con evacuaciones de ayudas emolientes purgantes, y con purga y sangria, si huviere replecion de sangre, ô humores, que esto se haze siempre primero de dar remedios diureticos fríos, por el riesgo ê que se ponen de caer en grandes dolores, y aun en la muerte. Su flor cogida y seca es yqual proprio dela pulpa, aunque algo mas caliente y apenitiva lo qual se remedia hechando menos un tercio en las medicinas. Su raiz es la mejor zarza de quantas hay dadas que no tenga espinas, porque la esperiencia ha notado ô monstrado, que no ay zarza mas eficaz en disminuir el mal, frances tomadas en magistrales en lugar de zarza porque la excede con muchos quilates, en virtud de abrir desopilan adelgazan los humores, calentar, y confortar los miembros principales mayormente los prestar espermaticas, que son el celebro, nervios, estomago higado, bazo, bejiga, yntestinos gruessos, y tendones, no desecando los cuerpos como lo haze la zarzaparrilla que muchos ha buelto e... en ... curarles. Junta su raiz con la raiz de chin...

palo sto. en los magistrales, no solo cura el mal franzes, sino tambien todas aquellas humedades frias del celebro, y estomago, y higado, dolores frios delos artejos, gota de causa fria, alopecias, bertigo, atarantamiento, olvido, zumbidos, baidos, y por decirlo de una vez, es el mas soberano Remedio que hallo para librarlo de qualquiera enfermedad de causa fria, y dolores flematicos y gruessos, hecho magistrales Raiz de mburucuya seca limpia, y rajada menudamente, una Onza, palo Sto onza y media, raiz de china una Onza, sen media onza aristhologia rotunda que es el tupazi yeti media Onza, sandolo colorado una quarta, Raiz de esparrago y de Achicoria, y e ynojo de cada uno una Onza, pasas de vbas sin granos quatro Onzas, el modo de hazer este magistral pondre en el tratado de la aristologia Rotunda.

Las virtudes de la flor dela pasion ò Mburucuya amarillo, o Colorado.

Aunque en el capitulo antecedente dexo dicho se hallan quatro diversas especies de mburucuya, o granadillas dela pasion, esto se ha de entender delas quatro especies, que dixe arriba, porque ademas de estas quatro q. son las medicinales, que estan en uso dela medicina, y sustento entre los yndios, y trata de ellas Guillermo ... en la historia delas plantas del Brasil. vi y ... seis exquisitas especies de mburucuyas, unos tan pequeños como las frutillas del ybabiyu mini, y su flor

no estiende arrias ambito, y circuyto [illegible]
real de plata, cosa digna de admiracion [illegible]
trebe [illegible] dibujados los misterios de [illegible]
nuestro Redemptor. Pero bolviendo a mio yntento digo
que de todas las quatro principales, y mayores pueren
do tratar, como experimentadas en medicinas, y proba
das en [illegible]; de las dos primeras dexo dicho ya sus
virtudes en el primero pliego; aora pretendo dezir algo
de las otras dos silvestres, que se hallan a menudo [illegible]
los matorrales de serranias, y alas orillas de los arroyos
Rios, y montes, y abezes por las huertas de arboles adonde
los pajaros trahen sus semillas en las entrañas, y no las
tienen a sembrar de ordinario, como dejo dicho en
el tratado de los arazas, o Guayabas y en los Guembes
Es pues el mburucuya amarillo silvestre un ysipo tan
grueso como la muñeca de un hombre el qual se trepa
[illegible] copas de los demas elevados arboles preocupan
dolos, y enrredando todas sus ramas con varios y espar
cidos sarmientos. Sus ojas muy espessas y pequeñas qua
nada hendidas, pero de tres globos algo rotundos sin pun
tas, ni comparticiones, muy densas, delgadas, y tiernas; [illegible]
flor es de color jaspeado de morado, y blanco toda la
circumferencia de su corona de espinas, de suabe, y
muy aromatico olor la qual ninguna de las otras
poseye tal dote, y creo que por ella da a entender
no ser ynferior alas dos otras dichas, pero solo [illegible]
mostrar hta aqui lo que puedo. Sus [illegible] tiernas [illegible]
del bastago, o ysipo secas, y hechas polvo confor[illegible]

... igado, y consumen la humedad super... los ... miembros dela Corazon, y Celebro, que de or... ... ...an fluxos, y fluciones por relajacion, y asi mo clarifican la sangre del seno biscoso, pero mucho mejor las de sus raizes; es asimismo remedio alas enfermedades frias de todo el cuerpo humano tomando su decoccion por largo tpo; y en curar el morbo galico, estoy cierto no se queda atras alas ya dichas, si juzgo que ... los que por humedad, y frialdad complicados ... galico se ben baldados es mas conducente por tener par... mas calientes alo menos medio grado mas, y uno de calor como lo muestra por el sabor, y confortacion; sus ojas machacadas alas heridas de aquellos que pa dezen ..., o labandolas con su cocimiento las cura en brebe, y lo mismo haze alas llagas viejas de las pier nas, y brazos, pero lo mejor es usar del polvo de sus cortezas, porque encarnan, y cicatrizan en brebe. El ... ...cuya colorado en su fruta algo larga amodo de Gue bo, pero ygual sin puntas. es muy frequente a la ori llas de los arroyos, y por los Carcabuzales, a las orillas de los bosques, es de ordinario muy delgado su bastago, y se estiende muy poco, como cinco, o seis baras alo mas, sus flores son moradas, y la pulpa de sus gra nos encarnadas, ay algunos de esta expecie, que ha zen la corteza o cascara de su fruto tambien ama rilla, y asimismo larga, pero en lo ynterno encarna... ... la sustancia de su fruto, la qual es insipida, y algo ... ...agrio, o sin aquel agri dulze, que las ...

ya dichas; por la qual son muy poco apetecidas de los
yndios, solo son sustento delos pajaros, y hormigas
monteses, que dicen tanaza las raizes de las ornadi-
chas todas ellas son blanquas de corteza, y ynterno
al Color encarnado, ô cardeno oscuro adstringentes
y algo amargas, al gusto, por lo qual su qualidad es
unica en apretar las pies relajadas, y blandas Con
nes como lavatorios, como lavatorios de riec, piez
nas, bebidas para retener fluxos de sangre de
lo ynterno, para las Camaras de Sangre, y thu
xas decenterias, asi por bebida como por ayudas, y
en todos aquellos fluxos inmodicos de las hembras
y relajaciones de la matriz, y enfin ℞ mesclada
su raiz con la dela Consuelda mayor rustica,
que aqui doy de mi diligencia descubierta macha
cadas las dos Raizes de cada una media libra,
y puestas â cozer en olla nueva de barro. sin
extrenar en quatro quartillos, o Cinco de agua,
y que merme la mitad, y lo mejor es quebrantar
muy bien sus raizes dichas, y colarle aña dirle a lum
bre de roca una onza y media caparrosa media
onza, y con dicho Cocimiento, ô composicion lavarse
por espacio de Cinco dias ô ocho dias las meretrizes, o
mozuelas, que han caido enflaquezas de Carnes
antes de ser Casadas, pueden estar seguras para
nom por Virgines en los desposorios â ayer

yerrmente y con mecha de algodon, ô lana bien
l. bada introdugeren el cocimiento en boca de la
matriz, por algunas horas, si acostumbre y afalta
de las rraizes del mburucuya saben las del dicta
mo segundo Caâ bera mini, que digo que naze por
las lomas son las dos Calientes en el grado segun
do, y secas en el tercero.

Las virtudes de mastuerzo salvaje, ô Caâ peiui hi. haê.

Grande admiracion me ha causado el ben que hra
en las plantas las mas escogidas de ellas, se hallan
con tanta dificultad, digo esto por el mastuerzo
salvaje que se halla en muy raros, y escogidas tierras,
como es â orillas de arroyos, o cerca de ellos en
partes de serranias entre cascajales, o encima de
minas de piedras tiende sus ramos en tierra, ô
muy cercanos ellas sobre otra yerbitas [illegible]
muy delgadas, y sutiles, aunque son muî correosas
y recias. Su flor es palida ceniciencia, y su semilla
â modo de una estrella compuesta de cinco bay
nillas charas y en ellas su semiente, muy agudas y
de color encendido, o rubro, como aquella del mas
tuerzo domestico, toda la planta es un picante
agudo, y algo ardiente al gusto pero muy grato al
estomago, y al higado, y su ardor ymterior al ynstan
te se apaga, y beo es de mayor confortacion y menos
ardiente, que la pimienta, tengola por caliente en
el principio del grado tercero, y seca en el fin del pri
mero. Es el mastuerzo silvestre uno de los [illegible]

eficazes remedios, que he hallado asta oy, p[ar]a los q[ue] se
padezen el mal de Olanda que el Portugues llama
mal de Loanda, en estas partes llaman mal de Gu
sanillo, y en las partes del Norte, y clase medica lla
man Escorbuto; porque comiendo sus ojas Crudas
ó puestas en ensalada ó asi solas quita el Comezon
y dolor que biene alos dientes, y paladar, y asimismo
la flaqueza y dolores del estomago, y levanta el ape
tito perdido, corrige la hediondez del aliento pro
vocando los humores por la Orina y Camara, y des
haciendo la congelacion de las Reumas que se sepa
ran en los yntestinos con graves dolores, y pujos ó
Camaras, asi bebiendo su cocimiento, como echan
do ayudas de el con sal y miel es unico remedio.
Socorre soberanamente á los niños que se les cuaja
~~ad[?]... ablemente~~ la leche en el estomago, ó se les
aceda y corrompe dandoles á ~~beber~~ con miel de
abejas el mastuerzo molido, asimismo le mata
las lombrizes pequeñas, y las saca por la Camara,
aunque esta virtud la tiene tambien la semil
la del Domestico, pero no tan eficaz, partes yguales
les de mastuerzo, y absintio Pontico, molido, y de
su polvo, tomando dos dragmas en bino es unico
remedio en los dolores de estomago y flaquezas
del higado, que por fiebres pútridas, y pestilenciales
padezen; Comiendo la muger que está de parto
dos onzas de sus ojas luego rechazará la Cuartana

la co[illegible] aunque esté muerta, las parte
y s[illegible] [illegible]etenida, para casos muy apretados
le retencion de Orina me he valido dos veses
de el poniendo á cozer de sus ojas, del bledo me
nor de cada uno una Onza en un quartillo
de agua, y que merme la terzera parte, y para
esto es unica su raiz, que es á modo de un Ra
banito delgado, y suele en tal caso provocar el
menstruo tomado con artemisa en la misma
cantidad fortaleze a los recien casados, y provoca
luxuria.

Las virtudes del Pebete arboresce, ó yaguarandi.

Quatro diversas plantas de yaguarandio se
hallan en estas Missiones es a saber uno como
ysipó, ó enrredadera, que se trepa y sube por los ar
boles y matorrales, haze sus ojas puntiagudas, y an
chas digo harrchas, y su fruto como el de la pimienta
larga. El segundo creze á modo de matorral de
bara y media haze sus ojas mas hanchas, y quasi
redondas, su fruto mas largo, y delgado que el pri
mero, pero de su misma hechura, excepto que
sus granillos son menores, y mas en numeros, y
menos picantes, y asi mismo sus ojas. El tercero es
muy pequeño y asi mismo sus ojas, y semillas, Crezen
todos estos por las orillas de los montes, y en medio
de ellos en partes humedas que entra el Sol. El quar
to [illegible] se halla por los montes y sus orillas
[illegible]to pequeño, que haze [illegible] su

250,, semilla á modo de las otras tres, [illegible]
y contra. Hallase en el Paraguay, y en [illegible]
especie del yaguarandio mas pequeño, y mas [illegible]
y eficaz en virtudes llamados de los naturales
de alli Yaguarandio el Brasilense llama yabara-
di, y el guarani Zaguarandio miri como menor
en figura y cierto muy eficaz en virtudes como de
el dixe en primer lugar. El Yaguarandio miri de
que digo aqui es de una misma virtud excepto que el se-
gundo no es tan eficaz pero suple esta falta el poner
tomar doble cantidad ó alo menos un tercio mas, y
asi tomando del dos dragmas en infusion de bino
o caldo provoca un sudor fortisimo, y haze baxar
por orina los humores flematicos, y gruesos ta-
pimen y terrenen, y segun del afirma Guillermo
Pison es unico remedio para todos aquellos que
han tomado mantenimientos frios y benenosos
ó sido atosigados con comidas ó bebidas muy fri-
de cualidad, como son hongos, setas, mandioca, be-
chuaxe, y semejantes dice, y afirma dho Autor, saca
por sudor y orina el beneno y en brebe quedan
libres. Tomando de su polvo una dragma en
bino ó agua caliente exita calentura y disuelve
el pasmo, y frialdad, y replecion juntas las dos Cau-
en el pasmo como acontece en las subitas mudan-
zas del tpo de calor á frio de [illegible]
est[illegible], y áfalta de su polvo [illegible]

axii montes pequeño en igual peso, harriopando al enfermo q̃ que sude muy abrigado y caliente el aposento &c. La raiz mascada y traida en la boca es unico remedio en los flemones, que se suelen originar de la fiebre maligna, y pestilente asimismo socorre alos dolores de dientes y muelas por humores frios y humedos, y reumas crudas que caen alas raizes de los dientes y muelas, ó las encias, ó paladar porque abre los poros, y con su agudeza liquida lo densado de la reuma ó humor crudo; es preservativo en tpos de vientos corrompidos el usar dela cocion de su raiz tomada en ayunas mayormente si la yntemperie del ambiente, es fria y humeda, que quando caliente y seca, no dudo no será conduzente antes si dañosa su uso. Tomada dicha cantidad del polvo de sus raizes con otro tanto de nuez moscada y media onza de cepa de nardo, ó de sus cevollas, bien machacadas las tres dandolo á comer alas mordidas de bibo ras muy benenosas, como son las de cascabel, y quiniños es soberano, y aprobado remedio, y si le di ere como dos onzas de bino, ó una de agua ardiente de alli á un quarto de hora en brebe se bera libre dela ynfision del beneno, como lo muestra la experiencia. Sumas sus ojas, y semiente en aceyte ó en ynjundia de gallina, mitiga, y resuelve las glandulas de las yngadas que suelen benir á las fiebres malignas y pestilentes, y no dudo ser unico el daño

 de toda su yerba cocida en cantidad
y sal y alo ultimo ponerle binagre y
en el los que tubieren llenidas de dicha jubas, yo me
he valido pocas vezes de dicho cozimiento, para
curar la escaresma amodo de birguelas locas, que su
elen causar en algunos pobres yndios, y alo qua
rto dias todas en general se secan, y a falta de
este primero he usado del segundo, y a falta del
segundo el tercero, que es el vajico sin tallos ala
unos muy corto, que digo, se halla por los montes,
que va a modo de dragma cundiendo por la haz
de la tierra. Las ojas de los dos primeros puestas
en agua por espacio de un dia y aplicadas alas lla
gas de las piernas con destemplanza caliente y
flemonica en breve las cura, y haze purgar las
fuentes, asi como la yedra en España, mayor-
mente las de aquellos cuerpos crasos, y flemaicos
que por abundancia de humores gruesos toman
callosidad y aspereza de baso, y al redor de las pelo
tillas o garbanzos (causa conocida de pocos ciru
janos y medicos) que cierto he visto curar algu
nos de estos con purgas, y sangrias ynominio-
samente, a causa de falta de conocimiento
del mal que era el callo, que quitado, o delgazado
poco a poco con polvillos de linio de su raiz, o de la
yaga ungindio. o semejantes; es caliente en el tercero

... y seca en el segundo, esto es los dos como ... los otros son en el segundo Calientes, y seco en el primero, lo que se hà de tomar por bebida ... siempre de sus Raizes.

Las virtudes del Asaro menor Hiedra, o Yaguarandio mini.

Dos especies de yaguarandios guazus se hallan en esta Missiones, y uno mediano aque el yndio llama yaguarandio mini, Creze por las orillas de los montes, y Arroyos de montes alas Orillas, como asimismo en lo ynterno de los montes, ô bosques adonde se hallan quecos que entre el sol, su altor es de media bara poco mas, ô menos segun la fertilidad de la tierra: Es muy semejante al asaro de Dioscorides en las virtudes, y me he valido mas de dos vezes, asi de sus ojas, como de su fruto largo muy distinto del que hechâ el Asaro, que es como pimienta, y ala verdad que es especie de pimienta aquatica el verdadero Asaro ô Sombria como lo muestran todas sus partes. Allase como digo dos diferentes especies, o plantas de yaguarandio mayor, es asaber, una Creze de alto, como bara, y media, y en partes muy humedas de dos baras, y mas: La segunda especie es amodo de enrredadera que se trepa en los arboles, ... alas Orillas de los Arroyos y bosques; los

 los dos hazen sus ojas grandes, y muy [illegible]
diariamente, gruesas poco menos, que l[illegible]
dra, pero mayores quasi redondas, el [illegible]
ror es del largor de media quart[illegible]
del de la pimienta larga; y aunque mas larga,
y menos delgado; pero el del ysipo, es como pimienta
larga. como he ya dicho en su tratado, pero menor
el calor, y agudeza y conformacion, y segun el dibujo del
la pimienta larga de Guillermo Pison, me ha dado
que sospechan ser dicho yaguarandio, y ysipo, o verda-
dera, y por la mucha humedad de estos climas
ser menos picante, y mas templada; pero no me atre-
vo a decir con verdad ser pimienta larga, si
muy parecido, y casi muy semejante, y que a falta
de ella yo no hubiera que escrupulizar mucho en
usar dela semilla, o fruto del yaguarandio en todo
lo que es materia emplastica o convulsoria por de fue-
ra, con solo doblar la quantidad del yaguarandio, o
quando menos un tercio mas en su peso. Considero los
tres yaguarandios dichos de partes agudas, y sutiles
y mixtas algunas graves, y terreas, tengolos por Calientes
en el segundo grado, y secos en el tercero, aunque
hallo en lo superficial de sus ojas cierta qualidad
fria o templada, de suerte que al principio aplicada
ala disipelas o erisipela, o llagas erisipelatosas, las de la
piernas repelen en parte, y en parte resuelven, como
[illegible] dem ver por la experiencia en toda llaga de [illegible]

[illegible] caliente, y en las cancerosas con
[illegible] de [illegible]nza. * Como yo tengo experimenta
[illegible] varias vezes. El yaguarandio
[m]ediano, que el yndio dice yaguarandio miri
[c]ojidas de sus ojas un buen puñado, y puestas a
[c]ocer en dos quartillos de agua tibia mermar la
[m]itad, y hechandole un puño de sal, y media onza
de azufre, es remedio unico en la esantema, ron
[ch]as, y granos que salen en las piernas dig. fiebres
[m]alignas; como asi mismo en las verdaderas
[v]iruelas quando por el desabrigo, o viento, [illegible] se
[a]n metido para dentro dando con el lavatorio
[a]l cuerpo quanto caliente se pueda sufrir, asimis
mo cura la tiña humeda que llaman achoras, y
[a]ñadiendo a dcho cocimiento dos onzas de azeite
[c]ura la tiña seca, y despega sus esquamas laban
[do]se con dicho cocimiento todos los dias. Sus hojas
[p]uestas en las fuentes las hazen pungar con ad
[m]iracion cierto humor craso, y sordido mayormente
[a] los que padezen humores gruesos y biscosos
[a] los que por esta causa no les pungan las fuentes
[co]mo es necesario, y para que aquellos que padezen
[c]allosidad inperfecta dentro del aujero de la fuen
[te] es unico remedio las pelotillas de su raiz, o pe
[da]zo de ella puesta en lugar del garbanzo. Su [illegible]
[co]rtilla es la mas eficaz de la planta, y en su inger
[r]aiz del tronco (quiero dicir despues de la raiz [illegible])

y hojas, quando se pretende abrir, o d[illegible] y lo lebantan he usado de la semilla que [illegible] ampollas ni hazer escara socorre su cocimiento no pequeño alivio alos de esciatica por humores gruessos y frios mayormente si hechan christeres de[...]chas hojas con otras yerbas calientes ordinarias en las ayudas, como manzanilla, malbas, [illegible] eneldo, el yaguaxandio guasu, que es el mayor, dejo dicho se trepa ā modo de enrredadera en de mas plantas vezinas, haze sus hojas grandes abezes de poco menos de ā quarta, pero de ordinario son las mas del tamaño de la estampa [illegible] algun tanto gruessas, y su semilla del grosor de del dedo meni, que hacia la punta es toda ella parecida mucho al de la pimienta larga, pero no tan ardiente ni picante. Sus hojas, y raizes son menos agudas y picantes, que las de los demas yaguarandias; por lo qual solo para llagas de piernas con destemplanza caliente las he usado, poniendo primero en remojo en agua fria por espacio de noche, y āla mañana curan con ellas limpias del agua, y frialdad aernal, y cierto que hasta oy no he bisto cosa mas eficaz, para llagas viejas, o vari[...]ses que con principio de Cancer.

Hallánse en estas tierras d'llas Cluironē dos espe
cies de Mechoacan blanco, y negro, el blanco es el me
jor que sirve para purgar, el negro tiene sus
barrages muy largos, y gruessos, y muy poblada de
hojas, mucho mayores que las del blanco, sus flo
res morados á modo de campanillas largas
y puntiagudas en su nacimiento a modo de em
budo, en sola las cuales se parece al blanco, aun
que este las tiene menores, como asimismo las flo
res, y barrago, que el que mas tiene de largo, y mas
tirga á estender por tierra son dos baras, y
Ordinario son dos baras, digo ó bara y media,
y quarta. El negro son sus raizes muy gruessas
nosas tosidas, y las mas carcomidas con abun
dancia de leche, pero al acabarlo de cortar mu
estra claro su mal color verdoso, y oscuro, y de
jandolo secar se torna casi negro. Por lo contra
rio el blanco es muy hermosa su raiz, asi por afu
era como por adentro muy grata en sustancia
y de muy grato olor, purga con notable sosiego
flema, colera, y melancolia mayormente si se mez
cla con otro que le sirva de agente, como para
purgar la flema, á una dragma de su polvo, en
sustancia media dragma de semilla de Cantarño,

298 Ṽo de oja de Rolió, o seis granos de Datupà prepa
rada, o un escrupulo de agarico trociscado, para
purgar la Cabeza, se le pone un escrupulo de
ruibarbo con otros granos de de diagridio o escamonea,
para la melancolia dos escrupulos de sen,
y medio drapma de Mechoacan, esto es en Sustan
cia, si sequiere en infusion es menester doble
doces, o Cantidad, si se seca su leche por expresión,
y guardada hecha panes, es muy eficaz, y
muy o[illegible] para purga sacarse en esta forma. * En
ultimo quarto de Luna de Julio, ō en la de agos
to, se cogen las raizes sin herirlas al cogerlas, y
se laban muy bien, y se raspan de la tunica, o
piel externa, y luego al punto se rayan en un
bilques de barro bidriado, o sin bidriar, y des
pues da rayada sutil, sele salpica con agua, y
luego se pone en lienzo gruesso, no muy raro,
se exprime con prensa recibiendo la leche
un bilque, y en estando lleno se deja asentar
muy bien, y se pone al sol tapado con paño hasta
que se seca, y asi se guarda. De su leche se pue
de tomar hasta una drapma para los Robustos,
y dos escrupulos a los flacos, y a los niños uno, y
[illegible] escrupulo, y medio, del polvo de su [illegible]

... en ... se da ... dragmas, o en
... dos ... puesto en alguna Conserba,
Consta por la experiencia que para las mo
lestas ventosidades, que por mucho tpo han
dado trabajo es unico Remedio una dragma
de su polvo tostado antes de Comer, o al fin
de la Comida tomado a secas, y un sorbo de bi
no tras el, mayormente a los que padezen vento-
sidades hipocondricas, o tias. Hazese de toda su
sustancia una Conserba muy eficaz para lo
mismo a modo de mazacote, y de ella se da tres
o 4 onzas, rayandolo como para sacar la leche,
y haciendo cozer en poca agua, y teniendo azucar
prevenido tanto de peso, como ay de materia
rayada, y puesta las dos al fuego, se le ba subiendo
poco a poco de punto, y despues de estar Como
mazacote se corta en pedazos pequeños de dos
onzas y media, y se pone a secar al sol, y se guar
da para el uso. El polvo tomado peso de dos
reales con conserva de Zidra ataja el flujo de
vientre con tanta eficacia como el Ruybarbo pero
cuando se pretende purgar reteniendo, es bien mez
clarle con el Ruibarbo, y a su falta con la Xala
pa y una dragma de mechoacan dado en bino
o en conserba de Zidra: se ha de entender ...

268 la corteza de tidra. Es medicina segun a yo no hallo en su sustancia parte y grossa Ve- nossa, si tiene partes biscosas ynsipidas muy tem- plado en cualidades, de suerte que se pueden pur- gar con el los muy ardientes de complexion sin temor de Causar ynflamacion alos ynter- ones miembros, es uno de los purgantes que clarifican y purgan la sangre de su bis... es compuesta de cuatro diversas sustancias, es a saber leche pulparada, y esponjiosa muy leve y blanca madera amodo de hilos muy de... dos, que encontorno rodean dicha sustancia y cercada y guarnecida de dichas fibras ay... cortezas como aquellas de las grandes y... gruessas Cebollas hasta todo su Raiz bebido de cierto humor aquoso amodo de agua engomado la qual es ynsipida y todo g... ta al estomago, por lo qual causa a veces bomitos quando se da en ynfusion; Es ca- liente en el grado primero y humeda en el segundo.

Las virtudes del Poleo, o Caà taguà o tungay

El poleo que he hallado en estas Misiones, que hasta bine a ellas no pude dar con el por mas que lo pro-

-naba busquelo como tan necesario para el uso
de medicina p. hallar que desdice en parte de
la estampa, ansi de Dioscorides, como de Matthiolo
me parecio poner por estampa yerba tan necesa
ria, y util para que mejor se bea su diversidad,
extiende de ordinario sus Ramitas sutiles por
entre las malezas de las orillas de las lagunas
del Tangon de mis quantas, y abezes de a. bana, ha
llase tambien a Orillas de los arroyuelos, y entre
tierradillas donde ay humedad, y frescor. En todas
sus partes y señales como el de España, y asi
mismo sus hojas y flores con el olor algun tanto
mas aromatico por razon de ser la tierra mas
expuestas a ello como lo bemos en otras muchas
no hallo ni uso ni tampoco nombre suyo entre
los yndios, solo le llaman caaeaqua, que quiere di
zir yerba olorosa, pero ban cogiendo su nombre
de Poleo biendolo usar, y sus buenos efectos, y vir
tudes (... comunmente) para curar lombrizes, cama
ras, y gusanos; y purgar el vientre de ellos. El poleo
yerba muy conocida tiene virtud, y fuerza de Ca
lentar, adelgazar, y digerir los humores. Bebido
su cocimiento medio quartillo, provoca el parto,
y pares, y el menstruo; si se bebe con miel, y aceite
arranca los humores gruesos embebidos en los pu-

 mover por algun gran catarro ó fusion, que ha ya corrido á ellos de otro miembro mandon ó principal, y asimismo sirbe a las retraciones y encogimientos de los nervios. bebido con agua y binagre mitiga los rebolvimientos y mordicaciones del estomago, y purga por avajo la colera negra, y melancolia: Bebese su polvo con bino contra las mordeduras de las serpientes, asimismo revoca los desmayados y amortecidos dado á oler con binagre. Seco quemado, ó tostado, molido conforta las encias su polvo puesto en ellas. Aplicado con polenta en forma de emplasto mitiga todo genero de ynflamaciones, y por solo cocido es util contra la gota, ó esciatica de humores gruesos, y viscossos, pero se ha de aplicar hasta que encienda el cuero y le ponga rojo. Su flor machacada con tuetanos de baca ó ternera resuelve admirablemente las Almorranas, y les quita el dolor. Machacadas sus hojas, y flor y con sal aplicadas a forma de emplasto deshacen las durezas y crecimientos del bazo. su coc[imi]ento ataja la comezon molesta de los empeynes, y flema salada. Sentandose la mugeres sobre el y reciviendo por avajo del baho de su cocimiento

e vibraciones, tisperas, benosidades, y de pios de 263.
la madre. Quemado el polvo dentro de un
aposento bien cerrado mata con su humo las
pulgas, y asi mismo las hayuyenta esparcido
por dicho aposento. Hallanse de el dos especies
es asaber macho y hembra, el blanco produce
blancas las flores, y las hembras pulpureas, los dos
son de una misma figura en todo lo demas con
ygual amargueza, y amargor, es caliente y seco en
el grado tercero. tengo observado en el ser uni
co remedio para los yndios en la pasion de
lombrizes, y gusanos, tomando de su polvo una
dragma con otra de polvo de helecho acan
tado en conserva revuelto, alqueriense con
ella, ala mañana purgan de purga y mata a
los gusanos, y con tomar por bebida su cocimi
ento simple con algunas gotas de binagre por
algunos dias la mas alos ocho dias estan libres
y purgadas del tal efecto de lombrizes porque
juntamente conforta la flaqueza del higado
y estomago recobrando el calor nativo. Con la
qual virtud con excelencia su polvo seco hechan
en las viandas alos recien casados que por
exceso se ban secando, y consumiendo apartando

 dolor por algunos dias de sus origenes...

Las virtudes de los estercoriales macho, y hembra,

Cadauno min.º

Hallanse los estercoriales de ordinario por los huertos y tierra sembrados muy de ordinario, y tambien por desrrumbaderos, y pedregales de sierras, arenales de arroyos, y rios. son en estas tierras algo distintos en el modo de darla semilla, porque los que nos dice Andres de Laguna dan la semilla como Lanza muy corta casi pegada al tronco, y los de por acà excede y sobre puja sobre el largor de sus ojas las cuales son muy semejantes alas dela albahaca pero algo mas delgadas, y apretadas en la mano la ponen muy pegajosa, y muy unctuosa de su olor a causa de cierto humorcillo que tiene sutil en la superficie a modo de bisco, su simiente es blanca encarnada en agua. sus botoncillos, a modo de cruz, ò en triangulo de dos en dos en cada rincon. Su flor es asimismo blanca hazen de alto de una quarta, y de su raiz salen barias ramas de ordinario las una de ellas tendidas à tierra, y la del medio tiene recta arriba, hallanse algunas plantas que

ramas que no se estienden á tierra por 265.
en una ala barilla, ninguna vez he podido ha
llar la hembra por estas regiones, si se hal-
la en su lugar otra diferencia de mercurial
de hojas, y semillas menores muy parecida al
masculino pero no tan emoliente, y mejora en lo
demas, por tanto no la tengo por tan emoliente
lubricante. La mercurial cogida un puño
de ella sin sus raizes, y puesta á cozer con
caldo gordo de la Olla tomando una escudilla
de su cocimiento una hora del pasto ablanda
los estomagos mas endurecidos, y vientre con gran
suavidad, y que no pudieron ser purgados con
el Ruibarbo esca monea, ó sen purga la colera
agua del estomago y vientre y lo mismo haze
comiendo sus hojas cozidas en dicho caldo despues
de noche amodo de ensalada purga sin ruido ni
alboroto los humores crudos, y aquosos del pecho y
diafragma, por tanto es unico remedio en el princi
pio de la hidropesia humoral, y ventosa, asi toma
da como administrada en los chrisreres juntos con
el de Ruda, manzanilla, y semilla de aniz, ó un
manojo de poleo, y sus malbas, con un puñado de afre
cho labado, este modo de ayuda es unico en el
mal de piedra de riñones, y vegigas en los prin
cipios de todas las enfermedades de repleccion. En los-

266 „ tomas nosotros los dueños de ventas; y sobre todo á los que han tomado purgas y no les an obrado lo combeniente. Sus hojas cocidas y machacadas amodo de emplasto, y aplicadas alas ynflamaciones duras las resuelven, y lo mismo las apostemas duras y reveldes de madurar, y esto hazen mejor mezclandole unto sin sal mitigan el dolor, y supuran la apostema, o la resuelven cocidos los mercuriales, y hojas del bledo blanco menor un puñado de cada uno, en caldo de carne, y bebido de dicho caldo una escudilla en ayunas deshazen la retencion de orina por revelde que sea quiebran la piedra de riñones y vexiga, y á un mismo tiempo purgan la colera y flema por camara, y orina, y esto hazen con mayor grandeza si antes de tomar el caldo se hechare clister del mismo cocimiento media, ó una hora antes, y en acabando de obrar tomar el caldo, es aprobado remedio, y rara vez se bera salga en bano, sino que el paciente tenga ya la virtud y fuerzas postradas. Las Mercuriales se mezclan en las ynfusiones de las purgas con admirables sucessos en todos los cuerpos secos, y dificiles de purgar, y en los que han padecido fiebres muy ardientes o quedan muy flacos delas largas y molestas

-res putridas, si alo ultimo requieren purgan 26
se por no recayer en ellas, ó librarse de recaìdas, que suele ser peor que el mal primero, y mu
chos dan en este escollo por la poca atencion de
los medicos. Es el Mercurial caliente en el prin
cipio del primer grado y humedo en el segundo.

Las virtudes dela Aristologuia Rotunda masculino y femenino. Tupâri yeti, ó mbuarucuya mini

Dos diferentes Aristologuias Rotundas se hallan en tierras de las misiones, que aunque las raizes son de un mismo modo, pero no las hojas que la mayor haze sus hojas sin aserraduras globos, digo mayor porque sus raizes son mayores, que llegan à tener diez, y algunas doce libras castellanas de peso, pero la que menor es, a lo menos es de libra ò de mas de 20,, onzas, haze sus ojas aserradas, las flores blanquecinas tirante aleonado à modo de campanillas poco abiertas, su fruto del grueso dela ... del dedo menique de la mano y del largor del ultimo nudo hacia la uña, unas con tres semillas, otras con quatro las quales son del tamaño de perdigones, ó granos de municion, que dicen los de matar palomas, la bayna quando el fruto està en sazon se torna colorada la qual es tierna con semillas y muy biscosa, ó humeda, las semillas se muestran

268. oscuras leonadas, llamanla comunmente los yn-
Tupãri yerã, otros mburucuyà miriñ, y verdaderam-
que la aplican desde si ynfidelidad hsta el di-
de hoy para males de frio, y tullimiento, asi por
mal franzes, como por humedad, y frialdad de
miembros, y artejos, aunque muy alo barbaro, y
sin mas composicion que cocerla con unas cor-
tezas, ô astillas del ỹbiràpaye, ô anguaỹ, y beber
por muchos dias su cocimiento. La Aristolo-
guia Rotunda tomado el cocimiento de media
onza de su raiz bien cocida en quartillo, y me-
dio de agua, hasta quede en un baso poco me-
nos de quartillo, añadiendole dos onzas de miel
de abejas, y quatro, ô seis granos de pimienta
bien molida tomado caliente resiste Resiste
alos benenos y ponzoñas bebidas, y al daño de
las serpientes y biboras. tambien se toma drag-
ma de su polvo en bino bebido, y se aplica tam-
bien alas mordeduras de dichas serpientes por
afuera, bebida la cantidad dicha con bino, pimi-
enta, y un poco de Mirra expele el mesmo de la
muger. bebidos sus polvos en agua, es util al as-
ma al sollipo alos temblores para ymales al baso
ê ineada alas roturas, y espasmos de Nervios, y
al dolor de costado, aplicada a modo de em-
plastos bien machacada saca las astillas y ca-
los hincados en la carne. Sus Polvos molidos
y hechandolos sobre los guesos, que estan car-

comidos los escama, y limpia, y asimismo las lla- 265.
gas, y Vlzeras corronçidas las prohive de corrump-
cion y limpia las llagas de las encias, y los dientes
mesclada con la raiz de lipas aplicandolo amodo
de unguento emplanchas o lechinos. Sobre las Virtu-
des a Yerba dichas no es bien callemos las innu-
merables que esta tan celebre planta tiene, mix-
ta con otros, para curar las mas reveldes, y in-
Veteradas enfermedades del genero humano, a
que luego socorre, porque su cocimiento bebido a
larga sana todas aquellas enfermedades de fri-
aldad, y humedad, la perlecia, la Apoplexia, ...
gota Coral, la yreticia, la hidropesia, las quarta-
nas las tercianas las opilaciones de todos los
interiores miembros, y finalmente los antigu-
os dolores de las junturas, juntada con el guaya-
can la Aristologuia, no ay mal franzes por
inveterado que sea que no lo cure, si sabe dar
con el modo que se debe, que es como se sigue.
Palo santo electo una libra hecho hastillas
muy menudas y delgadas, de sus cortezas dos
onzas, polvos de Aristologuia otra media onza,
Ponese en remojo en 45. libras de agua por
espacio de 24. horas, y luego se pone a fuego
manso hasta que merme la mitad en ol-
la Vidriada, y sin humo a fuego de Carbon

270 y de quando en quando se remueve con espa-
patula que para esto se haze del mismo
palo, y sacandolo del fuego despues de consumi
da la mitad se cuela, y se pone en un frasco
limpio bien tapado, y bolviendo a hechar la
misma cantidad de agua sobre dicha ma
teria se haze hervir hta que merme la
quarta parte la qual se guarda para bebi
da alas comidas, de la del frasco se dan nu
eve onzas bien caliente por la mañana pa
ra sudar, y otras tantas a la tarde arro
pandolos, y tapandolos del viento, el agua sim
ple se toma alas comidas y entre dia esto ha
go con los enfermos que reconozco [illegible] frial
dad, y aun les doy bino y [illegible] en las tales
cosas, antes de ponerlas a cozer las hecho en
[illegible] bidriada, y pongo quartro azumbre de
bino cuelase y se vuelve la materia ala O[lla]
y se pone el agua arriba dicha. Para los que
no tienen frialdad quiere se pongan mezcla
das cosas templadas, como un puñado de
yndivia y otro de borraja, o de sus flo
res con algun [illegible] antes de tales curacio
nes, siempre es necesario purgar y sangrar, si
huviere replecion. ‡

El CaracHû que dice el yndio es el pan de puerco del qual se haze el unguento llamado pan porcino [illegible] excelente en las quemaduras del fuego. hallan-se quatro distintos en figuras, y solos dos son los que comen los yndios, quando ay hambrunas, el es el caracHû blanco el qual haze sus sarmientos largos poco poblados de ojas; El segundo llaman caracHû guasu hubaê, que quiere dicir negro, y este tiene la raiz como el de europa, y casi las ojas, las quales son mayores y mas oscuras, y no tan puntiagudas, estos de ordinario se ha llan al rededor de los bosques, y en sus orillas, y por los sembrados, y rozas; Ay otro que dicen caracHû mirî; Ay otro caracHû guaruguenó [illegible] ynferiores en virtudes, pero dis tintos del caracHû por ser mas agudas y apetitosas de los quales pienso ponen sus virtudes, y lo poco que de ellos he podido tener no-ticias. *Las virtudes del caracHû llamado ci-clamino, y pan de puerco son admirables en varias enfermedades entre si opuestas porque curados de varios modos y mistos de otros es [illegible] soberano socorro en las afficiones de humana naturaleza, porque bebida qua dragmas de su palo, con agua miel purga [illegible] abajo la flema. Y el agua de los hidropicas

272. mitigando el bajo. Restrera el mismo, dona se beba, ô se aplique ala natura dela muger. esta su raiz al mesto y quemada dicen acelera el parto. bebidos sus polvos con bino es unico Remedio contra los benenos mortiferos principalmente contra el dela liebre marina machacada â forma de emplasto, y aplicadas, y alas heridas de las serpientes benenosas, las cura y prohive el beneno. Estilado su zumo en las nizes con miel de avejas purga la Cabeza, y aplicado alas Cataratas aclara la vista ô nube delos ojos. metida por Calas en el cieso con lana ô algodon ablanda el bientre y haze regir dos ô tres camaras. Pero no se aplique a mugeres, preñadas que haze mal parto, y por esta Causa se Junta siempre con medicinas que ... echan parto. Aplicada y encorporado el zumo el ojo â fuego manso se condensa hasta que tome tinto de miel y se le mescla dos dragmas, ô tres de Caparrosa quemada y untando con este unguento los empeines y herpes las sana y todos los granos y maculas que salen en el cutis, asi de cara de flema salada, como humores corrompidos y de contagio, Su ungento se aplica utilmente alos miembros desconjuntados, al dolor de gota, y antiguos fluxias humedas achorar de la Cavezal que es ...

(que es tiña humeda primera especie de lepra)
hazese de ciclamino, el unguento de arteniza que
llaman los boticarios que sirve para relajar el
el vientre puesto sobre el a modo de emplasto, y
el de pan porcino tan celebre para quemaduras
y escaldaduras de todo genero de licores los qua
les pondre aqui sus rezetas. El unguento de artemi
za que sirve para ablandar y relajar el vientre
se compone de los simples siguientes: Zumo de Ci-
clamino y artemiza tres libras, zumo de colombri-
lo amargo libras una, azeyte de linio libra dos,
manteca de baca libra una, pulpa de colo quin-
tidas onzas quatro, polipodio uncia una, eufobio
media onza por falta del cohombrillo suben los
riesgos, y por el eufonbio la pimienta negra, mi-
rra dos dragmas y dos escrupulos consumense
primero los zumos con el aceite a fuego manso
meneando continuamente, y mulidas sutiles las de
mas cosas apartandolo del fuego se yncorporan me
neandolos con espatula de palo por espacio de una
no dias poniendolo en ceniza caliente siempre y
guardando que se ayga de remover, y al cabo de
ellos se añade sagapeno seis dragmas y dos escru
pulos, cera cinco onzas, ponpase todo a hervir al fue
go, hasta que se incorporen la cera, sagapeno, y
apartado del fuego caliente se le añada polvo de
esca monea de acibar, y coloquintida de cada

 uno 6,, dragmas, y dos scrupulos. Salperna dragma cinco, turbit dragmas seis y dos escrupulos; pimienta larga y genjibre flor de manzanilla de cada uno dos dragmas, y dos escrupulos mezclase todo muy bien, remobiendo con dicha espatula hasta que se ynfrie, y reponga se para el uso. Este unguento untandose con el relaja el vientre, y purga el agua de los hidropicos, sirbe a los que padezen lombrizes en el estomago untando las partes en que ellas muerden las [illegible] y haze salir la por la boca y camara.

Las virtudes de la Almaciga verde Plinio, ó caaÿssi.

El caaÿssi Almaciga verde Plinio, ay en abundancia en el distrito de los misiones del Uruguay, y parte del parana adonde se halla tierra colorada, y dobladas a modo de cerrezuelas, ó lomas altas, asi en lo alto de ellas, como por sus faldas es muy lozana [illegible] un verde oscuro, sus hojas aserradas y hendidas, con notable variedad en lo alto de sus tallos, hecha unas como espigas ó copas de flores blanquecinas olorosas a modo de canamo, sus tallos crecen de a dos tercias en alto, y alguno de a bara redondos y muy poblados de ojas muy entreveradas unas grandes, y al nacimiento de ellas otras menores. Ay en el Caaÿssi dos diferencias que es blanca y negra, la una y la otra poseen una misma virtud, aunque

aunque la negra arroja mas resina, pero mas
verde y mas aspero el olor obrado, la blanca
crece mas, son sus hojas mas anchas y mas
hendidas, y muy poblados sus tallos de hojas,
pero dà menos almaciga al sacarla, pero mas
blanca, y olorosa, y creo que asimismo menos
eficaz para el uso de las medicinas, pero mejor
por ais grata para perfumes de tinajas, y badijas
de agua, para enfermos de fluxiones de Orina
gonorrea, y vientre por relacion muy humeda
ò flaqueza de facultad ventriz. hecha de
ordinario quatro, ò cinco ramas de su cepa de
donde dependen, sus raizes de mandocadlar
go, y de grosor, es como un dedo pulgar de un hom
bre de grande estatura repartida por la tierra
a modo de rayos de estrella, hallanse algunas
que tienen a diez, y mas raizes, y batatas las cua-
les en su piel y debaxo de ella poseyen la almà-
ciga, y luego que las yenden la arrojan por la he
rida, tienen en lo ynterior una sustancia hebro
sa, y de qualidades entre si Opuestas, ygrato su
olor al estomago, y nada saludable al celebro, y
estomago. Sus hojas machacadas y puestas a las
gusaneras matan los gusanos, y curan la llaga.
y pienso tendrà la misma virtud para curar

276. llagar vrejar delas piernas y pies no lo he esperimentado. Estõm del rp̃do faltas estas tierras de Almaciga del verdadero lentisco, y asi la proveyó la Divina providencia dela almaciga verde del Plinio, que no es nada inferior la que esta yerba destila de suyo, que la muy buena lentisco, como lo muestra la esperiencia, asi en uso esterior emplastico, como en el ynterior de pildoras, y polvos que se pueden tomar con toda seguridad. El modo de sacar la almaciga de estas raizes, es en tpõ de primavera que ella bã brotando, cabar la tierra al rededor de su rama haciendo un hoyo ã modo de escudilla ã cada mata, y cortar todas sus ramas, y cavezas de sus raizes, y dejarla por espacio de doce dias que ella destile toda la recina que poseen sus raizes esparcidas por tierra al rededor de su tronco. El segundo modo que yo he usado es coger sus raizes en el mes de Abril, mayo, y Julio, en menguantes de luna, y cogidas labarlas bien de su tierra, y cortezas secas, y medio quebrantadas ponerlas ã cocer en un tacho grande de agua clara, que cubra, y sobrepuje alas raizes medio quebrantadas y dar fuego poco ã poco, y como bã saliendo la recina encima del agua sele bã cogiendo con cuchara, y se pone

en un bilgue, ô tacho y se deja ynfriar se saca en agua clara (queda muy tierna y biscosa) y para endurecerla se pone en otra agua fresca â cocer por espacio de dos horas, y afuego fuerte, y quando se bê que ya dura por la fuerza del fuego se aparta y se bâ sacando del tacho, y tirandola como alfeñique ô melcocha labarla y blanquearla â modo de plata entonzes se guarda para el uso. La mejor es la que la yerba destila naturalmente, y no la artificial, pero no pudiendo-se aquella coger suple esta sacada con artificio. Sirbe en todos los emplastos enque se piensa de confortar ô consolidar mayormente si se mezcla con la trementina de abeto, ô con la del Paraguay llamada ysica, y asi mesclado dos onzas de trementina ô ysica, con ocho de almaciga, sirbe de estomaticon admirables para las camaras, por crudeza y flaqueza del estomago, una dragma de su polvo, que es pesso de un real, dado en agua ardiente o bino â beber dos ô tres vezes, haze lo mismo y mata con su amargor las lombrizes del estomago, el dicho emplasto estomaticon es unico en unir los guessos quebrados, y confortar para lesa, con tal vigor como el confortativo de Juan de Vigo, y en personas que tienen poco abrigo, es mucho mejor porque se agrega y tapa los

ponos mejor, como lo tengo por experiencia, lo mismo haze en las dislocaciones de las conyunturas; pero todo esto ha de ser despues de quitar toda la fuerza de la ynflamacion, con las claras de guebos polvos de arrayan, y rosa, y sus aceytes de arrayan ō del de rosa [illegible] menos, y sino las huviere batir las claras de guebo con bisco de tuna de lo ynvierno de tres hojas, y en paños ō algodon aplicadas ala quebradura o dislocacion para mitigar el dolor algo tibio o caliente, y lo restante de la cura dejenla sola al emplasto, que el la fortificará, y rectificará. En las relajaciones digo relajaciones del estomago por demasiada [illegible] ō comidas frias puesto el polvo de la almaciga con agua ardiente hecho estomaticon sobre la guita, y lo mismo haze con las fluciones que de tales causas se originan, como son camaras blancas llamadas diarrea, tambien cura aplicando su polvo en el modo arriba dicho los dolores que por las revueltas de los tpos se levantan en los golpes porradas, contusiones traumaticas o dislocaciones antiguas, y lo mismo haze el emplasto aunque no [illegible] bebe. La almaciga de cocimiento asi biscosa como se acaba de sacar y polvorizada con polvo de ynciensso macho ō dandole cuerpo con dicho polvo, y aplicada ā las recientes quebraduras las su-

suelda mayormente si son de niños, y los ponen bien sub ligadura, y lo mismo hace en las de los guessos mascada y tratida en la boca en tpo de Concimientos y buenos nocibos es admirable preservativo, asi para los concimientos, como para los dientes y muelas, asi maschada que haze cerote. Suelda las piedras, y platos y bidrios quebrados. Calentando los pedazos al unirlo, y ponerla almaciga, pero estos no pueden servir para el uso de comer cosa caliente. La destilada de suyo en el modo que dejo dicho, e caliente en el segundo grado, y algo aguda, y muy astersiva y seca en el tercero, la sacada por artificio tiene un grado menos de calor, y en sequedad es menor, como medio grado, y por tanto me atrevo a darla por bebida a los camarienos, succede la estilada, y sacada por artificio ala de lentisco vieja, que nos trahen de españa, como lo muestra la experiencia en el uso de medicina.

Las virtudes dela Coniza Mayor, ô caàÿcî guàsu.

En bano llaman los yndios â esta planta caàÿsî, pues no es nada resinosa, ni despide desi goma alguna, solo por parecer algo ala yerba dela almaciga de plinio; asi hallo ser la coniza menor en algunas partes, que es menor de ojas, y haze sus flores, como aquellas del agrimonia ô eupatorio de Abicena, algo menores sus gorrios, y no tan morada dela-

la flor, salen las cenizas ygualmente de sus rai-
zes o cepas varias varillas de casi vara de largo,
las raizes son muy leñosas y gruesas, y de una,
como cepa salen varias razuelas, algunas grue-
sas, otras delgadas, que se esparzen por la ti-
erra, como media vara y mas, su flor se resu-
elbe en flujos, como la de la agrimonia, es asi-
mismo aromatica de un olor grave muy
amarga al gusto, y seca, y quemada despide
de si buen olor, Hallase en los cerrillos y
faldas de sierras, y algunas vezes en partes
de lomerias de cascajale; Theofrasto dice que
la mayor es el macho, y la menor la hembra,
el macho haze sus florecillas tirans: al color
amarillo, y la hembra moradas, y asi son
distintas en la flor, y asi la una como la otra
tienen ygual virtud en atraher assi la polil-
la, y gusanos que ay dentro de casa, puesto un
buen manojo de ella en el suelo, y si media
seca la esparzen por el suelo, y la pegan fuego
con su humo mata las pulgas, extermina las
arañas y mosquitos, y ahuyenta las biboras, y
culebras, y todo animal benenoso. Mathacada
y cocida con bino aplicada a las mordeduras
de las serpientes las socorre y cura con admi-
racion las heridas, asi de serpientes, como de

como de ynstrumentos, ó palos, asi como el Ximenez de sus flores, hojas, y cogollos, una onza cocidas en vino, y dado á beber quatro onzas de su cocimiento acelera el parto, y haze bajar el mestruo retenido, para sanar el escupidio de la orina, los retortijones del vientre, y la yteriçia bebidas con vinagre, el polvo de las mismas cosas sanan la gota coral, su Zumo metido en la boca de la matriz la purga, pero haze que la muger preñada malpara, y lo mismo haze su cocimiento si se sientan sobre el. La yerba puesta en aceite y dando un hervor untandose con el es unico remedio para los temblores paralit[illegible], y el dolor de caveza antiguo, y esto haze con evidencia sin la menor duda, son las dos calientes y secas en el grado tercero. Ilase otra tercera especie por los pantanos, pero ynutil y de mal olor por lo mismo la tengo por ruin, y ynutil.

Las virtudes de la baratilla de D.n Antonio ó caapari miní

El caapari miní es la baratilla de D.n Antonio que asi la llaman por toda la provincia del Tucuman por haverla dado á conocer dicho Antonio con notables sucessos en casos de notable y grave aprieto; naze por todas estas tierras con grande abundancia por los campos y sembrados hta por los caminos. Hallanse del Caapari dos especies,

282. la una es como aqui dejo dibujada, la qual nace por las partes dichas. La segunda llama el yndio Caapari guasu, porque tiene sus ramas mas altas y mas pobladas de ojas, y la raiz es amodo de batata larga con raiz en la punta a modo de cola de ra ton que llega a tener una quarta de largo, el qual nace de ordinario cerca de arroyos, o adonde ay mucha humedad, o en las partes baxas adonde se recoje agua; es de sustancia tan tierna como las yeti, o batatas hallanse algunas raizes del grosor de una muñeca de hombre y de a libra y media, estas estan superficiales al haz de la tierra sus raizes; pero el menor esta algo profunda la primer batatilla, y tiene seis y siete metidas a tre chos alas entrañas de la tierra en distancia de bara y media, que yo saque en un ribaco de un profundo hoyo de donde havian sacado miel de avejas de tierra; las quales abajo unas son redondas, y otras algo largas, otras chatas, y mas tiernas y mas blancas, que las dos primeras, y creo no son tan eficaces en medicinas como las dos primeras, por no ser tan agudas y recias en sustancia, ni tan macizas, pero para bomitar mas apro posito, y no tan biolentas como las de arriba. La batatilla de D.n Antonio cociase una de las media

dianas, y tomado su cocimiento doze onzas que [illegible] mediano con azucar ó miel [illegible] el parto y saca la criatura muerta que sea en el vientre de la madre, provoca asimismo las pares, y sangre retenida del parto mayormente si le añaden al cocerla una ramita de artemisa haziendo medio machacar para cocerse y luego como tres, ó quatro credos. ytm. cocido, y tomando de su cocimiento un mate caliente poniendole una onza de azucar, arranca con alguna violencia la sangre extravenada del pecho, para lo qual es bien esté el enfermo en pie ó asentado porque no le falte la respiracion ahora sea de caida, ó de herida penetrante del pecho. ytm. Asimismo tomando unas de sus batatas cocida con una raiz de tanopè, ó contra yerba tomando su cocimiento de las dos cocidas, como quatro credos en un quartillo de agua, ó quartillo y medio es el mejor contra veneno de quantos he oydo hasta oy, para sacar por vomito qualquiera veneno, ó ponzoña comida o bebida procurando vomitar, y [illegible] despues de haver vomitado. La cantidad de [illegible] dos raizes puede ser una [illegible] [illegible]

 naranjas medianas, y como la mitad de Raiz de ... a yerba, ô taino para puedesele hechar una onza de miel de abejas, y a su falta de azucar. no dudo que dicho ... tomado por sudor ô bebidas es unico remedio para los mordidos de las mas venenossas sabandijas como son biboras, arañas cerastes, y falangios, y escorpiones. La Raiz caàpari guasu como onza, y media de su bata ta quebrantada y cocida y con su cocimiento tomado tomito con la yerba bien ... arranca los mas arraygados ahitos y los corrom pe por abaxo, pero deja el estomago algo rela- xado por tanto será bueno hora y media despues de haver lanzado tomar una sopa en bino, o una onza de agua ardiente, ô una ... de agua de la ... de ... ... Usanla algunos Indios para cama ras de Sangre, asi por bebidas, como por ayu- das, no se conoce buenos sucessos, ô malos, solo di algun credito â un caparaz, y buen christiano llamado Clemente, que fue muchos años ... en la concepcion, y en la divi- sion del pueblo de sto Angel pasò â el con el mismo ... de medico, que me aseguro era

buena y efizaz medicina, y asi no dudo sean
las escamas por una de dos Causas ó por
yndigestion grave, ó ec. a asentada en el esto
mago, ó por lombrizes, o gusanos, que en es-
tas Causas le hallo puede ser efícaz: el
tal yndio es cierto es el unico que hallo,
en todas las dotrinas, que tenga Conocimi-
ento de yerbas, y sepa usar de ellas con
prudencia, y acierto del qual me asegure
del nombre verdadero de muchas yerbas,
y palos, por la variedad que hallo en barios
pueblos entre los cumuruyanas, y Yndios
capazi; ora sea porque esta gente son
de muy barios sitios, ó parcialidades, ó por
haverselos puesto cada uno de las parci
alidades distintos, ó corrumpidos, con nom
bres que á ellos parecieron adequados; ec.
Caliente en el segundo, y humeda en el
primero posee qualidades muy sutiles,
y agudas.

Las virtudes dla sextula mayor Melitoto, ó toro Caá

Malba Cimarrona.

La yerba del toro que el yndio llama asi por be-

286 que los toros y bueyes, o Novillos la buscan, y la pacen,
ô comen con gran gusto hta consumir sus raices;
ŷ es la cosa, que dicha yerba consta de partes muy
emolientes, y calientes qual Jamas he visto seme-
jante, ni he leido de yerba alguna, pues excede
y sobrepuja al melitoto, en ablandar y resolver
durezas, y relajar el vientre y entrañas, por tan
to es tan buscada de los toros para destorar el vi-
entre, y entrañas de las bolas que les origina la as-
pereza del pasto de estas tierras que es muy aspero,
y seco, por la braveza, y acerbidad de la tierra, y
asi aunque brutos con ynstinto natural la bus
can, es toda de un olor suabissimo y muy aro-
matico como de yerba buena, y torongil, visto,
sus flores son como de retama pero entre ama
rillas y blancas de un bayo graciosissimo, como
aquel de las mosquetas y muy olorosas, su raiz
es grande y gruesa algo carcomida â trechos na-
ce adonde ay tierra negra no muy humeda, y
algo fresca, ayla en abundancia en las campañas
de San Angel y San Juan, y por tal qual parte de
las doctrinas mayormente cercana ã lomerias de
sierras y por el paranã en partes de tierra algo ne
gra. Consta su raiz de varias ramas mas de mediã

bara de alto ô dos tercias, toda ella expele de si
un olor que de lexos se percibe su fragancia ha
llo que los yndios la usan en sus enfermeda-
des para Camaras de humores muy acres con
febres * asi por ayuda como por bebida con ad
mirables efectos de mejoria; llamanla algunos
malba campestre, ô cimarrona por ber que
tiene bisco como la malba, pero â muy poco
han reducido sus Virtudes quando por sus partes
està ella preponando las muchas que poseye,
como dixe las que tengo experimentado, miran
do sus hojas se parezen llenas de augeros; sus
hojas cocidas y machacadas hechas amodo de un-
guento con yngundia de Gallina ô de unto sin
sal aplicadas alas apostemas rebeldes y crudas,
ô las resuelve, ô las madura quitando, ô mitigan-
do el dolor, y si sele añade un poco de lebadura
las abre, sin ser necesario apostemero, ni lanze-
ta, es caliente, y humeda en el segundo grado.
Ytn. cogida y machacada, y puestas unas gotas
de binagre enjuagandose con su cocimiento desfle-
ma, y ablanda los Aemones de la boca entre el
labio y las encias, bien cocida en binagre su Cor
teza de su raiz, ô las hojas resuelve el Aemon por

,, por grande y duro que sea, y asimismo aplica
da al principio a qualquiera otra enfermedad
digo ynflamacion de postema con gran dolor de
artejos, o conjunturas las resuelve, y las repele.
Bebido de su cocimiento como medio baso delas
grandes que es medio quartillo con una taza
de contra yerba hechandole un poco de miel de
avejas es unico remedio en las camaras pestilen
tes, y malignas, porque lubrica el bientre, y es anti-
doto contra la fiebre sacando por los poros su
malicia por lo qual aconsejo se abriguen des-
pues de tomada la qual se tomará caliente
como sudor. Y si le hechan unas dos hojas de
borrajas y piedra bezar, es mas sudorifica, y miti-
ga los dolores ynternos, asi del bentriculo, como
del higado, y yntestinos, y si de su cocimiento
cocido con afrecho y labado se hechan lababibas
quita los pujos colericos y tenesmos (que es quan-
do se tiene) mucha gana de hazer camara, y
no se puede. Su cocimiento bebido frio en lugar
de agua es mas saludable a los que padecen obs-
trucciones de bias, durezas de vientre. Hrencio-
nes de mestruo congelaciones de cirros en los miembros
ynternos, flusiones de flemas saladas a los riñones

ā los Riñones, y vejiga, que cerrando las bias [illegible] piedra, y si tomare de ella una dragma y orina de raiz de charachi mini es unico remedio en deshazer la piedra y abrir las bias dela orina tomando de su cocimiento medio quartillo en ayunas con una onza de azucar cande, ō miel de abejas ā su falta. sus hojas secas, y tostadas, y molidas tomando de su polvo una dragma en agua de yerba buena retienen los fluxos de bientre que provienen de relaxacion del estomago, por frialdad, ō flaqueza; y si por acrimonia, de humor colerico en agua de llanten, ō rosa seca, ō cebada tostada primero de cocerla. Hallo ser unica en las ayudas purgantes que se hazen de cabezas de carnero en lugar de Melitoto, ō de los merc[u]riales, que son unico remedio para purgar por avajo los cuerpos, que no se pue[den] por arriba en la forma siguiente hecha. tomaras una cabeza de carnero viejo quitado el cuero por la ā cozer en una olla que tenga quatro azumbres de agua, y en estando ā medio cozer le iras echando las yerbas siguientes; Manzanilla, eneldo, y ruda de cada uno un puñado cuezan [illegible] medio quarto de hora, y al cabo del ponle tono cad quatro onzas bledos blancos, parietaria, mercuriales, malbas, raizes de borrajas, y de Achi

290 // Achicorias, y le espaxrogos un puñado de Cada uno, afrecho labado dos puñados cuegan hasta que la carne de la Caveza se despegue de los guessos, y si fuere tan dura que apuras mas de la mitad del agua le podras añadir de otra agua caliente de suerte que queden dos azumbres de Cocimiento del qual se hechan ayudas añadiendo á cada una una Onza de miel de abejas media cucharada de sal, y dos onzas de aceite, o caracu mirî, tomanse por la mañana, ó por la tarde como mejor se hallare el paciente cada ~~[illegible]~~ dia una.

Virtud. La yerba santa, o Caà curuzu.

El caà curuzu que se halla por las Campañas a las caidas de las lomas, y en sus cumbres, sa-ben a bezes de una raiz dos, ó tres baxillas bes-tidas de hojas en contorno, otras veces de la raiz sale sus baxilla y en la punta, ó estremo de ella una flor entre blanca y amarilla, de un olor aromatico de subido punto tirante al olor de las almendras dulzes no tan vehemente que con mucho excede al olor suyo de suerte que puesta en el aposento apenas se puede su-frir su olor de behemente por lo qual mas de dos veges la he traido aparte para quitar el mal olor ó destierrar de los aposentes o corredores

dores, con el olor de dicha yerba. Hallase que esta yerba hecha sus ojas sin pezones bistiendo su tronco amodo de cruz, de suerte que todo lo tapa, es sobre manera recinosa toda la planta mayormente su raiz, y solo cortandola despide siempre con el olor dicho amodo dela que las raizes del caàÿsi, es gruesa su raiz como lo que cabe en la mano cerrandola, y larga de un geme abezes mas, otras menos, recta metida ala tierra hallase en quantidad por las partes dichas, en las tierras de S. Luis, S. Lorenzo, S. Miguel, S. Juan, S. Angel, en los 2 Apps, concepcion, y S. Carlos, y al qual mas o suya; es caliente en el fin del grado tercero, y seca en el principio del segundo. El caàcururu secas sus hojas hechas polvos, y dados a beber en bino mata las lombrizes y gusanos, y las haze hechar por bomito y camara, tomando de sus polvos media dragma en ayunas, o el cocimiento de media ~~dragma~~ onza de sus hojas, ~~o una onza~~ y tallo con azucar, o miel en dos o tres mañanas continuas, conforta dicho cocimiento el estomago asi como el delos asensos, purga la flema levemente por camara y orina abre las bias y con gran eficacia quiebra la piedra delos riñones y bexiga, quando la causa eficiente suya es de frialdad de dichas partes, o humores frios y reumaticos provocandolos por la

 labia de la Ori va y camara mayorr entre si se ad ministra parte de sus ojas en Cristeres, los qua les son eficazes a dichos efectos, al de la esciatica de Cansa, Lxia y tumores biscosos aplicando ala par te emplasto hecho de sus hojas machacadas, y medio fritas con unto sin sal, o caracucue mini, ô aceite, y lo mejor es la ynjundia de Tigre, y sebo de Toro partes yguales; Asimismo socorre todas las ynchazones flematicas de la conjunturas, y las resuelve, y para los espasmos de Nervios, no he hallado cosa mas eficaz, que la unsura de su composicion, que se compone de hojas, flores, y raiz del Caàcunuzu * una libra; toro Caà, taman duay mini salbia, ô en su lugar Caàmbe blanc que es salbia silvestre, y Ruda, ô manzanilla de cada uno de estos media libra, hojas de malbas doce onzas todo machacado se pone en ynjundia de puerco o de aceyte libra y media sebo de Toro de ocho años, ô de 40,, libras, pon gase todo a fuego manso removiendolo amenu do hasta que se consuman los humos, y se deje asi enfriar por espacio de 24. horas buelbase â calentar, y se cuele, y se guarde. Esta untu ra disuelve los espasmos, conforta los Nervios, y los dilata, y desopila con admiracion adminis trandola siempre caliente, y con abrigo, haze su dar todo el Cuerpo, y resuelve todo tumor, y dolor

originado de frialdad, y humedad, sino es que ay-
ga gran replecion, que en tal caso piden ebacu-
aciones los casos, es contra los brentos corrumpi-
dos y peste.

Las Virtudes del Lepidio Mastruerzo salvaje o Caàrê mini, o Paico.

El caàrê mini dice el yndio a diferencia del
caàrê guasu que llama al Eneldo, ayle por to-
das estas tierras en grande abundancia mayor
y menor, el mayor es el que doy aqui dibu-
jado el menor es rateño tiende sus bastagos por
el suelo, sus hojas son menores, y creze de a ter-
cia quando mas, pero el grande de abara, y ba-
ra y media en partes fertiles y humedas, muy
cargado de semilla toda su copa, y bastagos
con profundas raizes metidas rectas por tierra,
de olor grave y agudo en todas sus partes amar
go picante y ardiente al gusto mayormente sus
semillas, y raiz, es caliente en el quarto grado,
y seco en el tercero. Porque hallo que desdice
esta planta en estas tierras de la original de
Plinio en la flor y semilla la pongo por dibujo,
pero es el verdadero lepidio de Plinio, o hiberi-
de de Dimocrates mayormente el menor Lepi-
dio que creo no le falta circunstancia algu-
na; y Galeno dice la hiberide y lepidio solo en el
nombre se diferencian, y del mismo sentir es

294. Parito eginera, y asi por la esperiencia en la Esciatica se conoce ser el, porque ademas de tener todas las partes de lepidio tiene sus efectos. en abrasar, y clarificar el cuero dentro de quatro horas su semilla y raiz, y asi tengo en esta parte por mas eficaz el menor, del qual he usado mas de dos vezes contra la esciatica, y conjunturas contusas adonde se embibieron humores frios aplicado en la forma siguiente por no levantar ampollas, y hazer llagas para la esciatica; hojas, cortezas, y semilla de Lepidio una libra muy bien machacada porlo a cocer en medio quartillo de bino generoso, y a medio cocer le hecho media Onza de aceyte de Ruda, o manzanilla teniendolo tapado buelbe a herbir hasta consumir casi todo el bino, y caliente lo aplico ala Esciatica por espacio de un dia, que aunque es caliente, y enciende el Cuerpo, no es caustico, ni es necesario meter en el baño despues, porque el bino y el aceite apagan su agudeza; hechanse antes ayudas comunes adonde en lugar de Eneldo pongo lepidio, y son unicas en el Caso, como tambien en desopilar la matriz, no se echan a mugeres preñadas, por

porque el punto revuelven lo Exterma y malpa- 295.
xeen como se havisto que por sospechar ser
mal de la matris, yno preñargo, luego movi
y malparió; balense mucho de esta planta
para la retencion de los messes usada por per
fumes ~~usada~~ baos de su cocimiento, y labatorios
por abajo. En la provincia, y cierto matasanos
se atrebia adarla por bebida al sexo femenino,
no sin grave riesgo de esterilidad que cierto es de
temer; con solo soasar el paico y bien caliente
descalza la muger pisar sobre el, y luego asen
tarse en el, llama el menstruo, y purga la ma
dre arranca la sangre retenida del parto,
y las pares; y lo mismo hace su baho, sin dar
lo por bebida, segun estoy ynformado de per
sonas fidedignas; bebidas quatro onzas de
su cocimiento enque se haya puesto dos
dragmas de su semilla, o tres de sus hojas,
con una de miel mata las lombrizes, y
gusanos. toda la yerba hechada por casa,
mata y hayuhenta las pulgas, y si por dos dias
continuo riegan con su cocimiento, no solo
no cria pulgas, sino que se mueren las que
se trahen de afuera, y en toda la semana
no berá pulgas en su aposento, hebisto treparlas
por las tablas del cancel, y a todo tropel salirse a fu
era huyendo de su olor. ∬

Las Virtudes dela Piña. ō Caraguata.

La piña es una especie de Cardo Silvaje que
se halla en las Orillas de los montes, ay de ella tres
especies, la primera esta que aqui dejo estam-
pada, la segunda es muy semejante a esta en
hojas y tallo y en el fruto, y se halla en los montes
por el paraguay, y las hojas se sacan para ma-
nojar el tabaco, para hazer estopa para Carre-
nar los barcos, y para coser zapatos; la terce-
ra es mas grande en todo, y diferente en ojas
y fruto, porque lo hecha como racimo en la
punta y remate dela qual vara, crece mas alta,
y sin ojas, sus granos maduros son del tama-
ño de una nuez amarillos, y algo aromatico
y yngratos al estomago aunque los yndios los co-
men en tpō de hambre. la piña que queda
estampada es la que se dā en Huertas adonde
la trasplantan, no en perfecion, como quando esta
en sazon, sino quando comienza ā Crezer, que sale
de ser flor, la grande que estā afuera de la
mata es quando esta perfecta y madura,
la qual en el principio para defenderse de la
violencia del sol porque no consuma su hume-
dad, y lozaniā hecha en contorno de su principio
varias plantas nuebas del largor de un geme que
la rodean en redondo, y en la punta de la piña
una sola planta muy poblada de ojas denttro de

de suerte que le sirve de quita sol desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde; y entonces las que salen del pie comienzan a suplir su falta tapando dicha piña, que para ser buena mientras crece ha de estar asi tapada, y la que por pereza, ó pobreza no se proveyo con tpo de resguardo bemos sale lacrada sin ser de provecho. Es planta muy celosa de su conservacion, y propagacion, porque las piñas heridas con algun instrumento unen su herida en poco tiempo (siendo asi que estan humeda) haciendo su cicatriz tan fuerte que no le puede volver, ni entrar daño por la herida, y para su producion sirben de plantas las que dixe la cercan las quales transplantadas en tierra gruessa alos dos años dan fruto, sienten mucho los frios, secas, como heladas, y bientos frios. La piña domestica, y hortense, que es la que se cria en guertas quitada su corteza y hecha rajadas y puesta en ynfusion en bino como seis onzas, y tomada en el principio de la comida socorre sobexanamente alos que padezen piedra de riñones y destemplanza caliente suya, lo mismo haze tomada en ayunas ... en ynfusion de quatro onzas de bino, una de azucar, y quatro de piña, polvoreado con polvos de anis de parte de noche, y puesta al sereno, es unico remedio en quebrar, y deshazer las piedras de riñones, tomada en lugar de xarabes por la mañana en ayunas.

298. De su Zumo se haze un excelente Xarabe para quebrar, y deshazer la piedra de riñon y vejiga en la forma siguiente. Cogense las piñas mas pingues y mas sazonadas que se hallen, y se pelan de todas sus hojuelas sin quitar la piña sin quitar la piña, limpiando muy bien todas sus comisuras, hoyos de los excrementicios que de ellos arroja, y al fin se laban y se machacan en mortero de palo muy limpio que haya servido de majar Cebada, ó maiz procurando sacarla quanto antes de el, porque no reciba la qualidad del palo, y se exprime muy bien de su Zumo el qual es bien se ponga en basija de barro ó de plata muy limpia (porque come y deshaze el fierro plomo, ó estaño, ó de todo lo ordinario de estas tierras Cogela qualidad del plomo ó estaño), y á dos quartillos de su Zumo, se le pone en ynfusion por espacio de 24,, horas dos onzas de polvos de aniz, ó sino lo huviere una onza de polvos de semilla de Hinojo, y se incorpora dexandolo bien tapado en parte fresca las 24,, horas alcabo de ellas se le añade libra, y media de azucar blanca, y desleido, y incorporado con el Zumo se pone al fuego de carbon, y como bá herbiendo

viendo poco á poco se leba sacando la espuma en 293 [?]
la qual sale la mayor parte del bisco de la piña, y
se cuela por un paño de Xuan doblado, buelbese
al fuego y sele dá punto de Xarabe y se guar
da para el uso. del qual se toma en ayunas dos
onzas y media para los flacos, y para los robus
tos de complession tres en quatro de agua de
cocimiento de Corteza de Raiz de esparragos, o
de cocimiento de parietaria, ó de apitexebi muy
simple hechando dos basillas de el y no mas
en una escudilla de agua, y que mearme la ter
cera parte, es unico remedio en deshazer la
piedra, y limpiar las llagas delos Riñones, y
bejiga. Alos de tabardillo, y fiebres ardientes
es unico remedio dada á comer un pan deta-
jadas suyas porque refresca, y prohibe los hu
mores de putrefacion expeliendo por la biá
dela Orina, y esto haze con admiracion. La
cojida al principio desazonar, y hecha roda-
jas, y secas al sol se guarda para entre año. Coci-
endola muy bien, y tomando toda su sustancia
con un poco de azucar refrigera las fiebres y
[?]ores del higado; estomago Corazon, y riñones.
Es la piña una delas frutas sanas que ay para
los ardientes de complession, y robustos de esto-
mago, porque templa la Colera con mas eficacia
que limon, pero no se puede tomar mucha de
una vez. Ay las de pesso de á quatro libras

300. y de cinco. consta de partes frias, y secas en lo ynterno, y calientes, y algunas viscosas en su Corteza y superficie, tengola por fria en el principio del tercero grado, y seca en el primero, consta de partes muy agudas masque el mas fuerte Vinagre.

Las Virtudes dela Cachelagua, ô Capiy ropitâ

El capii ropitâ que dicen los yndios es el que de Chilellos trayem con nombre de canchelagua, y en el tucuman llaman la yerba del Varon, porque peleando este con la bibora quando persigue sus cachorruelos para matarselos, peleando con ella, y si es mordido acude bolando â Comer de dicha canchelagua, y despues de comido se rebuelca segun dicen en el, y bolbiendo ala pelea es segura la Victoria, por el Olor, o qualidad de la yerba, conque la bibora se atolondra y no muerde, de suerte que luego es muerta segun se havisto, y no me espanto, porque su Olor, y amargor es muy eficiente para embotar la bibacidad, y furioso beneno suyo de cualidad tan contrario âla canchelagua. Dos matas ay muy semejantes de esta planta, a saber blanca, y negra, con solas dos distinciones y que la blanca es mas alta como de una tercia, y la negra de una quarta poquito mas, la blanca hecha mas Ramas, ô bastagos, y mayor Copa, y varia baras de una raiz, y la negra rara se halla, sino sola con uno bastago, pero mas amarga

y mas eficaz en el uso de medicina, distinguese en el color en ser el uno mas claro, y el otro en su verdor mas oscuro, asi como el macaguâ caâ, hallase en partes pedregosas, y asperas alas orillas de las aguas, ô cercanas â ellas en partes de Cervanias calientes, y humedas, como son los valles, y arroyuelos de las quebradas, como es en S. Angel, Sta Ana, S. Xabier, y Sta Maria. Sus flores rubias algo palidas. El Capii nopirâ hallo usarlo los yndios para matar las lombrices del estomago, y bientre bebiendo su cocimiento, y por ayuda administrado misto con otros como es el ysipidio el que se llama Caàrê minî, y miel, y sal, y grasa, y cierto con buenos sucessos; empero las grandes virtudes del canchelagua, segun nos muestra la experiencia son purificar la sangre de toda Cerosidad, y malignas qualidades, asi por Causas de malos mantenimientos, como por vientos muy calientes, y humedos con qualidades benenosas, y nocibas, como estas pesticillas, que bienen de Calenturas putridas, y agudas, que Causan ynflamaciones ynternas, ya en el estomago, higado, bazo, pulmones, diafragma, Pleura, adonde se haze el dolor de costado, y muchas vezes pia y dura mater, que son las telas que cubre el Celebro, es Antidoto contra benenos frios de serpientes: Desopila el baso, asi bebiendo su coci-

 cocimiento, como aplicando su Zumo por de afue
ra amodo de emplastro, es muy alabado su bomito
en las fiebres malignas, y pestilentes. El modo de
usar es en un quartillo de agua que esté hirbi
endo hechar una dragma de la yerba seca, y
con un poco de miel de abejas, o azucar se tom
su ynfusion proboca lebe sudor; es caliente en
el tercero grado, y seca en el segundo. tiene
la Canchelagua virtud de desopilar, y confortar
todas los miembros, asi ynternos, como exter
nos, y de hazer vajar los humores por Cama
ra, y Orina, proboca el mestruo y el parto, y
cierto lo tengo por sospechoso bebido por per
sonas muy colericas, si se bebe muchas ve
porque he reconocido enciende mucho
la Colera.

Las Virtudes dela Yerba de Muerta, O na-
thi ūna monori.

La Yerba de Muerta, que el Yndio dice nathi ūna
monori rogue, la que los balencianos llaman yer
de muerta por ser su olor muy semejante a
muerta, o atrayan menor blanco; es alta de tr
quartas, y la que menos media bara consta de
un solo pie, y de una raiz desparcidas en barias
raizejas, sus ojas son tezzas, algo gruessas, y sua
al tacto, y quando ban sazonando tiran a mo

- morado, y al estar con toda perfecion se tornan
- rubro muy bajo de color, o como cardenas,
sus simientes son largas como aquellas de las
virreynas, y al fin se disuelve en fluxos, como
la de la agrimonia, ō eupatorio de Mesue, su flor
es amarilla. Hallanse en esta planta las mas
de las virtudes que llevo dichas, ō dejo de la Can-
chelagua, solo el no ser tan apetitoba por tener
partes astringentes mistas con las agudas, y
calientes, pero cierto que en purificar la San
gre y purgarla del cero la tengo por mas se
gura, y no tan ardiente como es el de canchelagua,
y esto es tomandola en doble Cantidad, porque
solo es Caliente en el fin del grado primero, y
seca en el fin del segundo, por lo qual he usa
do de ella en Cantidad de dos dragmas en de
cocion, y en sustancia sola una de sus polvos, pa
ra la flaqueza del estomago, higado y riñones,
que por flaqueza, y relaxacion, no hazen perfe-
ctas cociones, ō no retienen segun el orden
ordinario, como es la diarrea, disenteria, y gonor-
rea, y mayormente en los dolores de los artejos,
y gota, por Causa fria, o caliente, y fria mistas
las dos causas como se ve en estas tierras, es
soberano remedio haciendo baños a dichas par
tes con su cocimiento, y asimismo a los dolores

304 de Cabeza antiguos por falta de flaqueza de dichos humores frios, ô Reuma intemperata, ô p... galico, asi untandose con el aceyte enque se ayan frito sus ojas, caliente y bien arropada despues he visto grande alivio en baños, y lo mismo en los dolores de gotas y artejos, es mas eficaz la untura de su açeite, que el baño, y baho de su cocimiento. hago de esta forma, ojas de ñathî ûna dos onzas, de sus flores ô Cabezuelas una onza medio quebrantadas, las pongo en seis onzas de açeite, ô Çaracu minî, y âfuego lento las frio hta que se consuma la humedad, y Zumo de las yerbas, dejolo alli 24 horas, y al cabo lo cuelo y cuelo y guardo para el uso. en provocar el mestruo, y pares no sirbe esta planta, por la razon ya dicha arriba.

Las virtudes dela Verbena ô Yerba sagrada XI.
tapexiba minî

Aunque mi yntento quando comenze esta obra no fue el escrivir ni dibujar ninguna de las plantas, que trayen debujadas los demas herbarios todavia por el bien de estos yndios destituidos de medicos y medicinas me beo obligado, adarles â conocer las mejores y mas utiles, y necesarias â sus dolencias, que con toda abundancia produce Sus tierras como son la berbena, virga aurea calamita Dictamo, Poleo, Aristologuia, Palo santo

nto ó guayacan, y asimismo porque hallo que
man unas yerbas por otras, asimismo palos,
para librar de algunas dudas que ay acerca
de las figuras, y grandor, porque por razon de
r estas tierras podridas, producen asi los
lores como las hojas, y Ramos de mayor gran
eza, y algo inmutadas en las flores, y por tanto
ibujo las ojas de cada planta del tamaño que
s, tiene la berbena sus tallos quadrados encima
de los quales haze sus semillas en unas espigas,
modo de Cordones de diciplinas delgadas en las
iales bā poco á poco hechando su flor, conforme
llos ban creciendo como aquellas del llanten,
s quales son moradas y muy arringas, la
semilla pequeña y parduzca clara, llaman
la yerba sagrada, palomera, Peristereon en grie
go, por lo mucho que las palomas se regocijan, y ale
gran con ella, y procuran revolcarse, y abitan adon
de ella naze. Hallanse de esta yerba en estas do
minas quatro distintas especies, es asaber la que
aqui dejo pintada, y otra mas delgada, y mas
abundante de Ramas, y asimismo de flores, y semi
llas las ojas mas pequeñas, y asi mismo los ta
llos muy sutiles, que es la hembra y la que
dejo estampada, es el macho segun Plinio
y otros varios, las otras dos especies, la una

306 se halla por los campos, la qual haze un solo tallo muy verrar sus hojas, y asperas y poca flor ô carrolores mas muy parecida ala ber bena la qual de Ordinario se halla muy s la y endesierto; esta tal es la que los balen cianos cojen por yerba de la sangre, la qu al deshaze el Vaso, y saca la sangre, y agua te nida en el por los poros. La quarta espeçi naze en los pantanos, y creo es el macho de esta dicha sanguinaria, tiene su tallo de dos baras de alto, sus ojas muy grandes, y asi mismo gran copia de canelones con su flor morada en lo alto del tallo, el qual es muy aspero, y grueso como asimismo sus ojas, ten go las dos por una misma especie de genera cion, aunque la una se halla en partes secas, y la otra en el agua. La berbena o yerba sa grada comun son dos macho y hembra las quales poseyen una misma Virtud. la... das en açeite, ô fritas sus ojas despues de ma chacadas y untandose por espacio di tres dias la cabeza con el tibio, quita todos los do lores antiguos de Cabeza, y restaura los Cabe llos perdidos, y restableze los caducos que se quieren cayer, quando las tales dolores proce den de Causa fria. Sus ojas, y raiz cocidas co

en bino, y bebidas, y aplicadas a forma de
emplasto atajan las llagas que han cun
dido, y el fuego de S. Anton. dase a beber
contra las fiebres, tercianas, el terzero nudo
con todas sus ojas, comenzando a contar de
raiz, y contra las quartanas el quarto, y
lo haze con mayor eficacia cogiendola el pri
mer dia de luna, como lo muestra la expe
riencia. Tomado su cocimiento en ayunas
con unas gotas de binagre de buen bino, y
una onza de miel o aquear por espacio de
tiempo usado, es admirable remedio contra las
fiebres malignas y putridas, contra la tiri-
cia, tomando de sus polvos dos dragmas en
bino de mañana. Su cocimiento gargari-
zandose amenudo reprime, y cura las
llagas de la garganta y boca. Cocidas sus
ojas y aplicadas amodo de emplasto mitiga
las hinchazones, y inflamaciones antiguas,
y las llagas que ban cundiendo, y mundifi
ca las muy sucias. Su cocimiento bebido por
espacio de tres dias suelda las benas rotas
en lo ynterno, y sacan por sudor los quajarones,
grumos de la sangre, por camara, o por orina
por donde mejor combiene.

308. Las virtudes de la Henula campana, ó Caàpe guasu.

La verdadera Henula campana es la que el yndio llama Caàñanbuỹ guasu, asi como al pelitre caà ñambuỹ miri, porque los dos son casi yguales en su agudeza, y herbor, con el qual mascados hazen des flemar aunque la Henula se muestra mas aguda y amarga recien arrancada de la tierra, y al ser de cogida se muestra mas benigna y menos picante que el peliTre, y esto es por ser criada en el agua. ó alas orillas de los pantanos, sus hojas son de ā He cia y otras de a quarta de largor, y de hancho lo que muestra la estampada, sus raizes son barias en figura asi como las de la Caña, pero mas de padas y nudosas. ā trechos haze un tallo de al como de bara y media el que mas, y en lo alto se abre en barios ramitos, para hechar la flor la es amarilla, como estas flores de muertos de la campañas, ~~pero no tan aguda y algo astringen~~ algo menores, y muy cortas la ojitas del cerca de flor asimismo amarillas. Hallase otra campestre Henula pero no tan aguda y algo astringente, por la qual no me atrebo a usarla por Henula por ha las ojas como aquellas del aleli morado, y flor la como la de la verdadera Henula, pero el tallo es muy copudo y amodo de matorral alto de una ra. La Henula, cogidas sus raizes quando ella ... ra, sus tallos secos despues de haver dado su flor y semilla, y en menguante de Luna dura quatro

ños para el uso de medicina, sus ojas, y raiz 309.,
ocidas en bino bien machacadas amodo de
emplasto aplicado sobre la esciatica quita su
molesto y penoso dolor, su raiz recien cogida y bien
limpia de la tierra puesta a cocer al sol por espa
cio de quatro dias al cabo de ellos se cuece, y
despues de cocida se laba muy bien con agua fria
y se pone en arrope, ō miel, o almibar, y asi segu-
arda para el uso medicinal, como es para el
asma, y toz antigua, y para aquellos que pade
cen de caderas, y frialdad del estomago, higado
y pecho, que es unico remedio en arrancar
las materias gruessas, y biscosas, que causan
obstrucciones y molestas bentosedades. De esta
raiz asi preparada se toma dos dragmas, o
lecho lamedor ō cocimiento segun mejor el enfer
mo gustare, proboca la Orina, y las pares deti
nidas despues del parto, y asimismo el mestruo;
quita la tristeza, y la malancolia mayormente
en las fiebres malignas y pestilentes, socorre a los
mordidos de animales pontoñosos, y benenosos confor
tando el corazon y estomago abre las bias de todo el
cuerpo, y socorre puncturas y espasmos de Nerbios
conserba la hermosura y rubor de todo el Cuerpo,
despierta la virtud genital, y es beneno de los ra
tones sus hojas cocidas y aplicadas sobre los resfri-
ados miembros amodo de emplasto los sana, y
buelve ā su temperamento ordinario, untadas

350„ con su zumo las flechas, y harpones segun opinion de algunos, mata los animales que con ellas fueren heridos, es de notable amargor, y su semilla estregada en alguna parte del Cuerpo con ella lo enciende con notable comezon, y ardor, tengola por caliente en el fin del tercero grado o principio del quarto, aunque algunos la ponen en el segundo, y seca en el segundo, aunque la ponen en el primero como es Juan de Vigo. Despues de haver escriprobarnas referido de la segunda Herula, que se halla por las campañas hallè no ser la verdadera, y asi hallandola la hize dibujar muy alo natural, es su tallo de altor de una bara ô tres quartas elque menos muy distinta en las flores y modo de hecharlas porque las hecha amodo de espiga, y con cierta flor muy menuda, y blanca la qual es casi imperceptible, sus hojas muy parecidas â la Herula de Mathiolo, con un amargor aguado, pero no picante como aquella de la primera estampa como tan poco sus raizes, es toda de un ver de claro con un bello casi imperceptible en las ... por la parte de avajo, pero en el tallo es manif... es mas templada de Calor, y mas benigna en su operacion, tengola por Caliente en el princip... del segundo grado y seca en el primero, ... nan sus hojas machacadas, y aplicadas a ... llagas viejas de las piernas, y muslos, y ngle...

brazos, y tambien a las heridas y llagas compu 353
estas con brebedad y seguridad. He sabido
que muchos pobres en el puerto de Buenos
Ayres se curaron con ella bebida a la larga
con miel de abejas, y pasas de vbas cocidas con
dha Henula, que la llaman Zuyo de la pasion
galica de resfriado o mojaduras complicados
los dos.

La virtudes de la Amenta Salbaje o yer
ba de Arias VI. Cabara Caà. bai

La Amenta o yerba buena montes que en el
Cuzco la llaman yerba ~~de~~ Arias, y el Yndio llama
Cabara Caà, es muy copiosa por las campañas
mayormente adonde ay piedras, y cerrillos de Ser
rania, es muy olorosa, y poblada de ojas antes de
florezer, ay de ellas dos especies, que es blanca, y
negra, la blanca es mas suabe y mas hancha y
menos larga sus ojas, la negra las haze mas as
peras mas verdossas y mas angostas y no tan es
pessas y saca uno o dos bastagos, la blanca sa
ken de su raiz cinco o seis muy poblados de
ojas, su olor es entre salbia, y mayorana misto, sus
florecillas azules claras muy aromaticas, creze
de ordinario al florezer una bara en alto, aun
que tierras pingues se halla de bara y me
dia, y aun demas altura. Ay de este genero de Yer
bas otras dos especies que nazen por Arroyos, y
alrededor de Bosques mas vellossas * y no tan aroma

362,, ricas ā modo de matorrales leñosso el tronco ā modo del glodo lobo, no es tan medicinal y tan grata al ce-
lebro su olor, sus tallos son quadrados. La Ymien
ta hecha polvo y tomada en ayunas dos dragmas
en agua caliente quita el dolor del estomago por
tosedad y frialdad, es contra las lombrizes y os
nos mayormente si se toma una onza de su zu
o el cocimiento de una onza de sus ojas cocida
en agua, y hechandole un poco de azucar, ō tre
tres, ō quatro dias continuos por mañana y tar
Ym. los polvos de sus hojas, so asadas y despues pue
tas ā secar en un pinipe sobre el fuego, tomando
pesso de un real, ō dragma que es lo mismo en
gachuela con miel de abejas, cura el ayhito de los
niños, si tras ello le dan unos solbos de agua ca-
liente deshaciendo la leche del estomago la he
por bomito, y por camaras, y juntamente le co
forta sus delicados estomagos y les prohibe de lo
brizes, de la corrumpcion que se dejō la leche, y p
chos detenidos. Ym. La misma yerba cocida y de
baño de su cocimiento aquien miembros conju
turas ne tuadas las cura tomando el baño alge
liente mayormente la Cabeza, que oliendo desp
sus hojas, o flores quita todo dolor de Cabeza que
procede de frio. Sus hojas machacadas y aplic
das ā las recientes heridas mayormente si a
partes de yerba Ymienta, y una de trigo todo macha

odo machacado, es probado remedio.

Las virtudes del Ajenxo Pontico, ó Sandiabo guasu.

Hallanse dos plantas tan parecidas en la hojas con estas dominas, que solo por el Color y Olor y figura se distinguen, porque el ajenjo Pontico ha de sufton á trechos del tallo del Color dorado y suabe, hallase cerca de las aguas en partes de tierras pingues y abezes cerca delos sembrados a sus orillas. La verdadera Artemisia es muy frequente y cercana alos pueblos por los sembrados y guertas, es mas oscura de olor y verdosa su espiga dela flor que la haze seguida en la punta delos tallos, aunque al florar amarilla algun tanto, y cierto quele falta poco para alcanzar en Virtudes al absinthio Pontico, dado que no es tan confortativa del estomago, ni de tanto calor como dicho absintio, y cierto que afalta de este me he valido de aquella barias vezes con buen sugeso poniendo un tercio ala dosis. Crece el absintio demas de baña en alto, y la artemissa poco mas de media bara. El Ajenjo Pontico, es unico remedio entodas las pasiones de flaqueza y de relajacion del estomago mayormente en las que probienen de Crudeza y frialdad, y humedad, y asimismo socorre á

314,, alas pasiones y enfermedades del higado con notable confortacion, proboca y purgalos humores colericos por camara y Orina, y con esto mesmo gra mata las lombrizes, y gusanos; Empero no aprovecha nada ala flema contenida enel vientre, porque con su natural estipicidad la detiene y lo mismo quando hay flemas enel pecho, ó pulmones mayormente quando es flema gruesa y pegajosa, y asi en tales casos no conduze nada atales pasiones por la razon antedicha son muy amigos del higado, y gratissimos al estomago, por donde despiertan el apetito perdido y confortan la digestion, majados con yerba buena, y lebadura y binagre rosado y aplicado sobre el estomago a forma de emplasto notablemente restituye la gana de comer de muchos dias perdida, sirbe para este efecto tambien el bino de axenjos de su preparacion trata Discorides en el quinto libro, Es el absinthio Pontico caliente en el primer grado, y en el segundo deseca en el fin del, ó en el principio del tercero, aunque Laguna lo pone por desecativo en el fin del tercero: En cordoba se halla el absinthio,

ontic y Santonico por maleza al modo de dl̃ 375,,
ulgar, y el romano arriba del socabon de la to
... alas orillas del rio cerca de los ..abes, no
ebisto por estas tierras el Vulgar y ordinario
ajenjo de españa el qual con ser muy amar-
, y de yngrato olor es astringente y poco ami-
.. del estomago, y asi poca falta o ninguna
haze, adonde esta el pontico, o Romano, que
todo es uno en virtud y fuerzas segun An-
dres de Laguna, y Matthiolo Senense.

Las virtudes de la Virga Aurea, ombuy y botiyu.

..rio la Divina providencia en estas tierras de
la America tanta Copia de virga aurea que
por donde quiera que se camine se halla
gran copia de ella hermoseando los valles
y campañas con su pomo dorado, y hermosa
vista no sin gran providencia de los vivientes
asi animales como hombres y aves, pues todos se
valen de ella para medicina unos tomando su
flor otros sus hojas, y raizes, como lo he observado,
pero en poca cantidad y no dudo es con particular
.. ynstinto, porque los bueyes, caballos, y mulas
.. toman en contra docis uno o dos bocados al..
..nas, los pajaros y palomas torcazas le toman
.. flor y poca, solo unos pajaros de pecho ama-

336 rillo ó colorado hervido la toman con abun-
dancia como por comida son amodo de sorza-
les que de Ordinario andan metidos entre ...
tadenas, o a coro, cojiendo tambien la semilla de
aquella que es mas diuretica, que la vinga au-
rea, es mas biolento en provocar la Orina y la
piedra; los tales sorzales muy parecidos al
pajaro, que en españa llamamos Cardenal
aunque mayores, yo los he muerto con el yn-
to de reconozer la virtud de su carne la
comi y es muy Densa, y amarga tira ā par-
da, como la de la paloma torcaz con alguna
agudeza en su amargor la qual no dudo es
unica para los que padezem piedra de ...
o en los riñones o bejiga, asi su caldo como
su carne, como la pelizuela ynterna del
estomago, tomada en poca cantidad, porque
conozco excede en fortalleza y vigor en que-
bran la piedra, ala tunica del estomago del
Abestruz; porque altera, y desabre mas ...
aquella, y su carne comida ó hecha polvo
tomada en vino, ó agua ardiente, yo he pro-
bado la una y la otra, hiendome apura-
do de mal de arenas, y cierto halle ser
mas eficaz la de dicho sorzal. La vinga aurea
tomando de su flor recien cojida toda la flor

357.

[d]euna sola bara y puesto la a cocer en un quar-
tillo de ~~vino~~ agua como dos credos tomando
[e]l cocimiento con una onza de açucar por
la mañana en ayunas abre la vias de la Orina
y saca los humores buscosos y gruesos de que
se haze la piedra de Riñones y vejiga confor-
ta el estomago, y de paso mata las lombrizes
con su natural amargura, y si se toma a la
larga y mistas con raiz de borraja, ô sus ojas
ô culantrillo libra de todas obstruciones
de vias por antiguas que sean, y de muchas
ansias que de ellas se Originan, Ytt. la flor
de dos de sus baras despues de seca ô añeja
puesta â cocer con un pollo algo grande
añadiendole unas raizes de perexil, ô de bo
rraja, o Chicoria de esparrago, y hinojo las
raizes de dichas cortezas, digo las cortezas
de dichas raizes bien limpias, y puesto todo
junto â cocer hasta que esté cocido el Pollo.
una escudilla de este caldo con poca, ô ninguna
sal, y si tuviere en lugar de Sal Cremor tartaro
es mucho mejor, y tomado muy de mañana Ca-
liente es unico remedio en quebrar la piedra de
riñones y vejiga, y mover aun tpo las dos vias
apartando la Causa formal de la piedra, y em-
[b]ando la Eficiente este caldo ô Apozima se to

„toma por espacio de ocho o nueve dias o pud...
ō ynterpolados, y si es muy robusto puede mes...
le una Dragma de flor Agrimonia, quea...
do se bera libre de los accidentes de la pie...
tales medicinas se dejan a la discrecion del
dico, su docis y modo de tomarlas segun el
jeto del enfermo, o segundas ō interpoladas
mas cantidad, ō menos. Sus raizes hallo
los yndios cojen para ayudas de Camar...
de sangre que juzgan ser de gusanos
lombrizes, y los mismos infieles la usan p...
lo mismo, segun me dijo un medico...
guanoas no las he usado ni sè sus buenos o
malos efectos.

Las virtudes de la Canguejà, ō Zaguarete Ca...

Quatro especies de canguexa hallo en estas Misio...
nes, la primera es la que aquí dejo estamp...
da, que es de ojas ranchas como un dedo ma...
la qual nace a las Orillas de montes, y entre m...
torrales; la segunda asimismo se halla entre
tamanduay, que son cierta especie Taras; la ter...
cera nace en partes humedas, y ā Orillas del ag...
la qual tiene sus bastagos mas altos, las ojas m...
angostas, y mas largas y mas recias, la qual Ca...
de ciertas florecillas blancas amodo de boton...

-rrenillo; las otras dos especies arriba dichas no florezen, ni Jamas he podido hallar las semillas, y asi Juzgo que son producidas del apara[...] de la tierra, y Austros, y Rocios; la quarta especie se halla por serranias, muy pequeña y muy menuda de ojas, pero muy aguda, y ardiente, la qual no dudo tiene partes muy Corrocivas, y que para el uso de llagas que requieren comer, ó estirpar Carne fungosa es unica y aun para atajar corrupciones de guessos. La mejor cangrexa para el [...] de medicina hallo ser la mayor, y a su falta la Segunda de ojas mas angostas, y mas pobladas de Ramas, por ser menos agudas, y no tan ardientes, las quales cojidas en el mes de Julio y secas hechas ~~polvos~~ manojos y guardadas para el año ahorran muchos unguentos ymbentados para limpiar y curar heridas: El modo de usar la Cangrexa, es como se sigue, cojese un manojo de Cangrexa medio machacada, y se pone á Cocer en tres quartillos de agua, y cuece hta mermar la mitad, y dexandola enfriar se cuela, y se esprime muy bien, y con su coci-

 miento tibio, en tiempo de frio se laba muy bien la herida, ó ulzera y si dicha herida es purrida, ó corroziva se le añade un poco de miel de abejas al cozimiento, asi en las ulzeras cabernosas, como en las cacoetes. con pro,rie,dad o cutra, y las cancerosas hechandolo con gerenguilla, y para las llagas encarnarse y enconarse se ha de poner á secar la cangueja que se cojio y bien molida sutilmente se de polvorizar la llaga despues de labarla co el cozimiento la cura, aunque seya muy vieja y callosa, y para tales llagas callosas, es mejor la pequeña, o quarta especie, y a su falta la tercera especie por ser mas corrocivas. Ytẽ. la Cangueja cojida verde sin machacarla media onza de sus ojas, y puestas a cocer en un quartillo de agua, y que dé dos herbores, dexada enfriar y colada y en su cozimiento volviendolo a calentar ynfundiendole quatro hojas de borraja, y medio puño de Culantrillo bolviendo á colar esta seguanda ynfusion y poniendole seis onzas de azucar blanca o almibar clarificandolo, es el mejor lamedor de quantos he esperimentado, para curar...

llagas del pecho y sacar las materias por la boca 329
a seyan por Causas externas de golpes, ô por
... ma, ô perincumonia, o por haver quedado
... alguna penetrante herida sangre extravasa,
ô por llaga de Pulmon, porque tengo reconoci
... en esta yerba lo que dicen del escondio,
que preserba de corrupcion, de suerte que
la Carne muerta que se embolbiere entre la
Canquerosa no se corrompe, ni se apusona.
Tengo de ella la experiencia que dicen del
escondio, y pasado mas adelante con mejores
sucessos, que con el escondio; porque es mas
encarnativa, y menos acre, y mas amiga
de la naturaleza humana. Tengola por
caliente en el segundo grado, y seca al fin
del tercero, o principio del quarto, por lo q.
no se puede dar por bebida, sino templa
da su sequedad como dejo dicho. Advi-
erto que lo mejor es no cocerla en cosa de
alzofar, ô Cobre mayormente quando se ha de
usar por bebida porque con su agudeza
saca el sabor y qualidad corrociva del
cobre. Sus hojas verdes machacadas y puestas
a las llagas con gusanos los mata, y cura

 la llaga, y lo mismo haze con los animales, que con hombres, como con perros. Caballos bueyes y obejas como lo muestra la experiencia; no pretenda alguno matar los gusanos ynternos con ella dandola por bebida porque con la preparacion pierde las partes corrosivas y no se puede dar sin prepararla en el modo dicho, porque esta en seca que mata a la larga en dos messes, ô menos con fiebre ethica.

Las virtudes de la Salvia silvestre ô Caà imbe mixî hêaguâ baè.

El caà imbe moroti hêaguâbae, que dicen los yndios, es cierta especie de Salbia silvestre aun mas caliente, y asimismo mas aguda, y penetrativa es amarga con ardor con alguna estipicidad mayormente su flor, por lo contrario es mas dulze, que amarga, hay algunas de quatro, y otras de seis onzas muy densas en sustancia como aquellas de la raiz china con solo una diferencia, y es que la raiz, ô yua pecâ es intenso al sabor amargo, y la del caàimbe tira al dulze despues de seca, y no du... Cura el efecto galico, y enfermedades frias, como la misma Raiz de China, aunque no la he puesto en uso por lo poco que hay de este mal en los pobres yndios, que aunque tengan sus trope... ros no les aflixe el todo poderoso con tan cr...

...el azore, aora sea por ser mas abiertos de po
ro, y gran calor del sol que sudando se buelben a
recobrar las partes vitales de su natural calor
o con ser muy ardiente su complesion, deviene
que con facilidad se recobran del perdimien-
to de sustancia y friadad del higado, y cele
bro, siendo asi que sus mantenimientos son
muy tenues, y de poco calor, y de ordinario
mas frios que calientes, y muy ventosos. Haze
el Caàimbe su flor muy parecida ala Salvia,
y asimismo su cestil y semiente, pero menor,
y casi aromatica de un olor agudo, y grave
algo penoso al celebro, es blanquecina algo
tirante al azul su flor. Es el caàimbe blanco,
o morori, es uno de los remedios mayores, y
mas eficazes que hasta oy tengo visto, y esperimen
tado, para con su baho, ô labatorio quitar
los impedimentos frios, y humores de los Ner-
vios, musculos, y ataxejos que causan impedi
mentos, o baldamentos, y manqueras repetiendo
por baho, y baño el sudor que causa su baho, y
la confortacion que causa su labatorio, pero
soy de parezer que si la manquera es vieja
y antigua como de año se prepare primero

 con Xaraber, y purgar del humor flematico, y des-
pues reciva los sudores hasta tres, y tras ellos, el
baño, ó baños necesarios hta quedar del todo li-
bre de las junturas, y Nerbios, pero si estos se en-
cojieron, o retrayeron, ya es necesario hazerle
unturas resolutivas emolientes, y confortantes
en esta forma. Ynjundia de puerco sin Sal una
libra, Sebo de toro libra ymedia, tuetanos de las
cañas ymanos de las bacas quatro onzas, Caà
imbe de su flor y de manzanilla de cada uno
tres Onzas, malbas, manzanilla, eneldo, y ruda
de cada una de estas dos onzas, toro Caà qua-
tro onzas, romero una Onza; todo esto que bran-
tado y bien frito en las ynjundias afuego lento
se deja estar las ynjundias con las yerbas 24 ho-
ras al cabo de ellas se buelbe a Calentar, y se
cuela y se guarda, para el uso el qual Caliente
y afuerza de fricacion de manos se embebe en
las partes lesas, y se arropan, y abrigan. El mo-
do de dar el baho del caà imbe es como se sigue:
toma las ramas del caà imbe con sus flores
como quatro libras por la a Cocer con 24,, quar-
tillos de agua en Olla grande hta que se men-
gue la [illegible] parte bien tapada al Cabo sacala
del fuego, y se pone al pronto en un tacho
que con un palo atrabe... do por las dos asas

donde' estan puesto a los pies del enfermo el qual muy tapado todo en redondo con fresadas, casi desnudas puestas las plantas de los pies sobre el palo ha de recivir el baho con el qual sudarà furiosamente procurando tener Caliente la Cama, y Camissa para mudar, si el sudor es muy grande que enflaqueze sele da algun confortante, como es sopa en bino, ô mustela, o aguaardiente, y se buelve â sudar sele remuda segunda y tercera vez. A los que son de complesion muy frios y secos constipados de poros, se pone fogon dentro del aposento con unas piedras de pedernal muy encendidas y de quando en quando se bà hechando una en el tacho del cocimiento para que lebante el baho. tras de los sudores siguese los baños a los cuales añado un poco de salvia, y un poco de Romero partes yguales de caàimbe romero y salbia cocidos en proporcionada agua y bino partes yguales mui tapado, y a fuego lento lo cuezo, y asi Caliente con un paño le boy labando, o con un mate hechando el Cocimiento en las partes lesas, y este cocimiento se guarda bolviendolo atapar con sus yerbas dentro de dicha olla para los dias siguientes. He visto como milagros con dicha Cura, y no solo Cura la [illegible]anguera, y bald[illegible] entas, pero tambien la gota, y aunque de no mu[illegible]

, intemperata de causas frias y humedas, socorre so-
beranamente a los hidropicos de viento y agua, y
a los opilados por mucho comer o poco exercicio, ó
vida ociosa y sedentaria, y a los ahogos del asma
en tpo de vientos frios, y de reumas requiere ser
mantenimientos desecantes, y buen vino si es tos-
tumbrado, y sino agua del palo santo de Guaicano
o de Sarza, o raiz de China simple. Es el Cao-
be Caliente en el grado tercero en el medio de
el, y seco en el fin del o principio del quarto
Su raiz Caliente en el primero, en el princi-
y seca en el fin de el.

Las Virtudes dela yerba de Sta Lucia o Ulbaguero miri

El Ulbaguero miri que dice el yndio es la que vul-
garmente llamamos yerba de Sta Lucia, llamanla
asi por la semejanza que tiene con el verdadero
Ulbaguero, que es aquella pasta que dā las quin-
tas de Rosario llamadas lagrimas, naze en las
guertas, y al redor de los sembrados en tierras
labradas. Su flor es azul muy resplandeciente
la qual sale de una bolsita amodo de Caxu-
cho lleno de un humor christalino tan bro-
so como la Clara de guebo fresco, y asimismo
transparente, en Cada uno de ellos se hallan
dos semillas, y cada una de ellas hecha su flor de
ente que cada humorcillo tiene dos flores, y cada
flor forma su semilla amodo de quentecillas p-
...w, que llegando ā ... son blancas, y resplan-
dientes asi como las ... guasu, sus h-
... hanch...s ... ...ndas y gruessas ...

llamas se entremeten por medio delas demas
ervas, que algunos de sus sarmientos tienen á
baras. o bara y media. Es toda la yerba fria
en el segundo grado, y humeda en el primero,
o es qdo verde, pero seca es fria muy templa
mente y seca en el segundo grado por nosé que
neno de humor buscossi que le dá su cam seque
d. Cojida la yerba verde y cocida bebiendo
agua es unico remedio en templar todos los
dores del higado, estomago, y delos yntestinos
ayormente, si se ponen partes yguales de estas
companeras, es asaber, la Celidonia y siempre
viva, y afalta de la siempreviva se puede poner
bendolaga que el yndio llama Caanunu guira
pasu. Ytm. ella sola cocida y tomada su cocimi-
ento por bebida ataja el escupir sangre y cierra
conglutina las exraciones y dislaçeraciones de los
miembros ynternos, asimismo cura las llagas delos
dichos miembros por antiguas que sean, si se toma
ella seca en polvos una dragma o su decoccion po
niendo una onza de yerba á un quartillo y medio de agua
que cueza como tres Credos, de esta se toma con azucar
...nde, ó con miel de abejas quatro onzas en ayunas
calentandola un poco, asimismo cura todas las llagas
y las antiguas fistolas las cierra poniendo su polvo en-
cima despues de havelas labado con su cocimiento,
y esto es tan probado que por vieja y antigua que
sea la llaga, ó la fistola es indefectible de cerrar
... sea entre vias, o punturas, ó atrejos de quijad...
...emas miembros ... e 25,, dias. Ytm. el ...
...ristalino qe encierra ... cuchillo es unico
...medio en las ulzeras, y ..., y en sus cor...mientos ...

 „calor, ó humor acre y roxdar;

Las Virtudes dela siempre Viva aquatica, ó caàrunu.

La siempre Viva mayor Americana es la que ... dio llama caàrunu guasu ÿpegua, que quiere decir bendolapa del agua grande, es de altor de quartas, o media baña, sus ojas muy gruessas y tiernas, sus tallos asimismo tiernos que al quebrarlos suenan como aquellas de la bendolapas, es en estremo hermosa de Vista, y agradable al gusto con un un agrio azedo muy grato al estomago; su flor es un Color blanquecino tirante al encarnado, y muy Condeales en estremo sus flores como se á entender adelante. Naze siempre a las orillas de las aguas y abezes dentro de ellas, en las lagunas, y Arroyos; es menos fria que la siempre Viva mayor de europa atendiendo al ... de la naturaleza ala flaqueza natural del hombre en estas tierras tan ardientes dandosela lo que pueda tolerar de frialdad. Cocidas ellas sus ojas de onza en quatro quartillos de agua, y que mengue la tercera parte tomado por bebida es unico remedio en todas las fiebres ardientes, y mayormente en las malignas, y pestilentes porque ademas de templar los ardores insoportables, y sintomas depravados corrige la putrefacion suya y mitiga la ... nable sed, con solo tener una de sus ojas en la boca sobre la lengua y medio mascarla ... impide asimismo el ... no se resquebrageé y la lengua mucho ... que la Carazza

pepitas de membrillos. o alguna una su grana-
mud se conoce en estos casos, ser tan supe-
ra â toda otra medicina an simple como
mpuesta que no hallo cosa tan eficaz. Si
l enfermo de fiebre ardiente y maligna le vienen
manas de sangre como de ordinario sucede
a no haver en el principio de ellas hecho las
cuaciones universales de purga y sangria; tengo
periencia que hechando de las hojas media doce
na con dos raizes del Ybiaguasu en la comida
l enfermo, y hechandole de las dos juntas, y bien
cocidas con una onza de ojas de añanga piri
mi, o del ybaypu por ayuda con poca sal, y unas
yanas de guebos bandas hechandole lavativas
es unico remedio; pero yo he usado de esta
gima de ella, siempre viva una Onza, Rosa
ca y cebada quebrantada de cada una Onza
media, o los de Ybabiyu negro el menor una
nza de todo muy bien cocido en azumbre
medio de agua, cueze hasta mermar mas
e la mitad, de este cocimiento se ba sacan
o quanto llo para lavativas, y con un gue
o bandido con un poco de azucar se he
han lavativas quatro cada dia. Su flor co
ida despues de perdido el Rocio y machacada
n açucar una parte de flor y tres de azucar
lanca, y puesto [illegible] algunos dias al sol [illegible]
iendole cada [illegible] unico remedio [illegible]

330 una onza de madrugada, y otra por la tarde desecha en agua fresca o calid.te segun conbenga mejor al enfermo.

Las Virtudes de la Ninfea, o Aguape guazu.

Del Aguape ô ninfea, y segun el Vocabulo castellano Nenufar. Se hallan a cada paso por los Arroyos, y lagunas de estas Missiones, Uruguay dos especies tan opulentas y fecundas que preocupan el paso a los nabegantes con sus largos y esparcido ramos, o sarmientos, que por ser guecos todos ellos nadan en el haz de las aguas; Es diversa en hojas flor, y bastagos de la de europa, o españa haze su flor morada como aquella de las Vorrajas tirando al color azul en una como espiga de largo de una quarta poco menos es toda de un verde claro y tersas sus ojas, sin benas, ni â serraduras gruessas y densas al tacto, no he visto su semilla hasta oy, y Juzgo rara año la logra â causa de las continuas crecientes ô abenidas, que la llevan o prenden antes de sazonar, tengo de ella hartas esperiencia las que dirê adelante. Las dos especies de Aguape son parecidas en la flor

...si que apenas se distinguen la una de la otra pero si lo son en las ojas porque las ... son casi redondas y de un geme de Ancho, y las otras son puntiAnchas, y ha... cia al pie angostas, las Anchas tienen co... mo de bejigas del tamaño de un guebo pequeño cerca dela raiz, pero encualidades son yguales, y sin diferencia en todas sus partes de graduacion, y asi ygualmente he usado delas dos. La flor del aguape coji... da fresca y machacada Con una parte de flor y dos de azucar, y puesta al sol amodo de la azucar rosada por espacio de quince dias, removiendola dos Vezes al dia, y guardada para el año, es cordealisima en todos los afectos de Calor y sequedad, como asimismo en las pasiones hipocondricas, que provienen de ~~la pasion~~ Calor de los miembros principales como es la menarquia; * lo mismo haze en las pasiones de ynflamacion, o intemperies calidas, los ynteriores miembros de los riñones principalmente. tomada onza y media de la conserba hecha de ella; tambien la he hecho afuego lento con baño de Maria, ... tomada con agua Coci... de las ojas, flor ... largo tp. haze bajar

332 la Cavera del ynstrumento dela desonestidad y
mitiga sus pasiones. Aplicadas sus ojas alas ynflam
penes Calidas de los miembros que amenazan; o en
absusos las reprime y quita, y lo mismo los flemo
nes de dicho rostro y llagas de los miembros, corro-
boran al humor Colerico, y Sanguineo, porque sin
alguna mordicacion se secan, y mundifican. Beb
do el cocimiento de sus raizes despues de secas, ō
de sus ojas restriñen el bientre delos largos y mole
tos cursos celiacos, y dicentericos mayormente si se
cueze con bino; reprime la gonorrea y fluxos de
las hembras, y sus furores uterinos, pero si la usan
ā la larga les es dañosa ala Matriz. Se haze de
sus flores un aceite llamado de nenufar, uti-
lissimo sobremanera alos febricitantes puestos
en los Christeres, y asimismo del Zumo de su
ojas defensivos aplicados ā menudo ala frente
y sienes para provocarles el sueño y mitigar
el dolor de Caveza mayormente si untan
con su aceite el espinazo, pecho, hipocondrios
y riñones, y la planta de los pies, Causa dulce
sueño, y refucila todo febricitante. Es fria en el
primero grado y seca en el segundo.

Las virtudes dela yerva americana ō quinocilla.

quinocilla se halla en Valles de Cerranías, como

es en salva y tarifa alas orillas de los Arroyos 332
y pantanos entre los Arboles, segun me han
ynformado, yo no la he visto y doy su estampa
solo por relacion de personas fidedignas, y Reli-
giosas hijos de aquella patria que dicen ha-
verla cojido y comido; es segun dicen de
sola una oja grande, en su tronco el qual
es el que se come Crudo ō en Conserva ō en
las viandas su raiz es gruesa amodo de
Cepa, no se, tenga flor, ny semilla, en su oja de
vara de ancho, y algun tanto mas larga, su
tronco cerca de bara el que mas, y de gruesso
hacia la raiz, que pareze la muñeca de un
niño de tres años todo su Caule, ō tronco maçizo
tierno, y vidriosso, que se deja quebrar con fa
cilidad el qual esta vestido de ciertas espini
llas blancas que no llegan ā hincarse en el
gueso, ō Carne, sus ojas bellossas, y asperas
al tacto como las de las Borrajas o Zapallos;
dicen ser tan hancha que cojido su tronco
en la mano sirve de quita sol su oja, la q.l
es gruessa, y con ciertos ñudos, o benas fuertes
como las del taya dela tierra que es el Aro
dulze que dice Discorides. Por apuntamien
tos de un practico y muy acertado medi

que curò en Salta algunos años, de nacion ytaliano, allò Curaba condicha quinocilla muy acertadamente en todas las pasiones de Calor y sequedad, como el dice ser cosa milagrossa en los yncendios de Colera y sangre asi su raiz, como su tronco dando suco cimiento por bebida, ò sustancia por Comida dice provoca la Orina, deshaze la piedra, mitiga el incendio de la Colera, del higado del estomago intestinos, riñones bejiga. y mas templando los ardores de la Orina y sus escarcaciones, mitiga la sed a los febricitantes, y les provoca sueño suabe, y restaura el apetito perdido, y las fuerzas disipadas por el demasiado ardor, y asimismo el Calor perdido, corrige el anelito corrumpido, y asimismo los humores que se pudren con el calor febril los prohibe de putrefacion y saca por la Orina: Hazen de ella cierto Xarabe que les enseñò dicho Auctor, unico en las mas de estas partes, que lo he oido alabar mas que el de Zidra y limon, no lo he bisto ni usado hablo por relaciones; y me pareciò ponerla en esta Obra por

por ser plantas tan señalada dela mano de su Auctor, que jamàs deja de dar espinas alos que hande poseer grandes virtudes: tengola por fria en el tercero grado y humeda en el segundo, ò fin del primero, es de sabor agridulze, que turba algun tanto la dentadura.

Las virtudes del llanten Palustre, ô Xepotiata

El xepotiata lo llaman otros Caà yuquî guazu xapo yeri, que quiere dicir llanten mayor con raiz de batata, pero lo mas comun es llamarle Xepotiata, que quiere dicir Cagajon duro, por ciertas raizes que baja duras asperas que tiene en su Corteza, la qual es precedida de [illegible] con notable sequedad, sus hojas son del tamaño que hahi esta dibujada, y con las mismas benas algo oscuras de color y algun tanto bellossas y densas algo mas gruessas que la de llanten; sus espigas son de bara ~~[illegible]~~ y quarta de largo, y en ellas su semiente como aquella del llanten, algun tanto chata.

ni y de Color panduzco, su yerū, es del tamaño de un limon Real de los pequeños, o medianos, el qual toda su sustancia, aunque blanda y muy jugosa, es entreberada de ciertas hebras sutiles que le da cierta fortaleza, que no se deja cortar delos dientes con facilidad. Su raiz bien labada dela tierra cociendola muy bien en tres quartillos de agua, y que mengue el tercio, tomada por bebida es unico Remedio alos que padezen fiebres malignas, y putridas con camaras de Sangre, puedese tambien hechar a cocer con la comida, o en la olla, aguisado de Pollo, por ser muy Cordial, y contra Corrucion, y preserbar de ella, asi como la escorsonera, y Achicoria, Su Cortez[a] muy Cocida en agua, y al fin hecharle la tercera parte de binagre, y hechado por la baribas ataja las camaras de Sangre, que provienen de causa pestilente, y Cura las llagas delos yntestinos, y afalta de binagre yo la he usado con algunas Raizes del ybiaguazu machacadas todas ellas partes iguales con un poco de rosa todo junto y bien cocido en sola agua. Y si hay llagas aconsejo sele hech-

del llantm. se le heche un puñado de afrecho sin labarlo 337
alas raizes y rosa, y alco tanto media cuchanada
de sal, porque asi enconan las llagas, y encar-
nan. Sus ojas sirben a falta del llanten aun-
que no son tan frias, mas astringentes como
el llanten; curan las recientes heridas, y
llagas con destemplanza caliente, machacadas,
y aplicadas alas heridas. Item. Su raiz asi cru-
da comida, o mascada ataja los corrimientos
que bienen alos dientes y muelas, y las flama-
ciones que bienen alas agallas, y tragadero.
Reprime la inflamacion del higado, y estoma
go, y los conforta, quando padezen de calor, pero
requiere no usarla muy ala larga, porque
comprime mucho las vias. Es fria, y seca
en el segundo grado, o principio del terce-
ro.

Las virtudes del Anacardo Falzo, O Piño mini

El Piño mini que dice el yndio es la segun-
da especie de anacardo, que usan algunos boti-
carios por no alcanzar el verdadero anacardo,
no sin grave daño nuestro, o de aquellos que por
aumentar la memoria se priban de algunos
sentidos, y abezes dela vida, y otros han llegado
ha peder la razon, y se han buelto locos, como-

 yo lo hovisto y tratado a uno deellos, que siendo
Colegial en Alcalà de Nares tomò la anacan-
dina, y quedò Sordo de haverla tomado, pero
bolvio despues como diez y nueve años prosi-
guiendo ensus estudios con nosequè genero de
manià tal que nò se apartaba de los libros,
ymutado todo el natural que antes tenia, lle-
gò en la Corte de Madrid aser Predicador
del Rey con mucho aplauso y alo mejor de
su hedad que era alos quarenta y quatro
se bolvio loco de talmodo sin poder dormir
de noche ni de dia, y asi biendo quales efectos
causò en el dicho Predicador, procurè saber qe
maldita semilla fuesse el anacardo, y hallan-
dolos en poder, ò manos de Cierto Arbolario
los cojii, y traxe à Casa registrando todas sus
señales que nò desdicen en nada del Piño;
ademas de esto, en la dotrina de la Concepcion
hallè embuelto en un papel las Cabezuelas en-
teras delosanacardos qual las del piño, rotula-
do con letra del hermano Domingo de torres
trahidos de España, y eran sin quitar pinta
dos, como los que me bendiò dicho arbolario;
por lo qual los arroje, haviendolos hayi por
las campañas de estas missiones, despues de ha

haverlos cotejado son el verdadero anacardo segun Plinio, Paulo Egineta, y Mathiolo. Es fruto de cierto Arbol segun las señales suyas muy semejante al ambay guasu, que dicen piñones del Paraguay, que es el Recino mayor, ó higuera del ynfierno segun el Vulgo. Y ciert me arrimo mas á esta Opinion que ala delos ygnorantes simplicistas que toman el piñó por el anacardo, porque el ambay ó piñones del Paraguay como dejo dicho purgan la flema de todo el Cuerpo mayormente dela Cabeza, y dado que sean benenosos; no son ni la mitad que el piño porque es beneno corrocibo, y muy desecante tal que ano acudir luego con la Contra, que es la leche bebida con azeite en Cantidad, en brebe mata, segun estoy informado, y lanzarla amenudo tomando despues de ella cosas biscosas, que emboten como es miel de caña conmucilagos cevolla de Nardo o de Pino. La leche del Piño mixta dejada secar y hecha pelotillas metida en el ahujero delas muelas corrompidas quita el dolor, y las haze pedazos y polvo: (nose trage la saliba que a buen librar dará congojas de corazon) ademas untando las berrugas con la leche de su raiz las estirpa y quema mayormente las pendientes como de Pezon, y las que poco há han salido

340,, yban saliendo, cocidas sus raizes con binagre fuerte labandose con el tibio quita las manchas y albarazos del cuero, y machacada con Sal aplicada â las llagas corrocivas, y puridas ataja toda corrucion: Es caliente en el tercero grado, y seco en el quarto.

Las Virtudes del Mbacucu, ô Raiz Comestible.

El mbacucu es raiz comestible, y estimada de los Yndios; por lo qual la siembran todos los años como cosa de cosecha, hazese de ellos una muy suabe conserba, y se comen crudos con naranja y sal, Hallanse dos especies de Mbacucus, unos blancos, y otros morados, hechan ciertas flores azules, y sus ojas del tamaño de las del aguarandio de tres en tres en rama, su semilla es grande del tamaño de las habas de que carga con suma abundancia encaramandose su enredadera por quantas plantas, y barillas le ponen, a ocho, o nueve granos, en cada bayna q.e haze sustento como lo es la raiz, no dudo fuera â esta pobre gente de gran socorro, pero es benenosa con propiedad fria tan oculta que apenas ay modo de penetrar sus qualidades, por lo qual aun la raiz tengo por sospechosa en engendrar alguna fealdad al estomago, ô higado: sus raizes de un año suelen ser de â seis, y â ocho libras, de dos años las he visto de 59,, libras y media, pero de dos años son mas duras, y alg.s

leñossas, ó fibras por mejor decir de hebras, y filamentos leñossos y recios. Consta de partes frias y terreas con algunas agudas, en su comienzo no hallo como pueda ser cordial como algunos dicen; y silo es, será para aquellos de gran calor de higado y estomago por el zumo de la naranja y pemienta; tengolo por frio en el grado segundo, y seco en el primero. El mbacucu asado muy bien entre rescoldo al fuego, y despues pisado, y misto con un poco de mantequilla fresca, o tuetanos de ternera bien labados, y aplicados alas heridas y llagas del fuego las cura en breve aplicado amodo de unguento todos los dias en paño, o en hilas, asimismo cura las costras y granos que salem al cuero de aquellos que hem pasado por muchos solazos, ó incendido seles la sangre, y la colera comido crudo templa los yncendios ynternos del estomago, y higado, y corazon.

Las virtudes del esquinanto, ó paja demeca VL. Capii Catiguasu.

Muy diversa figura, y dibujo es el que aquí doi del esquinanto al que nos demuestra asi Mathiolo, como Laguna, y Dioscórides, empero estoi cierto que es ynferior en cualidades y virtudes; pienso

sobrepuja al que yo hebisto en valladrid, traido de Meca por ser este mas aromatico y mas agudo y confortante con tal vigor que enlos espasmos compite y yguala ala nuez moscada como melo muestra la experiencia. Otro si el esquinanto que hevisto de Meca, es de Raizes sutiles y delgadas como de paja; porlo qual enbrebe se pierde su vigor y virtud, y presumo qui segun sus ojas, es falso el dibujo de su flor, que la pacen los camellos de aquellas tierras, lo qual apunta Andres de Laguna no haver visto jamas enatiera su flor, el que yo hebisto en ciertas boticas de Madrid como enla de Cordova, jamas he podido hallar el tallito de su flor, aunque con sumo cuidado lo he buscado, si estaba cortado ō pacido delos Camellos, que halli estuviera como banilla, tiene dicho esquinanto ō paja de Meca, segun el dibujo lo muestra, pero bi ser falso porque ni traza de banilla tiene, que cierta le quadra el nombre de paja mas que esquinanto, porque hebisto su pobreza y que no dice conlo que dice Dioscorides, y Mathiolo de virtudes y qualidades, o por no ser el verdadero Esquinanto, o porque pierde su-

su virtud â presto, porque Repare en el capítulo de Discorides adonde dice el verdadero Esquinanto, es el mejor el mas agudo aromatico rojo y encendido de color el que le hieren se muestra algun tanto purpureo el que trahido entre los dedos huele como â olor de rosa y finalmente el que al gusto es agudo y abrasa con cierta mordicacion; todo se puede ver en este esquinanto, que aqui doy dibujado menos el olor de rosa, que ala verdad es olor agudo, y caliente, y no de rosa, sino si al de clavel o clavo, cuya propriedad no tengo por ynferior al de la rosa, para el fin que sirbe el esquinanto como se puede ver por sus partes y causas aque se debe aplicar, segun sus partes virtudes que de el recitan Discorides, Mathiolo, Laguna, Paulo Egineta, y Mesue, y asi mi sentir es, que dado que esta Estampa es muy distinta de la de Mathiolo, y Discorides, que ni semejanza tiene con su efigie, hallo no ser ynferior en virtudes, y vigor, y por buenas conjeturas estoy cierto ser el verdadero junco aromatico ô Esquinanto como se verâ por lo que con el he curado y esperimentado por espacio de diez años que hâ que uso, y me valgo de

sus admirables virtudes en el uso de medicina como 344
adelante dixe; De este escojo el mas Rojo, el ma-
yor, y mas grueso de Raizes, cojido en el mes de
Marzo, o Abril en estas tierras y menguante
de Luna, nace en ptes humedas, y Cerca de
pantanos, o cerca de aguas estancadas, y
Arroyos adonde bañan sus corrientes, o cre-
cientes. El cocimiento de media onza de Es-
quinanto o Capii Cati, cocido en quartillo y
medio de agua haciendolo herbir hasta que
merme la mitad, del medio quartillo toman
do de este cocimiento ocho onzas, con una de
azucar piedra, o miel de Avejas caliente en
ayunas proboca la Orina detenida, y las pur-
gaciones mensales de las mugeres, quiebra
la piedra de los Riñones y Vejiga, mayormen-
te si se toma por mañana, y tarde, ala maña-
na la Cantidad arriba dicha, y ala tarde
solas seis onzas con dicha azucar, o miel Caliente;
Proboca asimismo las purgaciones blancas,
que por enfermedad de Riñones o Vejiga pade-
cen asi hombres como mugeres; pero advi-
erto que si las tales purgaciones son ardien-
tes y mordazes, es necesario añadirle otro tan-
to de malbas al cocimiento esto es media onza
de esquinanto, media de cogollos de malbas, y
dos quartillos y medio de agua, que merme ...

al cocer como quatro, ô cinco onzas nomas, tomandolo en la cantidad arriba dicha. El esquinanto cocidas sus raizes, y de su flor una quarta de onza en medio quartillo de ~~agua~~ bino dado dado â beber caliente alos que padezen espasmos es unico remedio, aora sea por nerbios consusos y magullados, ô cortados aplicadas dichas raizes machacadas sobre dicha parte confusa, ô cortada del todo fortifica los nerbios, y seca el espasmo, como lo he visto por esperiencia en el lagarto, ô musculo principal del brazo, de cierto yndio, que del todo se lo cortaron de una puñalada el qual eran estremas las combulsiones, y retraicion de nerbios que padecia, que lo hacian un arco, y acabado de apuntar el musculo, y herida aplicandole el esquinanto machacado cocido en bino dandole â beber el bino en cantidad de seis onzas al credo de tomado cesaron las combulsiones y retraciones de nerbios, y con la ayuda del señor en nueve dias con sus noches estuvo verdaderamente sano sin quedar manco. Resuelbe el esquinanto toda ventosedad fria de lo ynterno; quita el mal olor del aliento y boca, quita los dolores de estomago, pero es pesada a la cabeza; restaña su flor el fluxo de sangre a pecho, y â falta su raiz.

Las virtudes dela Azeroza mayor sive conzuelda mayor o Ybia guazu.

El ybia guazu pitá y nambuyeri, que dicen los ynd.
es cierta especie de azeroza silvestre que naze por
las campañas adonde ay minas de piedras
de baja, y abezes adonde nolas ay, sus ramas se
estienden por encima de piedras, y sierra con su
flor amarilla de color muy subido, y resplande-
ente, sus raizes no guardan Orden asi como las
dela batatilla de Dn antonio saliendo atrechos co-
mo las nuezes de su raiz dos, o tres, o quatro,
quando se halla sobre piedras no tiene mas que
una batata del tamaño de un guebo de pesso
de quatro onzas y mas, es de sustancia densa
algo filamentosa quando verde, y seca passa
tal densidad y dureza qual si fuesse de box.
es azeda y astrecciba al gusto, algun tanto agr.
y al mismo tpo amarga, y es por su corteza
es amarga y astrecciba en estremo. al acab.
de coger por donde se haze templada la frial-
dad que muestra en su azedo tirante al agrio.
Las raizes del ybia cocidas y bebido su cocimiento y
asimismo cocidas en las viandas y comidas es u
remedio en la decenteria originado de colera, y porque
asimismo de sus raizes quebrantadas un puñado
mistas con otro de rosa seca, y medio de ...

con poca sal puesta por ayuda o labatiba, cura las Ulçeras de los yntestinos gruessos que de ordinario se hazen en el recto por la detencion del humor, y escrementos acres y ardientes, hechada por la mañana y tarde, y no solo es remedio dicenteria todo lo dicho, pero asimismo con admirables sucessos, lo es en las fiebres malignas y pestilentes, que prorrumpen en camaras de humores beliossos y atrabilarios con fluxos epaticos y dicentericos. Enfermedad muy ordinaria en los yndios y habitadores de estas tierras tan bajas adonde biene el conjunto y congregado de las aguas de las tierras altas y serranias mas lejanas ā parar en estos Rios tan caudalossos como en el Rio Paranà, Paraguay, Vruguay Yguy guazu, Ybicuy, Piratini, Uruguay pitã, Aguapey, Taquari, Aringy, Miriñay, guarey. Otros muchissimos arroyones grandes y caudalossos que por unas, y otras bandas del Vruguay, y paranà entran ā tomar madre en estos dos. Ytm. el ybiã guazu recien sacada de la tierra y machada haze desflemar por saliba todos los corrimientos de calor que bienen ālos dientes y muelas y los conforta, y arraiga con notable prontitud quitan de el molesto dolor, es frio en el primer grado, y seco en el terçero.

348. Virtudes dela consuelda may.r Americana, o
Caà pĩtã guazu.

El caà pĩtã guazu es muy semejante a salsifrago mayor de Dioscorides, y lagunna pero no en la flor y parte de su raiz, que es amodo de barata larga de una quarta, y alguna del grosor de una muñeca de un muchacho de ocho o diez años en disminucion su groson hta la punta con ciertas baratillas o raizejas que salen a trechos en contorno de dicha principal. su flor es pequeña y blanquecina cenicienta su semiente es larga y se disuelve en flerecos, y al tiempo sazonada el color de lo ynterno de la raiz es encarnada tirante al color cetrino amarga y muy astersiva de una sustancia tierna fistulossa con algunas hebras o filamentos muy sutiles, los quales despues de masquada se conocen es poderosissima consuelda en todo excede ala de Europa, pero quando se da por bebida debe darse con gran cautela, asi como por infusion como en sustancia, porque comprime y cierra las vias con gran aspereza, y puede ser de suerte que mate, ademas de esto tiene no se que expecial ene-

enemistad con el estomago, como la nicociana, o tabaco, como lo muestra de solo mascarla, usanla los yndios en solo ayudas y no por bebida, pero conozco en ella tales partes, que mistas con otras que le templen la qualidad antipatica al ventriculo se puede usar de ella per intus sumptionem, para los fluxos de sangre que bienen por la boca y para los que escupen sangre, o baja el fluxo por las vias ynferiores si procede de los miembros principales ynferiores. es fria en el grado segundo y seca en el fin del tercero. tomada la cantidad de media dragma hecha polvo sutil, con una dragma de polvos de Amayam en un guebo sorbible fresco, es admirable remedio para los atravesados por el pecho con lanzadas o flechazos, faltando el Annayan la he dado con otra media dragma de polvos de romero, y un poco de sal, y ataja el flujo en brebe, y pudo respirar lo que antes no podia, aplicada por de afuera hecha polvo en brebe suelda las heridas, y las preservra de corrumpcion, maschada arraiga la dentadura y limpia y cura las llagas de la ... y resquebrajaduras del gueso y manos, o lavados con su cocimiento asimismo cura la ...

gas y Viejas y mayormente las cancerosas, pero su gran virtud es en soldar los guesos quebrados en breve haciendo crecer y Ha'nando dentro de nueve dias el poro, ô peliosno con mayor firmeza que el emplasto de Juan de Vigo, haciendo emplasto en la forma siguiente; consuelda dos onzas de su raiz Arrayan, rosa seca, Romero, cogollos de Aguaraybay negro de cada uno una onza, ponese â cocer â medio moler en un azumbr de agua hta que merme las tres partes, y entonzes sele añade un quartillo de bino tinto, y se deja â fuego manso cocer hta menmar un quartillo, apartase, y cuelase por expresion fuerte, ô paño raro, y su coladura se disuelve pez almaciga Ysica del Paraguay partes yguales dos onzas, y buelto al fuego se depura el cocimiento, y se haze emplasto y se aplica en todos los casos que el de Juan de Vigo.

Las virtudes dela Calamita menor, ô tamandua mini.

El tamandua mini cocidos de sus ojas o cogollos una onza en dos basos de agua, que hagan quartillo y medio y tomado asi caliente es unico remedio para las mordidos de animales benenosos como son culebras biboras, cerastes, escorpions, y otros â este modo de beneno frio, asi bebido, como aplicadas sus ojas cocidas como amodo de emplasto a las

dias mordeduras; su cocimiento bebido pro-
bea la orina, y arena de la vejiga, y riño-
nes, y juntamente sudor el qual es unico en
los que las viruelas sele metieron por lo ynter-
no, mayormente si le añaden quatro ojas de
naranja y una dragma de piedra bezar, y dos
onzas de azucar, y poner los muy abrigados
a sudar guardandolos del viento frio vuelve
a sacar las viruelas afuera y los preserva
de la muerte. y sirve asimismo contra las
torturas y espasmos de los nervios asi be-
vido como tomando su baño de cantidad
de l cocido en tacho, ô en olla, y despues bien
caliente tomar el baño de las partes espas
madas, y abrigarlas bien despues del su-
dor. Bebido su cocimiento antes de los
temblores paraximales preserva de ellos cu-
ra los torcijones de vientre, y los colericos go-
mitos, y contra los temblores paraximales bebidos
antes de ellos, y todo esto haze con mayor eficacia
si se cueze con bino. y asimismo es contra los
venenos ponzoñosos bebidas, que tengan quali
dades muy frias o humedas. Libra de tumi
se bebe con miel y con sal. su cocimi
mata las lombrizes asi largas como ch

y las saca por camara, y lo mismo haze si se
aplica cruda, machacada, o cocida ala Region del
Vientre y estomago. Es util alos Leprossos que pa-
dezen flema salada como empeynes, morfea tiña,
y albarrazos, comidas sus ojas cocidas, o Crudas
si tras de ellas se toma Suero deLeche; sus ojas
estendidas por Casa ó administradas por sau-
merio ahuyenta las serpientes, metidas sus
ojas machacadas en la boca de la matriz
dela muger provoca el menstruo y mata la
Criatura en el Vientre por tanto no se dexen
dar Jamas á mugeres preñadas, ni ponerla
adonde ellas se sientan. Cocidas sus ojas con
bino y aplicadas á manera de emplastro em-
blanquezen las cicatrizes negras, y estirpan
las manchas Cardenas de los ojos, asimis-
mo se aplican sobre la Sciatica amodo de em-
plastro para sacar los humores frios delas
Junturas ala superficie, la qual quema, y en-
ciende, y corroe el cuero de suerte que lo haze
una llaga. O estilado su Zumo enlos Oydos
mata los gusanos; comida, ó bebida resuelbe
las molestas bentosedades del Vientre, y con-
forta los miembros ynteriores resfriados, es Caliente
y seca enel principio del tercero grado. ff

Las virtudes dela Yerba del Chorrua o Macagua caa.

El Macagua caa es el verdadero Turapo de Dricaides, aunque en la flor, y modo de semilla es algo diverso. Hallanse dos diversas especies es asaber blanca y negra, la blanca es mas crecida y abundante de varas o barragos de sola una raiz, pero entodo lo demas muy semejante entodo assi en el tamaño delas ojas, como enlas flores o enflorecer o semillar, que solo se distinguen en el color blanquecino, o oscuro verde de la negra; y aunque los dos son muy semejantes en virtud, pero si he de dezir mi sentir hallo ser eficaz mas la Negra, assi por ser menor tener la virtud mas recogida, y unida, como porque hallo ser algun tanto mas amarga. Naze en lugares templados calientes y humedos por las laderas de lomas, y cerca de montes

 como es el Pueblo de Itapua, San Borxa S.
Thome, y los Pueblos que estan cerca
Rios grandes. Es muy conocida delo yn-
dios desde su ynfidelidad pues escribe d
ella el Padre Montoya, donde he sacado
su etimologia que es nombre de un pa-
jaro llamado Macaguâ, el qual haciendo
arnez, o escudo de su Ala pelea con la bibora
hasta matarla dandole fuertes picotazos
por entre las plumas, y sintiendose heri-
do acude luego â comer dela yerba
la qual le sirbe de Cura, y antidoto contra
la maliciossa ponzoña de su contrario
y buelbe ala pelea, si acasso no quedô
del todo muerta, y al ynstante sela traga
entera sin reservar Cavesa, ni Cola con que
se sustenta y acaba de Curar lo ynterno
de sus entrañas dela venenossa qualidad
tria de su beneno.

madas sus ojas verdes como una quarta
ellas luego que pica la vibora, y assimismo
mascadas, y aplicadas ala mordedura queda
sin lesion, y sin accidentes el herido; si
huviere passado algunas horas que aya mor
dido se tome una dragma de sus polvos, o
ojas machacadas en vino tibio, y assimismo
~~vino tibio~~ se aplique ala herida, y
de este modo sirbe tambien, para contra
tosigos y benenossos ponzoñossas bebidos y
si se cueze de ella una onza en quarti-
llo y medio, y que merme la quarta parte to
mado por bomito reserba dela muerte aque-
llos que han comido mantenimientos frios,
y de qualidades benenossas como es la mandrá
gora, baba o bachiare, y mandio porque imperfe-
ctas, y antes de llegar asazon, que cierto he
visto morir algunos de seme jantes mante
nimientos, y he socorrido á otros, que estaban

ya sin sentidos hechando espuma por la boca y fuertes combulsiones, y cardialgias al Cora[zon] asi su cocimiento como sus polvos tomados en ayunas, son muy utiles alos que padezen Calenturas, o ynter mitentes preservan del viento corrumpido, y benenos mortiferos todo aquel dia que se ha tomado.

Ytt.o quita los dolores de Caveza y temblores pasmosmales originados de Causa fria, y no falta quien afirma, que quita los temblores y palpitacion de Corazon, socorriendo a los morbos comissiales de philencia y gota coral apartando los humores que las origi=nan, y sacandolos por las vias de Camara, y Orina, y algunas vezes por sudor, assi mismo cura el dolor de Caveza, y opilaciones de nerbios originados de frialdades, y humedades por bebida, y por baño alos nerbios, y Caveza. Su cocimiento en ayunas to=

do Caliente como seis onzas, con una de azu-
car proboca la Orina y abre universalmte.
las Vias de todo el cuerpo, dessopila el Basso
crecido delos hidropicos, y melancolicos,
y merarquicos, cocidas Cantidad de sus ojas
en vinagre amodo de emplasto, mesclan-
dole un tanto de ynfundia de puerco,
ó gallina, dessopila y deshaze sus obstruc
ciones, disminuyendo el basso de suerte,
que es precisso no usarla por largo tpõ
porque de todo minora y seca el basso.
la Cantidad arriba dicha desu cocimiento
tomada Caliente con azucar haze bajar
la sangre retenida despues del parto, y las
pares mayormente, si se mescla conla arte-
misa de Cada una media onza, y tomado
en Confuncion, ó plenilunio purga el bene
no retenido del menstruo, y dessopila la ma-

la matriz, y mes entero delas hembras de
todo humor aquosso y serosso Con admi
cion. y presumo no con pequeño funda
miento, que deshazen las dos yerbas jun-
tas las molas dela matrizes que amodo
de preñascos tienen engañadas ámuchas
pobres mugeres hasta los diez y doce meses
Como yo lo he visto y con solo el agua dela
lengua Cerbina bebida por nueve dias
sanò, y porque esta no se halla atodos
tiempos y lugares; me pareze muy ne
cessario dar esta noticia para alivio
de tan penosso y molesto mal Consta
la planta de partes sutiles y amargas
sin acerbidad. Es Caliente enel segun
do grado, y seca enel principio deltercero.

nuo, es mui, num. conservar, o guiñar, o hazer [illegible]
numquia judices [illegible]. los Juezes Corrompidos
por dinero, cohechados.

Viperinus, a, um, pen. cor. la bivora, que G. dicitur Echis. algunos dicen que se dize de G., y parto, quia G. parit. 359

...muy doctos digen, que de Vivus, y pario, quia enviviun parit, quasi vivipera, que non ova, ut ceteri serpentes, sed vivum pariat animal.

Viura pro Usu, etc. Huic latroni unius diei usuram non dedi.

Usura. el logro, usura, o el uso. Usurarius el logrero o usurº.

Usucapio. la possession continuada. o continuada possesion.

Nereides, pen. cor. Nimfas dela mar. Son bestias marinas de cuerpo peludo, parezen hombres, a veces son como mugeres, y tienen ... Vide Plin. lib. 7. cap. 5. & Virg. Ovid. 53. Metamor. Y la carta del Doctor Dimas, la qual embio desde las ... de Portugueses de las 57. Nereides, que vio en el ... de Cochin, Calecut, y Goa. y tambien. Cic. Ara.

Ophorismus, interp. scientia, ex verbum ex verbo, sive determinatio.

Framea, a. pen. cor. En lengua Germanica antigua significa una arma como Lanza con un hierro ancho, y pequeño agudo, y manual, conque peleavan de lexos, y de cerca es espada de dos filos, que G. dicitur romphea.

Orchesis. interp. Saltatio. La danza.

Orchestra, a. locus in scena, ubi saltabant. Hispan. Era un lugar en el teatro enque se asentavan los senadores a mirar las representaciones.

Orion. una cierta constellacion del cielo

Orthographia, et Orthographus. interp. recta scriptura et recte scribens.

Ovi luteum la yema del Guevo. Ovi candidum. la Clara de huevo.

Oviparus, a, um. pen. cor. cosa que pone huevos, a diferencia dela que pare vivos hijos, como es la viboza, quia vivum parit

Ozena, a. pen. prod. Aquel mesmo hedor delas narizes. Es ... enfermedad de un pedazo de carne, que se ... dentro dela nariz.

Reatus, us. pen. prod. El estado, y condicion de los reos
360 conviene asaber, el habito humilde, roto, y sucio, y que
proboca a misericordia.
Reatus, us. por vocablo nuevo tiene. Budeus. reatu
en significar la culpa.
Reatus es. unde reus deducitur. Aquella acusacion
Reatus conciencia pro crimine et culpa
Rebello, as, avi. pro eo quod est bellum renovo
Cas. 8. bellum. Gall. Hisp. Avezarse, y tornar a to
mar armas rebellando, y propiamente se dizen los
los que no guardan la fe, o Omenage, y palabra q
dieron al principe, o Republica, u de los que de una
vez rendidos se rebelan Avarise. Num. 26.
Rebellator, ris. El que se rebela.
Rebellio, nis. Aquella obra de rebelar, o Rebeldia
Rebelis, e. cosa rebelde, o que rebela.
Reas, ar, pen. prod, u pen cor. entre nosotros, lat. in usu
esentia, vel potius Sustantia, Sustantia, sugeto de los
acidentes. lo que es.
Zenith. El punto del firmamento sobre cadauno en
qualquiera parte que este.
Zebuiis genitalis, Spiritus amandi.
Zelotes, interp. Emulus, vel Zelator, ris.
Zelotipa, e. uxor adultera. La Zelosa, o embidiosa.
Zizania, i. Neutri gen. El royo, o Zallici, hallase de
este genero muchas vezes en las sagradas letras
Zizania pen. Cor. barbarum est, interp. lolium.
Zodia, orum. Los signos del Zodiaco.
Zodiacus, pen. cor. circulus signorum ab animalibus
Zona, e. La Cinta. G. Zone, es.
Zonae quinque in Coelo dicuntur illa Segmenta
Zonarius sector. el Ladron corta bolsas.
Arcithalassus. el Almirante dela mar, ò Zen de la flo
Zisconrici. Ciertos Hereges que decian que el mund
cho por principes, y negavan la resurreccion delá

Tabla de los nombres de los Arboles yerbas en castellano, Guarani, y Tupi.

A

Aceroza mayor yndica. G. Ybĩa guasu ------ 346.
Aceroza menor. G. Ybĩa mini ------ 254
Alucena sive Albarrana yndica G. tupandipĩ guasu ... 526..
Alcore sive G. Ururu ------ 224
Alecigo G. Ybira yapacaniỹ ------ 555.
Algarroba. G. ybope mororĩ ------ 408
Aleli Arbol G. ybira ... caaimbe ------ 558..
Almiscle yerba G. Mandiyu heaguã bae ------ 536..
Almasiga verde de Plinio G. caaỹzi ------ 274
Arrayhan blanco G. Añanga pirĩ ------ 085
Arrayhan mayor negro G. Ybabiyu hũbae guazu ------ 080
Arrayhan chiquito G. Guabira mini ------ 238
Arbol de la nuez moscada, Bongo pala, en tupi ------ 0[illegible]
Arbol del Clavo especia in. tupi Ishenka ------ 567.
Arbol del Clavo espiga E t. Ishĩn Ka popeva nihil-
Arbol de pimienta blanca G. O F. Molanga ------ 570.
Arbol de Canela. Tupi Caliacha ------ 565.
Arbol de Copalda mentur. F. de estonaque G. Anguaỹ ------ 058....
Arbol del yncienso Laurel G. Ayu ñamdi ------ 072..
Arbol del anime G. yataỹba ------ 070...
Arbol del Cacao. castellano puro ------ 564.
Arbol del balsamo negro G. Caaroba ------ 523.
Arbol de la goma elemi G. Ysica ------ 063

Arbol de la yerba G. Caà miri - - - - - - - - - 05

Aristologuia rotunda G. Tupâzî yerî mburucuyumi - 2

Aro dulze G. Tayaô - - - - - - - - - - - - - 20

Artemissa verdadera G. Sandiabo mirî - - - - - 199

Ajenxo pontico G. Sandiabo guasu - - - - - - 3

Arrayhan negro menor G. ÿbahu ÿbabihu miri - - 08

Asaro menor G. Yaguarandio mirî o Hedrattt - - - 35

B.

Bacucu raiz comestible G. Ybacucu - - - - - - - 340

Batatilla de S.n Antonio G. Caàparu guasu, corera mirî - 28

Bejuco, o Palo de Culebras G. Ysipò morôrî - - 236

Berbena verdadera ó yerba sagrada G. tapexiba mirî - 30

Berbena yndica falzo Cuparonio G. Caà tapexiba - niki

Berdolaga Palustre G. Caàhay - - - - - - - - - 2

Bledo blanco yndicā menor G. caà ruru mirî mono - 55

Birreyna silbestre G. eyrebotaÿ - - - - - - - 22

Buembe Vl Guembè - - - - - - - - - - - - - 23

C.

Calamita yndica mayor G. Caà heaguâ guasu - - 976

Calamita indica menor G. tamanduaÿ mirî - - - - 350

Canchelagua de chile G. capiÿ ropitâ - - - - - 300

Camalea Vl, Achicoria G caà uguai guasu pirai - 25

Chi:ca blanca G. Caàbo yuquî - - - - - - - 544

Ceibo, ô chopo G. Zuinandi - - - - - - - - - 55

Cangreja G. yaguarete Caàha yoapî baè - - 358

Copayba y su Arbol - - - - - - - - - - - - - - - - 057,,
Contra yerba del Peru, ô higuerilla G. Tanope - - 598,,
Cormelda mayor indica G. Caàpirâ guaçû - - - - - 348..
Coniza mayor indica G Caà Ÿçî guaçû - - - - - - 279.
Colmillo de bibora yerba G. Mboi Caà - - - - - - 578.
Correguela ô punga criolla G. Yetirâ bay - - - - - - 555.
Criadillas de tierras dulzes G. manguera ezaerebae - 250,,

D.

Dictamo Cretense blanco G. Yuàbera minî caà cupechî - 585.
Durasnillo, ô hediondilla G. Coquerî - - - - - 225,,

E.

Enula campana de Discorides G Caa nambuy guazu [y pegua] - 308,,
Eupatorio verdadero o agrimonia G Mbuŷ guazu - - - - - - 545...
Escabiosa indica negra G. caà attihuba, Corerâ morôrî bae - 255,,
Espinanto o paja de Meca G caapiî carî guazu, o minî - - - 345..

F.

Falso gemgibre G. Caracheî minî - - - - - - - - 220,,
Falso anacardo del Plinio G. Pirô minî - - - - - - - 337.
Falso eupatorio de Plinio G. Caà Tapeŕiba - - - - 229,,

G.

Guayacanes ô Palo Sto negro G. Ybira hatâ Ûl ypohŷy bae - 047.
Guayaba domestica G. Ybira Araza - - - - - - - - - - 096..
~~Ybira minî~~
Guayaba silvestre ô Campesina Araza minî. G. - - - - 097,,

Granadilla dela pasion morada G. Mburucuyâ ---- 28[illegible]
Granadilla dela pasion odorifera G. Mburucuya yyuzae - [illegible]

H

Higuera del ynfierno Arbol, ô Piñones del Paraguay G. Ambaÿ guazu 150
Hiedra indica G. Zaguarandio guazu - nihil. est. ....

Y.

Yerba de muerta G. Narî ûna morotî --------- 302.
Yerba de Sta Lucia G. Mbagu mini --------- 326.
Yerba Sta para pasmos y peste G. Caà cururu. -------- 290.
Yerba de Aríes G. Cabara caà guasu, ô mirî baè. Ô Amenra - 355.
Yerba de bibora de Zarija G. Mboi caà ---------- 475.
Yerba de Macagua, ô de charrua G. Macagua Caà ------ 353.
Yerba dela bibora del charrua G. Zacane Caà ----- 574.
Ysopo verdadero indico mayor negro G. Caà imbe hubae. 553.

L.

Lapacho ô palosto de guaicuru G. tayî heàguàbaè ---- 358.
Llanten silvestre peludo G. Caà yuquî ———— 257.
Llanten Palustre indica G. Hpoñarâ ------------ 335.
Leche mesma, ô jalapa G. Caà cambû ------------ 554.
Lepidio verdadero o Mastuerzo salvaje G. Caàrê mirî opaico. 393.
Lentisco blanco ô molle G. Aguaraÿ baÿ guazu .... 507.
Lentisco negro, o molle negro G. Aguaraÿ baÿ mirî --------- 501
Lino silvestre o Zarzagarona G. Mbocayi zaere ---- 293.

M.

Mani vl alfoncigos G. mandubi ——— 233,,
Mastuerzo indico salvaje G. Caaperai heê baè ---- 247,,
Mechoacan G. Yetirâ mirî ---- 257,,
Mercuriales G. Caâruru mirî mohâ ---- 264,,

N.

Nardo espigado, ō barra de Jese G. tupândipi mirî --- 239,,
Nardo celtico o de liebres G Caaimbe mirî hapoguazu baè 529..
Ninfea Americana G Aguape guazu --- 330..

O.

Orozus vl Regalicia verdadera G Ybira yeê ---- 593.

P.

Palo de culebras verdadera G. Caâpeba ysipo monôri --- 567.
Platanos G. Pacoba ... 527...
Pelitre mayor dos G. Yaguarandi --- 241
Pan porcino G. Carachi --- 277,,
Para paray molle negro balsamo G. parapuray --- 093,,
Piña Americana fruta del Cardo G. Caraguata heâguâ ... 396,,
Pino Americano de balsamo G. Curiy ---- 076,,
Poleo verdadero G. Caà heâguâ tinguay caà ---- 260,,

R.

Raiz de china blanca y negra G. Yuapecâ guazu --- 225,,
monôri baè haè mirî hûbaè —
Rosa mosqueta G. Ybori monôri rosayaba --- 229,,

S.

Salvia silvestre indica G. Caàimbi mirî heâguâ baè ---- 322,,

Salsafras de estas tierras G. Apirebi ----------- 066.
Sandalo Colorado G. yuquini pey ----------- 088.
Sangre de Drago G. ybira Caabera ----------- 089.
Serpentaria mayor Meliloto G. toro caa malba cimarrona - 285.
Siempre Viva Aquatica may. G Caarunu quira ypequa -- 328.
Siempre viva Americana o quinocilla ----------- 332.

T.

Tabaco nicociana G. Petey ----------------- 180.

Taya ano dulze Drag... menor G. Taya o —
aunque dice dos plantas de Aro no Hay sinopro mas de una,
Turmas de la tierra G. Manganaete ----- 303,,

V.

Vinga aurea G. Mbuy ybotiyu ----------- 335.

X.

Xemoribre verdadero G. Manganoina nihil.
Guazu,

Coniza, sive thimos. una especie de Oregano

Son 536. plantas.......

hormigas. Caa poiagopi. l. ticangi.

no he hallado mas que ciento y onze. son 537.

Cheu, interjectio est, dolentis, ay me, o aydemi.
Apile, id est comminationis aquella obra de amenazar.
A. in notis literis Biblyotecam significat Apile, id est comminano. Isai. 38. A. dispone domui tuae. & jonae 3. A. ad quadraginta dies. consule bibliot. Sant.
Vis, vim. la fuerza. aliq. pro mult. acip. et. pr. vio Rencia.
Vix. apenas. tic. App. pule.
Pilla ... Multiciorum, ij.

Barbari. se llamaban antiguamente, los q^e tenian la lengua tuerta, y asi hablavan dificil, y asperamente. Barbaros se llamavan todas las naciones (excepto Griegos, y latinos) peregrinos y estrangeros en lengua y costumbres.

Allegoria fit, quando aliud volumus intelligi, quam dicimus.

Paromologia, æ, interp. denominatio, figura est quum aliquid concedimus adversario, deinde inferimus aliquid maius, quam superiora &c.

Paronomasia, æ. interp. figura est, quando aliud verbum de alio efficitur. =

Paropsis. interp. escudilla, ò plato ondo.

Parotis. tumor, ò hinchazon tras las orejas.

Manes, ium. las Animas del ynfierno.

Abstraho, is. tomar por fuerza.

A. Vocalis in ordine Alphabetici nomen est littera prima, non solum Hebræis, Græcis, latinis, Hispanis, et Arabibus, sed cæteris etiam gentibus, et nationibus. Nam Hebræi dicunt Aleph acent. in prima; Græci vero Alpha, Arabes denique Aliph, vel Alipha.

Ænigma, atis, est questio ambagibus involuta.

Ænigma, tis. Hisp. Cosa, y cosa. sentencia oscura.

Ænigma. interp. latine scirpus, questio, vel oscura allegoria

Æquinoctium, ij. la igualdad del dia, y dela noche.

Adopto, as. adoptar en lugar de hijo, o prohijar.

Adonai, interp. Dominus

Ibi, idos vel ibis, avis propia in egipto. es una ave, ala qual se tomò el Clistel, o ayuda, porque quando se siente embarazada hinche su pico (que es largo) de agua dela mar y hechala en su cuerpo en forma de ayuda, vacia todo su mal.

Delego, as, embiar à otro en su lugar, + y mandar. verbo es frequentemente entre juristas, por lo q^e los Mercaderes llaman comunmente ~~[illegible]~~ Assignar, q^e es quando señalan à uno por deudor de una deuda, para q^e à ellos se libres de ella. Delegatio, nis. Aplic. la embaxada.

368 Filosopho fingido. Sophistes, ę. Sophista, ę.
Filosophia fingida. Sophisma, ę.
pagano. gentil. infidelis, e. Ethnicus, a, um.
[illegible], para [illegible]. Armamentarium, ij.
Parra de navio. Armamentum, ij. vel instrumentum navale.
Dragon. culebra. Ammentitia
scorda, fexxi dicitur, qua et fearia [illegible] cognominatur.
Favilla, ę. pen. prod. la morzella de Centella muerta la pavesa.
favillaceus a, um. cosa de Centella muerta.
Fontanus, a, um. cosa de fuente.
Hernia, ę, testiculorum morbus. la potra.
Hernia fit ex intestinorum descensu in scrotum
Hernia ex carne eodem loco acumulata
Hernia ex varicibus venis concretis.
Heros. varon noble ilustre Cavallero excel^te
Heroina ilustre muger.
Melancolia, interp. furor, niv. nigra colera. uno de los 4 humores
Turba, ę. pro eo quod est. turbatio, nis.
Turba, ę. pro hominum inordinata frequentia.
Vicarius, iuris nostri procurator, qui a nostro negotio pr[illegible]
vicarius, qui vice, et loco alterius substituitur. Potestas est
Vas, dis, Hisp. el fiador q̃ se obliga por otro
Squallide. adv. suciamente, squallidus. cosa sucia.
Squama, ę la escoria q̃ cobre fierro, y demas metales.
Nalgas. Clunis, is. Nates, is, q. [illegible], ę. gruttos
Caesares dicto, Imperatores, a Iulio Caesare
Caesaries, ei, pro capillamento hominis inmodo
caesarius, a, um. pro eo quod est capillatus, a, um.
Caesaria ficta. la Cabellera fingida.
cabelludura. coma, ę, Caesaries, ei, cirrus, i, capillatura, ę, ca
bellera, coma [illegible] ita.

Breve resumen de las Virtudes de todas las plantas deste libro segun el orden de la antecedente tabla. son las siguientes.

C

A

1. Azerossa mayor yndica ó Ybiá guazu.

Las raizes de esta planta cocidas y bebido su co- 345..
cimiento, y asimismo cocidas en la Viandas y comidas, es unico remedio en las dicenterias originadas de Colera y sangre. Ytem sirbe para laba tibas, cura las Vlceras delos yntestinos gruesos. ytem. loes para la fiebres malignas y pestilentes. ytem. el ybiá guazu haze desflemar por saliva todos los corrimientos de Calor que bienen alos dientes y muelas. lo restante beasse en la difinicion de su planta.

2. Azerossa menor, ó Ybiá mini - - - - - - - - - - - - 274..
Es remedio esta planta para purgar la flema y Colera. sus batatillas secas al sol, y despues molidas es muy rico mantenimiento y sustento. Ytem recien arrancadas las acederas, y limpias de su piel, y cocidas, es remedio alos febricitantes, y en las fiebres putridas, dicenteria, prohibe los humores de

de corrupcion y purga[?] la sangre se refres[c]a,
abre el apetito postrado y caido, corrige el ol
fato, y anelito corrupto. es remedio alos apestados
y alos que han sido atosigados de benenos monti
feros. Cura las llagas, y empeynes del cuero. El
cocimiento de la yerba labandosse con el miti
ga la comezon de los miembros, sana las
ulzeras delos oydos, mitiga el dolor delos dien
tes, resuelve los lamparones, y apostemillas de
tras delas orejas, bebido su cocimto aprovecha
ala ytericia, quiebra la piedra de vejiga. quie
bra la piedra de los riñones, proboca el menstruo.
iwi.

3 Azucenas[?] sive Albarrama yndica rupandipi g[?]uazu. 326

Es remedio en ablandar dibiessos, y madurarlos.
ymas ablandar resolver, y relaxar los poros en los
emplastros madurativos; y para dessahazer los
humores y viscossos del pecho y vientre, socorre
alos Asmaticos, alos de tos cruda, alos opilados
y alos de crudezas de estomago, y vientre = ybi

4 Achiote sive G. Urucu. .... 22[?]

El urucu sirve como de Azafran en los guisa[dos]

...ygualm.te en lo cordial socorre el corazon, y el
higado, y alas fluxiones ardientes que bajan alos
ojos, asimismo socorre en tpo de pestilencias vien-
tos corrumpidos fortificando el corazon, y estomago,
ytm. alos disentericos en el principio, alos de fiebres
malignas, alos delos curssos sanguineos, y alos do
lores celiacos, y ulzeras delos yntestinos delgados y
gruessos. ibi.

5 Alrocigo G. Ybira ypacaraiy .... 455..

El yapacaraiy por sus partes sutiles y margas es po
tentissimo y eficaz en matar lombrizes de todas figu
ras, y calidades, sean largas, sean anchas, sean chatas,
sean redondas, sean peludas, sean de figura de gusanos
todas las anguila. socorre alos que padezen crudezas
... aldades, y flaquezas del estomago, y ventossedades molestas
de las entrañas. ytm. conforta el estomago, higado, baso, y ri
ñones, como assi mismo el celebro, y bentossedades frias que
causan varios acidentes, como asma, disnia, y ... y
para dolor ó corrim.tos de ojos, para comezon, hinchazon,
dolor de muelas, y dientes, labatorios ... ibi

6 Albarriba G. ybope monori .... 508...

Esta planta socorre las quebraduras recientes. ytm.
se haze de ella una aloja, quellaman chicha, abre las
vias deshaze la piedra, purga el cuerpo de humores gruessos.

asi latengo por unico remedio para la [illegible] de humor aquosso en el principio Vt ibi-

7 Aleli Arbol G. ~~Mandiyu heagua bae~~ ybira miri caimle . [illegible]

su cocimiento haze sudar los humores crudos delos nervios y ... y baidaduras de mojaduras, la ... de sus ojas socorren ala Ceatica, y pujos, y ãlas mugeres resfriadas de Vientre y matriz, quen les viene la regla, provoca sudor, conforta el estomago, y mata las lombrizes. haze bajar la Criatura muerta, y corrompida y las pares y sangre retenida, provoca la Orina, y arenas enla Vejiga, es su sumo contra los Vientos corrompidos y lo dem. alli està=

8 Almizcle yerba Mandiyu heagua baè. . . . . 136.

el polvo de esta yerba se puede tomar por tabaco y es mas comodo alos encendidos, sin riesgo de baidos del Celebro. es unico madurativo delos [illegible] y para ... labarcas en las febres, ytem. para baños. Vt

9 Almacipa Ver. de Piñio. G. Caa yzi. . . . . 172.

Sirve para pensiones, de tinajas de agua, para flu de Orina, relajacion de Vientre, sus ojas macha matan los gusanos, curan las llagas, ytem. para em ... ytem para Pildoras y polvos, se coje la raiz en el mes de Mayo Julio en menguante de Luna. socorre alas Ca...

las cru[d]ezas de Estomago, mata las lombrizes del

est[o]mago. Une los guesos quebrados, y dislocaciones.

y las Relaxaciones de Estomago por demasiada co-

mida, o bebida las socorre, y lo mismo alas fissiones,

repara de los corrimientos de muelas, y vientos, ro-

tos, suelda las piedras, platos, y Vidrios &a. alli=

10 Arrayan mayor negro L. Ybabiyu hu[u]bae mi[n]or..080..

es unico remedio contra los fluxos que provienen

del celebro, y Relaxacion del Estomago, y todas las pasio

nes delos miembros principales del estomago, higado y

celebro, alos decentericos, sirve para Clisteres, o ayudas alli-

11 Arrayan blanco L. Ñanga piru.. ....085..

Es remedio en curar convulsiones, y camaras de Relaxa-

cion de los miembros. Las frutillas del ñanga piru

es mas sabrosa y de mejor olor que la del ybabiyu

de color naranjado o casi colorado comida esta conforta

el estomago relaxado, y restaura el apetito perdido

confortando los miembros dela Concocion. sus ojas estan

en las Camaras de Sangre tomadas como [illegible]

mucho mas grata al estomago que la yerba, cura las

llagas del yntestino recto hechando labatiba, &a...

12 Arrayan chiquito Guabira[ï] mini..............238..

El cocimiento de las cortezas dela raiz tenida en la boca

afirma los dientes que se mueven, es remedio alos decente

[illegible]

[illegible]

ricos, y camarientos, y de fluxos colericos a vientre [illegible]
mismo aprieta todas las carnes relaxadas, i flo[illegible]
y Cura las heridas de destemplanza Caliente, [illegible]
llagas, y con ericipela al rededor. su cocimiento [illegible]
ra los tintes de negro desus ojas y raiz. comid[illegible]
purga dela flema, y colera y humores biscosos, y
frios VA. alli.

13 Arbol dela Nuez moscada tupi Bongopala - . . . . 365.

Dela nuez moscada se saca aceyte, y este es re
medio enlas passiones frias de nerbios, y sus combu[illegible]
siones, ventosedades, dolor de yjada, y enlo espas
mos que bienen al pecho, y partes ynternas, ym. trai[illegible]
enla voca traspando su Zumo abre las Vias, confor[illegible]
el estomago, proboca la Orina, y quita el anelito
corrupto, conforta el Celebro, y aguza la Vista. [illegible]
de Ojos por flaquezas del estomago, o crudezas, y la con
serba y fortifica que no se pierda VA iwi = [illegible]

14 Arbol del Clavo especia. M. tupi Tshinka . . . . . 367.

El clavo es muy confortativo del estomago, higado
y [illegible], ayuda ala digestion, socorre con su olor los [illegible]
del Celebro, aumentando la memoria emborada, conforta
la Vi[illegible]a, usandolos enlos manjares, y con su olor p[illegible]
proboca la Orina, resiste alos benenos montesinos, a[illegible]
las vias, quiebra la piedra de Riñones, para espasmi
combulsiones, Contussiones, para el resfrio dela matriz
para los yndignados abeber agua ardiente VA. ibi -

15 Arbor dela pimienta blanca G. ô 2. Molanga . . . . 370.

tiene Virtud de Calentar, adelgazar, y cocer los hu[illegible]

frios y humidos con confortacion del Estomago higa-
do, bazo, y Corazon, lebanta la Campanilla desando
las agallas dela ynflamacion Vlt iwi–

16 Aceite de Canela. Yupi Cañacha .... 565.
Para las manchas del Rostro, es contra las picadu
ras delas biboras, contra las ynflamaciones ynter-
nas, y mal de Riñones, digiere la flema, consume
los flatos, conforta el Celebro, Corazon, higado, y bazo,
es excelente para los males de Corazon, contra morde
duras de animales ponzoñosos, provoca la Orina,
y detiene los fluxos Celiacos del vientre, la Nausea,
recobra el apetito perdido, alos asmaticos, combulsiones,
alos que estan sin fuerzas. Vlt iwi=

17 Aceite de almendres de Cacao .... 564.
Refrena los ardores, y yncendios del higado, purga
la matriz, y provoca el menstruo retenido, abre las Vias
Conforta el Celebro, y estomago, higado, socorre alos
asmaticos, y thisicos, y alos de Catarro, y mayormente si e
es Causa fria Vlt iwi=

18 Arbol del Mensui Copal. T. de Estoraque. L. ...
El Balsamo del Mensui es admirable para Curar
llagas Viejas, contusiones de gressos, conforta el estomago
Cura las llagas ynternas del, y del higado, y pulmones, todos
los vicios de humor galico, cura la yntemperie fria
del Celebro, y asimismo el Zumbido reciente delos oidos,
abre las Vias dela Orina y menstruo, curas las llagas y Ul-
ceras ynternas delos pulmones, higados, yntestinos, desopila

todos los ynteriores miembros, que por frialdad y humedad padezen, cura las heridas recien dadas, y alas contusiones dela Carne &c. alli.

19 Arbol del yncienso Laurel. G. Ayuy ñandi..... 07.

El azeyte sacado delas Cayas del Laurel, es remedio en resolver, y quitar dolores de frio, y tumores de congestion, y para dessopilar; socorre alos de [illegible], y afalta de este aceyte pueden servir sus verdes copollos, ô sus mas tiernas, es remedio para las lombrizes de los niños, y dicenterias, y camaras de sangre, para la gota, su flor conforta el estomago y celebro y estomago. es antidoto contra las mordeduras delas biboras, y animales venenosos, quiebra [illegible] de Riñones, y Vesiga &c. alli.

20 Arbol del Anime. G. Yatayba.......... 07.

El Anime administrado en perfume cura los dolores de Caveza, que proceden de vientos frios, socorre los acidentes, que produze la yntemperie fria del Celebro [illegible] en los efectos de nervios, Candaras [illegible] efectos galicos, para acidentes de reumas, mutaciones de tpos, y vientos contrarios &c. alli.

21 Arbol del Balsamo Negro. G. Caaroba........ [illegible]

Sus ojas machacadas sana las heridas frescas, es remedio para el galico, para las ulzeras cavernossas provoca por sudor todos los humores galicados así de frialdad como de mal franzes. &c. alli

22 Clemí G. ysrea . . . . 060.

... y ... en Confortar; Calentar, desolber hu-
... dolores de las Contusiones; y ...
conforta el higado, y estomago, es remedio en la Ceatica,
y en la gota, en las passiones de nerbios, y calambres
y entapan las heridas en donde se teme Espasmos
p... nerbios cortados, y Contussos, en dessopilar, es re
medio alas llagas y ... del pecho, pulmon, y ...
terinos, para las piedras de Riñones, y Cura la Go-
norrea, que es fluxo de semen involuntario, ...
mismo a la estanguria, y las purgaciones blancas, y
desopila la matriz, alos asmaticos de causa fria.
socorre ... quita la emicrania o jaqueca,
saca las cosas incadas en la Carne, y para quebra
duras delos guessos. Vt. alli.

23 Arbol dela Yerba. G. Caa mini . . . . 053.
Su corteza sirve para refinar los tintes de
negro, y afalta de Agallas, y rasuras de Vino, como pa-
emplastos, conque se pretende desecar comprimir con
fortar unir los nerbios digo ~~nerb~~ miembros relaja-
dos, contussos, o quebradas, haze tambien cursan de
sangre, no se toma muy caliente por ser dañosa
causando Luxuria, y de colera, y melancolia, y otros
efectos, y da mal de ansias, es remedio contra las Ca
maras de relajacion del estomago, arraiga los dientes

Socorre alos asoleados apretados de [illegible] ores de-
veza, y gran yncendio de la Sangre, y Colera: as[i]
mo socorre alos atolondrados del humo, o fuego de
las hornallas &c. alli =

24 Aristologuia Rotunda tupazi yeti mbumucuga mi[illegible]
La aplican los yndios para males de frio, y [illegible]
asi por mal franzes, como para humedad de m[illegible]
y antesos, resiste alos benenos y ponzoñossas be[stias]
y al daño delas serpientes o biboras, espele el me[ns]
trum; es util alas Asmas, al sollipo, alos temblores
al basso Crecido, alas Roturas y espasmos, dolor de
Costado, saca las hastillas, y casquillos yncados en la
carne. Su Polvo molido y hec[ho] d[e] [illegible]
Carcomidos los escama, y limpia, asimismo la[s]
llagas corrucibas, y limpia las delas encias, y dien[tes]
Su cocimiento bebido Sana todas las enfermedades
de frialdad, humedad, la perlecia, la Aplopesia, la
gota Coral, la yrenicia, la hidropesia, las quart[anas]
las tercianas, las opilaciones de todos los ynterio[res]
miembros, los antiguos dolores de las junturas; p[ara]
el mal franzes &c. alli =

25 Aro dulze G. Rayao . { . . . .
Cocidas sus ojas [illegible] [illegible] [illegible]
te noche [illegible] ubican el Vientre, mueven la Orina,
mitigan su ardor, reprime los fluxos Colericos

es único mantenimiento para las
...ciones dela Caveza, socorre alos Asma-
...mos es única Cena, reprime el fluxo
del Celebro comprimiendo, y encrasando asimismo tpo allí=

26 ...missa Verdadera Q. Sandiabo mini..................494..
...cocimiento es util alas mugeres para atraher el
...ntio, las pares, y el parto, para dessopilar la
madre, deshaze la piedra, y proboca la retenida
Orina, mata las lombrizes delos niños, y gusanos
del Vientre y Caveza &c allí=

27 4 Terxo Pontico Q. Sandiabo Guazu.......... f. 353.
Es remedio en todas las passiones de flaqueza, y
delas...del Es...go, socorre alas pasiones del higa-
do, con su amargor mata las lombrizes, y gusanos,
...ca y purga la Orina los humores colericos y por
...ara, son muy amigos del higado, y gratissimas al
Estomago por donde despiertan el apetito perdido, nota-
blemente restituye la gana de Comer &c allí

28 ...raihan negro menor Q. Ybahu, ybabiyu mini.......087...
Es remedio en las contussione de Golpes, en fracturas,
y dislocaciones delos guessos, en los flujos de Vientre que
procedem de Calor, como es el flujo de sangre de higa-
do y dicenteria, y en toda fluxion colerica, y Sanguinea,
y assimismo sirbe para ardores o labambas, refrescando
con templacion todo lo interno.

380
29 Asaro menor G. Yaguarandio mini [illegible] 53
Es remedio para las Ericipelas o llagas [illegible]
ymo enla esantema, Ronchas, y granos, que salen en las
fiebres malignas, y en las Viruelas quando por desd[illegible]
se han metido para dentro, cura la tiña humeda, que
llaman Achores, sus ojas hazen purgar las fuerzas,
socorre alos de Esciatica, sirbe para labatibas [illegible] a ll.

B.

30 Bacucu raiz comestible G. Mbacucu. 360

el mbacucu se come crudo con naranja y sal, asi
mismo cura las heridas, y llagas del fuego en breve. ym.
cura las costras, y granos, que salen al cuerpo de quienes
que han passado por muchos solazos, o yncendios de
sangre y la colera, templa los yncendios ynternos, del
estomago, y higado, y corazon. = alli ==

31 Batatilla de Dn. Antonio G. Caa pari guazu, cotera mini bat[illegible]
La batatilla cocida, y tomado de su cocimiento su señalada
docis, provoca el parto y saca la criatura muerta, y
las pares, y sangre retenida del parto. ym. arranca la sangre
estrabenada del pecho. ym. es contra el veneno; para d[illegible]
por bomito qualquiera ponzoña comida o bebida, ym.
remedio para los mordidos delas biboras, Arañas, [illegible]
falangios, y escorpiones. tomado bomito arranca los [illegible]
ym. la usan para camaras de sangre assi bebidas, como
para ayudas. alli ==

32 ... Palo de Culebras G. Ysipò moroti.... 236.

... ie en lengua tupi sellama ypecacuhana; es
..edio eficaz atodo fluxo de vientre, excepto al
..atico, que lo irrita mas; pero en la Diarrea y flujos
..acos del vientre atodos es socorro, tomando su
..miento por ayuda es remedio para pujos, socorre
.. llagas del yntestino recto que abezes parezen di-
.. senterias, y no ... sino llagas del yntestino, que dan
..maras de sangre con pujos, (que es gran gana de
..ir y no poder) alli=

33 ..rbena verdadera o yerba sagrada G. tapeŭba mi ... 304.

..a tal es la que los Balencianos cogen por yerba de
... laqual ... aze el baso; y saca la sangre, yagua-
..nida en el por los poros. y ... cocidas sus ojas, o flitas
... todos los dolores de Caveza, y restaura los cavellos
..lidos, y estableze los caducos que se quieren caer.
... es buen emplasto para las llagas, del fuego de San
..on, socorre alas fiebres, tercianas, quartanas, y fiebres
..gnas, y putridas, la yctericia, y cura las llagas dela
..anta, y boca, mitiga las hinchazones, y ynflamaciones
antiguas, su cocimiento suelda las benas rotas delo ynterno,
y saca por sudor los quajarones, y grumos de sangre por
..ana, o por orina. alli=

34 ..dolaga Palustre. G. Caa ~~hay miri moroti~~.... 255...

El Caa hay es medicinal, asi para bebidas, como para ayudas,
y ..idas para fiebres ardientes, y personas de complesion

Colerica, y muy grata al estomago, y cora... de Calor putridinosso, y fiebres ardientes. es remedio... las camaras de Sangre q^e provienen de pest... para ayudas, deshaze los humores gruessos, y salad... de que se engendran las Lombrizes, piedra de... nes de causa Caliente y seca, y se mescla con ... que el yndio llama camanbai mini. Ym^u. su coci... es remedio en los males de incendimento de ... andores de Orina, purgaciones, ... llaman de Ca... baiillo por el grave dolor que Causan al pasar las materias muy acres, ó saladas. alli=

35 Bledo Blanco Yndico menor. 2. Caa ruru mini m...

Todas las especies de Bledos son lubricantes del estomago y Vientre, y para provo... la Orina, y libra delos dolores y congoxas que causo dicha Retencion es admirable alos que padezen de mal de piedra ... cocimiento puesto en los christeres o ayudas las aguza de ... se que sirve de purga famossa, para Repleciones de humores gruessos, que causan Combulsiones, y estup... perlesias son unicas en las retenciones y durezas del Vientre, y en los que de mucho Comer estan ... tos, ó se aytan causa de pasmos perlesias atu... baidos de Caveza. mesclada por las dos Vias una de ... zes amodo de Calo descarga el Vientre, y lo mismo ... la Matriz dela mugeres, descargo los Catarros y ... dinos, y dolores de Caveza. alli.

36 ... vesme q. Ybebaray ....223.

el remedio en las pasiones de nerbios, y sus encogimientos dando unturas a los dichos y abrigando despues, quita el frio de las entrañas y estomago, resuelve poderosam.te las ventosidades del vientre y las expele, proboca la Orina, y Causa Sudor.

37 Yuembe vl Guembe ....237..

La fruta del G.embe es remedio para hombres flematicos que abundan de humores gruessos y viscosos, y flemas, reumaticos y viscosos por donde passa desocupando el estomago y vientre de cosas asentadas. el ... de su fruto estrujando los Lamparones abiertos los deseca, y quema, y tam. a las escrofulas, y lobanillos. ... desalimento a los miembros baldados, y a los que han tomado mantenimientos frios o benenossos, es ... para matar las lombrizes, y gusanos, cuando ... dicho asentado la comida de esta planta es necesario beber agua tras ella porque mata como mato a cientos patos. alli =

C.

38 Yerbita yndica maior & Caa heêquâ mini. - - - 476..

De esta yerba huyen mucho las biboras de su olor con el se atolondran. tiene virtud de calentar y penetrar, y des hazer los humores frios y biscosos, ... es amiga del estomago higado, y bazo, por lo q.e es unica en las bebidas. y tam. para benenos; porque lo saca por sudor; y tam. fortaleze, los nerbios, y contunturas, y deshaze tumor.s Crudos y ...

39 alamita yndica menor G. tamanduay n° nû. 350,,

Es remedio para los mordidos de animales benenosos: ym su cocimto proboca la Orina, y arenas del vesiga, y Riñones, ym es buen sudor para los que sele han metido las Virguelas adentro y las Saca afuera, ym. contra las Roturas y espasmos de los nerbios, en bebida, y en baños, y bahos. ym cura los Retorciñones de Vientre y los colericos bomitos, y contra los temblores paroxismales, libra de yrrincia; ym. mata las lombrizes largas y chatas, es util alos Leprosos, para empeynes, y morfea, tiña y albarazos. sus ojas estendidas por cas aumentar las serpientes, provoca el menstruo, y mata la Criatura en el Vientre, no se debe dar jamas amugeres preñadas, ym. estirpa las cicatrizes, manchas carnerias delos ojos, ym. para la Ceatica y humores frios delas junturas, estila su humo en los oydos mata los gusanos, resuelbe las bentosedades, y conforta los miembros ynternos. . ditt.

40 Canchelagua de chile G. Capiy ropitâ. 300,,

esta es laque se llama yerba del vion por pelear este con la bibora, y si es mordido acude corriendo ala Chcachelagua, usanla los yndios para matar lombrizes ym. Sus virtudes son en purificar la sangre detoda Cerosidad de q. se orginan Varias enfirmedades. ym. Desopila el basso, y Conforta todos los miembros ynternos, y externos proboca el menstruo, y el partos y cierto es sospechosa bebida; porque enciende la Colera.

41 Camalea Ul. Vlchuconia G. Caà Yguay guazu pitâbae. . . 257,,

...chacra ia es muy bueno mantenimiento. tiene virtud dedo pilatibo, y apetitiva de Vias, corrige la putrefacion, dehaze la piedra dela Vesiga, proboca las arenas delos riñones, es remedio alas Camaras Originadas de gusanos, y alo bomitos y Relajacion del estomago. reprime lo fluxos cehacas decentericos de vient.e Vn. alli=

42 Chilca blanca ó G. Caabo yuqui. - - - - - - 544..

De sus ramas sale copia de Sal, como las delos Ajenjos. es remedio su Cocim.to para pies magulladas y contusas, y quebraduras delos guesos, fortifica los miembros relajados, y cansados del travajo, y m. cura las heridas recientes, fortifica el estomago, detiene el fluxo de Vient.e proberido de Calor. alli. Vn.

43 Ceybo, ó Chopo. G. Zuinandi - - - - - - 456

Sus flores son encarnadas, mistas con otras tiñen de excelentes colores asi en Lana como lienzo, sus cortezas curan las heridas de los tigres, se haze balsamo de ellas para lo mismo, y para que no se ynflamen, cura tambien las llagas dela piernas de destemplanza caliente, y Colerica, y para qualquiera ynflamac.on violenta de Colera y Sangre, de su Palo se hazen rodelas de defensa muy buenas.

44 Cangueja G. Zaguarete Caá, ho yoapi api baé. - 358..

es remedio para llagas, que requieren comer carne fungosa, y para atajar corrupciones de guesos. Sus Ramas cogidas en los meses dichos, se guardan para el año aorran muchos ungtos.

ytm. su cocim.to Cura las llagas del pecho y sacan ... teria pola voca, ô por golpes esternos, ô p.r empiema pennecumonia, o p.r sangre estra bassada, o p.r llaga de pulmon, y la Carne muerta q.e se embolviere entre la ... no se corrompe ni se agusana. No se puede dar ... bebida sino templada su sequedad como desso dicho. ... los gusanos delas llagas y Cura la llaga de ... de hombres, no se puede dar para los gu...os y ... es tan seca que mata â lo largo en dos messes, ô ... Con fiebre Ethica.

45 Copayba, y su Arbol. ——— 055.

El Balsamo de Copayba aplicado alas heridas pene... trantes y peligrossas las Calienta y Cura en 24. h... ytm. es remedio alos que arrançan sangre ... del pecho por espanto Con tos; como en los asmatica pennemmania empiema, y semejantes abscessos, ya ... pecho, como higado estomago riñones, y vesiga, pob... el messmo Vn. alli ——

46 Contra Yerba del peru, ô higuerilla. G. Tarope. —— 198.

Esta Yerba Cogida â su tpo. dura hta. 20. años. tiene V... Contra las mordeduras delas fieras, que arrojan beneno ... y para otro qualquiera beneno dado en Comida, ô bebida. Raiz ... machacada atasa el beneno q.no corra, escepto en los nerbios musculos, benas, y Arterias (que entonzes aun la ... mejor triaca tiene mucho que hazer) su raiz Co... da mixta Con otras, saca afuera las viruelas, sarampion, y alos que han dado benenos en Comida, ô bebida

es unico sudor. ytm.: para las camaras por rela-
jacion del estomago, deshaze los grumos de sangre
extrabenada en el pecho y vientre, vasa el mestruo,
y la criatura muerta, y corrumpida. ytm. mata las lom-
brizes y gussanos delo ynterior, y delas Ulzeras.
ytm. es remedio para tpo de peste, huyen las saban-
dijas de su olor, mitiga los bochornos de la sangre, y
la clarifica, pte por sudor, y pte por las dos vias sale. alli—
47 Consuelda mayor indica G. Caā pitā guazū. —— 348.,
Es remedio para los flujos de sangre que bienen por
la voca y para losque escupen sangre, ó basa en flujo
por las vias. es remo para los atrabesados del pecho de
flecharos, aplicada por de afuera suelda breve las
heridas, arrayga la dentadura, y las llagas dela boca,
y las renquebrajaduras de guessos, sube para emplas
tos; pero quando seda por bebida es precisso gran
cautela asi en ynfusion como por sustancia; porque com-
prime y cierra las vias, y puede ser desuerte que
mate, y ademas que tiene nose que enemistad con
el estomago. alli. — — 279.
48 Conira mayor G. Caā ỹzī guazu——
tiene virtud de atraer assi la polilla y gussanos que
aya dentro de casa. ytm. mata las pulgas, estermina
las arañas, y mosquitos, y ahuyenta las biboras, y todo
animal benenosso. cura las heridas delos animales

benenosos, como de ynstrumentos o Palos, assi como el Romero.
su cocimto acelera el parto, y haze baxar el menstruo. para sanar
el estilicidio de la orina, los torcijones del vientre y
la ytericia, sana la gota coral, purga la matriz; pero haze
malparir, es remedio para los temblones paroxismales,
les, y el dolor de caveza antiguo, y esto haze sin la
menor duda lo demas veasse alli =

49 Colmillo de bibora yerba G. mboi caâ. — — 578
Es remedio contra las mordeduras dela bibora la leche
o recina de esta yerba apaga el beneno, que no corra
ni haze daño, y sus ojas puestas alas heridas en 24.
horas las cierran dexando libre al mordido, y sino ay
estas su cocimiento. es remedio alos que han dado batacazos
de caidas o rodadas de alto, y alos estrujados, des
haze la sangre grumossa, conforta y cierra las roturas
ynternas, suelda los guessos. dicen es contra la melancolia,
o hipocondria meraquia originada delas molestas bento-
sedades lo restte alli.

50 Corregüela, o purga criolla G. Yeriraâ bay... — — 557
Dela semilla de esta se haze una escelente purga dela
flema y colera despegando las cosas asentadas, y humores
biscossos que cierran las vias, y hazen obstruciones,
llama de los estremos al centro los humores sin
alborotos ni congojas del estomago y entrañas, es
cierto ser unica purga tanto para flema y colera; quanto
para los que padecen galico, y reumas del celebro, ym.

la correguela tiene virtud para los males de ojos, y
fluxiones suyas, assi como la celidonia, y eufracia, y cier
to no hazen falta ninguna delas dos dichas, o sacando
aguas destiladas de su flor cogollos y ojas, o su zumo, o
su cocim.to en los colirios, reprime los ycendios delos
ojos, y las nubes aclara la vista, cura las ulzeras
delos parpados, y pestañas, sacando el humor alli con
tenido, sin ynodicacion alguna como se be porla espe-
riencia. Vt ibi =

51 Cuadillas delas tierras dulzes G. Mangara Chaceebae. 280.

La raiz de estas puestas en los guissados es la mejor
comida de quantas se hallan p.r estas missiones cuia
sustento y bondad. Las raizes del mangara cogidas
a su tp.o se guardan para el año. asi verdes como secas
son unicas en los catarros, y dolor de costado, en el asma,
pulmonia disnia, y falta de respiracion, y para sacar las
materias contenidas en el pecho en enfermos delicados
es mejor que el Oximiel, con suavidad mundifica los
humores gruessos del pecho, y estomago, y pulmones hecho la-
medor, o solo o misto con otros. ym.e para el dolor de costado.

D.

52 Dictamo Creteuce blanco G. caá bera mixi caá cupechi y - 585.

Es remedio para labatorios de pies y manos hincha-
dos, y contusos, y arranca las cossas hincadas en la carne,
y hecho emplasto socorre alas partes clavadas con palo,
o espina; pero por bebida tengola por sospechossa por
su sequedad, y puede matar, o bolver esteriles en los demas

hinchazones del escroto de agua ô caudeza las deseca, y
las hace deshaparezer a primera ô segunda emulcion.
los ciervos toman de sus cogollos amodo de medicina. el coci
miento de este acelera el parto, y saca la criatura mu-
erta, deshace las durezas del basso, y lo purga, quita las
espinas, y cosas hincadas en la carne resolviendo la ynfla
macion, el humo socorre alos mordidos de la serpientes beneno-
ssas, y lomismo con las que se hazen con ynstrumentos de fierro
enbenenados, y asimismo la yerba hechada por casa espe
le toda serpiente benenossa, y mas vior de los cuerpos apu
zados. cura las heridas y las prohibe de corrupcion sa
cando afuera toda cosa estraña alas 24,, horas &a.

53 Durasnillo, o hediondilla G. Coquerî. — — 228,,

Su Cocimiento quita los dolores de Cavesa. ym. el em
plasto de su fruto amadura las ynflamaciones de apos-
temas calientes quitando el dolor. ym. el unguento de este
cura las llagas de quemazon. ym. sus ojas, cogollos resuel-
ven las ynflamaciones y tumores calientes digo frias.
ym. quita los tullimientos de los nervios musculos por sudor
violento, y lo demas alli ═

E.

54 Enula campana de Dioscorides G. caâ namoñŷ guazu ŷ pequa 308,

La enula cogidas sus raizes asu tiempo dura quatro años,
son remedio para la esciatica, quitan do su dolor. ym. socorre al
Asma, y tos antigua, y para caudezas del estomago, higa
do, y pecho, y para arrancar materias gruessas, que causan

obstruciones, y molestas bentossedades, proboca la orina, y
las pares detenidas despues del parto, y asimismo el mes-
truo, quita la tristeza y melancolia. socorre a los mor
didos de animales venenossos confortando el corazon y
estomago, abre las vias, y socorre las punturas, y Espasmos
de nerbios, conserba la hermossura, despierta la virtud
genital, y es beneno de los ratones, sana los miembros des-
triados, untadas con su zumo las flechas mata los animales
que con ellas fueren heridos, estrujada su semilla en p.te del
cuerpo encienda comezon y ardor. Vt. alli =

55 Eupatorio verdadero, ô agrimonia G. Albuy guazu. [illegible]

La Goma de esta planta muy odorifica proboca la
orina, y abre la obstruciones [illegible]
son del tamaño de [illegible]
y muy grato su olor al celebro y estomago; [illegible]
quiebra la piedra de los riñones, y bexiga, [illegible]
[illegible] hidropicos; mata [illegible]
[illegible] del higado, en [illegible]
ro, la descubrio el Rey Eupator, y por [illegible]
res efectos es en curar el higado, socorre notablemente
a los mordidos de serpientes, y a los heridos de [illegible] en
venenados [illegible]
[illegible] averiguado, proboca [illegible]
[illegible]
Hidropecias, [illegible] y ascitix, y ictericia, [illegible] Vt. alli =
[illegible], obstruciones, [illegible]

392/56 [illegible] negra. G. Caâ [illegible] -25
morotî bâe. [illegible]
[illegible] para los [illegible] del pecho [illegible]
[illegible], y deshaze las obstru
ciones delos ynteriores miembros, y mundifica las ma
terias, mayormente las del hígado, y pulmones, assi sus
ojas como sus raízes. Su zumo destilado en los oidos.
Cura las vlzeras de ellos. Su cocimiento se vsa en los
Clisteres contra dicenteria y flujos de vientre. es unico
remedio en las pestilencias, Cantaritos, y llandas, con
alos ojos sangrientos, y tam. contra la sarna, y contra
la lepra, y tam. para las fiebres malignas, ya por clisteres,
ya por bebida. y cura los bomitos y flujos del vientre.

57 Esquinanto ô paja de Meca G. Capij câtî guazu, ô morôrî. 31
El cocimiento del Junco aromatico Esquinanto pro
boca la orina, y las purgaciones mensuales delas mu
jeres, quiebra la piedra delos riñones, y vejiga; y tam.
proboca las purgaciones blancas, que por enferme
dad de los riñones padezen asi hombres como mu
jeres. y tam. socorre alos que padezen espasmos, aora
sean por nervios contussos, y magullados, ô cortados, del
todo fortifica los nervios. [illegible] para las combulsiones
y retrahiccion de nervios. Resuelbe el esquinanto
toda bentosidad fria de lo ynterno, quita el mal
olor del aliento, y boca, y tam. los dolores de Estomago. Resta
ña el flujo de sangre del pecho. Vid. alli =

58 Falso gengibre G. Canachi minu. o Kompoxcino.–220,,
Del canachi se haze el unguento tan celebrado
para las quemaduras de fuego. los yndios comen su
raiz en tpo de hambre, y es mejor que la pimienta,
o pimientos o especerias, que abrasan y yrritan
la sangre y colera. y mo. deshaze las obstruciones
de las vias, y materias de lombrizes, y gusanos, y de
su cocimto por ayudas mata las lombrizes del vientre
ynferior, y prohibe los humores de putrefacion, y
cura las llagas ... es unico remedio para
... en tpo de pestilencias de viruelas, y sa-
rampion, y de calenturas y camaras, que provienen
de la corrupcion del ayre, o malos mantenimientos.
... socorre a las manchas que salen por el cuerpo,
a los empeynes, y el fuego de S. Anton, o culebrilla.
preserba de pestilencia. mata los gusanos y lombrizes
... que son de peor ralea. ... curas las llagas
... fuego, las encarna, y encora en brebe. su cocimto
remedio para retener bomitos de colera, y ...
... llaman los medicos colera morbo es passion ...
... cura el fluxo eupatico del higado, q con fiebre
... camaras de sangre VA. alii=

59 Falso Anacardo de Plinio G. Pinô mini.—337,,
La anacardina o piñones de la higuera del ynfierno
es benenosa, y ... con la corteza que ...
... mata, o puede ... o privar de alguno
de los sentidos como sucedio al predicador ya dicho. la
... del pino ...

... quita el dolor, y la haze pedazos, y p...
(no se saque la saliba q̃à buen librarà dana congoja
de corazon) untando con la leche la verrugas la
... y quema mayormente las ... co
... poco ... y assi sale
... raizes ... con ...
ellas ... las manchas ... del ...
... para las llagas ... y putridas ...
... corrupcion. Ut alli =

60 Yerba ... de ... tipe ... — 222.

El cocimiento de esta yerba sosiega las ansias, y a
pretura del estomago por humores gruessos y biscosa
sacandolos por arriba, y por las vias. ytẽ. para
las Apostemas rebeldes, y frias las madura y al
usanla en ayudas para los males arriba dichos.
y por bebida ordinaria en la ... , ...
y en las febres putridas, y para humores corrom
dos, y buelta lombrizes los contam, y hazen bajar
... en matar lombrizes no estan ... como
la berbena, pero a su falta puede suplir y prohib
de corrupcion como la primera. Ut alli =

G.

61 Guayacanes, ò ... G. Ybira ... ypohiy b. — 047.
Su cocimiento cura las llagas de los pulmones,
mejor es ... ytẽ el cocimᵗᵒ dela ... cura
las llagas ... de todo el cuerpo labandose con el, y
bebiendolo al ... por ... la ...

[illegible] pepitas [illegible] [illegible] ó [illegible]
[illegible] ytem. cura la tiña humeda ó Achoras. ytem. es
remedio su goma alos disentericos fluxos de vien-
tre. ytem el cocimiento dela resina reprime los xogos del
Asma. ytem. cura todo mal franzes, y todas las enfer
medades de Humores frias haziendo bebidas magis
trales segun la necesidad, y complicacion de morbos.

62 Guayaba domestica G. Ybiraa Arazay. ——— 096,,

El [illegible] ó [illegible] conforta el estomago relaxado [illegible]
[illegible] y humedad. ytem retiene toda fluxion del vientre
[illegible], y fortaleze el higado y estomago de [illegible]
el apetito. ytem es confortativo de las partes [illegible]
relaxadas las que sirben ala concoccion assi de calor, como
de frio, con sola una distincion, que quando es por frio
es menester beber un poco de vino [illegible], y quando
de calor agua [illegible]. ytem [illegible]
[illegible] para el vino es remedio para las camaras de
sangre. ytem dicho fruto hecho polvos y dado a beber en
[illegible] es remedio para las camaras de calor y de frio,
y los fluxos de sangre del pecho, ó estomago, [illegible]
fruto sus cogollos tiernos. [illegible] =

63 [illegible] virtudes dela Guayaba silvestre Capessina, ó Arazá mini— 095,,
Las frutas cozidas verdes son eficaces en retener camaras
de sangre, y hechadas por ayudas cocidas bien con [illegible]
otras, y cura los fluxos de camaras [illegible], [illegible]
[illegible] para boca, ó [illegible]

humores [illegible] cosos, y flujos colericos. bañandose tres [illegible] despues de haverlos comido, ym.te su fruto [illegible] do verde y [illegible] el [illegible] es [illegible] por [illegible] dela [illegible] dela medicina. Allí=

64 Granadilla de pasion [illegible] Mburucuya. —— 232,

Las [illegible] del Mburucuya comidas como ocho, ó 10. [illegible] ellas abren las Vias refrescando el estomago, higado, y [illegible] con modo muy suabe y cordeal contra los humores [illegible] y los [illegible] por las Vias. [illegible] de piedra [illegible] [illegible], y [illegible] deshaciendola, [illegible] el humor que se forma. Su raiz es eficaz en destruir el ma[illegible], y tiene virtud de desopilar adelgazar los humores [illegible], y [illegible] los miembros mayorm.te las partes es[illegible] que son Celebro nerbios estomago higado bazo [illegible] yntestinos, y huessos y tendones no desecando los cuerpos como lo hace la Zarza parrilla, que á muchos ha vuelto [illegible] en Vez de curarlos. cura las enfermedades frias del Celebro, y estomago y higado, [illegible] [illegible] olvido Zumbidos, [illegible] y para [illegible] todo dolor de Causa fria y humores flematicos y [illegible] [illegible] es soberano remedio.

65 Las virtudes dela flor [illegible] pasión, ó mburucuya amarillo, ó [illegible]

Sus [illegible] confortan el estomago higado y [illegible] la humedad superflua delos miembros de la Cocion, y Celebro. ym.te clarifican la sangre del [illegible]; y cura el galico [illegible] [illegible] las [illegible], ym.te ala

Ropas viejas delas piernas y brazos. El Momnaya [illegible] do, no es su fruto tan apetecido delos yndios. su qualidad es util en abrevar las carnes relajadas, y blandas, como labatorios de pies y piernas. vecidas para detener flujos de sangre, y en los flujos menstruos de las hembras. ytem. es remedio para las meretrices [illegible] nouelas que han [illegible] en flaqueza de carne antes de ser Casadas &. all. —

66 [illegible] del Ricino Arbol higuera, ô Ambaÿguazu Piñones dl. Paraguay. 140,,

El Ricino ô Yorrago [illegible] saca aceyte para lamparas, y para el uso de medicinas, y [illegible] su señalada docis purga la flema, y colera, socorre al mal de ysjada, y dolor de Ciatica, y en las conjunturas p. humores frios ô Galicos, ytem. [illegible] los barros, y las manchas del rostro, y de todo el cuerpo, assi las que llaman albarazos, como las delas assoleadas, ytem. para las hinchazones, ynflamaciones delos ojos, alos pechos endurecidos los resuelve, ataja el fuego de S. Anton, y de S. Ygnacio —

Y.

67 Yerba muerta G. Nari uña morôti ô chinchilla — 302,,

[illegible] que los valencianos llaman [illegible] de mirta por su olor muy semejante ala mirta ô Arrayan menor blanco. Purga la Sangre del Cero biscosso mejor q. la chanchalagua. ytem. socorre del estomago higado, y riñones, q. por [illegible] no [illegible], ytem. para diarrea, disenteria, y gonorrea, y alos dolores de Artejos, y para por causa fria, ô caliente y [illegible] mixtas, es soberano remedio haziendo baños a dichas partes, y en los dolores de Caveza antiguos por causa de flaqueza de dichas [illegible]

398

... con el ayre en que se hayan fu... sus gas calientes y bien arropada despues. he visto gran alivio en Panios, ydem en los dolores de ... y ... ym. para provocar el mesmo no sirve esta planta por las razones dichas. Vllalli se vera=

68 ... de sta Lucia G. ... 326,,

El albaquero es aquella pasa, que da las quentas de Rosar... ... lagrimas. Su cocimiento es remedio en templar todos los ardores del higado, Estomago, ... mesta con otras: ataja el escupir sangre. Cierra las erosiones, y dislaceraciones delos miembros ynteriores, como higado estomago ynestinos. ym. Cura las llagas delos dichos miembros ... antiguas que sean; aora sean entre Vias, ó Junturas, ó ... y demas miembros en 25,, dias= ym. ... es ... en las Piernas y ... delos ojos, y en sus Corrimientos de calor, ó humor acre mordaz. Vllalli

69 ... G. ... zu. ... 290,,

Tiene esta yerba un olor aromatico y subido de punto que ... en el aposentito apenas se puede sufrir. es toda ella recina... el cocimto del ... zu mata las lombrizes y gusanos. ym. Con... ta el estomago asi como el Afenjo, purga la flema ... ta la orina abre las Vias, y quiebra la piedra delos riñones, y Veji... quando la causa es desigualdad de dichos ... ó humores, ... por la Via de Orina y ... ym. en Clisteres o ayudas para ... efectos ym. ala esquinencia asimismo para todas hinchazones ... ... los conforta, desopila ... Vllalli=

70 [illegible]enta delAtres G. cabara Caá guazu ó mini baé. — — —31.,

La Menta ó yerba buena, ó cabara Caá hecha polvo, y toma da en ayunas en agua caliente [illegible] el dolor de estomago por ventossedad, y frialdad, [illegible] contra las lombrizes y gusanos to mado [illegible] zumo, ó el cocimiento: ym cura el aphtas de los niños deshaciendo la leche del estomago la hechan por bomito ó por camaras, les conforta, y les prohibe [illegible] lombrices de la corrupcion que se dexo la leche y puches detenidas. ym. socorre el baño de su cocimiento á qualquiera miembro, ó conyunturas resfriadas mayormente cura los dolores de caveza que proceden de frio Y y las [illegible] [illegible] [illegible] las [illegible] [illegible] si le aumenta dos partes de [illegible] [illegible] y una de [illegible] es [illegible] probado Walli=

71 Yerba de bibora de tarifa G. ubói [illegible]aá. — — —178.,

Es remedio para las picaduras de las biboras aplicada ala herida [illegible] [illegible] esta libre el paciente, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] benenosas. Provoca la Orina y expele arenas, [illegible] piedras de riñones, y resiste a todo beneno, y contra las [illegible]lencias. Abre la Vias, resiste alos accidentes de las fiebres malignas, [illegible] benenos [illegible], ym. aclara la Vista, y [illegible] [illegible] mayor Virtud que la pimpinela menor Walli=

72 Yerba de [illegible]acagua, ó de [illegible] G. [illegible]acagua Caá. — —353.,

[illegible] [illegible]acagua yerba, es nombre de un Paxaro llamado así [illegible] [illegible] [illegible] ó escudo de su Ala pelea con la bibora [illegible] [illegible], y [illegible] herido [illegible] luego [illegible] de la dha yerba, la qual [illegible] de [illegible], y [illegible] [illegible] [illegible] ponzoña de su contrario. Comidas sus ojas berdes, y asimismo mascadas, y aplicadas ala mordedura queda libre el herido. Su [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de la muerte a aquellos que han com-

[illegible] venenosos, como es la mandioca [illegible], ó lachiquia [illegible] impertinentes, [illegible] y la gente los [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] sacandolos por las [illegible] y [illegible]

[illegible] de [illegible] de [illegible] abre [illegible]

[illegible] de todo el cuerpo [illegible] el Bazo, y higado, y estomago [illegible]

[illegible]

[illegible] y [illegible] del [illegible] y [illegible]

[illegible] y mes entero delas hembras. deshaze las [illegible] y haze baxar la sangre retenida despues del parto y las [illegible].

73 Yerba dela Vibora del Charrua G. Yacare Caa 574,,

Es [illegible] contra toda ponzoña fria, y mordeduras de animales que arrojan de si venenos frios, mayormente si se continua por bebida hechando sus ojas en la comida [illegible]; [illegible] de haver comido mandioca braba; es unica [illegible] para mordeduras de biboras. y tambien en las febres de [illegible] y humedad, y de [illegible] malos [illegible] se encontraran [illegible] poros, y saca por sudor los humores [illegible], y [illegible] [illegible] la sangre [illegible] en [illegible] alli =

74 Ysopo verdadero ynstico mayor negro G. Caanbe [illegible] . . . 533,,

El cocimiento del ysopo [illegible] con otros [illegible] las [illegible] del estomago, higado y Vientre, y las haze purgar por la Camara. [illegible]

virtud de calentar y adelgazar los gruessos humores del pecho y ...rente, es contra las ynflamaciones delos pulmones y del baço. y ... os Asmaticos, y thissicos, y alos de Catarro, y crudezas del tragadero ... escoriaciones de Humas alo traqui arteria ô caña de pulmon. Tambien ...abre las ciegas obstrucciones purga p.abaxo la flema y la colera ...extermina las lombrizes, y pone buen color al rostro corrigiendo el apetito corrumpido, quita los dolores de cavega y dentro, y os frios del celebro donde nazen varios accidentes. se pone en ... ...ma de emplasto contra la hidropesia sobre el vientre, y contra la ynflamacion y crecimiento del basso. tambien es buen gargarismo para angina y esquinencia, quita el dolor delos dientes por reumas, y corrimientos, su bapor haze lo mismo, y quita el dolor de dientes ... ...edades delos oidos. tambien su polvo hechado ... ...esto las cura. Halli=

L

75 Lapacho o Palo sto de Guaicurus G. tayi heaguabae. . . . .158 n

El Palo sto es unico y eficaz remedio de quantos han descubierto en curar Ulceras y llagas de todas las partes ynternas como son pulmon, higado, estomago yntestino riñones y vexiga. con solo beber succesivamente por largo tiempo las encarna con admiracion las Ulceras cabernosas que en griego dicen cachoetes. el palo Sto ...minillo ô Leonardo escede en virtud al Guayacan en todas ... ...rtudes q.e del recitan los doctores antiguos y modernos, porque tienen todas las ... de ... que ... de relaxacion frialdad, y demassiada humedad con solo tomar la docis de su Recina. y asi mismo se toma para las llagas ynternas, y externas, assi del Guayacan como del palo sto aromatico su polvo; y se hacen varios magistrales, seg.n la qualidad de enfermos, y complicacion de ...mbos gallicos, y con ellos se abren las vias sacando ... sudor ... y ... los humores ... ... en abrigo buenos ... tambien a barios baldados de galico nervio queda a ciones. Halli=

76 El sumo del llantem ò caa yuquî. ò yerba de sal, despues de bien m=
chacado esprimido; y dado del à beber con una dragma de bo[illegible]
aqui: es unico remedio para detener qualquier fluxo de s[angre]
que sale delo ynterno, o sea del pecho, higado, o baso, y es[to]
mago, y para fluxos de narizes haciendo mechas de hilas, ò
de trapos, y meterlas mojadas en el, por los cañones delas na=
rizes quatro ò cinco vezes continuadas, y tambien retaña la sangre
menstrua inmodica de los meses, por frios y lluvia, [illegible]
[illegible] mechas por la parte donde sale hasta que se estanque. Item su [su=]
misto con caparrosa socorre al fluxo de sangre de pulmon
[illegible] tambien alos fluxos de sangre delas dos vias bebido
su cocimiento con claras de guebo y hechado con geringilla.
Sirve tambien el llantem para curar llagas dela Caveza,
misto con otras cossas, sean delo que fuere es eficaz remedio. Matt. alii=

77 Llantem Palustre indico G. Ypoñ ata. — — — 335.

El cocimiento de su raiz tomado por bebida es unico remedio
para las Camaras de Sangre, puedese tambien hechar à co=
cer en la Comida en la olla, ò guissado de pollo por ser muy
cordial, y contra corrupcion, y preservativo de ella; assi com[o]
la escorsonera, y Achicoria. Item para labatibas ataja las Ca=
maras dichas. Cura las llagas de [illegible]. Item cura la[s]
heridas y llagas de destemplanza [illegible] aplicadas [illegible]
cadas a la herida. Item ataja los corrimientos a los dientes y mu[elas]
[illegible] inflamaciones [illegible], y [illegible]. Reprime la[s]
inflamaciones del higado, y estomago y los conforta quando
proceden de Calor [illegible]; porque comprime. Matt. alii=

78 Leche Petrina, ò [illegible] G. Cai cambi... — — — — 554.

[illegible]

...pas del estomago; de suerte q. causan grandes congojas de vomitos
...lor frio. Compuesta la Xalapa dela forma q. se escripto en la difinicion
de su planta es excelente purga por avajo y por arriba, como el an
timonio, y es unica sin ella q. se vomitan purgan el estomago por
la boca, y no hechan los humores en copia por las vias, o alas
... ynferiores sin hazer daños en lo ynterno, como las dela
sin preparar que causa llagas y disenterias. es unica purga
alos que padezen humores flematicos gruessos, sin vomito. Se
buelbe a poner segunda vez en ynfusion, o preparacion,
y es soberano remedio para purgar humores crassos fle
maticos y gruessos, como galicos dolores arteticos ...
...tes gota de ...nidad, escrofulas, y lobanillos; y ...
...mores ... y los purga por camara y ...
ytem. en principio de enfermedades de camaras, ...
...nos, lombrizes, y gusanos, es admirable remedio, ...
haze ... por ... ytem. tengo p. esperencia que de
la una preparacion mata las lombrizes y la vasa por camaras
...as muertas y otras medio vibas atolondradas, assi como los
pescados q. con su leche o polvo se cogen en ...
...andosela de cebo conque se cogen ... Hialli.

79 Lepidio verdadero, o mastuerzo salbaje. G. Caàrê mîrî. - - - 293,,
Es remedio el Lepidio contra la esciatica, y conjunturas contus-
...s adonde se embebieron dolores frios aplicado enla forma
q. está en la difinicion de su planta. ytem. en dessopilar la ma-
triz, no se hechan a mugeres preñadas; porque si ... mu-
...en la criatura, y malparen como se ha visto. Valense mu-
...os desta planta para la ... de la meses ...
[illegible]

al Sexo femenino; porq. pueden quedar esteriles; con solo soa[...]
el Baico, y bien caliente descalza la mug.r pissar sobre el, y luego
assentarsse en el llama el mestruo, y purga la madre y llama
la sangre detenida del parto, y las pares, y lo mismo su [...]
[...] por bebida. Su [...] ym.to compues.to mata las lombrice[s]
gussanos. [...] hechada p.r casa la yerba mata las pulgas. &.a alli. =

80 Lentisco blanco, ó molle G. Aguaraybay guazu. — — — 505.
El Balsamo del Lentisco compuesto como queda dicho es [efi]-
caz remedio y seguro para todo gen.o de heridas, y confortan[...]
[...] en Nervios, y Contussion.s de periostrio. Ym. su cocim.to
[...] los flujos del vientre, y el dela Orina, y la [...]
la sean calid.s o frias. ym. [...] [...] y [...]. ym. aplica[do]
amodo de emplasto socorre las quebraduras delos guessos y
p.tes nerbiossas. ym. restaña los flujos de sangre q.e p.r ellas salen. ym.
retener el flujo dela Orina, y Semen, ó purgaciones blancas; [...]
restañar el flujo de sangre restañado en agua dig.o disuelto en [...]
la almaciga de esta planta mascada descarga los humores
dela cabeza aprieta los dientes q.e se meselan, y corrige el alien[to]
Corrumpido; y dado p.r perfume alas basijas de agua que se bev[e]-
retiene la estanguria poco á poco. ym. en el flujo dela yncont[i]-
nente Orina, y semen tomando su cocim.to [...] &.a alli

81 Lentisco negro, o Molle negro G. Aguaraybay mini. ——— 506.
El aceyte sacado p.r cocim.to leve, y espresion socorre alos Nirt[...]
[...] o Calambres. ym. en los dolores de Conjunturas, (q.e llaman
[...];) quita el dolor de las quebraduras de los [...],
y las contussiones y [...] de los nervios [...]
ym. el Balsamo [...] curar heridas maravillosam.te las d.has Nervio-
[...]
[...]

82 [illegible] del [illegible] salbaje o Zaragatono. G. [illegible] . 203.

[illegible] su Cocim.to tiene Virtud contra las fiebres [illegible] simismo alas fiebres putridas, y alas mordeduras delos [illegible] animales [illegible] los q.e han tomado comidas benenosas los de temblores, [illegible] de Nerbios de obstruccion frias, alos de frialdad y Crudeza del Celebro, y partes dela Cocion, [illegible] Corazon, mata las lombrices, y gusanos y [illegible] resuelve los yncordios y Apostemas &c Halli=

M.

83 Ilam N. Alfoncigos G. Almendri. . . . . . 253.

conforme [illegible] Cena para los Asmaticos, y saber, y para todos aquellos que padezen [illegible] a los [illegible], y de males de orina, [illegible] padezen llagas en la Vejiga, y Vias; porque aun [illegible] de [illegible] y medicina; aunque enciende y probeca a [illegible]. El aceyte suyo, es qua[illegible] del de las Almendras [illegible] dolor de Costado, quando fresco, y los dolores de [illegible] los dolores de Orina y [illegible] abre la dificultad de la Respiracion y es gran remedio alos Asmaticos, quita el dolor de hijada haciendo notable Evacuacion, y socorre atodas las pasiones del pecho; [illegible] en los oidos con un poco de [illegible] gran parte del oir alos sordos, y resuelve [illegible]. [illegible] tiene Virtud de [illegible] Cabeza; y en fin su aceyte suple la falta del de [illegible] en [illegible] dicho [illegible] de la planta. [illegible]

84 [illegible] yndico salbaje G. Caa petay [illegible] . . . . . 247.

El [illegible] es picante algo menos que la pimienta; pero muy grato al estomago, y al higado, y confortativo. Es remedio unico para los que padezen mal de Olanda, q.e en portugues llaman mal de bicho, y en castell.no escorbuto; porque [illegible] para todo dolor de corazon que tiene [illegible] y [illegible] y [illegible]

[illegible] los dolores, y levanta el apetito, y sus dichos [illegible] de la [illegible]
el barrilito provocando los humores por Orina y camara, y des ha[illegible]
[illegible] oncion delas Piernas y que se pasan en los yntestinos condi[illegible]
[illegible], asi bebiendo su cocimiento [illegible] haciendo [illegible]
del [illegible] a los niños que se les [illegible] la leche, y les mata las
[illegible]zes. [illegible] es remedio para [illegible] de Estomago, y febres pu[illegible]
das, y pestilencias. [illegible]miendo la muger [illegible] de sus [illegible]
rechaza la Criatura aunque [illegible] muerta, las [illegible] y [illegible]
[illegible]. Y tambien para Cassos muy apretados de detencion de
Orina. Y compuesto suele provocar el menstruo. Y tambien [illegible]
a los recien casados, y provoca Lujuria.

85 [illegible] G. Yerzamini. — — — — — — 257,,

El mechoacan blanco purga ex[illegible] m.te la flema y colera; [illegible]
[illegible], si se mescla con cosa que le sirva de aperite. Y tambien si se saca su
[illegible] por [illegible] es muy eficaz purga y muy grata, y se [illegible]
la dicha parte. Y tambien socorre las molestas [illegible] hip[illegible]
condricas, o [illegible]; hazese de toda su sustancia una conserva p[illegible]
lo mismo. Ataja el flujo de vientre como el Ruibarbo, y no ay
en ella [illegible] alguna [illegible], y se pueden purgar con el los
muy and[illegible] [illegible], sin temor de ynflamacion de los [illegible]
miembros. Es uno delos que clarifican y purgan la sangre
de sus vicios. Halli=

86 [illegible]ales G. Caâ nuru mini [illegible]. — — — — — 264,,

La [illegible] con sus raizes puesta a cocer con caldo g[illegible]
y tomado su cocimiento antes una hora del pasto, ablanda las Estomagos,
y vientre mas endurecido, y que no pudieron ser purgados con
el Ruibarbo, Escamonea, o Sen, purga la colera y aguas
Estomago y vientre con gran suavidad, y lo mismo [illegible]
en [illegible] [illegible], de [illegible] noche, [illegible], [illegible] sin ruido, ni

[illegible] los humores calidos, y aquosos del pecho, [illegible]

Su remedio en princip.° de [illegible] [illegible]

[illegible] administrada en Clisteres, [illegible]

[illegible] de [illegible] es unico [illegible] el mal de piedra [illegible]

y Vexigas en los principios de todas enfermedades [illegible]

[illegible] en los [illegible] del vientre, y [illegible]

[illegible] han tomado [illegible], y no han [illegible] convenientes.

[illegible] las inflamaciones [illegible] aplicadas como [illegible]

Item, las [illegible] [illegible] en [illegible] de [illegible]

[illegible] Orina, [illegible] la piedra de Riñones y Vexiga [illegible]

la Colica y [illegible] [illegible], y Orina, y esto con mas eficacia

Si antes del Caldo se hechare Clister del Cocim.to [illegible]

tomar el Caldo es rem.o aprobado, y no sera en vano, [illegible]

[illegible] que las fuerzas esten postradas y tam. se mezclan en la [illegible]

[illegible] con admirables sucessos, en todos cuerpos secos y [illegible]

[illegible], por librarse de [illegible] [illegible]

[illegible] el mal [illegible], y [illegible]

collo por la poca atencion de los Medicos. [illegible]

87 N. Nardo [illegible] o [illegible] [illegible] G. [illegible]. 259,,

Este Balsamo es muy oloroso, y si no me engaño, es aquel con que los antiguos Vngian los cuerpos muertos tal el de la Magdalena derramo a los pies de Christo. segun Autores es este Ntro [illegible] [illegible] remedio a los melancolicos, y a los [illegible] de [illegible], por [illegible] [illegible] y a las heridas y [illegible], y tam. a los [illegible] con [illegible] nos, y [illegible] todos los [illegible] de [illegible] de los que padecen dichos sujetos, y tam. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] y tam. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] de [illegible] G. caaimbe mini hapo guaçu bae ... 329

[illegible] para alzar palos [illegible] que [illegible] sus raíces a tierra como las [illegible] de donde toma su nombre en guaraní Caaimbe, que quiere decir yerba que [illegible] alzando. tomado el [illegible] que queda dicho en su [illegible] es preparativo para los humores gruessos, flemáticos, y [illegible], y [illegible] baldados de frialdad y para labatorio de dichos miembros, o el baño de su cocimiento y también para los de yntemperie fría del celebro y a las passiones [illegible] del pecho [illegible] por [illegible] que el [illegible]; abre generalmente todas las [illegible] haciendo las obstrucciones. Cura [illegible] los mestruos purga la matriz de la muger, la ytericia, los temblores paralíticos, las [illegible] del estómago, y mal de ojos, que de [illegible] se originan, es admirable a las passiones de los gueços y también y los dolores antiguos de cabeza originados de intemperie fría o húmeda [illegible] =

88 Ninfa Americana G. Aguape guazu .... 330.

La flor del aguape compuesta se guarda para el año; es [illegible] en todos los efectos de calor y [illegible] como en las passiones [illegible] condricas de calor de los miembros principales como es la [illegible], y [illegible] de ynflamación [illegible] Calidas, y los [illegible] principales [illegible] también [illegible] se ha hecho a fuego lento como baño de [illegible]. También tomado el cocimiento de sus ojas, flor o raíces [illegible] la cabeza del [illegible] de la [illegible], [illegible] sus passiones, y también los [illegible] del [illegible] y [illegible] [illegible], [illegible] colérico y sanguíneo, [illegible] [illegible] al [illegible] [illegible]

[illegible] T[illegible]ones uterinos, pero no largo, porque es [illegible]
[illegible]osa ala matriz. Destas flores se haze un aceite [illegible]
lo de menudear para los febricitantes pues en clisteres, y [illegible]
[illegible]ismo se hazen de [illegible] [illegible]ivos y [illegible] [illegible] y sienes
para provocar sueño, y quitar dolor de cabeza; mayor
se untan con su aceyte el espinazo, pecho, hipondrios y [illegible],
la planta delos pies causa dulze sueño, y resulira todo
febricitante. Valli=

O.

89 Orozus vl Regalicia verdadera G. Ybirayee. - - - - 393,,

El Orozus es unico Rem.o en arrancar gruesas mate[rias]
[illegible] Catarrales, Reumaticas, y frias que dela Cavesa Caen
al pecho, tomado su lamedor como esta dispuesto el compuesto en
la defini.on de esta planta. y m. arranca las materias de
[illegible] dolor de Costado, dela Asma, Empiema, dela pulmo
nia, y thisica, de las heridas penetrantes del pecho sa-
cando la sangre extrabenada, y sacarla hecha materia
por la boca, como yo he Curado varios atravessados del
pecho con lanzadas q.e no se esperaba viviessen 24. horas Valli=

P.

90 P[illegible] de culebras verdadera G. Caàpeba ysipo mo[illegible]. 567,,

El [fr]uto del ysipo es como una pequeña manzan[a] redonda y
[illegible] verdossa, y sazonada es amarilla toda esta planta esta
[illegible] trecho circundada de sortijas, y asimismo hazen
[illegible] Ondeada amodo de Escamas de la barriga de bibora
o Culebras que pareze esta diciendo yo soy la Remedio en [illegible]
[illegible] de tal Canalla. En [illegible], [illegible], [illegible], la
[illegible] [illegible] Yapi, [illegible] dela [illegible] [illegible] [illegible]

... de Cobras; porque a ellas se parece el remedio que ellos usan en las mordeduras de serpientes que arrastan por el suelo. Ytem. es remedio contra las fiebres pútridas, y malignas enjendradas yá del ambiente corrompido, yá de mantenimientos de mala sustancia, ... os y mal guisados que de ordinario en estas tierras ... y remedios expuestas á consumpcion asaltan las mas robustas ... sion q. cierto es gran remedio el ysipo en dchas fiebres Cilli=

91 Platanos. Gfaobba ——————— 525.

Aunque tiene mala opinion, toda via me atrevo á decir algunas buenas propiedades suyas experimentadas; porq. comidos abre el apetito de todos los q. padecen yncendio del hipado, y estomago, y ... de fiebres ard.tes y resinac. de vientre, a los asoleados q. padecen dolores de caveza, comiendolos, y aplicados a la frente, ympidiendo los vapores q. suben del estomago al celebro comydos q. porne; y usan para la embriaguez. ytem. es repercusivo en las flusiones, y ... de ... aplicado ... y aun de tabardete, y ... q. no ... las llagas del fuego, y las ataja q. no ... Cilli=

92 Pimienta mayor dos G yaquarandio ——————— 242.

Proboca un sudor fortissimo, y hace expeler por orina los humores flematicos gruessos que la ... y retienen, y para todos aquellos q. han tomado mantenim.tos venenosos, o ... con comidas ... como hongas, setas, mandioca, seca, farina ... el ... excita ... y ... el ... de ... la ... subitas ... de ... de calor á frio en estas tierras. ytem la raiz ...

[illegible] p.a dolor de [illegible] sencillos ó hum.res frios. ym. [illegible] de Viernas Corrompidas. ym. alos mordidos de Vibora [illegible] ó niñitos mixto con otros, es soberano rem.o ym. resuelve las glandulas delas quixadas, que suelen venir alas Liebres [illegible] ym. para Curar la Sarampion, amodo de Viruelas locas. ym. para curar llagas de Piernas p.r destemplanza Caliente y frigida, y haze purgar las [illegible] assi como la yedra en España, puesta [illegible] de Lino, para [illegible] dela [illegible] Vide Villi=

93 Pun porcino. G. Caracchi - — — — — — — — — 277,,

el Carachi se haze el Unguento, llamado Porcino para quemaduras de fuego. ym. compuesto de varios modos es rem.o en las afliccion.s de la humana naturaleza. purga p.r avajo la flema, y el agua delos hidropicos, minorando el basso. Proboca el [illegible], cra se beba, ó se aplique ala natura atada su Raiz [illegible] y siguiendo dicen acelera el parto. Es rem.o contra los [illegible] menstruos, principalm.te contra el dia [illegible]. Limo p.r las [illegible] purga la Cavesa, ym. p.a las Cataratas, [illegible] aclara la vista. metido por Cala en el Ciesso con lana ablanda el vientre, y haze regir; pero no amugeres preñadas. Cocim.to de su Raiz con Vinag.re reprime el Ciesso salido afuera. hecho ung.to sana los empeynes, y herpes, y todos los granos. ym. [illegible] se aplica alos miembros descoyuntados, al dolor de [illegible], y alas humedas [illegible] dela Caveza, q.e es tiña. [illegible] del Ciclamino el ung.to de artanita, [illegible] miembros [illegible] Vientre [illegible] amodo de empl.to sob.e el. ym. [illegible] escaldaduras. ym. dicho ung.to para lombrices. Villi=

94 Parapparay nolic negro Balsamo. G. Parapparay. ——— 093,,

[illegible] de Corteza se saca Balsamo del mismo modo q.e del [illegible] [illegible]

[illegible] p.ª la piel. [illegible] mata las lombrizes. y m.ⁿ
[illegible] la putrida; y m. para venenos ponzoñosos [illegible]
[illegible] cierto que es unico rem.º en el mal franzes, y destemplanzas [illegible]
del higado, y estomago; y la Corteza o Polvo [illegible] cura [illegible]
[illegible] ponzoñosas [illegible]

95 [illegible] Americana, fruta de Cardo G. Carrouata [illegible] . . 376.

La piña domestica y hortensse comida socorre alos de piedra de riñon, se haze de ella un excel.ᵗᵉ Xarabe p.ª lo mismo, seg.ⁿ queda explicado en [illegible] y m.ⁿ alos de Tabardillo, y fiebres ard.ᵗᵉˢ y dadas d.ᵗ comer un par de tajadas suyas refresca y prohibe los humor.ˢ de putrefacion espeliendolos [illegible] [illegible] Cogida [illegible] y hecha [illegible] seca se guarda para el año. Cociendola y toman.ᵈᵒ toda su sustanc.ᵃ refresca el higado, estomago, corazon, y riñones. Es la piña una de las frutas sanas p.ª los ard.ᵗᵉˢ ardores de estomago; porque templa la colera [illegible] y el humor; p.ᵒ no mucha de una vez.

96 Pino Americano de Balsamo G. Cuxiy. - - - - - - - 076.

El Balsamo del Pino es remedio para heridas, asi de guerra descubiertos, como [illegible], p.ª preservar [illegible] [illegible] puesto sobre el estomago [illegible] toda relajacion, q.ᵉ proviene de maldad humedad, y [illegible] la [illegible] que sobrevienen a las fiebres [illegible], y contra lombrizes, y gusanos fortifica el estomago. y m.ⁿ en las [illegible] [illegible] y m.ⁿ contra [illegible]; y m.ⁿ las piñas tiernas [illegible] m.ᵗᵉ recina socorren ala quebraduras de los guessos. y m.ⁿ su [illegible] mitiga el molesto dolor delas Almorranas provenidas de [illegible] salados, melancolicos, y [illegible] de humores acres, y mordazes [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible] de [illegible], assi al [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] de la [illegible]. Sus piñones [illegible]

[illegible], [illegible] cocidos, son mantenim.to mas Recio y dificil de dige-

[illegible], que las Castañas p.o de tanto sustento.

97 [illegible] G. Caà heàguâ tangay caà 260,,

Es remedio para las lombrizes, camaras y gusanos y [illegible]

[illegible] el Vientre. tiene Virtud de adelgazar, y [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] provoca el [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

humores embebidos en los pulmones por alg.n catarro o fluxion, y

[illegible] [illegible] a los [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] y purga por [illegible] la colera negra, y melancolia; ytem

[illegible] [illegible] de [illegible] bebido su polvo con Vino. Ytem

[illegible] los [illegible], y [illegible] los [illegible] a [illegible] con [illegible].

[illegible] las [illegible] su polvo p.to en ellas. [illegible] [illegible] y [illegible]

[illegible], es util contra la gota, o [illegible] de humores [illegible] [illegible]

[illegible] las [illegible]. ytem [illegible] las durezas y [illegible] [illegible]

ytem [illegible] [illegible] [illegible] comezon de los empeines. su [illegible] y [illegible]

[illegible] ytem [illegible] sobre el, las mugeres reciviendolo por bahos

[illegible] p.r en [illegible], es [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] C

[illegible]. quemado [illegible] las [illegible]. ytem [illegible] el estomago

[illegible] el Calor nativo. socorre con excelencia a los Recien

[illegible] que con [illegible] se [illegible] secando [illegible] [illegible]

[illegible] de sus mugeres. [illegible]

R.

98 [illegible] de China blanca, y negra G. Zuapeča guazu moroti [illegible], [illegible] [illegible]. 225

Esta raiz es [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] se [illegible] encima

[illegible] [illegible] de la [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

... que tiene, y las espinas son como las de los ...
... Esta ... obre ... Para ... de ...
... de pasion. ytm ... Varios ... juntos complica...
el mas franses. ytm se toma de Varios modos, para Varias en...
medades, que conbiene degastarlas por sudor, como son las ...
... obstrucciones, hidropecia, y las dolencias de humores ...
como destemplanza fria de riñones de ... los ...
... en ... p... hernias, aguosas, y Ventosas, ...
dolores artheticos piedra de Vesiga, y riñones pone buen ...
a los ... que lo han perdido. Ylli

99 Rosa mosqueta G. ... Rosa yaba. . . . . . 229.

Son las rosas remedio para purgar la Colera, y la ...
purificar la sangre del Cero aguoso, y purinosso, ytm purga ...
los humores acres y salados, y muy confortan al higado y Cora
zon. Ytm comp.ta y mista se haze de ella una excell.te purga, y con ...
vidad consta de la esperiencia assi en ...
nes, como mundificar las llagas Ulzeras ... y ...
e ... y putridas, assi en lo ynterno, como en lo ...
que no pudiere ... por la mañana en ayunas ocho ...
desopelas y cal.te el agua de un herbor como Ave. M.a y con ...
bebalo templado, y le purgara, y despues de comer con ...
... Ytm secas es ... las demas rosas, assi ...
ayudas como en ... para flujo de vientre, y ...
bros ... de la ... y q.do ... o se escupe sangre ...
pecho. Ytm ... la sangre y ...
... para flujo de vientre. Ylli

100 Salvia Maestre ō Caambe mini heâguâ bae 322,,

El caambe blanco es uno de los remedios eficazes, para en baño, ō lavatorio quitan los impedimentos frios, y humores de los nervios, musculos, y artejos q. causan baldamientos, y provoca ayudando por dicho el Sudor, y los baños. y no solo Cura la mano, sino la gota y artritide no muy inveterada. y m. a los hidropicos de viento y agua, y a los opilados p.r mucho comer, y poco exercicio y vida ociosa sedentaria, y a los ahogados del asma en tpo de vientos frios, y de reumas frias. Gilli=

101. Frutas de estas tierras G. Apitirebi.- 066,,

Es muy Celebrado remedio para el mal de piedra, y provocar la Orina, y cierto q.e es violento en esta virtud q. es necessario no exceder de la tassa, pq.e se expondran a varios travajos como flujos de sangre por la via, llagas de vejiga, y carnuncula por todas las vias. y m. su composicion provoca sudor, y es unico remedio en quebrar la piedra de riñones, y espeler la espinilla; q. ha de estar antes preparado, y asi se deja al buen Juicio del que Cura Gilli=

102 Sandalo Colorado G. Yuquiripeÿ. - 088,,

Otros gnomos tienen juzgando han sazonando Cantidad de aceyte, y este excede en confortacion al de ubiraya para las convulsiones y magulladuras; no me atrevo a dicir se usse del como del verdadero Sandalo; p.o doy esta noticia p.a los q. quisieren valerse dello esperimentado. Vino Infuso Vez es muy bueno para los de la no a morillos, mezados, azules. Gilli

103 Sangre de Drago, O Ybira Caàbena. 284

La leche de este arbol sacado en la creciente luna en los meses de ... y ... comt uesto y misto detiene los fluxos de sangre que ... por la boca, y sorbido por las narizes lo que por ellas sale; y assimismo detiene los fluxos de sangre lluvia y uterina ... con uno ... o quedesfas de lana empapada en dicho ... aplicado ... to con geringa, y lo mismo en las heridas de benas cortad... fluxo de sangre ytem para los dientes y muelas ... corrimientos ... el ... blanquea la dentadura, y la fortifica ... ... con ella, y estrujandola con un paño. Valle =

104 Sertula mayor Melilotos. G. toro Caa malba cimarrona. 285

Esta yerba es tan emoliente que sobre puesta en abriendo ... deshazer durezas del vientre al Melilotos o Malba, y algunos la llaman Malba cimarrona o campestre por ver que ... bisco como la malva. Ytem algunos ... la ussan para ... zas de humores acres, y fiebres assi por ayudas como por bebida buenos efectos ytem su unguento aplicado a la apostemas ... y crudas, o las resuelbe, o las madura quitando el dolor, y ... la abre. Ytem desflema y ablanda los flemones de la boca, y qualquiera otra ynflamacion en ... Ytem en lababas su cocimiento quita los fluxos celiacos, o pujos ... ... contra las fiebres sacando por sudor su ... ytem ... ... de ... saladas obstrucciones de ... de vientre, retenciones de orina, ... Valle

105 Siempre viba aquatica may. G. Caàturu quixa. y pena. 328,,

[illegible]

[illegible] en la comida al en[illegible]

[illegible]

106 Siempre viva Americana ó quirocilla. - - - - - - - 332,,

Dice cierto curiosso ser cossa milagrossa en los yncendios de olera, y siempre, y passiones de calor. y m proboca la orina derraña, y pieda, mitiga el yncendio de la colera, higado, del estomago, intestinos, riñones, bexiga, y matriz, templando los ardores de la orina [illegible] la sed alos febricitantes, y les proboca sueño suave, y restaura el apetito perdido, y las fuerzas disipadas por el demasiado ardor [illegible] corrige el anelito [illegible] [illegible]

107 [illegible] Mexicana. G. Peru T. - - - - - - - - 586,,

[illegible] yerba del tabaco [illegible] de los yndios [illegible]

[illegible]

[illegible] de la [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] y [illegible] [illegible] el [illegible] y [illegible] [illegible] y [illegible] [illegible] [illegible] en el [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] del [illegible] y [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] y [illegible] [illegible] que no [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] el [illegible] del [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] con el [illegible], y [illegible] [illegible] con el [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] y [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] y pinolles [illegible]

108 [illegible] de la [illegible] [illegible] [illegible] ——— ——— 209

Las [illegible] del [illegible] [illegible] [illegible] y [illegible] [illegible] asimismo los [illegible], y [illegible] [illegible], es [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] a los [illegible] flacos, y debiles del calor de los miembros de la [illegible], como Estomago, y [illegible] [illegible] los [illegible] del [illegible] [illegible], y [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] decen males de ojos, y fluxion de la [illegible] al pecho, a los Thisicos, Asmaticos, catarros [illegible], y semejante [illegible] la respiracion, mayormente quando la fluxion es [illegible] y [illegible] que por donde passa ynflama, y es [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] virtud Valsamica, y anodina [illegible] [illegible] el dolor [illegible] de las [illegible] [illegible] del Estomago, y [illegible] [illegible] pecho, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] y mundifica las llagas [illegible] [illegible] del pecho [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

419

109.

G. llbiy ybotzu.

remedio para abrir las Vias dela Orina, y saca humores viscosos, y gruesos de q[l] se haze la piedra [en] riñones y vesiga conforta el estomago y de passo mata las lombrizes con su natural amargura, libra de todas obstrucciones de Vias, por antiguas que sean, y de muchas [enfermed]ades q[l] de ellas se Originan. ym el comp[to] de ella ymisras. remedio en quebrar la piedra de riñone. y vesiga ... a un tpo las dos Vias, tales medicinas se dexan a discrecion del medico, su docis, y modo de tomarlas segun el ... del enfermo, o seguidas, o ynterpoladas, o mas q[u]antidad ... veneno. ... Finis coronat opus.

... fielmente copiado, seg[n] lo halle en otro manuscripto ... nombre del Auctor, y si ay algun yerro suplico ... que lo leya que lo dispensse; porqyo siendo copiante ... tengo entendimiento, para emendar una falcultad ... no entiendo, ni he professado. solo si como curiosso ... algunas pruebas de algunas plantas y me ban sa[li]endo ciertas. Pueblo de S[to] Angel Mayo 3. de 1790

Calepino, o Vocabulario

Yerva de S[ta] Maria. Athanasia, a.

Yerva buena. Menta, ae Mintha.

Yerva buena saronica. Menta, sarracenica.

Hermogenea, inexp. ejusdem generis.

Hora equinoctialis. la hora igual a noche, y dia.

Insecta. los animales cenidos.

Insecta. [illegible] ... enta

[illegible] Aquella cemadura, o Costra [illegible]

intex [illegible]. A que [illegible] una con [illegible]

Syncrisis, est figura cum antithesi, hoc est compar[illegible] rerum, atque personarum inter se contrariarum, Cicer[illegible]

Synderesis, is (vel potius synteresis) pen. cor. Gr. es segun los theologos, un habito natural de principios practi[c]os, cuyo oficio en el alma es remorder, y inclinar al bien. S. Thom. [illegible] q. 16.

Nuncupo, as, pen. cor. nombrar nombre.

nuncupatio, nis. aquella obra de nombrar.

nuncupatim, adv. nominatim.

nuncupativum testamentum, id est, ante legitimos testes ore prolatum, Plin. Jun.

Nonæ, nonarum, in plurali. Las nonas de cada mes. Nota, que desde el segundo dia de Marzo, Mayo, Julio, Octubre, hasta el septimo contamos por nonas, y en los otros meses, desde el segundo hasta el quinto; porque aquellos tienen a cada seis dias de nonas, y estos no mas que a cada [illegible]

Nonæ, nonarum, las Monjas, y sacras Virgines. Be[illegible] y S. Geronimo in epist. ad Esthochium. llama asi [illegible] das sagradas. es vocablo egipcio porque alli se [illegible] cho la vida monastica, como nota Erasmo, que nonus, y nona significan hombre virgen, y muger virgen.

Idus, iduum, idibus, fem. gen. et quartæ declinationis in plur[illegible] son aquellos ocho dias que se siguen tras las noches del mes. idulis ovis dicta, quæ idibus Jovi mactabatur.

Idioma, atos. per omega, interp. proprietas linguæ, propie[dad] dad de la lenguage

Rescindo, is, tollo, aufero, cedo, rvedes [illegible]. tornar a [illegible]

Baal, fuit idolum samaritanorum, et Moabitarum [illegible] illarum putant, num. 32. quod destruxit Gedeon, jud. 6.

Hebrei, dicti sunt Judei ab Heber, qui fuit abnepos Sem filii Noe, prius Hebrei.

[illegible] synodius, quoque dicuntur cojuntio planetis, cum planeta
Synodica luna dicitur, cum est cojuncta soli sub. [illegible]
Synodica radiatio, quae in stelarum errantium conjunctione est.
Synonyma dicuntur nomina, quae idem significant.
Synonymia, ae, figura est, quae comunio nominis interpretatur. [catep.]
Syntoma, atis. pen. cor. accidente dela enfermedad.
Simultas, atis, pen. prod. la competentia odiosa entre dos, odio y cubierto rencor.
Synagoga, pen. prod. interp. coadunatio, sive congregatio, nis.
Sympathia, ae, interp. compasio, vel conwenientia.
Synthesis. compositio, nis.
Sylogismus, i interp. collectio, sive sermocinatio.
Siliqua, ae, el hollejo de qualquier legumbre
Signo, as. significar, ò señalar
Signo, as. firmar, o sellar escriptura.
Sigillo, as. sellar con sello.
Alcea, in sylvestrium genere malvarum asignatur Malva de Ungaria, Malva montesina, ò Malva visco salvage.
Paradoxa, orum, sentencias admirables fuera dela opini. comun
Paralleli, pen. prod. se llaman los circulos dela Esfera que igualmente estan distantes.
Parallela, pen. prod. se llaman las lineas la esfera
Paralogismos, interp. argumentum aparens.
Paranynfa, ae, la madrina delas bodas, y paranynphus, i, el padrino
Paraphrasis, pen. cor. est obscurae lectionis expositio, id. paraphrastes, ae.
Parenthesis, pen. cor. figura, interp. interpositio, fit cum aliqua in clausula ~~ponitur~~ interponitur extraneum aliquid.
Paranomasia, ae, interp. denominatio, figura est, quando aliud verbum de alio efficitur.
[illegible] idis, rumbo [illegible] puerta, por aures erumpens. [illegible] tras [illegible]

422 Norte, estrella. septentrio, onis ... es norte ...
escrivano publico tabellio, nis.
escrivano principal. scriba
escrevir lo q^e otro dize. noto, as.
Escrivano delo que otro dize. Notarius, ij.
Escrivano de libros. Librarius, ij.
Escrivano de Contratos. Cantor formularius.
Escrivania publica. tabellionatus, y vel n.
escrivanias. Atramentarium, ij.
escrevir como quiera. scribo, is, psi el que escrive
que el principe quiere. Servus à manu.
escrivir respondiendo. rescribo, is.
escrivir contra otro. Invehor, eris.
escrivir matriculando. Ascribo, is.
Escrivir firmando. Subscribo, is.
Escrivir por minuta. commiscor, eris.
escrivir en uno. Conscribo, is. escriptura asi conscrip...
Escrivir con diligencia. Describo, is.
Escrivir encima. Superscribo, is.
Escriptor q^e compone, scriptor, ris. Autor, ris.
escriptura contra otro. invectiva, e.
Escriptura como quiera. Scriptio, nis
escriptura en las espaldas. Opistographum, ... autographum, y el q^e tiene aquella scriptura. chirographum ...
escrivir de propia mano. idiographus, i.
escriptor falso. pseudographus, i.
Escriptura fals. pseudographia, y verdadera. Orthographia, e.
Esquadra batalla. Cohors, tis.
escuchar de noche. excubo, as.
escuchar como quiera. Ausculto, as, avi.
esento. immunis, e. exemptus, a, um.
... cui ... Muecho ...

... madre. Vitricus.
... Madrastra, o muger del padre. Noverca, æ.
Madre pequeña. Matercula, æ.
Madre de los otros animales. Vulva, æ, y de la muger. Uterus.
Madrina de Baptismo. Mater spiritualis.
Madrina de la Boda. pronuba, æ.
Madriz de las ciudades. Metropolis.
Nieta. Neptis ex filio, vel filia.
Nieto dos vezes. pronepos, otis.
Bisnieta. neta en esta manera.
Nieto tercero. Abnepos, otis.
Nieta tercera. Abneptis.
Nieto. Nepos. ex filio, vel filia.
Noche primera. Sublumina prima. crepusculum, i.
Noche sin luna. Illunis nox. tis.
Noche quando todos se acuestan. Nox concubia.
Noche media. Nox intempesta, sive media. silentium, ij.
Norte, estrella. septentrio, onis. linea del norte al m.dia ...
Quitar por fuerza. Abstraho, is.
Quitar ala Bestia silla. Distraho, as.
Quitar la ley. Abrogo, as.
Quitar la ley en parte. exrogare legem.
Quitar por sentencia. Abiudico, as.
Quitar de la memoria. Aboleo, es.
Renta. proventus
Sacar afuera de numero. eximo, vel extraho, is.
... sirvi. avia sed.
Hipocresia, simulacion. Hipochrisis, is.
Julio mes quintilis Julius ...
... entre los latinos no se halla en su declinacion
... Chaos, y allos chao, aunque prisciano lo declinó
por la segunda, chaus, y quiere decir, ... quedam

Mostrarse ... al amigo ... ...

124 materia informisque abinitio [illegible] los ar[illegible]
aquella ruda, y otra materia [illegible], en fin, [illegible]
estan embueltas las cosas antes de [illegible] la Orden y dis[illegible]
cion que tienen, Hisp. Confusion. Mezcla, chao.
Chao, hic 43. significa gran hondura, y profundidad.
Chaos. llama la yglesia al ynfierno. in comendatione animae.
Cerofenarius. el Acolito que lleva los ciriales.
Cerofenarium, ij. el cirial que llevan los cirios.
energia. lo q̃ se escrive tan claro q̃ parece q̃ se [illegible].
Epiphania. orum in plurali. interp. quoque manifestatio
sive adventus; * Aparicion, o manifestacion, fiestas d[e]
los christianos, quales son las fiestas de los Reyes, Ba[u]
tismo de christo. la conversion del agua en vino [en las bodas]
de Cana, el banquete de los cinco panes, y dos peze[s]
[illegible] logus, ij. pen. caldeus et interp. Astrorum. el profesor
y [illegible]rado en Astrologia. Astrologia cien[cia] q̃ trata
del conocim^to, y movim^tos de las estrellas.
Geometria, ae. interp. mensuratio terrae.
Geographia, interp. terrae descrip.
Sarmatia, Europae regio late patens ad arcum. [illegible]
reyno de polonia, prusia, Russia, Livonia, lituania, y [illegible]
la Moscovia.
Sarmatia, Asiae regio late patens ad arcton. la [illegible]
[illegible] en Asia, hasta el rio tamais, y la [illegible]
Sarmatas
Saryni, pop. sunt [illegible]. Plin. l. 7 C 2.
Saryni, pop. sunt in [illegible] libys
Satyri dicuntur, quod in libidinem [illegible] propensi sunt
Sarraceni, pop. sun Arabia felicis par[te] [illegible]
[illegible]hera, prius castellia dicebatur. Herod lib. 4.
thera eadem est, quae corsica, Senec. lib. 6. [illegible]
Utica, civitas est Africae, prop carthaginem [illegible]
(Ultima, [illegible] (Cyria, 2, [illegible]) [illegible]
es [illegible] [illegible] [illegible]
de los [illegible] q̃ [illegible] 75 [illegible]

Magia, æ, sive Magica, æ. la Arte magica.
Magica interp. a plutone Deorum cultura.
Magica, vel Magia duplex est platonica, sed est philosophia
Magia altera Dæmonium potentia constat,
Magia vero est detestabili Nomine Gr. Goetiam dicunt.
Magia ideo legibus XII. tabularum interdita est.
Magiæ especies apud antiquos plures fuerunt,
Magia Artaxatia, dicitur ab Artaxace, qui primus eam [construxit]
Magia ex aqua. Gr. hidromantia apellatur.
Magia ex securibus, Gr. Axinomancia nuncupatur.
Magia ex pelvibus, Gr. Lecanomantia. dos.
Magia que per especula fit, Gr. Catoptromantia
Magia, quæ per ignem, Gr. Piromantia
Magia, quæ fit ex terra, Gr. Geomancia.
Magia, quæ per incisuras manuum facta Gr. Chiromancia
Magia, quæ per umbrarum evocationes fit, Gr. Necromantia et Necyomantia, cui ad exigendum Cadaver sanguis necessarius est.
Magia Capnomantia ex fumo futura prævidebantur
Magia in virobem, ... magicus erat ad evocandos ...
Magicam (etsi plin. scripsit, semper magias apellat Vanitates.
Cunnus, i. El miembro genital dela muger.
Cibanum, i. el horno.
[illegible]
inmalidus, a, um. cosa no astuta, ni maliciosa.
inmalicitas, atis. Aquella simpleza.
incandeo, es. Encandesco, is. encenderse ...
... æ. hacha. o hacha de Cera funeral ...
... laya. ... alto. specula, ... Faraon ... Atalaya ...
... æ.

426 Basilica, æ. idest Regia. Casa Real. Era al prin-
cipio Audiencia para pleytos, y eran casas grandes
junto a la plaza, en que los Mercaderes se junta-
van à tratar sus negocios.

Barbari se llamavan antiguamente los que te-
nian la lengua gruesa, y assi hablavan dificil, y
torpemente, y tales se llamaron todas las nacio-
nes (excepto griegos, y latinos) peregrinos y estran-
geros en lengua, y costumbres.

Barbari se llaman agora qui sun irrexati, et malis
moribus praediti fere, et crudeles. Cic. Ponzeio

Barbarismus, est dictio errore scripta, aut pronun-
ciata contra legem Romani sermonis.

Areopagus, i. Era un promontorio, o collado en lugar
... en Athenas fuera con cercas, donde havia una
Chancilleria, en la que los Areopagitas determinavan sus pleytos.

As, assis. Moneda fue antigua que pesava diez, y nueve
dragmas, que son doze onzas, ~~...~~

As, assis. Moneda que despues fue ... de una blanca.

As, assis. Libra que contiene doze onzas

As, assis. La entera como heredad

Acorum, i. ... una especie de nardo.

Aspis, dis, animal venenatum. Una cierta serpiente
de Africa especie de culebra manchadas

Asplenium. Una genera ... Chelidonia, ...

Bubon, nis. La ingle. Bubon, onis ...

Bulla, æ. ... que ... era una insignia
de oro, como joya, que los hijos de los nobles ... en el pecho, ... de pechuna el Co...
...

No es ninguno Jurista, que haya dexado de definir à la Justicia, constante, y perpetua Voluntad de dar à cada uno lo que es suyo: mas por haverlo leido entre los theoricos ynterpretes del derecho Civil, que por ser assi entre los practicos en el Real derecho Español, donde con mas propiedad la han definido nuestros soberanos, diciendoles una Virtud Jurisdicional conque se govierna el mundo, y se mantienen las cosas en el estado que prefine la ley, con la que el Juez debe dar lo que por su legitimo derecho à cada uno pertenece. A semejanza de aquella que Dios nos señala en las divinas letras, siendo el primero que con N. P. Adan hizo Justicia, averiguando el delito, y su parte convicta: no como Dios, porque nada sele esconde; si es como Juez Supremo del cielo y dela tierra, manifestandonos desde aquel tiempo el modo y circunstancias de administrarla, sin las distinciones que los autores han dado lugar à disputas, que pudieran escusar, atendiendo que en el mas o menos merito se yncluyen todas, nasca de Contrato, u de otra cosa, sea premio, ò sea pena, siempre hemos de parar enque, dando à cada uno loque le toca, consideradas sus cualidades, es Justicia, y princip de Derecho como el no dañar a Otro, y Vivir honestamte el q la administra, sabiendo separar las cosas Justas delas q no lo son, conciencia delas humanas: delas humanas sabiendo el derecho Real, y el Canonico: Delas Divinas, siendo Buen Christiano, y Catolico. Con estos principios se hallara el Juez enterado delo q es Jurisprudencia, y distinguirà el derecho privado, como particular de cada uno; del publico, como respectivo al bien comun; y por estos principios, que son los mas faciles, se encontrarà en el mas elevado del saber, empezando por el natural de una luz dada por naturaleza à todo viviente,

418 Entendimiento al hombre, y el instinto al Bruto, cong... igualá en quanto ala Crianza delos hijos, y otras propiedades ... la animalidad que todos tenemos.

El civil es el delos Romanos escripto enla instituta, Digesto y codigo de Justiniano emperador, que no exigue en ... tomó el nombre dela palabra Civitas, y por esso se decia civil ... que cada poblacion tenia para su govierno, que hoy llaman ... de ordenaciones, o Estatutos donde los tienen.

Derecho de gentes es el Comun atodo el genero humano, que por neccessidad fue precisso para vivir enlos principios de que nacieron Sociedad y Contratos.

Derecho Real elque se compone de leyes delos Monarcas de España, que se hallan casi todos en los libros dela Real Recopilacion, y Autos acordados que todos son nueve; y en las Siete partidas del Rey Dn Alonso el Sabio, cuyo derecho es el escripto, y el no escripto, la Costumbre buena, no interrumpida, ni contra ley Real, que es laque ordena a ... bre lo que debe hazer, o delo que se debe privar, arreglandose alo bueno, y separandose delo malo, en toda Clase de Causas.

... figura, ó la figura, ó imagen de alguna cosa ... figura en Gramatica est, ... decirse ... fibra, ó la parte cabeza del higado ... la vena ... agua ... dela Sangre. ... fibra, fibrarum, omnium extremitates rerum. ... extrema de todas las Cosas, y asi lo postrero del higado ... , Ecommos, y de todas las cosas extrañas se llama, fibras ... , ... Divino, ... laxis resonare fibris, ... barbarie ... sine distinctio. ... , ó la hembra ... ... fibra, ... , ... , ... ad ... ... como ... raizes menudas.

[illegible] Respuesta [illegible]

[illegible] Cognitio,

[illegible] el ánimo propio [illegible]

[illegible] Sañudamente heramente. Cicer.

[illegible] la Creencia, que se decreta cumplida, [illegible]

[illegible] pro Chorda dolium, [illegible]

[illegible] apud poetas

[illegible]

[illegible] [illegible] accenditur.

[illegible] Una Constelacion. [illegible] lyra.

[illegible] La [illegible] Creencia [illegible]

[illegible] pro Certitudine.

[illegible] auxilio dicitur, ut, [illegible]

[illegible] blica. El Salvo conducto, y seguro del principe

[illegible] publicam dare. Dar salvo conducto.

[illegible] dare alicui. Dar la fe, y la palabra [illegible]

[illegible] dare alicui. Creer lo que el dize. [illegible]

[illegible] labefactare. Quebrar el credito, o banco.

[illegible] se alicui committere. Dar su encom[illegible]

[illegible] capere aliquem. Recibirle en su [illegible]

[illegible] fallere. Quebrar la palabra

[illegible] fideo, fide frussi, fide [illegible] fiar a alguno

[illegible] [illegible] fiador de alguno [illegible]

[illegible] commissionis, ij. [illegible] de [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] quod est fides. Creencia.

[illegible] Una Constelacion del Cielo. [illegible] lyra.

[illegible] [illegible] de alguno.

[illegible] [illegible] se compila [illegible]

[illegible] transportatio, onis, [illegible]
figura quando un nombre, o verbo se pasa de [illegible]
[illegible] lugar a otro

Ambliosia, a. Una enfermedad que quita el sentido de [illegible]
partes dela Cabeza.

[illegible] dicitur [illegible] rerum, o reportar [illegible]
[illegible] [illegible] iencia

[illegible] i. e. [illegible] [illegible] una [illegible]

[illegible] est [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible] de [illegible] soluta pecunia [illegible]
[illegible] respondo.

[illegible] [illegible] y solo
[illegible]arse. Elatus, [illegible] elapsus.

[illegible] dar [illegible]
[illegible] peccatum.

[illegible] [illegible] sive [illegible] dar licencia.

de [illegible] dei. [illegible] con alguna [illegible]

[illegible] pro eo, [illegible] est fidem alicui obligar

[illegible] verbum [illegible] dar lo suyo a la muger.

[illegible] [illegible] pagar [illegible] quando

[illegible] aquella [illegible] de [illegible]

[illegible] [illegible] de una lengua en otra.

[illegible] aquella [illegible] de [illegible] contra de [illegible]

[illegible] o dar en exemplo.

[illegible] aquella [illegible] de [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible], ii. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] y [illegible]
[illegible], iii. la [illegible], o [illegible]
[illegible]atris. el [illegible], o predica[illegible] [illegible].
[illegible] la [illegible].
[illegible] dicen, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] a [illegible]
[illegible]es, ei, [illegible] [illegible]mento [illegible]
[illegible], ies, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], sive acusatio
[illegible] [illegible] instructus, a catecheo, [illegible]
i [illegible] Universalis.
[illegible], ae, [illegible] o [illegible]
[illegible], ae, [illegible] o [illegible] [illegible], y [illegible]
Calculus, i. El contador para [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]. El [illegible], y [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Astronomum [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. et [illegible]
[illegible], y [illegible] en [illegible]
[illegible], i. [illegible]. el [illegible] [illegible]
[illegible], sive Astronomicus, [illegible]
[illegible], i. la estrella, o Consrelacion, que es [illegible]
[illegible] estrellas, como Leo, libra, &c. [illegible]
[illegible], que es vn estrella.
[illegible], ii. [illegible], o [illegible]
[illegible], [illegible], i. El [illegible]
[illegible]
[illegible]cia, ae. [illegible]
[illegible]cia, ae. [illegible] [illegible] [illegible], et [illegible]
[illegible], i. [illegible] [illegible] o [illegible]
[illegible], ae, [illegible], o [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible]

[illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] no
[illegible] [illegible] [illegible]
Nexo, as, xui, vel Necto, is, xui. Atar.
Nexum, xi, Abalienatio civilis quaedam est, [illegible]
[illegible] per Aes, et libram. Hisp. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] se hazia con siete testigos.
[illegible], [illegible] Hisp. Cosa [illegible] con otra, [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] axis, con linea, [illegible]
[illegible], xi, [illegible] [illegible]. tomar ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible], [illegible]. tomar por [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
cion el [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] in [illegible] formam [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] in [illegible] predic.
[illegible] cosa encerrada, y escondida
Abdico, as. Dexar, ó renunciar el Cargo
Nombre que significa muchas cosas Homonymum.
Nombre que significa una cosa, Synonymum, i. C[illegible]
[illegible]. Pronominis.
[illegible] [illegible] [illegible] cosas [illegible]
Adjudico, as. Juzgar alguna cosa por sentencia.
[illegible] los cuñados. Uxor, oris.
Accidente dela enfermedad. Symptoma, atis.
Tartaria, Region grandisima del Asia mayor. Tarmarus ~~[illegible]~~
[illegible], Ciudad en Cilicia, provincia del Asia menor. [illegible]
Abyssini, dicuntur Aethiopes, quod Aegyptiis [illegible]
Aegyptus Africae prima pars, in duas partes secatur, [illegible]
num [illegible] Delta, altera que secundum Nilum [illegible]
[illegible] versus meridiem ad [illegible] [illegible]
appellata, [illegible]
[illegible] ab Africa
[illegible] nombre propio del Rio [illegible] [illegible] [illegible]

Receta del Lucanillo ó Redondillo 933

excelente para hacer tintas y

El compuesto de Romero, vino ... bre, rosa, agallas de Cipres, los fortalece dientes, que por ... se menean por causa de malas digestiones.

...do con agua ...

... el ...

... con ... cascaras ...

... las cascaras ...

... en el ...

... buena tinta ...

...

... el ... que causa el ...

... de la ...

Nunca el corazon enfermo dañado ... muerte
... del pollo se halla por los cercos hechas ...
... encima apegados a la tierra y cada ...
... hechos a modo de Cruz salen otros ...
... chicas y no del todo redondas ... una ...
... de la cruz un otro chico ... espinos ...
... cruzes ... de ...
... causa ... se ...
... Bernardo ...

...o, as, ... por ...

inconvulsus, a, um. Com. g. cosa ... con-
tante,
...stibulor, aris, prometer ...
Conculcare episcopum: era meterse en su
Jurisdicion, y usurparla.

Concurso, nis. la prision, o presentacion ...
ante el Juez ...

Indictio, nis. espacio de quin... años ...
...antino. ... quando a los soldados ...
... este tiempo huviessen servido ...
...ra, se les daba la Cruz de ...
... privilegio. de aqui Julio ...
sucesor de Silvestre, la introduxo ...
...a. comenzaba a los 24. de Diciemb... ...
este dia se distribuia lo necessario ...
dos, y por esto se llamó: Distribu...

[illegible] deliberacion [illegible]
[illegible], a. xei. [illegible] 1 padre al hijo [illegible]
Melancolia, [illegible] Colera, [illegible]
lancolia uno de los quatro humores, y el [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]
[illegible] el [illegible] Meridiano, [illegible]
[illegible] lineas [illegible] 4 [illegible]
[illegible] que los Astrologos [illegible] en el [illegible]
porque [illegible] el Orbe de la tierra.
+ [illegible] Moral, [illegible]
[illegible] a [illegible] y philosophia [illegible]
[illegible], i. el techo pobre.
Metaphora [illegible] translatio
Metamorphosis [illegible] transformatio
Metathesis, [illegible] un nombre o Verbo de pasar
de su propio ~~[illegible]~~ lugar, [illegible]
Metempsychosis, [illegible] transmigratio [illegible]
Metaphrasis, [illegible] transmutatio
Metonymia, [illegible] que [illegible]
[illegible], del [illegible].
Paradoxa, [illegible] Cor. [illegible] parece [illegible]
est [illegible] sus [illegible]
Mt. xvi. [illegible]
Parabolica, [illegible]
parabola [illegible]
Paralipsis [illegible]
[illegible]
[illegible] la Cotina [illegible]

68-329
Parke-Bernet via Wormser
3-21-68 Carbone

[illegible]